

Dominando Mandriva Linux



<http://www.mandriva.com>

Dominando Mandriva Linux

Publicado Septiembre 2006

Copyright © 2006 Mandriva SA

por NeoDoc (<http://www.neodoc.biz>) Camille Bégnis, Christian Roy, Fabian Mandelbaum, Roberto Rosselli del Turco, Marco De Vitis, Alice Lafox, John Rye, Wolfgang Bornath, Funda Wang, Patricia Pichardo Bégnis, Debora Rejnharc Mandelbaum, Mickael Scherer, Jean-Michel Dault, Lunas Moon, Céline Harrand, Fred Lepied, Pascal Rigaux, Thierry Vignaud, Giuseppe Ghibò, Stew Benedict, Francine Suzon, Indrek Madedog Triipus, Nicolas Berdugo, Fabrice Facorat, Xiao Ming, Snature, Guylhem Aznar, Pavel Maryanov, Annie Tétrault, Aurelio Marinho Jargas, Felipe Arruda, Marcia Gawlak Hoshi, Roberto Patriarca, Sean Wheller, y Laura Sebrie

Nota legal

Este material sólo puede ser distribuido sujeto a los términos y condiciones prescritas en la *Open Publication License* (Licencia abierta de publicación), v1.0 o posterior cuya última versión está disponible en [opencontent.org](http://www.opencontent.org/openpub/) (<http://www.opencontent.org/openpub/>).

- La distribución de versiones de este documento modificadas substancialmente está prohibida sin el permiso explícito del dueño del copyright.
- La distribución del trabajo, o sus trabajos derivados, en cualquier libro (de papel) estándar está prohibida a menos que se obtenga un permiso previo de parte del dueño del copyright.

“Mandriva” y “DrakX” son marcas registradas en los Estados Unidos de América y/o en otros países. También está registrado el “Logo de la estrella” relacionado. Todos los derechos reservados. Cualquier otro copyright que se incluye en este documento permanece la propiedad de sus respectivos dueños.

Tabla de contenidos

Prefacio	1
1. Acerca de Mandriva Linux	1
1.1. Contactando a la comunidad Mandriva Linux	1
1.2. Únase al Club	1
1.3. Suscríbase a Mandriva Online	2
1.4. Comprando productos Mandriva	2
1.5. Mandriva Kiosk	2
1.6. Contribuya con Mandriva Linux	2
2. Acerca de esta Guía del Usuario	3
3. Convenciones usadas en este libro	3
3.1. Convenciones tipográficas	3
3.2. Convenciones generales	4
4. Instalación rápida	4
4.1. Realizando la instalación	5
4.2. Coexistencia con otros sistemas operativos	5
I. Utilice	9
1. Usando KDE	9
1.1. Descubriendo el Entorno de Escritorio K (KDE)	9
1.2. Cómo acceder a las carpetas	11
1.3. Personalice su Escritorio	13
1.4. Buscando archivos	15
1.5. Sesiones de KDE	17
1.6. Manipulando el escritorio 3D	17
2. Usando la Internet	19
2.1. Escribiendo correo electrónico	19
2.2. Manténgase informado por medio de los orígenes de noticias	23
2.3. Navegando por la web	24
3. Trabajo de Oficina	29
3.1. Procesador de palabras	29
3.2. Hoja de cálculos	32
3.3. Imprimiendo y enviando fax desde las aplicaciones	36
4. Aplicaciones de Audio, Películas y Vídeo	41
4.1. Aplicaciones de audio	41
4.2. Aplicaciones para películas	44
4.3. Grabación de CD/DVD	46
5. Herramientas gráficas y dispositivos prácticos	55
5.1. Artes gráficas y manipulación de imágenes	55
5.2. Cámaras digitales de fotos	61
5.3. Digitalizando documentos e imágenes	68
II. Usos avanzados	73
6. Introducción al Centro de Control de Mandriva Linux	73
6.1. Componentes del Centro de Control de Mandriva Linux	73
6.2. La herramienta de reporte de errores Drakbug	75
7. Administración de paquetes	77
7.1. Instalar, quitar y actualizar software	78
7.2. Administrador de repositorios de soporte de software	80
8. Configuración: Sección "Hardware"	85
8.1. Configurando su hardware	85
8.2. Controlando la configuración gráfica	86
8.3. Configurando el escritorio 3D	90
8.4. Cambiando la distribución de su teclado	91
8.5. Cambiando su ratón	92
8.6. PrinterDrake: Configurando las impresoras	93
8.7. Instalando y compartiendo los escáneres	104
8.8. Configurando su UPS	106
9. Configuración: Sección "Redes e Internet"	109
9.1. Administrando las conexiones de red e Internet	109
9.2. Administrando y activando los perfiles de red	115

9.3. Compartir la conexión con la Internet	116
9.4. Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)	119
10. Configuración: Sección "Sistema"	121
10.1. Configuración de los servicios al arranque	121
10.2. Administrando las tipografías en su sistema con DrakFont	122
10.3. Ajustando la fecha y la hora de su máquina	123
10.4. Supervisión de la actividad y el estado del sistema	124
10.5. Administrando usuarios y grupos	125
10.6. Respaldo y restauración de sus archivos	128
11. Configuración: Sección "Puntos de Montaje"	135
11.1. DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos	135
11.2. Administrando dispositivos removibles	136
11.3. Importando directorios SMB remotos	137
11.4. Importando directorios NFS remotos	139
11.5. Permitiendo que los usuarios compartan directorios	139
11.6. Configurando los puntos de montaje WebDAV	140
12. Configuración: Sección "Seguridad"	143
12.1. DrakSec: haciendo segura a su máquina	143
12.2. DrakPerm: Controlar los permisos sobre los archivos	145
12.3. DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a la Internet	146
13. Configuración: Sección "Arranque"	151
13.1. Configurando el modo de conexión	151
13.2. Cambiando su configuración de arranque	151
13.3. Personalizando su tema de arranque	153
14. Los servicios de Mandriva Online	155
14.1. Configuración inicial	155
14.2. La interfaz de administración web	157
14.3. Applet Mandriva Online	159
15. Asistentes de configuración de servidor	161
15.1. Palabras preliminares	161
15.2. Configuración del servidor DHCP	162
15.3. Configuración del servidor DNS	163
15.4. Configuración del servidor de correo	164
15.5. Configuración del servidor Samba	166
15.6. Configuración del servidor web	168
15.7. Configuración del servidor FTP	169
15.8. Asistente para el servidor de instalación	172
15.9. Asistente para los servidores NIS y AutoFS	172
15.10. Asistente de configuración LDAP	173
15.11. Configuración del servidor proxy	174
15.12. Configuración de la hora	176
III. Usos más avanzados	179
16. Intercambio con otros dispositivos o computadoras locales	179
16.1. PDAs	179
16.2. Computadoras de red local	180
17. Aprovechando al máximo su computadora portátil	183
17.1. ¿Qué computadora portátil debo elegir?	183
17.2. Hardware compatible	183
17.3. Características de la computadora portátil	184
18. Introducción a la línea de comandos	189
18.1. Manipulación de archivos	189
18.2. Manipulación de procesos	191
18.3. Documentación de los comandos	193
18.4. Lectura adicional	193
19. Administración de paquetes por medio de la línea de comandos	195
19.1. Instalando y quitando paquetes	195
19.2. Administración de los soportes	195
19.3. Trucos y recetas	196
IV. Instalando Mandriva Linux	199
20. Coexistencia con otros sistemas operativos	199

21. Antes de la instalación	201
21.1. Configurando su BIOS	201
21.2. Hardware compatible	201
22. Instalación con DrakX	203
22.1. El instalador de Mandriva Linux	203
22.2. Eligiendo su idioma	204
22.3. Términos de licencia de la distribución	205
22.4. Clase de instalación	205
22.5. Configuración del teclado	206
22.6. Nivel de seguridad	207
22.7. Donde instalar Mandriva en su disco rígido	208
22.8. Selección de paquetes	209
22.9. Contraseña de root	212
22.10. Añadir un usuario	213
22.11. Instalando un cargador de arranque	214
22.12. Verificar parámetros adicionales	215
22.13. Instalación de actualizaciones desde la Internet	219
22.14. ¡Se terminó!	219
22.15. Cómo desinstalar Linux	220
A. Dónde obtener documentación	221
A.1. Documentación específica de Mandriva Linux	221
A.1.1. Documentación propia de Mandriva	221
A.1.2. Recursos en la Internet	222
A.2. Recursos útiles de GNU/Linux	222
A.2.1. El directorio /usr/share/doc	223
A.2.2. Las páginas Man	223
B. Acerca de la elaboración de este manual	225
B.1. Infraestructura técnica	225
B.2. Ayude a mejorar la documentación de Mandriva Linux	225
C. La Licencia Pública General GNU	227
C.1. Preámbulo	227
C.2. Términos y condiciones para la copia, distribución y modificación	228
C.3. Cómo aplicar estos Términos a sus programas nuevos	230
Índice	233

Lista de tablas

1-1. Manipulaciones del escritorio 3D	17
2-1. Botones de la barra de herramientas de KMail.....	21
2-2. Botones de la barra de herramientas de composición de mensajes	22
3-1. Estilos sugeridos.....	30
4-1. Botones de la barra de herramientas de K3b.....	46
6-1. Revisión de las herramientas gráficas	73
8-1. Consideraciones	98

Prefacio

1. Acerca de Mandriva Linux

Mandriva Linux es una distribución GNU/Linux soportada por **Mandriva** S.A. que nació en la Internet en 1998. Su propósito principal era, y todavía es, brindar un sistema GNU/Linux fácil de usar y amigable. Los dos pilares de **Mandriva** son el código abierto y el trabajo colaborativo.

Nota: El 7 de abril de 2005 la compañía Mandrakesoft cambió su nombre a **Mandriva** para reflejar su fusión con Conectiva, basada en Brasil. Su producto principal, Mandrakelinux, se convirtió en Mandriva Linux.

1.1. Contactando a la comunidad Mandriva Linux

A continuación se presentan varios vínculos con la Internet que lo llevan a las fuentes más importantes relacionadas con Mandriva Linux. Si desea conocer más acerca de la compañía **Mandriva**, puede conectarse a nuestro sitio web (<http://www.mandriva.com/>). También puede echar un vistazo al sitio web de la distribución Mandriva Linux (<http://www.mandriva.com/community/>) y todos sus derivados.

Mandriva Expert (<http://www.mandrivaexpert.com>) es la plataforma de soporte de **Mandriva**. Ofrece una experiencia nueva basada en la confianza y el placer de premiar a otros por sus contribuciones.

También está invitado a participar en las distintas listas de distribución de correo (<http://www.mandrivalinux.com/es/flists.php3>), donde toda la comunidad de Mandriva Linux demuestra su vivacidad y bondad.

Por favor, recuerde también conectarse a nuestra página sobre la seguridad (<http://www.mandriva.com/security>). La misma reúne todo el material relacionado con la seguridad sobre las distribuciones Mandriva Linux. Allí encontrará avisos de seguridad y errores, así como también procedimientos para actualizar el núcleo, las diferentes listas de correo relacionadas con la seguridad a las que se puede suscribir, y Mandriva Online (<https://www.mandrivaonline.com/>) (ver *Los servicios de Mandriva Online*, página 155). Un sitio obligatorio para cualquier administrador de servidores o usuario al que le concierne la seguridad.

1.2. Únase al Club

Mandriva Club es el lugar donde los usuarios se encuentran para ayudarse unos a otros, intercambiar información valiosa acerca de Mandriva Linux, y mantenerse informados de las últimas novedades acerca de Mandriva, Linux y Open Source. Los suscriptores del Club tienen acceso privilegiado a una cantidad de servicios aun mayor.

Con su ID de Mandriva, tiene acceso libre a:

- Ayuda (foros, charlas en línea, base de conocimientos con clases, COMOs, consejos y trucos).
- Noticias.
- Más contenidos proporcionados por Mandriva y contribuyentes de la comunidad.

Como Miembro del Club, Usted tiene acceso exclusivo a:

- 50.000 paquetes de software, incluyendo software comercial, controladores, demos...
- Servidores de descarga ultra-rápidos.
- Documentación oficial de Mandriva Linux.
- Servicios Mandriva Online – Kiosk, Online, Expert y eTraining.
- Descuentos permanentes especiales en Mandriva Store.
- ... ¡y mucho más!

Mandriva Club es el lugar donde Usted obtiene la mejor experiencia con Mandriva Linux, aprendiendo de otros, enseñando a otros, accediendo a características exclusivas y contribuyendo al desarrollo de Mandriva Linux y el Software Libre y Open Source en general.

1.3. Suscríbase a Mandriva Online

Mandriva ofrece una manera muy conveniente de mantener actualizado su sistema de forma automática, manteniendo lejos a los bugs y los problemas de seguridad. Consulte *Los servicios de Mandriva Online*, página 155..

1.4. Comprando productos Mandriva

Los usuarios de Mandriva Linux pueden comprar productos en línea a través de Mandriva Store (<http://store.mandriva.com>). Allí encontrará no sólo software Mandriva Linux, sistemas operativos y CDs de arranque “vivos” (como Live), sino también ofertas especiales de suscripción, soporte, software de terceros y licencias, documentación, libros relacionados con GNU/Linux, así como también otros *goodies* relacionados con **Mandriva**.

1.5. Mandriva Kiosk

Mandriva Kiosk es un servicio que le proporciona un catálogo del software más popular, tanto libre como comercial, para su distribución Mandriva Linux. Encontrará software nuevo para todas sus necesidades: desde la última versión de OpenOffice.org y aplicaciones multimedios hasta el último KDE y GNOME, juegos y tapices de escritorio.

Es muy fácil de usar con su interfaz gráfica basada en la web, descripciones detalladas de las aplicaciones y un proceso de instalación simple con un clic, que actualizará o extenderá la funcionalidad de su sistema en pocos minutos. Nunca fue tan fácil instalar software en su distribución Mandriva Linux.

Los usuarios de Mandriva Linux 2007 Discovery, Powerpack y Powerpack+ se benefician con 30 días de acceso libre al Kiosk con el período de prueba gratis del Club. Descúbralo ahora en el sitio web de Kiosk (<http://kiosk.mandriva.com>).

El servicio Mandriva Kiosk es gratis para todos los miembros de Mandriva Club y también está disponible como un servicio aparte por medio de una suscripción anual. Cuando se suscribe al Kiosk, Usted obtiene:

- Acceso a un catálogo basado en la web, fácil de usar, para el software nuevo – tanto libre como comercial.
- Paquetes exclusivos para el Kiosk verificados por los equipos de Mandriva.
- Paquetes que se instalan sin problema alguno en su sistema.
- Paquetes que se instalan con un único clic del ratón.

¡Disfrute la experiencia del Kiosk!

1.6. Contribuya con Mandriva Linux

Las habilidades de las personas muy talentosas que usan Mandriva Linux pueden resultar de suma utilidad en la realización del sistema Mandriva Linux:

- **Empaquetado.** Un sistema GNU/Linux está compuesto principalmente por programas recogidos de la Internet. Estos programas tienen que empaquetarse de forma tal que puedan funcionar juntos.
- **Programación.** Hay muchísimos proyectos que **Mandriva** soporta directamente: encuentre el que más le atraiga, y ofrezca su ayuda a los desarrolladores principales.
- **Internacionalización.** La traducción de las páginas web, los programas, y la documentación respectiva de los mismos.

Consulte los proyectos de desarrollo (<http://qa.mandriva.com/>) para saber más acerca de la forma en la que Usted puede contribuir a la evolución de Mandriva Linux.

2. Acerca de esta Guía del Usuario

Escribimos este manual para brindarle una comprensión mayor del sistema Mandriva Linux. En el mismo nos enfocamos en aplicaciones gráficas que le permiten realizar sus tareas diarias, tales como escribir documentos y correo electrónico, navegar por la web y escuchar música. También le mostramos cómo configurar el escritorio a su gusto, instalar software, y configurar el sistema completo en general.

3. Convenciones usadas en este libro

3.1. Convenciones tipográficas

Ejemplo formateado	Significado
<i>i-nodo</i>	Se usa para enfatizar un término técnico.
<code>ls -lta</code>	Indica comandos y sus argumentos (ver <i>Sinopsis de comandos</i> , página 4).
<code>un_archivo</code>	Indica el nombre de un archivo. También se puede usar para los nombres de los paquetes RPM.
<code>ls(1)</code>	Referencia a una página Man. Para leer la página, simplemente teclee <code>man 1 ls</code> en una línea de comandos.
<code>\$ ls *.pid</code>	Usado para instantáneas de los textos que Usted puede ver en su pantalla incluyendo las interacciones con la computadora, los listados de programa, etc.
<code>localhost</code>	Dato literal que por lo general no encaja en alguna de las categorías definidas previamente. Por ejemplo, una palabra clave tomada de un archivo de configuración.
<code>OpenOffice.org</code>	Define nombres de las aplicaciones. Dependiendo del contexto, el nombre del comando y de la aplicación pueden ser el mismo pero estar formateados de manera diferente. Por ejemplo, la mayoría de los comandos se escriben en minúsculas, mientras que los nombres de las aplicaciones por lo general comienzan con mayúscula.
<u>Configurar</u>	Indica las entradas de menú o las etiquetas de las interfaces gráficas. La letra subrayada, si se indica, informa la tecla del atajo, que se accede presionando la tecla Alt y luego la letra en cuestión.
<i>Le petit chaperon rouge</i>	Indica que estas palabras pertenecen a una lengua extranjera.
¡Atención!	Reservado para las advertencias especiales con el fin de enfatizar la importancia de las palabras. Léalo en voz alta.

Nota: Resalta una nota. Generalmente, es un comentario que brinda información adicional acerca de un contexto específico.

Sugerencia: Representa un consejo. Puede ser una guía general sobre como realizar una acción específica, o pistas acerca de características interesantes que pueden simplificarle la vida, tales como atajos.

Aviso

Tenga sumo cuidado cuando vea este icono. Siempre significa que se tratará con información sumamente importante acerca de un tema en particular.

3.2. Convenciones generales

3.2.1. Sinopsis de comandos

El ejemplo que sigue le muestra los signos que encontrará en este manual cuando el autor describe los argumentos de un comando:

```
comando <argumento no textual> [--opción={arg1,arg2,arg3}] [argumento opcional ...]
```

Estas convenciones son típicas y las encontrará en otros lugares, por ejemplo las páginas Man.

Los signos “<” (menor que) y “>” (mayor que) denotan un argumento **obligatorio** que no debe ser copiado textualmente, sino que debe reemplazarse de acuerdo con sus necesidades. Por ejemplo, <archivo> se refiere al nombre real de un archivo. Si dicho nombre es pepe.txt, Usted debería teclear pepe.txt, en vez de <pepe.txt> o <archivo>.

Los corchetes (“[]”) denotan argumentos opcionales, los cuales puede o no incluir en el comando.

Los puntos suspensivos (“...”) significan que en ese lugar se puede incluir un número arbitrario de elementos.

Las llaves (“{ }”) contienen los argumentos permitidos en este lugar. Uno de ellos debe ser puesto aquí.

3.2.2. Notaciones especiales

De vez en cuando se le indicará que presione las teclas **Ctrl-R**. Eso significa que Usted debe presionar y mantener presionada la tecla **Ctrl** mientras presiona la tecla **R** también. Lo mismo aparece y vale para las teclas **Alt** y **Mayúsculas** (abreviada como **Mayús**).

Nota: Usamos letras mayúsculas para representar las teclas de las letras; esto no significa que debe las teclear en mayúsculas. Sin embargo, pueden haber programas donde teclear **R** no es lo mismo que teclear **r**. Se le informará cuando se trate con dichos programas.

También, acerca de los menús, ir a la opción del menú Archivo→Resumir (**Ctrl-R**) significa: hacer clic sobre el texto Archivo mostrado en el menú (generalmente ubicado en la parte superior izquierda de la ventana). Luego en el menú desplegable, hacer clic sobre la opción Resumir. Adicionalmente, se le informa que puede usar la combinación de teclas **Ctrl-R** (como se describió anteriormente) para lograr el mismo resultado.

3.2.3. Usuarios genéricos del sistema

Siempre que ha sido posible, hemos utilizado dos usuarios genéricos en nuestros ejemplos:

Reina Pingusa	reina	Este es nuestro usuario predeterminado, utilizado en la mayoría de los ejemplos en este libro.
Peter Pingus	peter	Este usuario puede ser creado luego por el administrador del sistema, y a veces se utiliza para variar los ejemplos.

4. Instalación rápida

Si Mandriva Linux no está instalado en su computadora, sólo necesita el soporte de instalación (DVD o CDs), conocimientos muy básicos de computación (del tipo “mover la flecha y hacer clic”), sentido común, y algo de tiempo.

Instalar Mandriva Linux implica copiar los archivos necesarios del sistema y de las aplicaciones a su equipo y responder algunas preguntas acerca de la configuración y seguridad del sistema. Una vez hecho esto, sólo resta hacer los ajustes finos a su sistema... y disfrutarlo. Aquí nos concentramos en lo primero, lo otro es el

tema del resto de este libro.

4.1. Realizando la instalación

Si su computadora ya tiene otro sistema operativo instalado, primero puede que desee revisar las notas en *Coexistencia con otros sistemas operativos*, página 5.

Todos los sistemas recientes pueden arrancar desde un CD-ROM, debe configurar su computadora para arrancar desde el CD, insertar el 1^{er} CD (o el DVD), arrancar el sistema y seguir las instrucciones en la pantalla.

El instalador hace algunas preguntas simples acerca del idioma, distribución del teclado (si aplica), nivel de seguridad, esquema de particiones y selección de paquetes deseados; por lo general es seguro aceptar los ajustes predeterminados que se ofrecen.

Por favor, consulte Parte IV en *Dominando Mandriva Linux* si tiene dudas acerca de qué responder en algún paso de instalación dado.

4.2. Coexistencia con otros sistemas operativos

Puede instalar Mandriva Linux junto con otros sistemas operativos, por ejemplo Windows[®], u otras versiones de GNU/Linux. Debe tener la documentación para dichos sistemas operativos a mano y asegurarse de:

1. Haga copia de seguridad de los datos existentes. Esta es siempre la opción más segura para garantizar que no se pierdan datos.
2. Defragmentar el disco, si es necesario. Mayormente esto es necesario con todas las variantes de Windows[®]. Los sistemas de archivos que utiliza GNU/Linux tienen muy poca fragmentación, no es necesario defragmentarlos.
3. Hacer espacio para Mandriva Linux, algunos GB deberían ser suficientes. DrakX puede cambiar el tamaño a las instalaciones existentes de Windows[®] y GNU/Linux sin riesgo de pérdida de datos.

Una vez que Mandriva Linux está instalado, y vuelve a iniciar el sistema, aparece un menú desde el cual puede seleccionar el sistema operativo a iniciar: utilice las teclas de las flechas para resaltar el que desea, luego presione la tecla **Intro** para arrancar el mismo.

Utilizando Mandriva Linux a diario

Los capítulos siguientes presentan las aplicaciones disponibles bajo Mandriva Linux para sus necesidades habituales.

Capítulo 1. Usando KDE

1.1. Descubriendo el Entorno de Escritorio K (KDE)

Este capítulo presentará el *K Desktop Environment* (KDE). Habla sobre dónde encontrar las carpetas a las que está acostumbrado, y como personalizar su Escritorio. También habla sobre la búsqueda de archivos y presenta el concepto de sesiones. El rango de características que ofrece KDE así como el grado de conflagración de las mismas es enorme; lo invitamos a consultar el sistema de ayuda integrado que posee para aprender más acerca de este entorno de escritorio excelente.

1.1.1. El escritorio



Figura 1-1. El escritorio KDE

KDE es similar a cualquier entorno de escritorio moderno. *El escritorio*, página 9 muestra el escritorio con algunos iconos, y el panel en la parte inferior e introduce un concepto nuevo si Usted viene del mundo de Windows®: los escritorios virtuales (consulte *Escritorios Virtuales*, página 10).

Nota: Los escritorios virtuales **no** son un concepto exclusivo de KDE. Otros entornos de escritorios y administradores de ventanas para GNU/Linux también los utilizan.

Los iconos en el escritorio representan archivos, directorios, aplicaciones, periféricos, páginas web, etc. Casi “todo” se puede poner en el escritorio. Al hacer clic sobre cada icono se abre la aplicación asociada al mismo. Aquí tiene algunos de los iconos predeterminados de su escritorio, junto con una breve explicación de cada uno.



Directorio personal. Le da acceso a todos sus archivos personales. Bajo los sistemas operativos tipo UNIX® (Mandriva Linux es uno de ellos), cada usuario tiene un directorio personal que por lo general se denomina `/home/nombre_de_conexion_del_usuario`.



Papelera. Da acceso a todos los archivos borrados (el equivalente de la Papelera de reciclaje de Windows®). Los archivos también se pueden borrar sin tirarlos a la papelera (borrado “directo” de archivos), por lo que puede ocurrir que algunos archivos borrados no estén disponibles en la Papelera.



Iconos para el Sistema y los soportes (media). Da acceso a su carpeta personal, los ajustes del sistema, sitios remotos, soportes de almacenamiento y la papelera. El icono Devices da acceso a todos los soportes de almacenamiento presentes en el sistema, fijos y removibles: particiones de los discos, unidad de CD/DVD, unidad de disquetes, unidades ZIP/JAZ, llaves USB, y otros. Haciendo doble clic sobre el icono de un dispositivo se abre el soporte correspondiente.

1.1.2. El Panel



Figura 1-2. El Panel KDE

El panel es la barra que se ve en la parte inferior del escritorio¹ y contiene los componentes principales siguientes:



El Menú Principal. Le da acceso a todos los programas instalados en su sistema. Es equivalente al menú Inicio de Windows®. Los programas están organizados en categorías convenientes, de manera tal que Usted pueda encontrar fácilmente la aplicación deseada.



Mostrar Escritorio. Use este botón para minimizar todas las ventanas abiertas corrientemente. Si vuelve a presionarlo, se volverán a restablecer las ventanas en el estado en el cual se encontraban previamente. Útil cuando tiene el escritorio lleno de ventanas abiertas y quiere acceder, por ejemplo, a una carpeta ubicada en el escritorio.



Applet para Cambio y Previsualización del Escritorio. Muestra iconos para las aplicaciones abiertas en ese momento en los escritorios virtuales y hace que el cambio entre escritorios virtuales sea tan fácil como uno, dos y tres. Consulte *Escritorios Virtuales*, página 10 para más información.

1.1.3. Escritorios Virtuales

Piense en los escritorios virtuales como si tuviera diversas pantallas disponibles, pero con un solo monitor. Haga clic derecho sobre el applet de cambio de escritorios, y seleccione Configurar escritorios para añadir o quitar escritorios virtuales y cambiarles el nombre por nombres que tengan mayor sentido como Trabajo, Juegos o Internet.

El applet para cambio y previsualización del Escritorio hace que sea fácil ubicar sus aplicaciones y distinguir unas de otras. Para cambiar entre los escritorios virtuales simplemente haga clic sobre el número del escritorio en el applet de cambio de escritorio, *et voilà !*

También puede mover las ventanas de las aplicaciones de un escritorio al otro. Simplemente haga clic sobre el icono de una aplicación en un escritorio virtual, y luego arrastrarlo al escritorio que desea. Al pasar el ratón sobre un escritorio virtual se puede previsualizar el contenido del mismo.

Cuando se conecta en KDE se abre el último escritorio virtual en el cual estaba cuando cerró la última sesión.

1. Predeterminadamente, el panel esta en la parte inferior, pero lo puede colocar en cualquier borde del escritorio.

1.2. Cómo acceder a las carpetas

Si viene del mundo de Windows®, puede estar un poco desorientado al principio, pero una vez que conozca la manera en que se organizan las carpetas, verá cuán simple es encontrar las carpetas a las que está acostumbrado y acceder a los soportes removibles (CDs, DVDs, llaves USB, etc.) y a los recursos externos.

1.2.1. ¡Bienvenido a casa!



Haga doble clic sobre el icono de la casa para abrir la carpeta que contiene todos sus archivos personales.

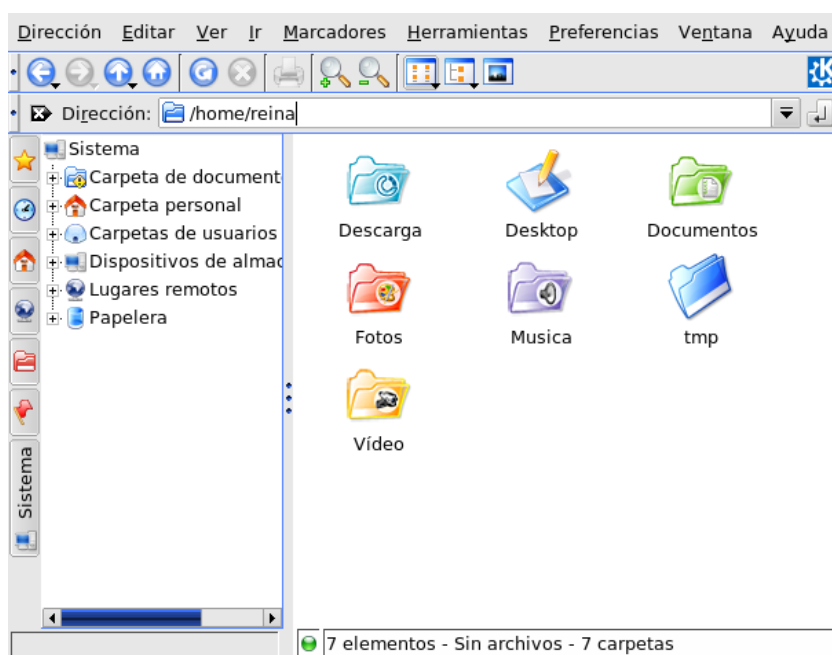


Figura 1-3. Contenido de la carpeta personal



Documentos

Aquí es donde se almacenan todos los documentos que Usted crea. Corresponde a la carpeta MisDocumentos de un sistema Windows®.



Descarga

Aquí es donde se almacenan los archivos que Usted transfiere desde la Internet. Corresponde a la carpeta MisDescargas de un sistema Windows®.



Música

Aquí es donde se almacena su música. Corresponde a la carpeta MiMúsica en un sistema Windows®. Por favor, consulte *Reproductor de audio amaroK*, página 41 para aprender a reproducir archivos de música.



Fotos

Aquí es donde se almacenan las fotos que Usted transfiere desde su cámara digital. Corresponde a la carpeta MisImágenes en un sistema Windows®.



Vídeo

Aquí es donde puede almacenar todos sus vídeos. Corresponde a la carpeta MisVídeos en un sistema Windows®. Por favor, consulte *Aplicaciones para películas*, página 44 para aprender a reproducir sus vídeos.

Dentro de su carpeta personal Usted puede crear, quitar y renombrar archivos y carpetas.

1.2.2. Accediendo a otras carpetas



También puede examinar el árbol del sistema de archivos haciendo clic en su directorio personal, y luego en la carpeta Root en la barra lateral. Estas carpetas contienen, entre otras cosas, todos los ajustes de la configuración del sistema y los programas instalados en el mismo. Si desea cambiar los ajustes del sistema utilice el Centro de Control de Mandriva Linux (consulte Parte II en *Dominando Mandriva Linux* para más información).

1.2.3. Accediendo a los soportes removibles

Mandriva Linux tiene integrada la detección automática de los soportes removibles, lo que facilita el acceso y la administración de los CDs, DVDs y llaves USB. Cuando se inserta un soporte removible, aparece un diálogo que presenta un conjunto de acciones que dependen del tipo de soporte.

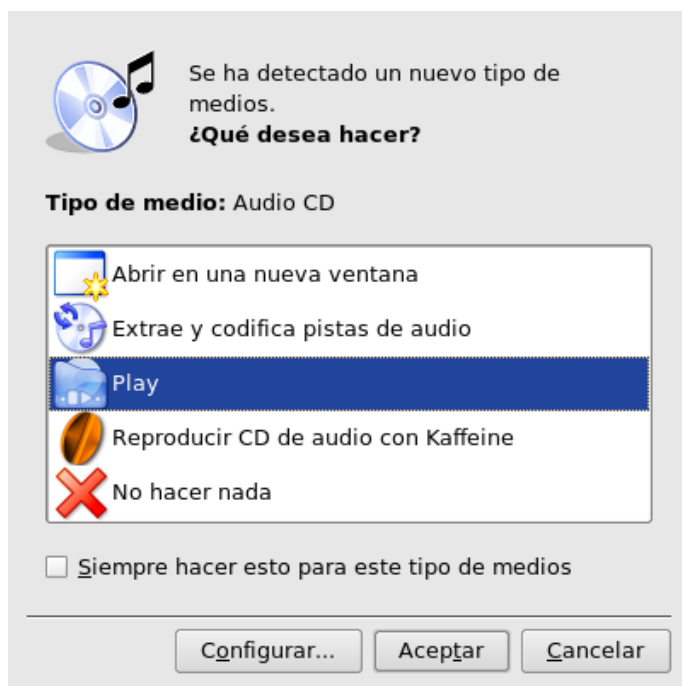


Figura 1-4. Se ha insertado un CD de audio

Marque Realizar siempre esta acción para este tipo de soportes, si desea que la acción seleccionada se realice nuevamente cuando se vuelva a insertar un soporte del mismo tipo. Si elige hacer esto, el diálogo no se volverá a mostrar.

Nota: Se pueden configurar las acciones en el Centro de control KDE (elija Sistema+Configuración→Centro de Control en el menú principal, luego abra la sección Almacenamiento→Periféricos) e incluso se puede deshabilitar por completo.

1.2.4. Accediendo a los recursos remotos

Puede acceder fácilmente a los recursos compartidos en sistemas remotos de su red por medio de Sitios remotos.

1. Abra su carpeta personal

2.



Haga clic en la pestaña Sistema ubicada sobre la izquierda de la ventana.

3. Abra Sitios remotos→Comparticiones Samba→NombreGrupoDeTrabajo.

4. Seleccione el sistema al que desea acceder y navegue hasta el recurso que le interesa.

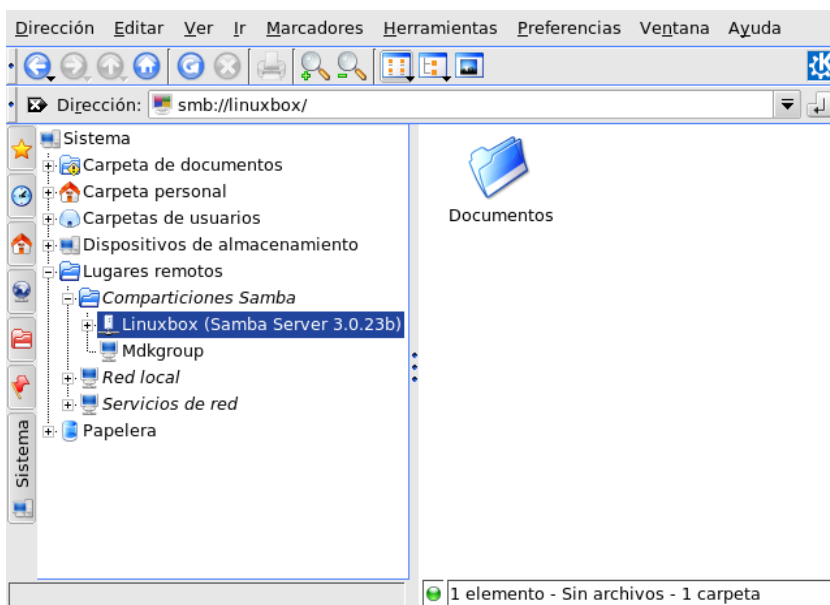


Figura 1-5. Accediendo a recursos remotos

Luego puede acceder a los archivos en el recurso compartido como si estuviesen ubicados en su propio sistema.

1.3. Personalice su Escritorio

Se pueden personalizar todos los ajustes del escritorio por medio del Centro de Control KDE. Aquí, nos enfocaremos en cómo cambiar la apariencia del Escritorio y el Panel.

1.3.1. Cambiar la apariencia de su escritorio

Para cambiar el esquema de colores del escritorio seleccione Sistema+Configuración+KDE+Aspecto y Temas→ Colores en el menú principal. En la lista Esquema de colores hay esquemas de colores predefinidos. Seleccione el que desea y haga clic sobre el botón Aplicar.



Figura 1-6. Cambiando el esquema de colores de KDE

También puede definir esquemas de colores personalizados: haga clic sobre el elemento a cambiar (por ejemplo, Ventana activa para cambiar los colores de la ventana activa), luego sobre la barra de colores, escoja el color que desea y haga clic sobre Aceptar para aplicar ese color al elemento.

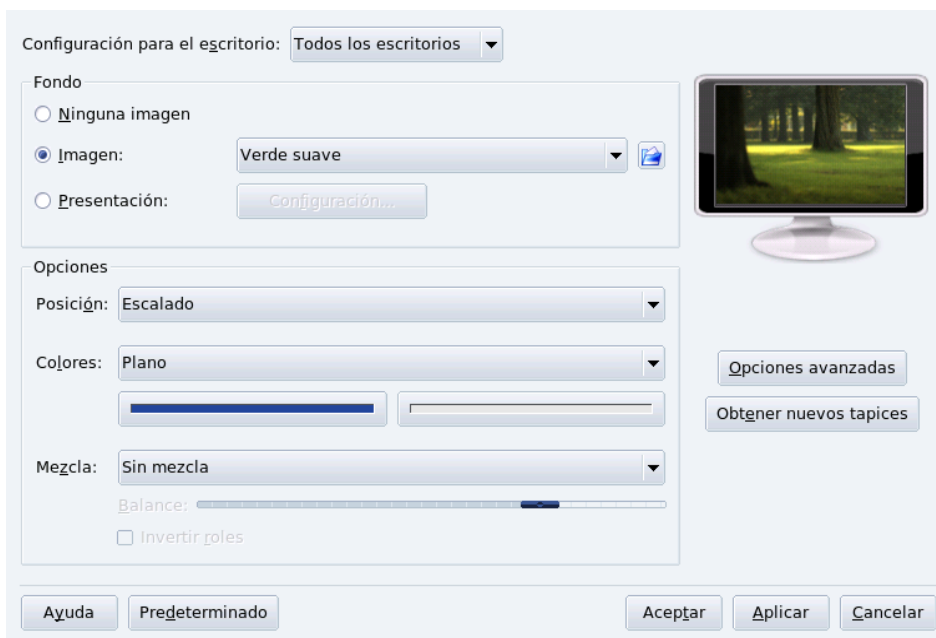


Figura 1-7. Cambiando el papel tapiz de fondo de KDE

Para cambiar el fondo del escritorio, seleccione Sistema+Configuración+KDE+Aspecto y Temas→Fondo en el menú principal. Seleccione la opción Imagen en la sección Fondo, y los colores, escala y mezcla del fondo en la sección Opciones.

Sugerencia: Todos los ajustes del fondo del escritorio se pueden aplicar para cada escritorio por separado usando la lista desplegable Configuración para el escritorio. Por favor, note que al hacer esto se consumirá más memoria.

1.3.2. Personalizar el panel

El panel de KDE es altamente personalizable. Se pueden cambiar todas las características del panel, desde la posición hasta la apariencia, para ajustarse mejor a sus preferencias. Haga un clic derecho sobre el Panel y elija Configurar panel en el menú que aparece.

También puede enriquecer al panel con los applets que usa con más frecuencia, para tenerlos a mano. Haga clic derecho sobre el panel y seleccione Añadir applet al panel desde el menú que aparece; luego busque y añada el applet que desea, en el ejemplo se añade un applet para encontrar archivos y buscar en la web.



Figura 1-8. Añadiendo un applet al panel

1.4. Buscando archivos

1.4.1. Con Kerry

Kerry es una herramienta de búsqueda basada en Beagle, que indexa periódicamente el contenido de su computadora (corriendo en segundo plano) para acelerar la búsqueda de archivos cuando Usted quiere volver a utilizarlos.

Elija Oficina+Accesorios→Kerry Beagle en el menú principal para abrir Kerry. Para buscar un archivo, simplemente teclee el nombre del mismo en el campo Buscar. Especifique dónde desea que Kerry busque ese archivo, usando la lista desplegable En (o deje la opción Todo), y haga clic sobre el botón Buscar. Se muestran todos los archivos que coinciden con los criterios de búsqueda junto con una breve previsualización de los mismos.

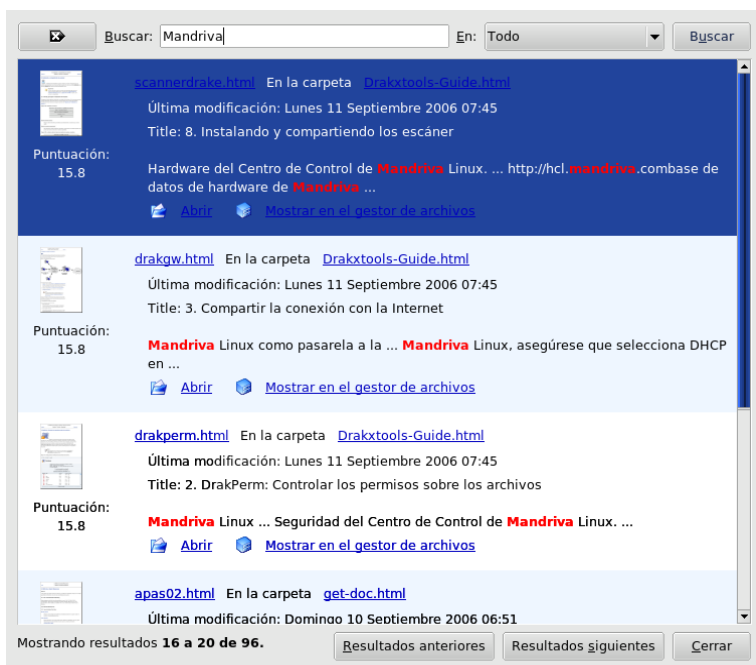



Figura 1-9. Realizando una búsqueda con Kerry

Una vez que se muestran los resultados, están disponibles las opciones siguientes:

- Abrir: abre el archivo con la aplicación asociada al mismo.
- Mostrar en el gestor de archivos: abre Konqueror en la carpeta que contiene al archivo.

 Haga un clic derecho sobre este icono para ver o borrar el historial de búsqueda y también para cambiar la configuración de Kerry.

1.4.2. Con Konqueror

Puede que ya conozca al navegador web de KDE: Konqueror. ¿Pero sabía que también es un administrador de archivos potente, que puede asistirlo en la búsqueda de archivos en su disco?

1. Elija Internet+Navegadores web→Konqueror en el menú principal para iniciar Konqueror.
2. Haga clic sobre el botón de la casa en la barra de navegación, para ir a su directorio personal, de forma tal que la búsqueda se realice en su disco rígido en vez de la Internet.
3. Luego elija Herramientas→Buscar archivo en el menú para abrir el diálogo de búsqueda.
4. Ingrese el nombre del archivo que está buscando. Puede usar un asterisco (*) para significar "cualquier cosa" o un signo de interrogación (?) para significar "cualquier caracter simple".

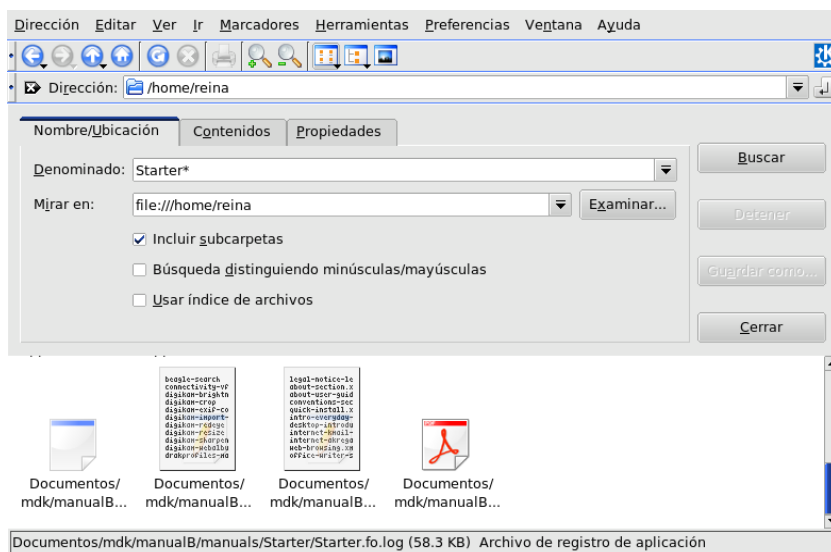


Figura 1-10. Realizando una búsqueda con Konqueror

- Haga clic sobre el botón Buscar para lanzar la búsqueda. Los resultados se muestran en la parte inferior de la ventana de búsqueda.

1.5. Sesiones de KDE

KDE y sus aplicaciones soportan sesiones. Esta característica permite que el sistema guarde el estado de todas las aplicaciones que estaban en uso cuando el usuario se desconecta del entorno de escritorio, y que las restaure luego cuando el usuario se vuelve a conectar.

Nota: Por favor, tenga presente que es posible que las aplicaciones no-KDE, e incluso algunas KDE también, tengan un soporte limitado para las sesiones. El grado de recuperación de la sesión depende de la aplicación, y varía desde sólo volver a abrir la aplicación, hasta abrirla con todos los archivos que estaban abiertos dentro de esa aplicación.

De manera predeterminada, KDE guarda las sesiones automáticamente cuando Usted se desconecta del entorno de escritorio. Para cambiar el comportamiento predeterminado, abra el módulo Administrador de sesiones (Sistema+Configuración +Componentes→Administrador de sesiones desde el menú principal), realice sus elecciones y haga clic sobre el botón Aceptar una vez que esté satisfecho con sus ajustes. Los mismos tendrán efecto la próxima vez que ingrese a KDE.

1.6. Manipulando el escritorio 3D

Si ha configurado a su escritorio para que utilice efectos 3D (*Configurando el escritorio 3D*, página 90), aquí tiene algunas pistas acerca de las características más útiles.

Efecto	Manipulación o atajo de teclado	Comentario
Mostrar todas las ventanas en el escritorio corriente	Mueva el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla. Atajo de teclado: Ctrl-Alt-↑	Se muestran todas las ventanas en el escritorio, haga clic sobre la que desea utilizar
Mover la ventana a la próxima cara del cubo	Tome la ventana y arrástrela hacia el borde izquierdo o derecho del escritorio	Esto rota el cubo y le permite colocar la ventana en la cara adyacente
Cambiar cara	Ctrl-Alt-← o Ctrl-Alt-→	Rota el cubo hacia la izquierda o hacia la derecha

Efecto	Manipulación o atajo de teclado	Comentario
Mostrar todas las caras	Ctrl-Alt-↓	“Aplana” el cubo de manera tal que todas las caras son visibles
Hacer transparente la ventana activa	Alt-Rueda del ratón	Controla el nivel de transparencia de la ventana moviendo la rueda hacia arriba (menos transparente) y hacia abajo (más transparente). Cuando hace transparente a la ventana puede ver translucidos los objetos que se encuentran debajo de la misma

Tabla 1-1. Manipulaciones del escritorio 3D

Capítulo 2. Usando la Internet

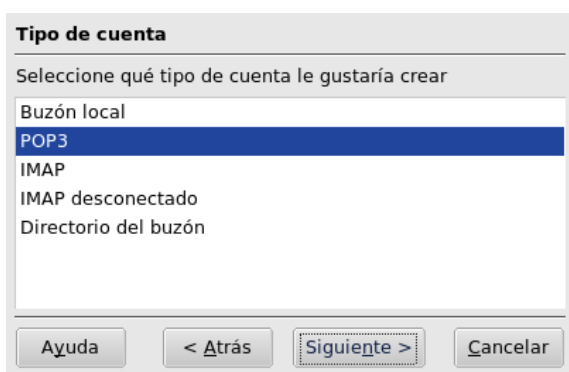
2.1. Escribiendo correo electrónico

KMail es el cliente de correo electrónico de KDE, completo y fácil de usar. Esta sección se enfoca en las características comunes de KMail, lo invitamos a consultar la ayuda integrada para aprender más acerca de las características avanzadas.

Puede lanzar a KMail seleccionando Internet+Correo→KMail en el menú principal.

La primera vez que ejecuta KMail aparece un asistente para ayudarlo a configurar la cuenta de correo que utilizará con KMail. Sólo tiene que ingresar algunos datos de la conexión; presionar el botón Siguiente para validar la información que ingresó y proceder con la configuración.

2.1.1. Configuración del correo



Tipo de cuenta

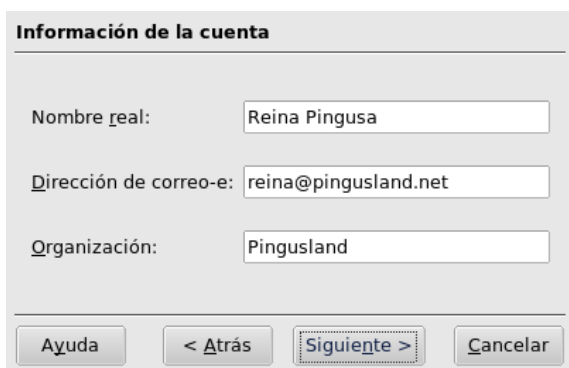
Seleccione qué tipo de cuenta le gustaría crear

Buzón local
POP3
IMAP
IMAP desconectado
Directorio del buzón

Ayuda < Atrás Siguiente > Cancelar

Figura 2-1. Tipo de cuenta de correo

Seleccione el tipo de cuenta de la lista que se le propone y avance al paso siguiente. Por favor, tenga presente que el protocolo POP3 descarga los mensajes a la computadora local (también se pueden mantener en el servidor) mientras que el protocolo IMAP no los descarga a la computadora local. La configuración de ambos tipos de cuenta es la misma.



Información de la cuenta

Nombre real: Reina Pingusa

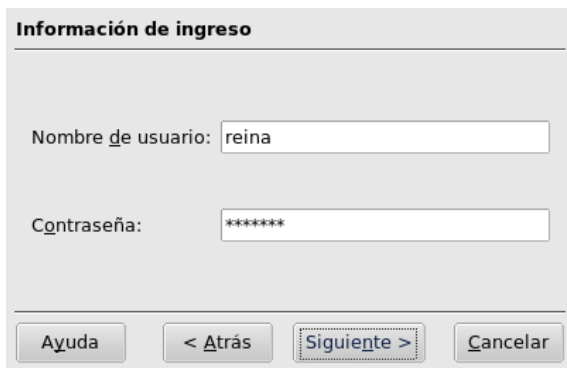
Dirección de correo-e: reina@pingusland.net

Organización: Pingusland

Ayuda < Atrás Siguiente > Cancelar

Figura 2-2. Sus datos personales

Luego debe proporcionar la información de su cuenta, ingrese sus datos personales. Note que el nombre que ingresa en el campo Nombre real es el que aparecerá en los mensajes que Usted envía.



Información de ingreso

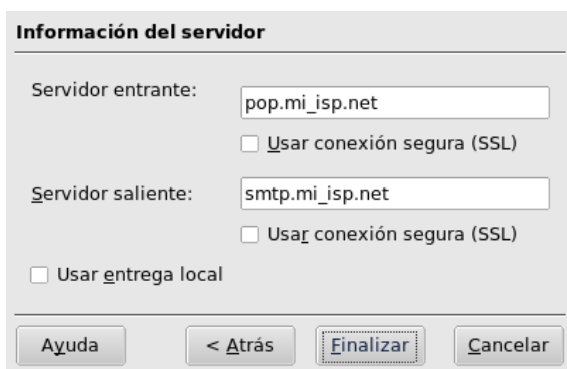
Nombre de usuario: reina

Contraseña: *****

Ayuda < Atrás Siguiente > Cancelar

Figura 2-3. Credenciales de la cuenta

Luego se le piden las credenciales de la cuenta, ingrese su nombre de usuario y contraseña. Su ISP o administrador de sistemas debería haberle provisto esta información junto con su dirección de correo electrónico.



Información del servidor

Servidor entrante: pop.mi_isp.net
☐ Usar conexión segura (SSL)

Servidor saliente: smtp.mi_isp.net
☐ Usar conexión segura (SSL)

☐ Usar entrega local

Ayuda < Atrás Finalizar Cancelar

Figura 2-4. Servidores de correo

Finalmente debe ingresar los parámetros de los servidores de correo. Otra vez, su ISP o administrador de sistemas debería haber provisto la información de los servidores de correo entrante y saliente. Por lo general, los servidores salientes son de la forma `smtp.proveedor.net`. Los servidores de correo entrante POP3 por lo general son de la forma `pop.proveedor.net` o `pop3.proveedor.net`. Los servidores de correo entrante IMAP por lo general son de la forma `imap.proveedor.net`. También es común la forma `mail.proveedor.net` tanto para los servidores de correo entrante como saliente.

2.1.2. La interfaz de KMail

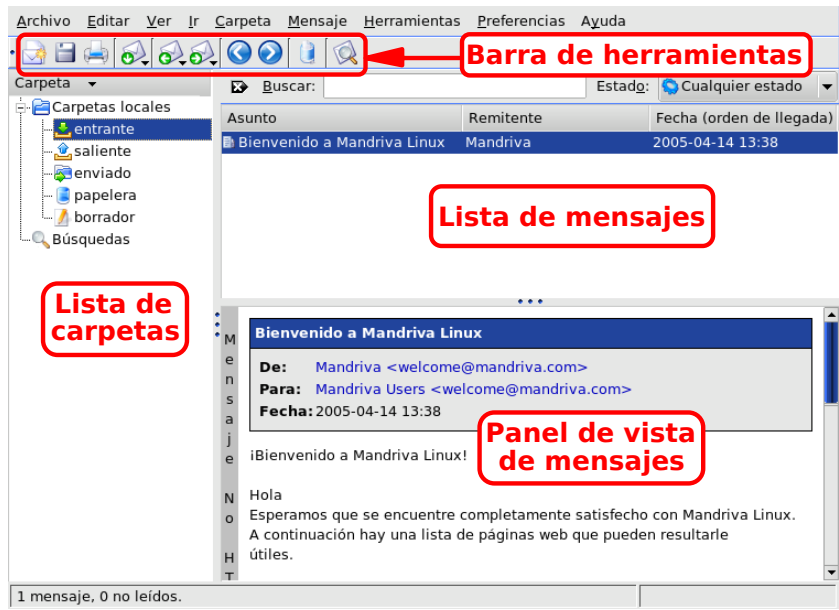


Figura 2-5. Interfaz del cliente KMail

Barra de herramientas. Donde se encuentran los botones para las acciones principales. Consulte Tabla 2-1.

Lista de mensajes. Donde se muestra información (Asunto, Remitente, Fecha, etc.) acerca de los mensajes almacenados en la carpeta seleccionada en ese momento.

Panel de vista de mensajes. Donde se muestra el contenido del mensaje seleccionado en ese momento.

Lista de carpetas. Donde se listan todas las carpetas. Las carpetas predeterminadas son *entrante* (mensajes entrantes), *saliente* (mensajes no enviados), *enviado* (mensajes ya enviados), *papelera* (mensajes borrados) y *borrador* (borradores de mensajes).

La tabla siguiente muestra los botones más importantes disponibles en la Barra de herramientas de KMail, el atajo de teclado equivalente y una descripción breve de la función que brindan.

Botón	Atajo de teclado	Función
	Ctrl-N	Componer un mensaje nuevo.
	Ctrl-L	Obtener mensajes nuevos para todas las cuentas de correo-e definidas. Mantenga este botón presionado para mostrar una lista de todas las cuentas definidas; seleccione aquella para la cual desea obtener correo para recuperar los mensajes sólo para esa cuenta.
	R	Responder al autor del mensaje seleccionado. Aparece una ventana de composición del mensaje con algunos campos ya completados.
	F	Reenviar (enviar a terceros) el mensaje seleccionado.
	Supr	Borrar los mensajes seleccionados. Los mensajes borrados se mueven a la carpeta <i>papelera</i> . Puede recuperar los mensajes movidos dentro de <i>papelera</i> , pero lo que borra de la carpeta <i>papelera</i> no se puede recuperar: ¡tenga cuidado!

Tabla 2-1. Botones de la barra de herramientas de KMail

Nota: Algunos de esos botones tienen una pequeña flecha negra (



) en el borde inferior derecho. Se puede mostrar un menú con acciones adicionales relacionadas presionando el botón del ratón un poco más de tiempo.

2.1.3. Componiendo un mensaje

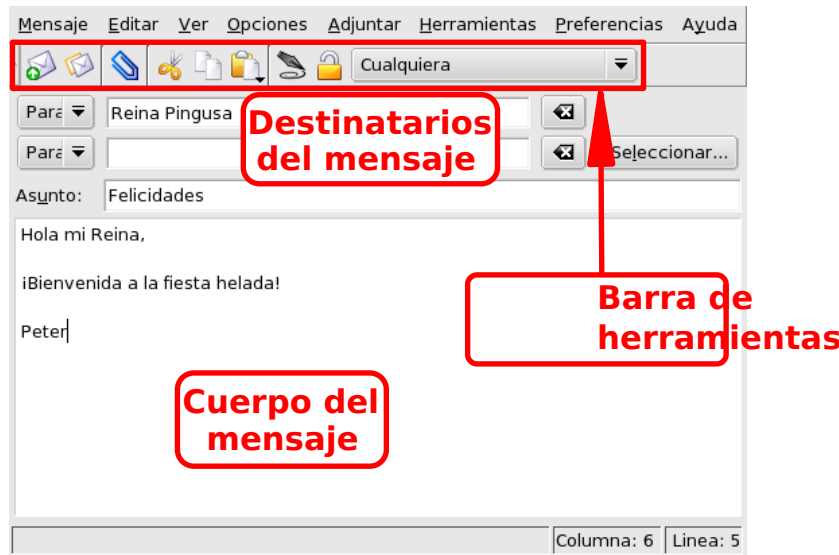


Figura 2-6. La ventana de composición del mensaje

Barra de herramientas. Donde residen los botones principales para componer el mensaje. Consulte Tabla 2-2

Cuerpo del mensaje. El área donde Usted teclea el contenido del mensaje.

Destinatarios del mensaje. La lista de todos los destinatarios de este mensaje. Se muestran las opciones siguientes:

- **Para:** El supuesto destinatario “principal” de este mensaje.
- **CC (Copia carbónica):** Destinatario “secundario”, no oculto, de este mensaje. Todos los destinatarios tendrán acceso a las direcciones de correo a las que se envió este mensaje.
- **BCC (Blind Carbon Copy, Copia carbónica oculta):** Estos destinatarios también son “secundarios”, pero están ocultos del resto de los destinatarios del mensaje. Ningún destinatario tendrá acceso a las direcciones de correo a las que envió este mensaje.

La tabla siguiente muestra los botones más utilizados en la ventana de composición del mensaje, el atajo de teclado equivalente y una explicación breve de la función que brindan.




Botón	Atajo de teclado	Función
	Ctrl-Intro	Envía el mensaje de inmediato (su conexión de red debe estar activa). En la carpeta <i>enviado</i> se mantendrá una copia del mensaje.
		Poner el mensaje en cola. El mensaje se guardará en la carpeta <i>saliente</i> y será enviado la próxima vez que Usted pida enviar el correo.
		Adjuntar un archivo al mensaje. También se puede acceder a esta función por medio del menú <i>Adjunto</i> → Adjuntar archivo. Aparecerá un cuadro de diálogo estándar de archivo. Seleccione el archivo que desea adjuntar y haga clic sobre el botón <i>Adjuntar</i> . Repita para múltiples archivos.

Tabla 2-2. Botones de la barra de herramientas de composición de mensajes

2.2. Manténgase informado por medio de los orígenes de noticias

Akregator es un lector de orígenes de noticias (o *aggregator*) que puede buscar las últimas novedades o artículos en los sitios que soportan RSS. Típicamente RSS se usa en los blogs y sitios web personales, pero también en sitios de medios importantes tales como Clarín, La Nación, la CNN y Reuters. Seleccione Internet+Noticias→Akregator en el menú principal para iniciarlo.



Figura 2-7. Interfaz de Akregator

Barra de herramientas. Donde se encuentran los botones para las acciones principales.

Canales de noticias. Muestra un árbol con todos los canales de orígenes de noticias junto con los nombres de los mismos. Un número entre paréntesis indica la cantidad de artículos no leídos del canal.

Lista de artículos. Donde se muestran el tema y la fecha de los artículos para el canal de noticias elegido. Seleccione un artículo para mostrarlo en el Panel de vista de artículo.

Panel de vista de artículo. Donde se muestra el contenido del artículo seleccionado en ese momento. Algunos orígenes de noticias no proporcionan el contenido del artículo sino un vínculo al mismo, haga clic sobre ese vínculo para abrir el artículo en una pestaña nueva dentro de Akregator.

Como ejemplo, vamos a añadir un origen para Clarín.com El Mundo (<http://www.clarin.com/diario/hoy/elmundo.xml>). Haga clic derecho en la carpeta Todos los orígenes en la parte superior de la estructura de árbol de Akregator y seleccione Añadir origen del menú emergente. Ingrese la URL (<http://www.clarin.com/diario/hoy/elmundo.xml>) en el campo URL de origen y acepte sus ajustes.

Sugerencia:



Busque el icono RSS en un sitio web, o un vínculo RSS para obtener la URL para los orígenes RSS disponibles.

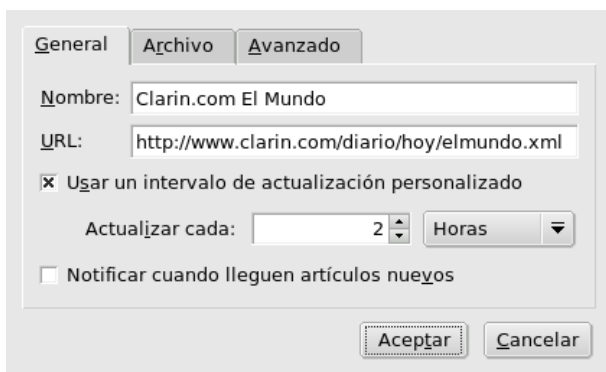


Figura 2-8. Propiedades del origen

Haga clic sobre



para obtener los artículos nuevos para el origen seleccionado en ese momento. Haga clic sobre para actualizar todos los orígenes de noticias. De manera predeterminada los orígenes se actualizan cada 30 minutos, haga clic derecho sobre un origen dado, luego seleccione Editar origen, ponga una marca en la opción Usar un intervalo de actualización personalizado y seleccione el intervalo deseado como se muestra en Figura 2-8.

2.3. Navegando por la web

Hoy día, la mayoría de las personas saben como utilizar un navegador web. Es por esto que esta sección se enfoca en describir las características de Firefox. También enseña como instalar los complementos “más populares”, a saber: Flash, Java y Real.

Seleccione Internet+Navegadores web→Mozilla Firefox en el menú principal para iniciar Firefox.

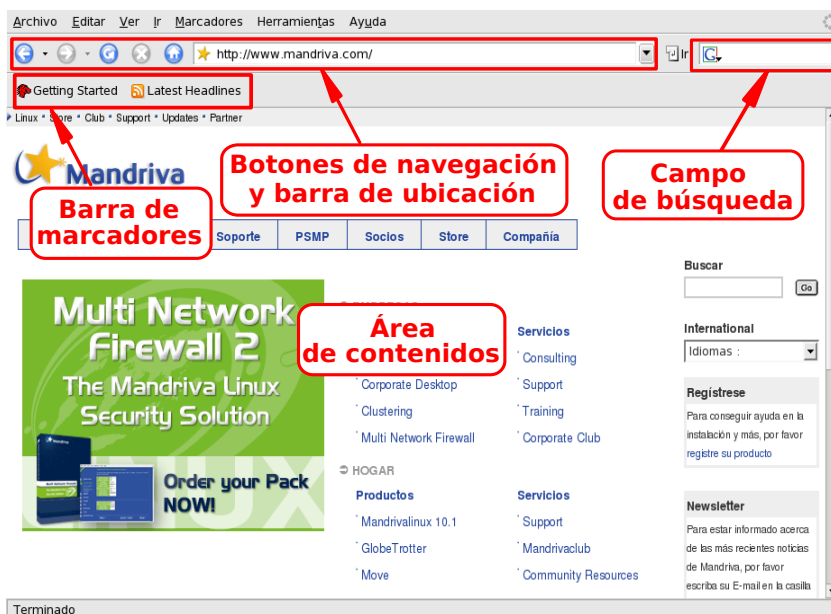


Figura 2-9. Interfaz de FireFox

Los componentes principales de la interfaz de Firefox son:

Área de contenidos

Donde se muestra el contenido de las páginas web por las que Usted navega.

Botones de navegación y Barra de ubicación.

Botones que le permiten moverse por las páginas que visita: ir atrás, ir adelante, refrescar una página, detener la carga de elementos de la página; e ir a su página de inicio. La barra de ubicación es donde Usted ingresa la URL de un sitio web (o de un archivo local usando `file://` como la parte de protocolo de la URL).

Barra de marcadores

Puede ocultar y mostrar la barra de marcadores, y añadir botones adicionales a la misma. Para hacer esto, simplemente seleccione Ver→Barras de herramientas→Personalizar en el menú, y seleccione los elementos que desea añadir, luego haga clic sobre Listo.

Barra de búsqueda

Ubicada en la esquina superior derecha, permite realizar búsquedas en la web, búsquedas en diccionarios, y otras.

2.3.1. Navegación en pestañas

Una de las características más convenientes de Firefox es la capacidad de navegar por varios sitios web a la vez, sin confundirse con todas las ventanas abiertas. Cada sitio web se abre en una pestaña nueva, es decir: navegar en pestañas.



Figura 2-10. Navegación en pestañas con FireFox

Para abrir una pestaña nueva seleccione Archivo→Nueva Pestaña en el menú. Para cerrar una pestaña, haga clic derecho sobre la misma y seleccione Cerrar Pestaña. Al hacer clic sobre la cruz ubicada a la derecha de la barra de navegación en pestañas se cierra la pestaña activa abierta en ese momento.

Sugerencia: Para abrir pestañas nuevas con rapidez, simplemente presione **Ctrl-T** tantas veces como pestañas desea. Al presionar **Ctrl-W** se cierra la pestaña activa abierta en ese momento.

Firefox le permite administrar pestañas con facilidad, puede elegir: cerrar, refrescar, marcar todas las pestañas al vuelo, o sólo la que se está activa en ese momento. Para esto, simplemente haga un clic derecho sobre una pestaña, y luego seleccione una de las opciones disponibles en el menú, de acuerdo con lo que desea hacer.

También puede **mover** las pestañas. Haga clic sobre una pestaña, mantenga el botón del ratón apretado y arrastre la pestaña hacia donde lo desea. Cuando vea una pequeña flecha púrpura que apunta hacia abajo, puede soltar la pestaña en la ubicación nueva sobre la barra de navegación en pestañas.

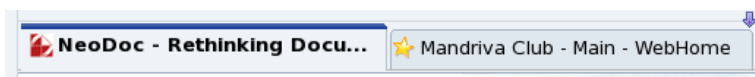


Figura 2-11. Moviendo una pestaña

Si desea duplicar una pestaña, simplemente “tome” la URL de la misma (cuando hace pasar el ratón por encima del icono antes de la URL: aparece un puntero pequeño con forma de mano) en la barra de ubicación, arrastre y suelte en una pestaña vacía.

2.3.2. Barra de búsqueda incorporada

Firefox tiene una barra de búsqueda incorporada que le permite buscar en la web usando los motores de búsqueda más populares, notablemente: Google, Yahoo! y Wikipedia. También puede buscar palabras en el diccionario en línea Dictionary.com (aunque sólo en inglés).

Para realizar una búsqueda ingrese el texto a buscar, seleccione el motor de búsqueda y presione la tecla **Intro**. Los resultados de la búsqueda se muestran en el Área de contenidos. Un icono a la izquierda de la barra de búsqueda identifica el motor de búsqueda activo.

Sugerencia: Si está buscando un sitio web, y no puede recordar con exactitud la dirección del mismo, simplemente ingrese algunas palabras clave en la Barra de ubicación, presione la tecla **Intro**, y se dirigirá al sitio web relacionado. Por ejemplo, al ingresar `clarín` en la Barra de ubicación, se abre el sitio web del periódico Clarín, de Argentina.

2.3.3. Instalación de complementos (plugins)

Los complementos son programas que permiten que su navegador maneje contenido que no sea HTML y gráficos, tales como animaciones, flujos de audio, applets de Java™, y más. Los complementos de Firefox se almacenan bajo el directorio `/usr/lib/mozilla-firefox-VERSIÓN/plugins` y la instalación de los mismos necesita de privilegios de root.

Presentamos los procedimientos para instalar los complementos Java™, Flash® y Real. Si Usted posee una versión comercial de Mandriva Linux, la instalación se simplifica muchísimo y todos los paquetes necesarios están en los CD. Consulte *Administración de paquetes*, página 77, para más información acerca de la instalación de paquetes de software.

Nota: Si tiene un nombre de usuario y contraseña de Mandriva Club, es posible que pueda instalar versiones incluso más nuevas del software que se menciona aquí.

2.3.3.1. Java™

Instale el paquete RPM `jre`.

Puede obtener el complemento de Java en el sitio web de complementos Java (<http://java.sun.com/products/plugin/>). Siga los vínculos para J2SE™ (*Java 2, Standard Edition*, Java 2, Edición Estándar) y descargue el JRE para Linux. Elija el archivo RPM para la plataforma Linux, hágalo ejecutable una vez que finalizó la descarga (`chmod 700 j2re*.rpm.bin`) y ejecútelo. Acepte la licencia y se creará un paquete RPM “verdadero”.

2.3.3.2. Flash®

Puede obtener el complemento Flash en el sitio web de Adobe® (<http://www.adobe.com>). Siga los vínculos para el Flash Player y descárguelo. Extraiga el archivo `tar.gz` a un directorio temporal y siga las instrucciones que se le brindan en el Download Center (en inglés) para completar la instalación del complemento. Pruebe el complemento abriendo la URL del sitio web de Flash (<http://www.flash.com>) en el navegador.

2.3.3.3. Real

Puede obtener el complemento Real en el sitio Real punto com (<http://www.real.com/linux/?src=rpbform>). Al momento de escribir este manual, la última versión del reproductor Real disponible para GNU/Linux era la 1.0. Descargue y guarde el archivo `.bin`. Una vez que terminó la descarga, haga ejecutable al archivo (`chmod 700 Real*.bin`), haga `su` para ser root y ejecútelo.

Conviene instalar el complemento en una ubicación accesible para todos los usuarios del sistema, por ejemplo `/usr/local/RealPlayer`, y responder `Y` a la pregunta “configurar accesos para todo el sistema”. De esta forma todos los usuarios de su sistema tendrán acceso al complemento.

Capítulo 3. Trabajo de Oficina

3.1. Procesador de palabras

Esta sección le dará una introducción rápida a las funciones de procesamiento de palabras de OpenOffice.org Writer.

Nota: Para hacer el texto un poco más ameno, alternaremos entre el acrónimo popular OOo y el muy largo, pero completo y correcto nombre OpenOffice.org.

3.1.1. OpenOffice.org Writer

OpenOffice.org Writer es la parte del conjunto de programas OpenOffice.org que brinda las funciones de procesamiento de palabras. OpenOffice.org Writer puede leer la mayoría de los formatos populares de programas de oficina, facilitando la transición desde, otros conjuntos de programas de oficina y asegurando la compatibilidad con los mismos.

3.1.1.1. Comenzando

Para lanzar OpenOffice.org Writer, seleccione Oficina+Procesadores de texto→OpenOffice.org Writer desde el menú principal. También puede abrirlo desde cualquier otra pantalla de aplicación OOo, seleccionando Archivo+Nuevo→Documento de texto, lo cual abrirá un documento en blanco de OOo Writer.

La primera vez que lance OpenOffice.org Writer, aparecerá un diálogo que le pregunta si prefiere utilizar el formato Microsoft® o el formato OpenOffice.org para guardar sus archivos.

Su decisión dependerá si planifica intercambiar un montón de archivos con gente que utiliza sólo herramientas Microsoft®. Si este es el caso, haga clic sobre el botón Use el formato de archivo de Microsoft (R) Word, pero tenga presente que no está soportado perfectamente. De todas formas, esto es sólo el formato predeterminado el cual siempre se puede cambiar utilizando la lista desplegable Filtro en el diálogo Guardar como.

3.1.1.2. La interfaz

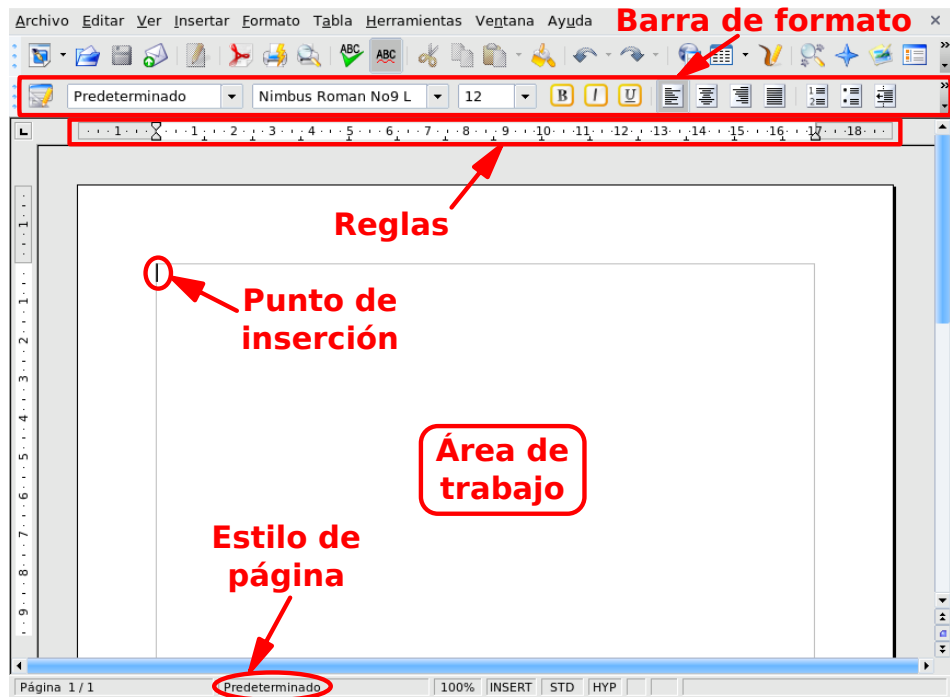


Figura 3-1. La ventana principal de OpenOffice.org Writer

3.1.2. Usando el procesador de palabras

3.1.2.1. Estilos

Los usuarios de los procesadores de palabras por lo general pierden muchísimo tiempo formateando sus documentos (cambiando la alineación de los párrafos; la familia, peso y tamaño de las tipografías; etc.) en vez de usar ese tiempo para concentrarse en la estructura del documento y en la escritura del contenido del mismo.



Los estilos brindan un enfoque “centrado en la estructura” para escribir los documentos con un procesador de palabras, a la vez que normalizan el formato y la puesta en página del documento, y automatizan fácilmente la generación y el mantenimiento de la Tabla de Contenidos (TDC), índices, referencias, etc. En OpenOffice.org Writer, los estilos se administran usando el Estilista, haga clic sobre su icono en la Barra de formato para abrir y cerrarlo.

Cuando Usted tiene un...	Entonces aplique el estilo ...
Título de capítulo	Encabezado 1
Título de sección	Encabezado 2
Título de subsección	Encabezado 3
Título de sub-subsección	Encabezado 4
Párrafo	Cuerpo de texto, Sangría de primera línea
Elemento de lista	Lista

Tabla 3-1. Estilos sugeridos

Use los estilos que se listan en Tabla 3-1 como guía. Seleccione la región del documento a la que desea aplicar el estilo y, en la ventana del Estilista, haga doble clic sobre el estilo que desea para aplicarlo a esa región.

3.1.2.2. Márgenes

Siempre puede ajustar los márgenes a mano con la regla, pero si desea dar formato a un documento largo, esta puede no ser la mejor solución. Aquí es donde resulta práctico el Estilista.



Haciendo clic sobre este icono en el Estilista, accederá a la sección de formato de página del Estilista. Primero, haga una copia del estilo Predeterminado:

1. Haga clic derecho sobre el elemento Predeterminado en el estilista.
2. Seleccione la opción Nuevo del menú que aparece.
3. Asigne un Nombre al estilo nuevo. El campo Estilo siguiente se actualizará adecuadamente cuando lo seleccione. A los propósitos de este ejemplo, se usará *Copia de Predeterminado* como nombre del estilo.
4. Haga clic sobre el botón Aceptar para insertar su estilo nuevo en la lista de estilos disponibles.

Luego, haga clic derecho sobre el estilo recién creado y seleccione la opción Modificar del menú emergente. Aparecerá la ventana Estilo de página: Copia de Predeterminado. Abra la solapa Página y modifique los márgenes a su gusto.

Nota: También puede cambiar los márgenes eligiendo Formato→Página en el menú. Los márgenes que ajuste se aplican al estilo Predeterminado.

En la ventana Estilo de página: Copia de Predeterminado puede modificar muchos elementos de formato. Si la mayor parte de su trabajo con un procesador de palabras consiste en escribir cartas de negocio con un formato predefinido, puede configurarlo ahora mismo, ahorrando así muchísimo tiempo.

Aviso

Si modifica un estilo existente, sobrescribirá los ajustes originales para dicho estilo. Si cree que cometió un error, simplemente haga clic sobre el botón Restablecer para volver a los últimos ajustes guardados.

3.1.2.3. Listas

Use listas para enumerar las propiedades de un objeto (lista “sin orden” o de “viñetas”), o los pasos a realizar para llevar a cabo alguna tarea (lista “ordenada” o “numerada”).



Haga clic sobre este botón para formatear el texto seleccionado como una lista sin orden. Seleccione los elementos de la lista y elija Formato→Numeración y viñetas en el menú para cambiar el tipo de las viñetas de entre un conjunto predefinido.



Haga clic sobre este botón para formatear el texto seleccionado como una lista ordenada. Para el formato numerado valen los mismos comentarios que para las listas sin orden.

3.1.2.4. Encabezado y pié de página

De manera predeterminada el encabezado y pié de página es común a **todas** las páginas de un documento. Utilícelos para describir ciertos aspectos del contenido del documento, por ejemplo: número de página, cantidad total de páginas, capítulo, sección, título del documento, etc.

Elija Insertar+Encabezamiento→Predeterminado en el menú para añadir un encabezado de página a su documento, y elija Insertar+Pié de página→Predeterminado para añadir un pié de página a su documento. Simplemente teclee el texto del encabezado/pié que desea que se muestre o use uno o más de los elementos del menú Insertar→Campos para componer el encabezado/pié.

3.1.3. Yendo más lejos

Si desea aprender más acerca del uso de OpenOffice.org Writer, debería consultar la clase disponible en el sitio web Tutorials for OpenOffice (http://www.tutorialsforopenoffice.org/category_index/wordprocessing.html) (en inglés) y en el sitio web de la lista de documentación sobre OpenOffice en castellano (<http://es.openoffice.org/servlets/ProjectDocumentList>).



Tampoco dude en consultar la ayuda incorporada de OpenOffice.org Writer que se puede acceder eligiendo Ayuda→Ayuda de OpenOffice.org en el menú, o presionando la tecla **F1**. Allí debería encontrar respuesta a sus preguntas.

Sugerencia:



OpenOffice.org puede exportar documentos en formato PDF (eligiendo Archivo→Exportar en formato PDF en el menú). Esto le permite publicar sus documentos en el formato Adobe® Reader®.

3.2. Hoja de cálculos

Esta sección dará una introducción breve a las funciones de hoja de cálculos de OpenOffice.org Calc. Se da por sentado que Usted sabe la razón por la cual desea utilizar una hoja de cálculos y no se profundizará en consideraciones específicas de la aplicación (contabilidad, financiera, simulación, etc.).

3.2.1. OpenOffice.org Calc

3.2.1.1. Comenzando

Para lanzar OpenOffice.org Calc seleccione Oficina+Hoja de cálculos→OpenOffice.org Calc en el menú principal. También puede abrirlo desde la pantalla de cualquier otra aplicación OpenOffice.org, seleccionando Archivo+Nuevo→Hoja de cálculo en el menú, lo cual abrirá una hoja de cálculos en blanco de OpenOffice.org Calc.

La primera vez que lance OpenOffice.org Calc, aparecerá un diálogo que le pregunta si prefiere utilizar el formato Microsoft® o el formato OpenOffice.org para guardar sus archivos.

Su decisión dependerá si planifica intercambiar un montón de archivos con gente que utiliza sólo herramientas Microsoft®. Si este es el caso, haga clic sobre el botón Use el formato de archivo Microsoft® Excel, pero tenga presente que no está soportado perfectamente. Note también que este es sólo el formato predeterminado el cual siempre se puede cambiar utilizando el Filtro en el diálogo Guardar como.

3.2.1.2. La interfaz

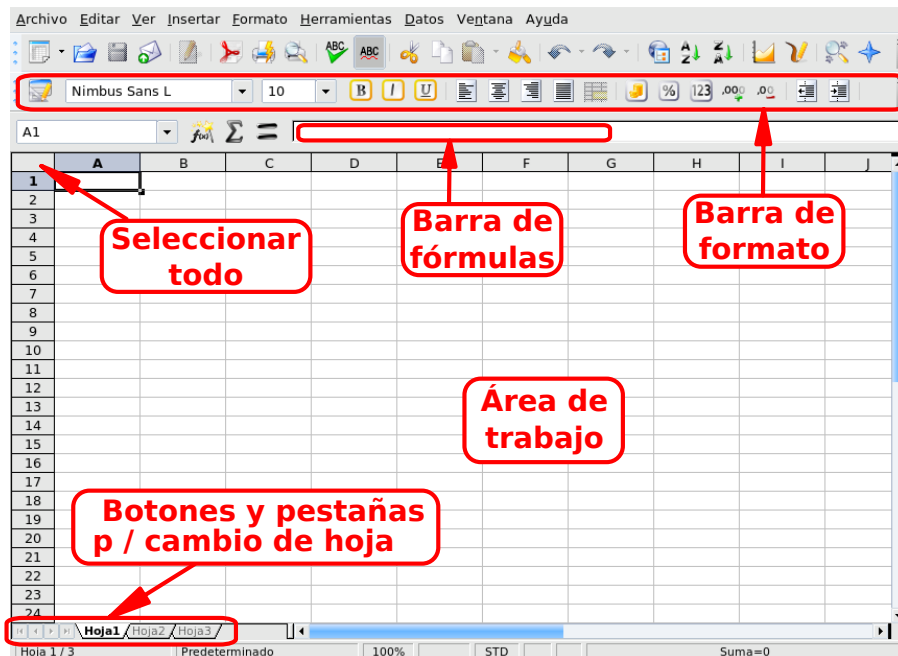


Figura 3-2. La ventana principal de OpenOffice.org Calc

Barra de formato

Esta es la barra de formato estándar que todas las aplicaciones de OpenOffice.org usan y sirve para cambiar tipografías, colores, alineación, etc. de los datos de la aplicación.

Barra de fórmulas

Utilícela para introducir, editar, o eliminar fórmulas dentro de las celdas.

Área de trabajo

Es donde Usted ingresa los datos en la hoja de cálculos: números, fechas, fórmulas, imágenes, etc.

Seleccionar todo

Al hacer clic sobre este área pequeña, en la esquina superior izquierda del Área de trabajo, se seleccionarán **todas** las celdas de una vez. Esto es útil cuando Usted necesita realizar cambios que son “globales” a la hoja de cálculos. Por ejemplo, cambiar todos los tamaños de las tipografías a 10pts (puntos).

Botones y pestañas para navegar por las hojas

Un documento de hoja de cálculos puede tener más de una hoja. Utilice estos botones para navegar con facilidad entre las distintas hojas de la hoja de cálculos. También puede usar las pestañas para cambiar entre las hojas.

3.2.2. Usando la hoja de cálculos

Las secciones siguientes exploran funciones básicas tales como ingresar datos y fórmulas en la hoja de cálculos y añadir gráficos para representar a dichos datos. Se utiliza como ejemplo los números de gastos y ventas de una empresa imaginaria. Consulte *Yendo más lejos*, página 35, para más información acerca de como aprovechar OpenOffice.org Calc por completo.

3.2.2.1. Ingresando datos

Para ingresar datos en una celda navegue hasta dicha celda y teclee los datos en la misma, presionando la tecla **Intro** cuando termine.

La característica de completación automática simplifica la entrada de datos “adivinando” el valor de la próxima celda usando como base el valor de la celda corriente. Esto funciona para cualquier tipo de dato que se pueda asociar a una serie simple de números enteros.

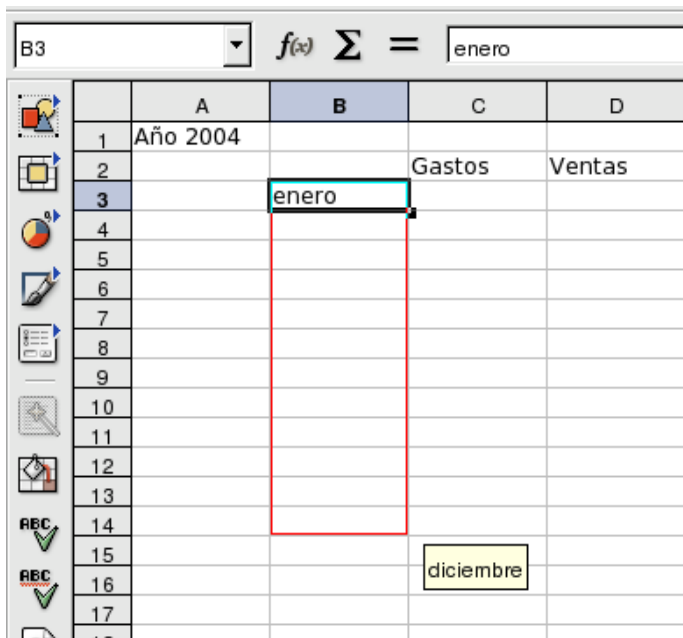


Figura 3-3. Simplificando la entrada de datos usando la completación automática

Para usar la completación automática, ponga su ratón sobre el “asa” de la celda (el pequeño cuadrado negro ubicado en la esquina inferior derecha de la celda), haga clic sobre el mismo y arrastre el ratón. Una ayuda emergente mostrará los valores de la celda (ver Figura 3-3). Suelte el botón del ratón cuando se muestre el valor final deseado.

También se pueden clasificar los datos en las celdas según criterios diferentes. Seleccione las celdas que desea clasificar y luego abra el diálogo de opciones de clasificación eligiendo Datos→Ordenar en el menú. Especifique el criterio de clasificación, el orden y opciones adicionales y haga clic sobre Aceptar para clasificar las celdas.

Sugerencia: Asegúrese que también selecciona las columnas y filas que actúan como “encabezados” para los datos para que los mismos “sigan” el orden de clasificación de los datos.

3.2.2.2. Añadiendo fórmulas

Las fórmulas se pueden utilizar para “automatizar” la hoja de cálculos permitiéndole, por ejemplo, realizar simulaciones complejas. Dentro de las celdas, las fórmulas se definen precediendo a todos los datos de la celda con el signo =. Cualquier otra cosa se trata como datos “estáticos”.

Las operaciones se expresan utilizando notación algebraica convencional. Por ejemplo $=3*A25+4*(A20+C34/B34)$ divide el valor en la celda C34 por el valor en la celda B34, añade el valor en A20 al resultado, multiplica eso por 4 y suma eso a 3 veces el valor en la celda A25. Por lo tanto, se pueden realizar expresiones algo complejas, usando expresiones más simples como base.

OpenOffice.org Calc brinda un montón de funciones predefinidas que Usted puede utilizar en sus fórmulas, puede explorarlas eligiendo Insertar→Función en el menú.

3.2.2.3. Diagramas: Explicando los datos de manera más simple

Cuando una hoja de cálculos contiene mucha información se vuelve difícil entender cómo se relacionan los datos entre sí: muchos números y poco significado. La mejor manera de representar este tipo de datos es por medio de un diagrama.

Como con todas las funciones de análisis de datos, debe seleccionar la región que pretende mostrar en el diagrama. Entonces, seleccione un rango de celdas y luego seleccione Insertar→Diagrama... en el menú para invocar al asistente de diagramas.

Haga sus selecciones para el tipo de diagrama, variante, título, títulos de los ejes, etc. y luego haga clic sobre el botón Crear para crear e insertar el diagrama en la hoja de cálculos (ver Figura 3-4).

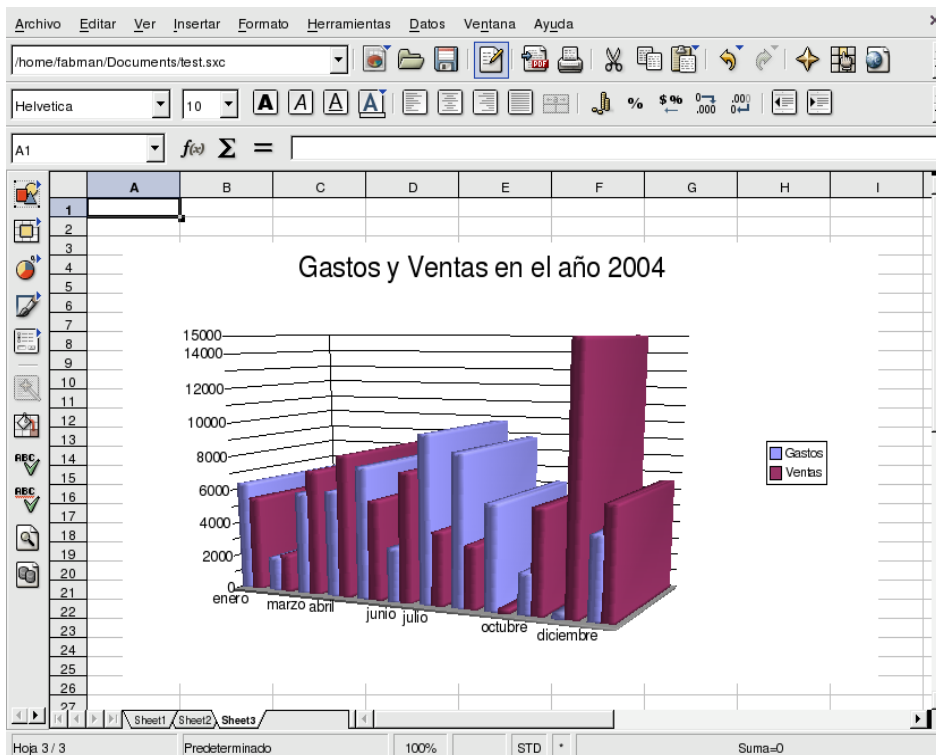


Figura 3-4. Un diagrama 3D dentro de la hoja de cálculos

Sugerencia: Los diagramas están “vivos” en la hoja de cálculos, lo cual significa que cuando Usted cambia datos en una celda que pertenece a un diagrama, se actualizará automáticamente el diagrama.

Sugerencia: Si hace doble clic y luego clic derecho sobre un diagrama insertado aparece un menú con opciones para cambiar muchos parámetros del diagrama.

3.2.3. Yendo más lejos

Si desea aprender más acerca del uso de OpenOffice.org Calc, debería consultar la clase disponible en el sitio web Tutorials for OpenOffice (http://www.tutorialsforopenoffice.org/category_index/spreadsheet.html) (en inglés) y en el sitio web de la lista de documentación sobre OpenOffice en castellano (<http://es.openoffice.org/servlets/ProjectDocumentList>).



Tampoco dude en consultar la ayuda incorporada de OpenOffice.org Calc que se puede acceder eligiendo Ayuda→Ayuda de OpenOffice.org en el menú, o presionando la tecla **F1**. Allí debería encontrar respuesta a sus preguntas.

3.3. Imprimiendo y enviando fax desde las aplicaciones

Las aplicaciones GNU/Linux soportan un método de impresión simple basado en un programa denominado KPrinter que puede usarse incluso para generar archivos PDF y enviar fax.

3.3.1. Accediendo a KPrinter

Simplemente haga clic sobre el botón para imprimir para invocar la interfaz de impresión. En la mayoría de los casos, esta es KPrinter. Seleccione los diferentes ajustes de impresión y haga clic sobre el botón Imprimir para comenzar la impresión.

3.3.2. La interfaz de KPrinter

KPrinter le permite ajustar muchas opciones para imprimir sus documentos¹, como el dispositivo de salida (por lo general, una impresora física, local o remota), la cantidad de copias, el tamaño del papel, la resolución de la impresora, etc.

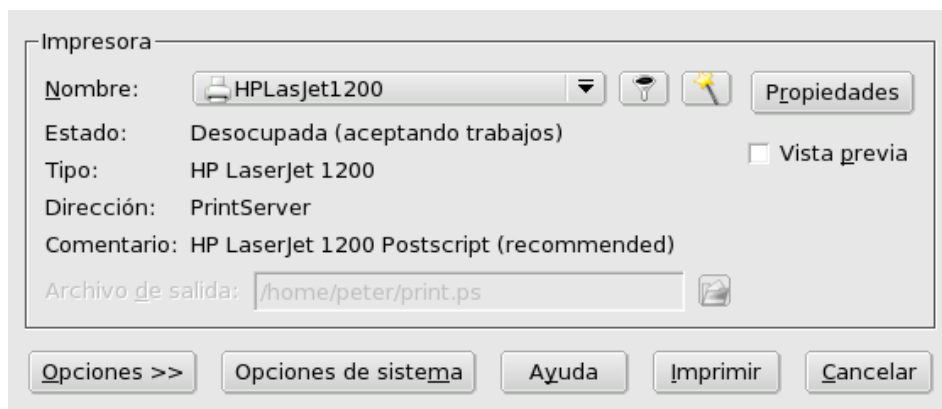


Figura 3-5. Ventana de KPrinter

Elija la impresora usando la lista desplegable en la sección Impresora. Puede configurar más ajustes de la impresora haciendo clic sobre el botón Propiedades. Haga clic sobre el botón Opciones >> en la parte inferior para configurar más ajustes de impresión y sobre el botón Opciones de sistema para acceder a la configuración global de las opciones de impresión.

Sugerencia: En general, sólo se listan su impresora local, las impresoras “Imprimir en archivo” (tanto PDF como PostScript) y la impresora “Fax”. Sin embargo, si Usted está en una red, también se listan todas las impresoras disponibles en la red, por lo tanto la impresión en red se convierte en algo muy simple.

1. Las opciones de impresión que puede ajustar dependen del dispositivo de salida que seleccionó.

3.3.2.1. Propiedades de la Impresora

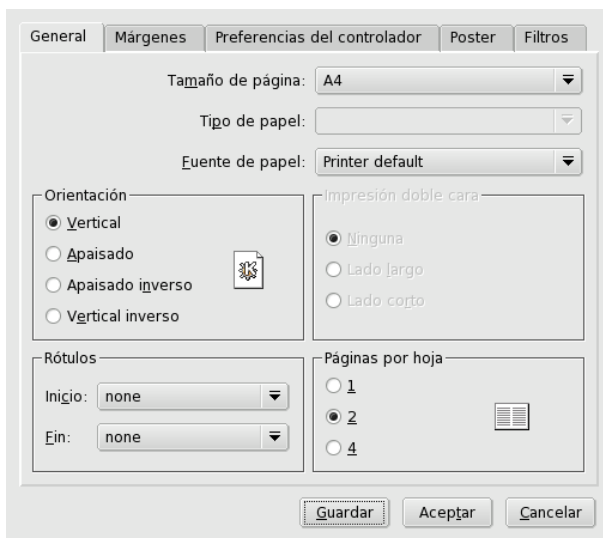


Figura 3-6. Ventana de propiedades de la impresora

Una opción que vale la pena mencionar es Páginas por hoja (configurada en 2, en el ejemplo). Esto le permite poner hasta 4 páginas en una única hoja de papel (u 8 si imprime en ambas caras de la hoja). Es una característica interesante para ahorrar papel cuando se imprimen borradores de libros u otro material de tamaño considerable que cambia seguido.

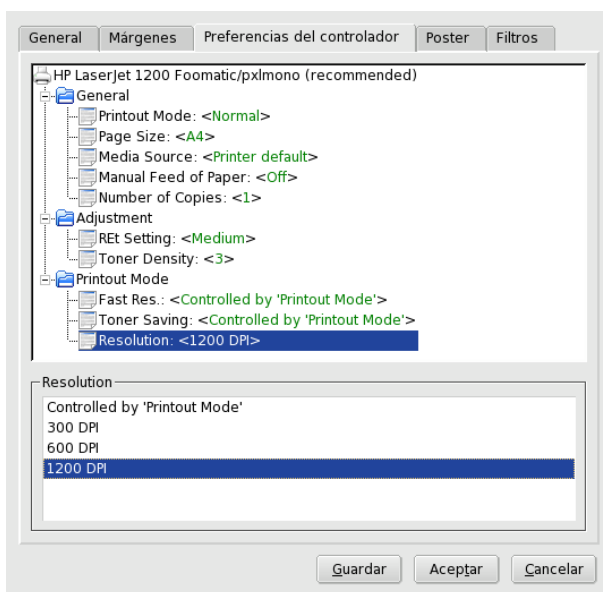


Figura 3-7. Cambiando la resolución de la impresora

Haga clic sobre la pestaña Preferencias del controlador para cambiar opciones específicas de la impresora como por ejemplo la resolución del dispositivo de impresión. Cuando hace clic en la opción Resolución se muestran las resoluciones disponibles, seleccione la que desea de la lista.

Otros ajustes incluyen los modos de impresión que utilizan mucho menos tóner o tinta (busque algo como “Modo económico” o “Densidad de tóner” o “Ahorro de tóner”). Sin embargo, la impresión resultante es mucho más pálida. Si esta opción no está disponible, puede elegir una resolución menor para lograr un efecto similar.

Sugerencia: Use el botón Guardar para almacenar los ajustes corrientes, haciendo que sean los predeterminados para los próximos trabajos de impresión.

3.3.3. Generando archivos PDF

Seleccione la impresora especial Imprimir en archivo (PDF), complete el nombre del archivo en el campo Archivo de salida como se muestra en Figura 3-8 y haga clic sobre Imprimir para generar un archivo PDF.

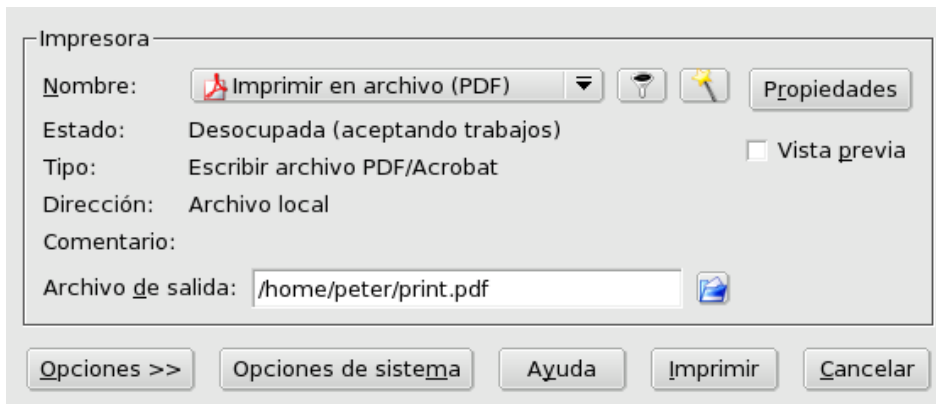


Figura 3-8. Generando un archivo PDF

3.3.4. Enviando fax

3.3.4.1. Por medio de un módem

La impresora especial Enviar a fax le permite enviar el documento sobre el que está trabajando directamente por fax². Cuando hace clic sobre el botón Imprimir, aparece un diálogo similar al que se muestra en Figura 3-9.

2. Por supuesto debe tener instalado un módem fax en su computadora y el mismo debe estar conectado a la línea telefónica.

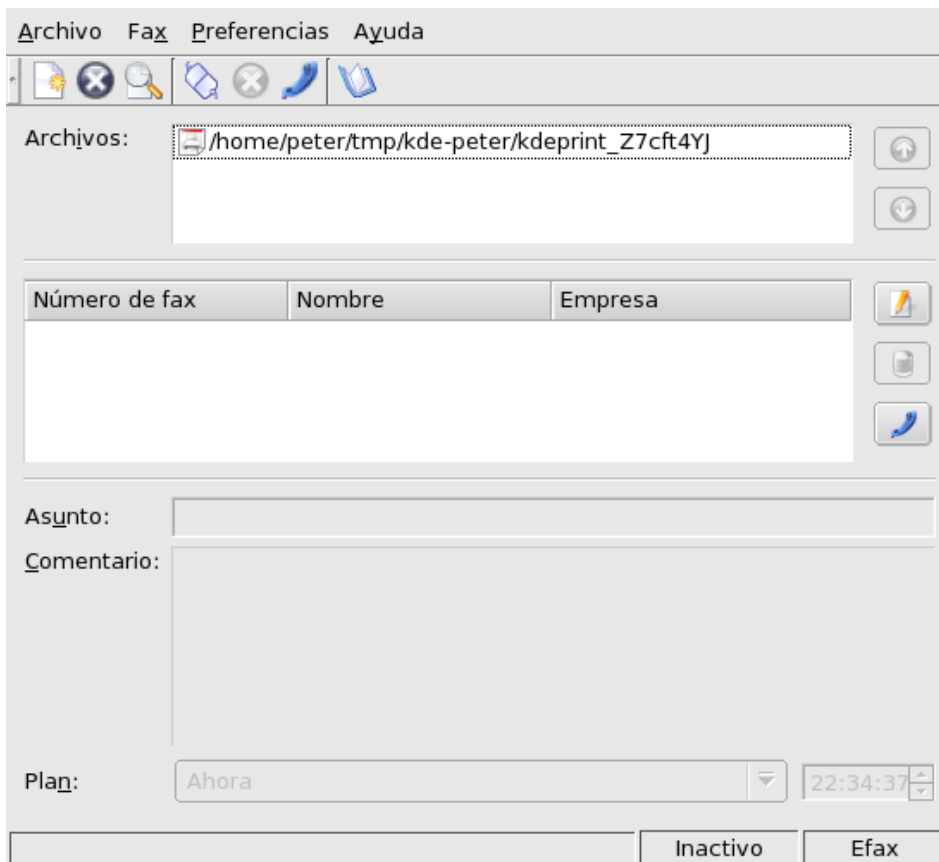





Figura 3-9. Ventana principal del fax

La primera vez que selecciona esta función se debe asegurar que su módem fax está configurado apropiadamente, elija Preferencias→Configurar Kdeprintfax en el menú. Complete la información bajo la sección Personal con su nombre y apellido, empresa y número de fax. Bajo la sección Sistema debe asegurarse que está seleccionado el sistema de envío de fax correcto y que los parámetros necesarios están ajustados. En Figura 3-10 se muestra un ejemplo.

-  Seleccione el número de fax de la lista (o añada una entrada nueva para el número al cual está inteniendo llamar) y haga clic sobre el botón Enviar fax, o presione la tecla **Intro**, para enviar el fax de inmediato.
-  El botón Ver registro (**Ctrl-L**) muestra una ventana con el registro de actividad del fax (debe verificarlo para asegurarse que su fax se envió correctamente).
-  El botón Libreta de direcciones (**Ctrl-A**) abre la libreta de direcciones de KDE que le permite seleccionar los números de fax que desea marcar.

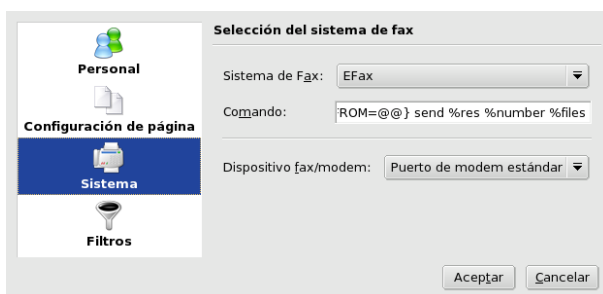


Figura 3-10. Ajustes del fax

3.3.4.2. Por medio de un dispositivo multifunción HP

Si Usted posee una impresora multifunción HP (impresora, escáner, fax), y ya la instaló (ver *PrinterDrake: Configurando las impresoras*, página 93), entonces tiene una impresora virtual especial disponible que pone en cola los documentos a enviar por fax.

Imprimir en la cola de fax

1. Usando cualquier aplicación, simplemente imprima su documento usando la impresora especial “Impresora fax” (algo como HPOJ6110FAX).

Sugerencia: Puede imprimir varios documentos para que se envíen en una única sesión de fax.

2. Lance la aplicación HP Send Fax desde el menú principal (Oficina+Comunicaciones+Fax→HP Sendfax).

Enviar al fax

1. Documentos a faxear

Verifique que los documentos que imprimió aparezcan en la lista de elementos.

2. Especificar destinatarios

Haga clic sobre el botón Libreta de direcciones y añada nuevos destinatarios de ser necesario. Luego ponga una marca para los destinatarios en la pestaña Destinatarios.

3. Enviar faxes

Cuando esté listo, sólo debe presionar el botón Enviar fax.

Capítulo 4. Aplicaciones de Audio, Películas y Vídeo

4.1. Aplicaciones de audio

Esta sección presenta las aplicaciones principales de audio que puede necesitar para su entretenimiento: el reproductor de música *Amarok*, el reproductor de CD *KsCD*, y el mezclador de audio *KMix*. El acceso a las mismas se realiza por medio de Multimedia→Sonido en el menú principal.

4.1.1. Reproductor de audio amarok

Amarok es “la” aplicación multimedia a utilizar para escuchar su música favorita. Puede organizar su música en colecciones, obtener información acerca de las grabaciones: artista, letras, tapas de álbum, y más.

En esta sección mostraremos las características esenciales del mismo.

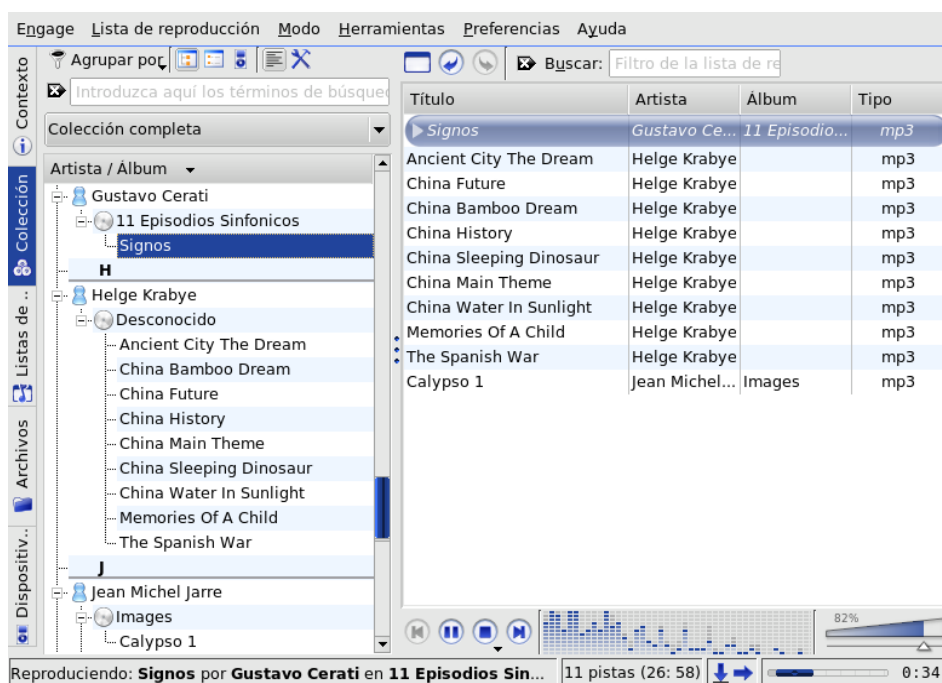


Figura 4-1. Ventana principal de amarok

Nota:



Una vez que se ejecuta *Amarok* aparece este icono en el panel. Haga clic derecho sobre el mismo para acceder a distintas opciones.

Las características principales de *Amarok*'s están divididas en cuatro navegadores, ubicados en la barra lateral.



El navegador de Contexto que se desarrolla en tres pestañas: Música, Letras, y Artista, le brinda distinta información acerca de la música que está reproduciendo en ese momento.



El navegador de la Colección le permite ver y organizar toda su colección de música.

Para utilizarlo, primero debe crear una colección: haga clic sobre el botón Construyendo colección, marque todas las carpetas en las que desea que *Amarok* busque archivos de música y haga clic en Aceptar para comenzar a construir la colección.

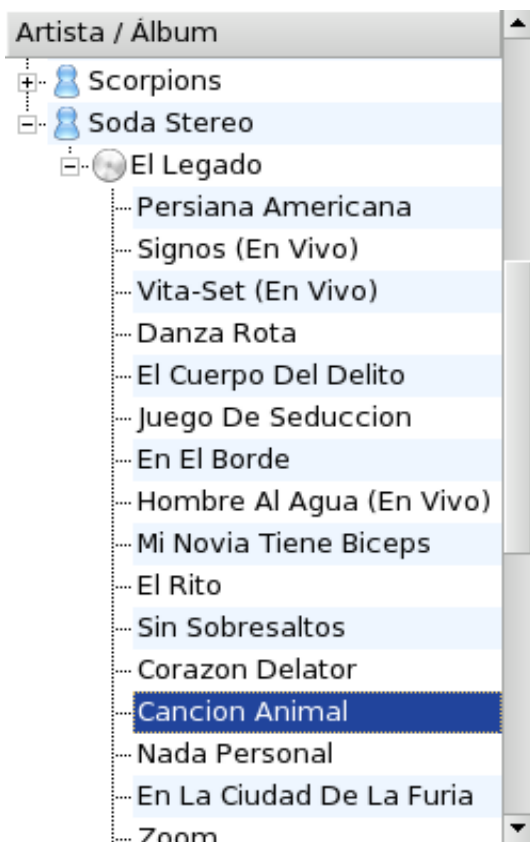


Figura 4-2. Colección de música



Con el navegador de colección activo, haga clic sobre este botón para añadir más carpetas a su colección; marque aquellas en las que está interesado y haga clic sobre Aceptar. Luego elija Herramientas→Volver a explorar la colección en el menú para actualizar la colección.

Aviso

Si añadió archivos desde dispositivos removibles (tales como una llave USB o un disco rígido externo), debe asegurarse que estén montados en la misma ubicación en la cual estaban cuando se añadieron los archivos a su colección o Amarok no podrá encontrar los archivos contenidos en dichos soportes.



¡El navegador de Listas de reproducción le permite disfrutar de sus listas y Podcasts! Si no tiene lista alguna, puede escuchar los Flujos de datos interesantes que es una colección de música de radio en línea. Para crear una lista de reproducción, simplemente arrastre los temas en la lista y luego seleccione Lista de reproducción→Guardar lista de reproducción como e ingrese un nombre para la misma. Para añadir Podcasts nuevos, haga clic sobre el botón Añadir, seleccione Podcast e ingrese la URL del Podcast en el diálogo.



El navegador de Archivos le permite acceder a su sistema de archivos local. Lo puede usar como alternativa a la Colección de Amarok.



El navegador de Dispositivos de medios le permite transferir canciones a su dispositivo de audio portátil, por ejemplo un iPod.

4.1.2. Reproductor de CDs KsCD

Cuando Usted inserta un CD de audio en su unidad de CD aparece una ventana, si selecciona reproducir el CD, se lanza el reproductor de CD KsCD.

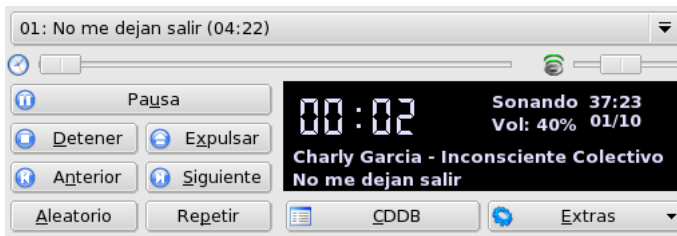


Figura 4-3. Ventana principal de KsCD

Sugerencia:

Una vez que se inicia KsCD, aparece este icono de acceso rápido cerca del reloj. Haga un clic derecho sobre el mismo para acceder a las funciones principales de KsCD.

Sobre la izquierda tiene los controles típicos de un reproductor de CD: Reproducir/Pausar, Detener, Expulsar, etc. Los que están debajo alteran el orden de reproducción. El botón CDDb se puede usar si la información de su disco no aparece automáticamente, mostrará el título del CD, el artista e información acerca de las pistas. El botón Extras es para acceder a opciones de configuración más avanzadas.

4.1.3. Usando el mezclador KMix

KMix es una aplicación de mezcla de sonido bajo KDE. Le permite un ajuste fino de los niveles de audio de su tarjeta de sonido por medio de varios controles deslizantes.

Nota: La disponibilidad y tipo de los controles que se presentan a continuación dependen de su tarjeta de sonido en particular. Incluso puede ser que algunos controles no estén presentes.



Cuando KMix se inicia aparece este icono de acceso rápido cerca del reloj. Haga clic sobre el mismo y luego sobre Mezclador para ver la ventana del mezclador completa.

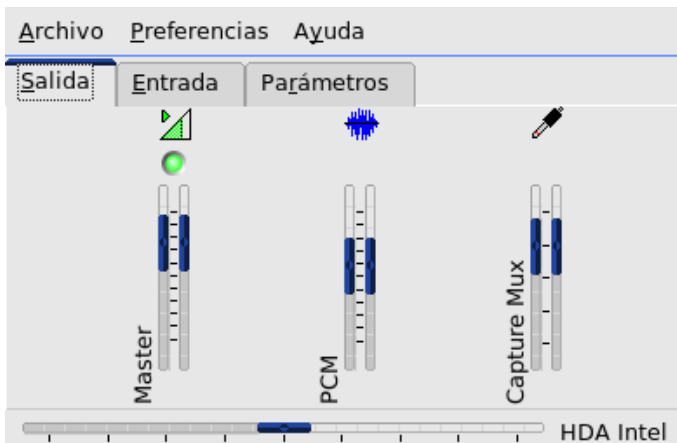


Figura 4-4. Ventana principal de KMix

La pestaña Salida controla los niveles de volumen de las fuentes (o entradas) de sonido de su tarjeta de sonido. El más importante es Master (Maestro) que controla el volumen general. Al hacer clic derecho sobre un control deslizante obtiene opciones adicionales tales como Separar canales, Silenciado Esconder, etc. Al hacer clic sobre el punto verde que se encuentra encima de una columna silenciará/sonorizará dicha fuente de sonido.

Sugerencia: Al hacer clic sobre el icono de inicio rápido aparece un control deslizante que le permite controlar el volumen general, así como también silenciar todo el sonido.

La pestaña Entrada controla los niveles de volumen de las fuentes de grabación de sonido de su tarjeta de sonido. Si utiliza software de vídeo conferencia o es músico, es aquí donde deseará ajustar su micrófono y dispositivos auxiliares. Al hacer clic sobre el punto verde que se encuentra encima de una columna silenciará/sonorizará dicha fuente de grabación, el punto rojo en la parte inferior habilitará/deshabilitará la grabación a partir de esa fuente.

La pestaña Parámetros ahonda más en la configuración de su tarjeta de sonido. Potenciando el micrófono, usando un amplificador externo: esta características son para los usuarios experimentados que **realmente** desean tener un dominio absoluto del sonido en sus sistemas. Para activarlas simplemente haga clic sobre el punto que se encuentra en la parte superior de cada columna.

Finalmente, el control deslizante horizontal le permite balancear el sonido entre los parlantes izquierdo y derecho. Note que si su tarjeta de sonido soporta niveles separados para el canal izquierdo y derecho del volumen principal, los controladores del Master en la solapa Salida se modificarán siguiendo el movimiento del control deslizante de balance horizontal.

4.2. Aplicaciones para películas

4.2.1. Introducción

Los codecs de vídeo más populares son propietarios, lo que significa que para implementarlos en una aplicación de software libre se necesitan técnicas de ingeniería reversa. Esto puede limitar la disponibilidad de tales codecs en un sistema operativo libre, como Mandriva Linux. Sin embargo, los codecs para muchos de esos formatos populares de vídeo tienen sus equivalentes de software libre, y se incluyen con Mandriva Linux permitiéndole reproducir muchos tipos de archivos de vídeo, excepto tal vez uno o dos. También puede ser necesario descargar una biblioteca de descifrado para reproducir los denominados DVDs “comerciales”.

Aviso

La información que se incluye aquí pretende ayudar a los usuarios de Mandriva Linux que saben que, en sus respectivos países, el uso de estos codecs y complementos es legal. **Mandriva no alienta la violación de la ley. Usted debería verificar las leyes que aplican en su caso, antes de descargar y utilizar estos codecs y complementos (plugins).**

4.2.2. Kaffeine

Kaffeine es un reproductor multimedios basado en las bibliotecas Xine, que puede reproducir flujos y archivos de vídeo, DVD y otros soportes. Puede lanzar a Kaffeine seleccionando Multimedia+Vídeo→Kaffeine en el menú principal.



Figura 4-5. Interfaz de Kaffeine

La interfaz simple de Kaffeine (ver Figura 4-5) está compuesta de lo siguiente:

- Área de reproducción. Donde se muestra la película que está siendo reproducida. Presione las teclas **Ctrl-Mayús-F** para cambiar entre los modos ventana y pantalla completa.
- Barra lateral. La barra lateral permite cambiar entre las ventanas de Kaffeine: estas ventanas permiten ver el menú de inicio de Kaffeine, escuchar CDs, una lista de reproducción, y mirar DVDs.
- Controles de reproducción. Un conjunto reducido de los controles comunes de las VCR: Anterior, Reproducir/Pausa (atajo del teclado: **Barra espaciadora**), Detener (atajo del teclado: **Retroceso**) y Siguiente.
- Estado. Ubicado en la parte inferior derecha de la ventana de Kaffeine, muestra información acerca de la lista de reproducción y de la película que se está reproduciendo.

Elija Archivo→Abrir para ver un diálogo de selección de archivos estándar que permite elegir la película que desea reproducir, selecciónela y haga clic sobre Abrir, la película se empieza a reproducir de inmediato.

4.2.3. Otras aplicaciones de películas para Linux

Xine

Xine es una de las aplicaciones de vídeo más interesantes para GNU/Linux. Soporta un amplio rango de formatos y fuentes de entrada. Es rápido, flexible y extensible. Se proporciona también como una biblioteca sobre la cual se basan muchos de los reproductores disponibles.

MPlayer

MPlayer es otra aplicación interesante y soporta muchos controladores de salida, e incluso tarjetas de vídeo antiguas. También soporta DVD, AVI, VideoCD, entre otros. Probablemente tenga que descargar e instalar winDLLs y codecs propietarios para hacerlo funcionar con muchos formatos populares de vídeo. Por un lado esto puede parecer poco afortunado, pero por el otro le da acceso a todos los formatos que se soportan bajo Windows®.

Totem

Totem es una aplicación GNOME 2 basada en las bibliotecas Xine. Como puede imaginar, sus capacidades son similares a las de su “padre”, pero está mejor integrado en el entorno GNOME.

4.3. Grabación de CD/DVD

En esta sección nos concentramos en el uso de K3b para realizar operaciones comunes de grabación de CDs. La grabación de DVD es muy similar a la de CDs.

Material protegido por derechos de autor (Copyright). Por favor, tenga presente que la copia de CD o DVD de datos, audio y vídeo por lo general está prohibida por ley. Se asume que si desea duplicar material que está protegido por derechos de autor es porque tiene el derecho para hacerlo.

4.3.1. Comenzando

Elija Sistema+Archivado+Grabación de CDs→K3b en el menú principal para ejecutar K3b. Figura 4-6 muestra la interfaz de K3b con un nuevo proyecto de datos abierto.

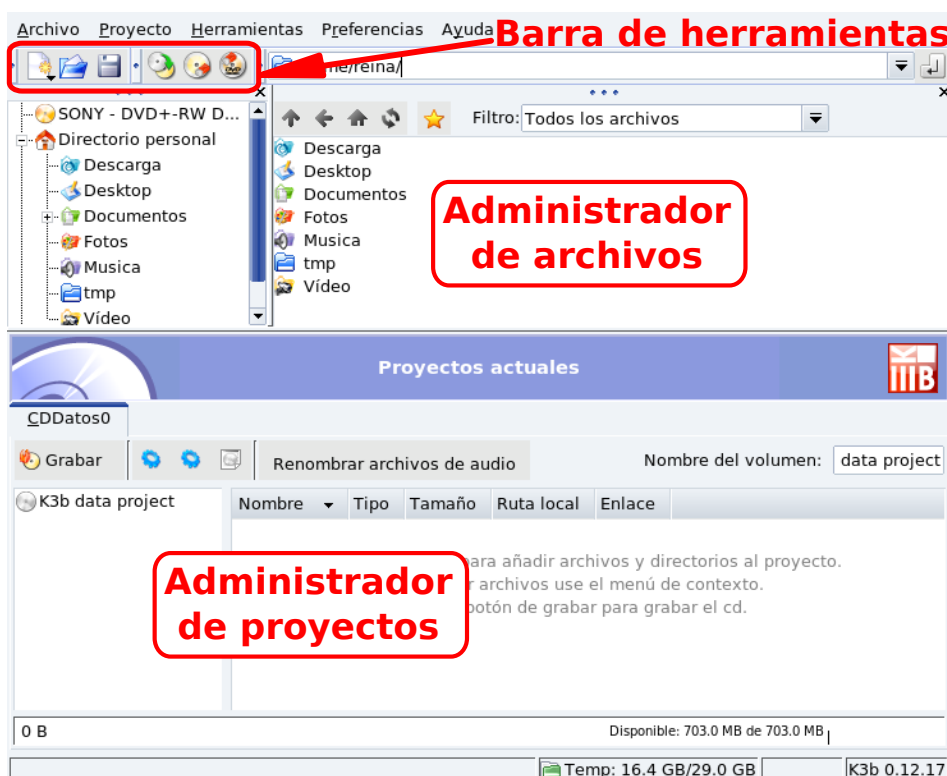


Figura 4-6. La interfaz de K3B

Barra de herramientas. Donde se encuentran los botones para realizar las operaciones comunes. Ver Tabla 4-1.

Administrador de archivos. Para elegir que archivos serán parte del CD grabado. Use el árbol de la izquierda para navegar por el sistema de archivos y arrastre los archivos que desea incluir en el proyecto y suéltelos en el Administrador de proyectos.

Administrador de proyectos. Donde se muestran y manipulan todos los archivos que son parte del CD a grabar. Aquí se pueden quitar archivos y se puede cambiar la ubicación (directorio) de los mismos en el CD.

La tabla siguiente muestra los botones más importantes disponibles en la barra de herramientas de K3b, el atajo de teclado equivalente de los mismos y una explicación breve de la función que brindan.

Nota: No todos los botones están disponibles siempre. Por ejemplo, el botón Guardar no estará habilitado si no hay proyecto activo alguno.







Botón	Atajo de teclado	Función
		Crear un proyecto nuevo. Cuando hace clic sobre este botón se muestra una lista de los tipos de proyecto disponibles: Nuevo proyecto de CD de datos crea un CD de datos (ver <i>Grabando CD de datos</i> , página 47); Nuevo proyecto de CD de audio crea un CD de audio (ver <i>Grabando CD de audio (CDDA)</i> , página 50); Nuevo proyecto de CD en modo mixto crea un CD mixto (datos+audio); Nuevo proyecto de vídeo CD crea un CD de vídeo digital comprimido; Nuevo proyecto de vídeo DVD crea un DVD de vídeo, es decir uno que se puede reproducir en cualquier reproductor de DVD; Nuevo proyecto de CD eMovix crea un CD eMovix (http://movix.sourceforge.net); Nuevo proyecto de DVD eMovix crea un DVD eMovix.
	Ctrl-O	Abrir un proyecto existente. Se abre un cuadro de diálogo estándar de archivo desde donde puede elegir el proyecto que desea abrir. Seleccione el proyecto en el que está interesado y haga clic sobre el botón Abrir.
	Ctrl-S	Guardar el proyecto corriente. Se abrirá un cuadro de diálogo estándar de archivo donde puede ingresar el nombre bajo el cual se grabará el proyecto corriente. Teclee el nombre del proyecto y haga clic sobre el botón Guardar.
		Copiar un CD. Para hacer una copia idéntica de un CD. Abre una ventana que pide los ajustes de la copia. Consulte <i>Duplicando un CD</i> , página 52, para más información. Por favor note que con esta función no puede duplicar películas en DVD protegidas por copyright, las mismas están cifradas.
		Borrar un CD-RW. Para borrar soportes regrabables. Abre una ventana que pide los ajustes de la operación de borrado. Por favor, consulte <i>Borrando soportes regrabables</i> , página 52, para más información.
		Formatear un DVD-RW. Para formatear un DVD regrabable. Abre una ventana que pide los ajustes para la operación.

Tabla 4-1. Botones de la barra de herramientas de K3b

4.3.2. Grabando CD de datos

4.3.2.1. Grabando un conjunto de archivos o directorios

Seleccione Archivo+Nuevo Proyecto→Nuevo proyecto de CD de datos en el menú de K3b. Luego, arrastre los archivos y/o directorios a incluir en el CD y suéltelos en el Administrador de proyectos (ver Figura 4-7).

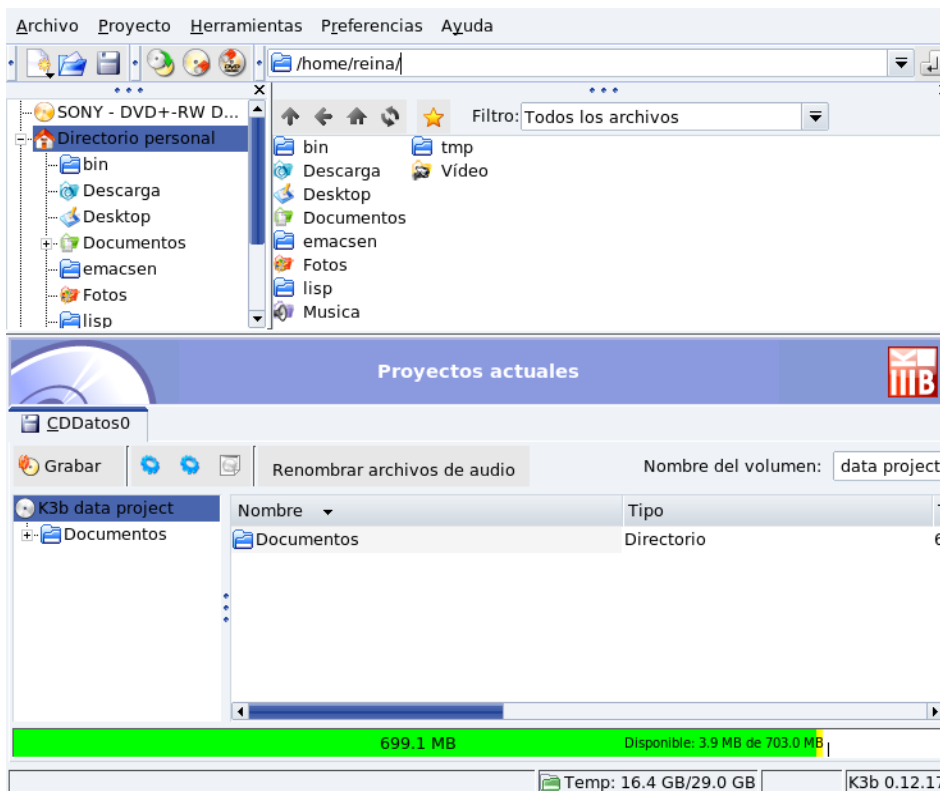


Figura 4-7. Seleccionando archivos/directorios a incluir en el CD

Nota: Añadir directorios que contienen muchos archivos puede tomar algo de tiempo. Por favor, tenga paciencia y espere hasta que el mensaje `Añadiendo archivos al proyecto NOMBRE_DEL_PROYECTO` desaparezca.

El espacio que ocupan los archivos/directorios seleccionados se mostrará con una barra codificada por colores en la parte inferior del Administrador de proyectos, junto con la cantidad expresada en MB y los MB disponibles de la capacidad total del soporte. Los códigos de color de la barra son los siguientes:

Verde

El tamaño del conjunto es menor que el de la capacidad del soporte seleccionado (700 MB de manera predeterminada). No hay problemas de capacidad.

Amarillo

El tamaño del conjunto es casi igual a la capacidad del soporte seleccionado. Si es unos MB menor que la capacidad del soporte, no habrá problemas de capacidad; si es unos MB mayor que la capacidad del soporte, puede ser que el CD se escriba sin problemas, pero hay poca garantía de éxito.

Rojo

El tamaño del conjunto excede la capacidad del soporte en muchos MB. El CD no se grabará adecuadamente.

Al hacer un clic derecho sobre cualquier archivo/directorio en el Administrador de proyectos se abrirá un menú contextual con opciones para quitar y renombrar archivos, crear directorios (vacíos) nuevos, etc. Los archivos y directorios se pueden reubicar (cambiar el directorio bajo el cual aparecerán) en el CD usando la técnica de arrastrar y soltar.

Sugerencia: Cambiar el nombre del elemento raíz del árbol a la izquierda en el Administrador de proyectos cambia el nombre de volumen del CD (de manera predeterminada es `K3b data project` para CD de datos).

Al elegir Proyecto→Grabar en el menú se muestra una ventana donde Usted puede seleccionar los parámetros de escritura (ver Figura 4-8). Inserte un soporte grabable en la grabadora de CD y luego haga clic sobre el botón Grabar para comenzar a escribir el CD.

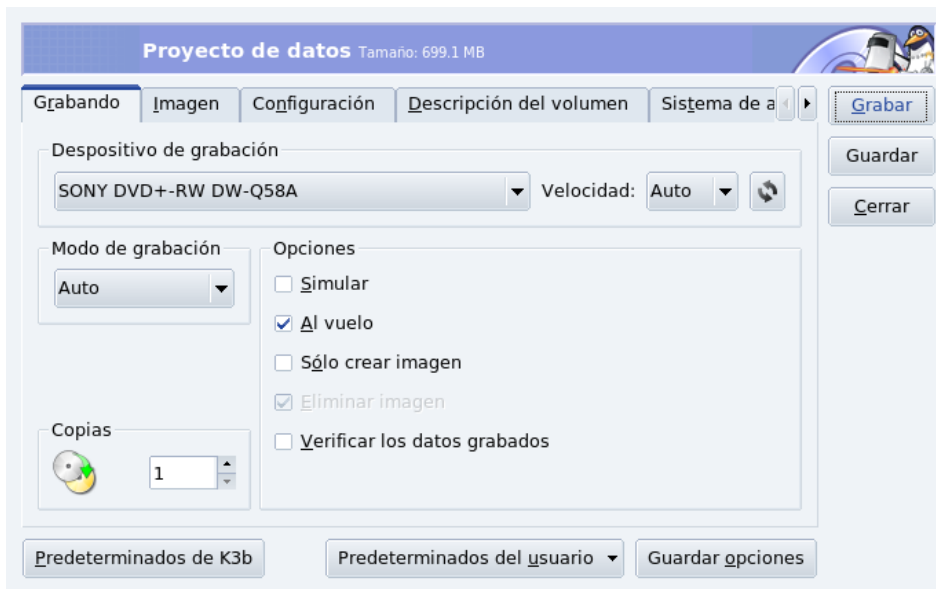


Figura 4-8. Ajustando los parámetros de escritura

4.3.2.2. Grabando una imagen ISO

Supongamos que ha transferido una imagen de un CD-ROM desde la Internet y desea grabarla en un CD. Elija Herramientas→Grabar imagen de CD desde el menú de K3b. Haga clic sobre el botón “abrir archivo” para buscar el archivo de imagen del CD y seleccione el archivo en el cuadro de diálogo estándar para abrir un archivo. Se verifica la imagen del CD y se muestra información acerca de la misma (ver Figura 4-9).

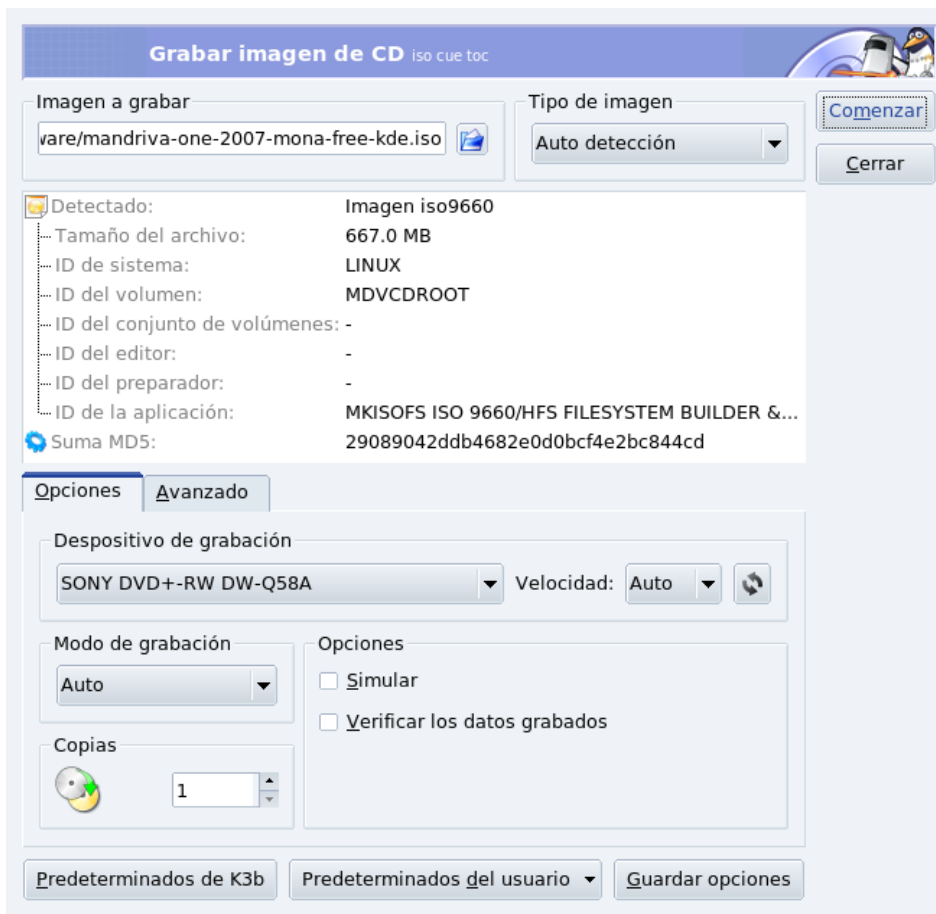


Figura 4-9. Opciones de grabación de la imagen de CD

Una vez que se verifica la imagen, puede insertar el soporte grabable y hacer clic sobre el botón Comenzar para escribir la imagen al disco.

Sugerencia: La lista desplegable Velocidad debería configurarse en Auto para hacer que K3b seleccione la mayor velocidad de grabación posible que soporta la combinación de su grabadora de CD y el soporte grabable presente en ese momento en la misma. La velocidad de grabación está limitada por el “más lento” de ambos.

4.3.3. Grabando CD de audio (CDDA)

Por CD de audio se entienden a los que reproduce en el estéreo de su auto o de su hogar, y no a CD de datos grabados con archivos OGG, MP3 o cualquier otro formato de audio digital.

K3b soporta la grabación de CD de audio a partir de pistas digitalizadas en los formatos Wave (*.wav), Ogg Vorbis (*.ogg) y MP3 (*.mp3). Usted puede mezclar formatos de audio digital, K3b descomprimirá los formatos comprimidos “al vuelo”. K3b también puede crear pistas de audio digital partiendo de CD de audio: esta tarea se conoce como “ripping” (extracción) (ver *Extracción de CD de audio (Ripping)*, página 51).

Seleccione Archivo+Nuevo proyecto→Nuevo proyecto de CD de audio desde el menú de K3b. Ponga el filtro del Administrador de archivos de K3b en Archivos de sonido, navegue hasta donde están los archivos de audio digitalizado y luego arrastre las pistas de audio y suéltelas en el Administrador de proyectos (ver Figura 4-10).

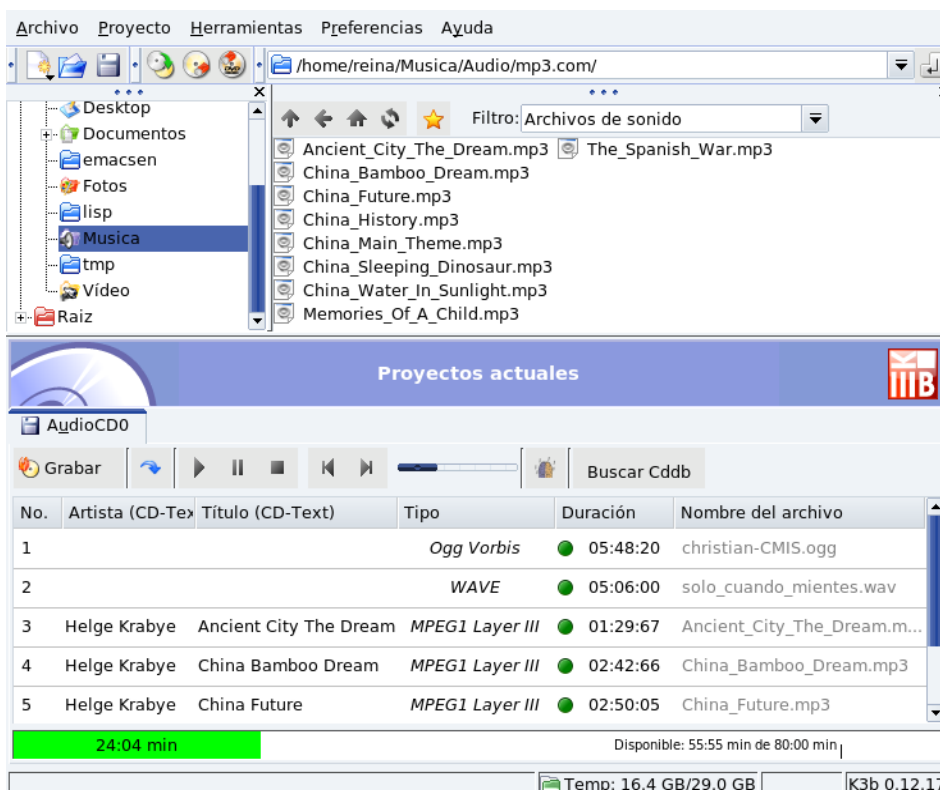


Figura 4-10. Seleccionando pistas de audio a incluir en el CD

Use arrastrar y soltar para mover los archivos arriba y abajo en la compilación. Una vez que tiene las pistas compiladas en el orden que desea en el Administrador de proyectos, puede escribirlas en el CD.

4.3.4. Extracción de CD de audio (Ripping)

Inserte el CD de audio del cual desea extraer las pistas y haga doble clic sobre la unidad de CD en el árbol a la izquierda del Administrador de archivos. Se lee el CD y, de manera predeterminada, se marcan todas las pistas para ser extraídas. Para quitar la marca de las que no desea extraer, haga clic derecho sobre las mismas y elija la opción para deseleccionarlas en el menú emergente.

Nota: Debe asegurarse que hay suficiente espacio temporal disponible. Puede verificar el espacio disponible en la barra de estado de K3b. Tenga presente que cada minuto de audio digitalizado con calidad de CD, sin comprimir, ocupa un poco más de 10MB de espacio en disco.



Haga clic sobre este botón para revisar las diferentes opciones de extracción (ver Figura 4-11), notablemente las del nombrado de archivos y una vez que está satisfecho con sus ajustes haga clic sobre el botón Comenzar la extracción.

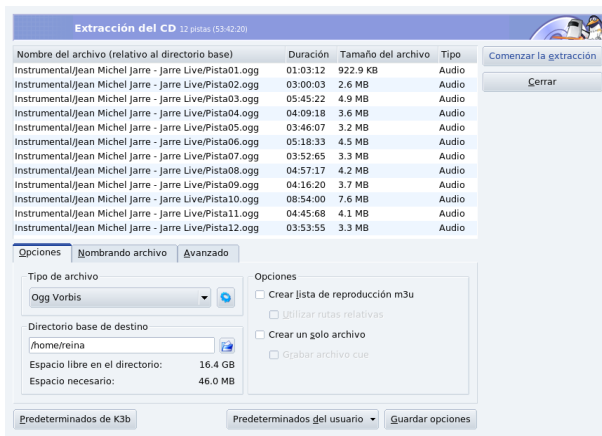


Figura 4-11. Opciones de extracción de CD

4.3.5. Duplicando un CD



Figura 4-12. Ajustando las opciones de copia de CD

Elija Herramientas→Copiar CD en el menú. Seleccione la cantidad de copias (1 en el ejemplo), si desea eliminar o no la imagen temporal (sí), los dispositivos de lectura y escritura (configurados automáticamente) y haga clic sobre el botón Comenzar. Se leerá el CD “fuente”, se creará una imagen del mismo y luego se escribirá el CD “destino”.

4.3.6. Borrando soportes regrabables

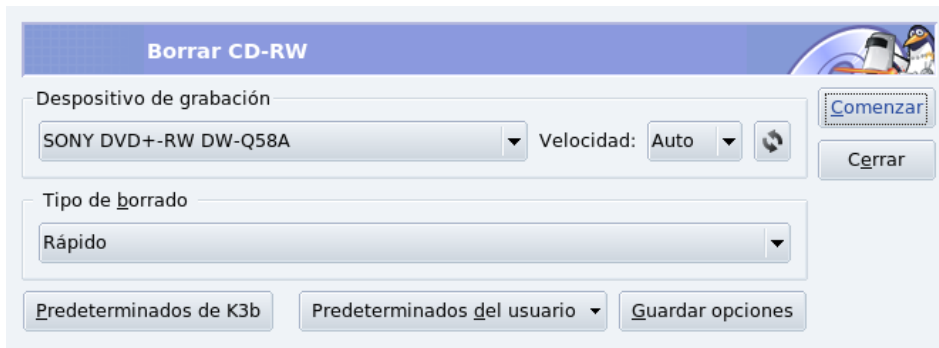


Figura 4-13. Ajustando las opciones de borrado de CD-RW

Puede querer formatear un soporte CD-RW para escribirlo con datos diferentes. Para hacerlo, seleccione Herramientas→Borrar CD-RW en el menú (ver Figura 4-13). El Tipo de borrado puede configurarse en Rápido (el CD-RW se borra rápidamente en menos de 3 minutos); Completo (el CD-RW se borra por completo tomando hasta 90 minutos); y algunas opciones relacionadas con la grabación multisesión. Inserte el soporte en la grabadora de CD y haga clic sobre el botón Comenzar para borrar el CD-RW.

Capítulo 5. Herramientas gráficas y dispositivos prácticos

5.1. Artes gráficas y manipulación de imágenes

Aquí nos concentramos principalmente en GIMP, y presentamos otras aplicaciones interesantes que puede querer explorar por su cuenta.

5.1.1. GIMP

El *GNU Image Manipulation Program* (Programa de manipulación de imágenes GNU), o GIMP, es un programa de software libre que nada tiene que envidiar a las aplicaciones propietarias como Adobe® Photoshop® o Corel® Painter™, permitiendo operaciones de edición de fotos avanzadas, tales como recortes, cambio de tamaño, pintura, dibujo, modificación de colores, etc. La verdadera belleza del mismo yace en su capacidad de extensión y sus opciones de scripting, lo que abre a GIMP a la integración completa en programas y automatizaciones permitiendo así que actúe como una aplicación avanzada de tratamiento de imágenes.

5.1.1.1. Introducción

5.1.1.1.1. Fortalezas

GIMP atraerá a los usuarios comunes con sus funciones avanzadas para imágenes y formatos para la web. Puede crear animaciones y optimizar su arte para la publicación en la web con facilidad, además de aprovechar las numerosas características de manipulación de fotos de GIMP.

Los usuarios más avanzados, los editores y especialistas en gestión de documentos realmente se beneficiarán con GIMP por medio de sus capacidades avanzadas de automatización y el acceso a las funciones del programa.

5.1.1.1.2. Debilidades

GIMP, como la mayoría de las aplicaciones de software libre de diseño gráfico, sufre del hecho que las normas de pre-impresión, tales como PANTONE® Color Systems, son propietarias y cerradas. Para GIMP esto significa que no hay implementaciones de estas normas que se puedan usar. También, debido a que el mundo de la imprenta está dominado por computadoras compatibles con **Apple**, Usted tendrá que poner algo de esfuerzo extra para imprimir de manera profesional con GIMP, aunque es posible. Otra limitación es la representación interna de las imágenes con 8 bits por canal, lo cual puede no resultar suficiente para el fotógrafo digital profesional (se necesitarían 16 bits por canal).

5.1.1.1.3. Encontrando más información

GIMP incluye una documentación extensa. Si está instalado el paquete `gimp-help`, al presionar la tecla **F1** accederá a un índice de ayuda para el elemento “activo” en ese momento, y al presionar **Mayús-F1** tendrá acceso a una ayuda sensible al contexto.

En la red, GIMP está muy bien documentado y está disponible libremente un montón de información. Por favor, consulte el sitio web de GIMP (<http://www.gimp.org/docs/>) para más información acerca de la documentación disponible.

5.1.1.2. Iniciando GIMP y su interfaz

Elija Multimedia+Gráficos→Programa de manipulación de imágenes de GNU en el menú principal para iniciar GIMP.

A diferencia de Adobe® Photoshop®, cuando Usted abre GIMP aparecen varios diálogos, el principal es la caja de herramientas (ver Figura 5-1). Ofrece las funciones principales de GIMP y permite iniciar otras tareas.

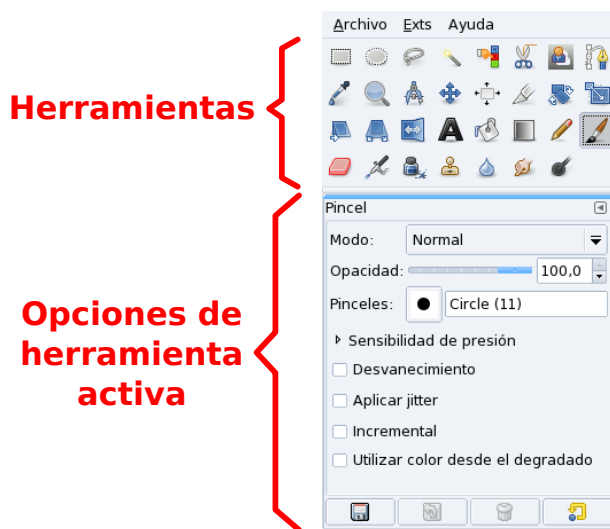


Figura 5-1. Interfaz principal de GIMP

5.1.1.3. Conceptos

GIMP favorece las diferencias. Por lo tanto, generalmente hay varias formas de alcanzar el mismo objetivo. A continuación tiene una descripción breve de algunos conceptos y la forma en la que los mismos funcionan en GIMP.

5.1.1.3.1. Menú

Desde la ventana principal de GIMP (denominada la caja de herramientas), puede acceder a las opciones básicas del programa tales como abrir un archivo, crear uno nuevo, etc.

5.1.1.3.2. Clic derecho

Una vez que está abierta o creada la imagen, puede hacer clic derecho en la ventana de la misma y acceder a las opciones específicas de la imagen tales como Cerrar, Guardar, Guardar como, Diálogos, Filtros, etc. En las secciones siguientes a esto lo llamamos el “menú de la imagen”.

5.1.1.3.3. Capas, modos de la imagen y formatos de archivo

Algunos de los conceptos clave a comprender para poder sacar provecho de una aplicación avanzada de diseño gráfico como GIMP son aquellos que tienen que ver con las capas, los formatos y los modos de archivo. A grandes rasgos, la edición digital de imágenes añade una 4^{ta} dimensión: las capas. Las imágenes se construyen de manera vertical (como las animaciones), y cada capa tiene propiedades definidas por el usuario que determinan las otras tareas que se pueden realizar. El modo de la imagen define la lógica interna de los elementos gráficos. Por lo tanto, una imagen RVA permite operaciones y capacidades diferentes que una imagen en escala de grises. Finalmente, el formato del archivo también impacta en las operaciones que se pueden realizar sobre ese archivo.

Si tiene dificultades realizando cualquiera de las tareas que se describen a continuación, antes de sacar conclusiones debería verificar esos tres elementos.

5.1.1.4. Uso de GIMP

5.1.1.4.1. Operaciones básicas

Abrir un archivo. Elija Archivo→Abrir en el menú. Aparece su imagen en una ventana nueva. A partir de esa ventana Usted puede acceder al menú de la imagen (Archivo, Editar, Seleccionar, etc.) o hacer clic derecho como se explicó en *Clic derecho*, página 56. Dependiendo del formato del archivo que desea abrir, es posible que

tenga que contestar algunas preguntas acerca de detalles de dicho formato y la conversión del mismo. Atajo de teclado: **Ctrl-O**.

Crear un archivo. Elija Archivo→Nuevo en el menú. Aparece un diálogo que le permite determinar las dimensiones de la imagen en varias unidades de medida (píxel, pulgadas, milímetros, etc.), la orientación de la imagen (vertical o apaisada) y algunas opciones avanzadas (ver Figura 5-2). También puede especificar una Plantilla usando la lista desplegable y se completarán la mayoría de los parámetros automáticamente. Una vez que haga clic sobre Aceptar se crea la imagen en una ventana nueva. Atajo de teclado: **Ctrl-N**.



Figura 5-2. Creando un archivo nuevo

Guardar un archivo. La primera vez que Usted elige Guardar, o cuando elige Guardar como, aparece un diálogo que le permite ingresar el nombre y ubicación de su imagen. Cabe destacar que es aquí donde define el tipo de archivo, por ejemplo JPEG o PNG. Atajo de teclado: **Ctrl-S** para guardar, **Mayús-Ctrl-S** para “guardar como”.

Nota: Al momento de guardar su trabajo, los usuarios nuevos se encuentran con problemas variados tales como la pérdida de capas o simplemente el daño de su trabajo. La mayoría de estos problemas tiene que ver con las funciones específicas que permite cada formato de archivo. Ante la duda, es mejor preservar el formato de la imagen o guardar la imagen en el formato XCF, propio de GIMP. Siempre puede intentar guardar la imagen bajo formatos diferentes más adelante.

5.1.1.4.2. La caja de herramientas

La caja de herramientas contiene las herramientas básicas de diseño gráfico. Si coloca el ratón sobre cualquier elemento, aparece una ayuda emergente con el nombre de la herramienta y el atajo de teclado de la misma. Se puede acceder a las opciones de la herramienta por medio de la sección Opciones de herramienta activa de la caja de herramientas. No detallaremos cada herramienta ya que hay libros completos escritos acerca de GIMP que lo asistirán. Recuerde que todas las operaciones se realizan sobre la capa activa corriente.

Nota: Si cierra la caja de herramientas, se cierra GIMP y todas las ventanas del mismo. Si cierra cualquier otra ventana no se cierra GIMP, sólo dicha ventana.

5.1.1.4.3. Ventana de imagen

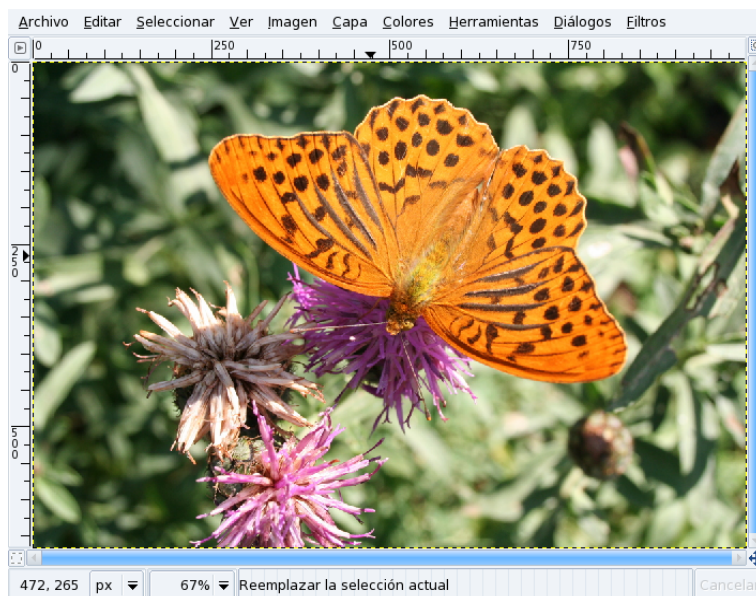


Figura 5-3. Foto abierta en GIMP

Esta ventana es donde se manipulan y administran las imágenes abiertas o nuevas y es donde se pueden usar las herramientas seleccionadas en la caja de herramientas.

5.1.1.4.4. Tamaño de la vista

En la parte inferior de la ventana de la imagen hay un valor numérico que se muestra como un porcentaje. Este es el valor de la magnificación. Haga clic sobre el mismo para elegir otra magnificación. También puede presionar la tecla **+** para aumentar la magnificación o la tecla **-** para disminuirla. Presione la tecla **1** para ajustar la magnificación al 100% (tamaño real).

Sugerencia: Elija Ver→Ventana de navegación en el menú para lanzar una ventana de navegación que le permite desplazarse por la imagen y cambiar la magnificación de la vista.

5.1.1.4.5. Deshacer y rehacer

Se pueden deshacer y rehacer todas las operaciones. Puede cambiar la cantidad mínima de pasos atrás posibles en la “historia” de los comandos que se puede realizar; también puede cambiar la cantidad de memoria a reservar, eligiendo Archivo+Preferencias en el menú, luego seleccionando la sección Entorno. Por favor, tenga presente que ambos ajustes tienen un gran impacto en el uso de la RAM lo cual puede hacer difícil, o incluso imposible, manipular un archivo de imagen muy grande.

Elija Editar→Deshacer en el menú de imagen, o presione las teclas **Ctrl-Z**, para deshacer la última operación.

Elija Editar→Rehacer en el menú de imagen, o presione las teclas **Ctrl-Y**, para rehacer la última operación que se deshizo.

5.1.1.4.6. Copiar, cortar y pegar

GIMP le permite copiar (**Ctrl-C**), cortar (**Ctrl-X**) y pegar (**Ctrl-V**) dentro de cualquier ventana e incluso entre las ventanas de imagen de GIMP. También puede pegar como capas.

5.1.1.4.7. Capas, canales y rutas

Elija Diálogos→Capas (o presione las teclas **Ctrl-L**); Diálogos→Canales; Diálogos→Rutas en el menú de la imagen para acceder, respectivamente, a los diálogos para las capas, los canales y las rutas (ver Figura 5-4).

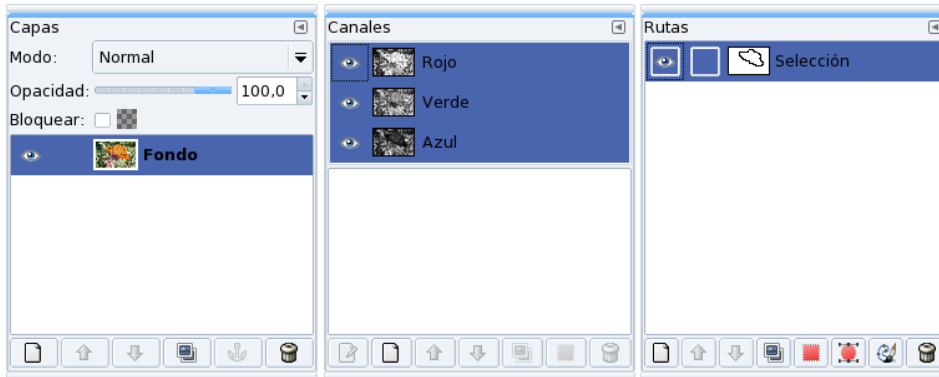


Figura 5-4. Diálogos de capas, canales y rutas

GIMP permite una cantidad ilimitada de capas. Cada capa tiene un conjunto de propiedades específicas.

En una imagen color RVA hay tres canales: uno para el rojo, otro para el verde y otro para el azul. El diálogo de canales le permite activar o desactivar un canal, así como también añadir y quitar otros canales. Al hacer clic sobre el ojo a la izquierda del nombre de un canal lo activa o desactiva dependiendo del estado anterior del mismo.

Las rutas le permiten manipular sus selecciones de maneras muy complejas. Puede transformar las selecciones en rutas que le permitirán tratar la selección como una curva, brindando más control sobre la misma ya que Usted puede, por ejemplo, añadir nodos de control a la curva para poder manipularla mejor.

5.1.1.4.8. Filtros

Los filtros son un conjunto de acciones programadas que modifican su imagen de acuerdo a las opciones especificadas. GIMP ofrece una amplio rango de filtros tales como desenfoques, efectos de ruido u operaciones de mejora de la imagen que se pueden aplicar a las selecciones y las capas. Siéntase libre de explorarlos a todos.

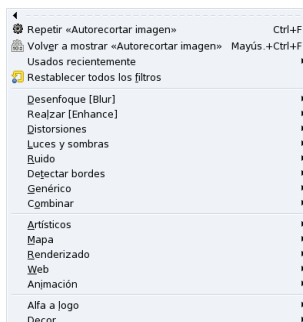


Figura 5-5. Menú de filtros

5.1.1.5. Diálogos

Los diálogos dan más opciones para cualquier herramienta. Hay una gran cantidad de diálogos y para los propósitos de esta introducción, sólo presentamos los diálogos de Colores y Pinceles.

5.1.1.5.1. Selección de colores

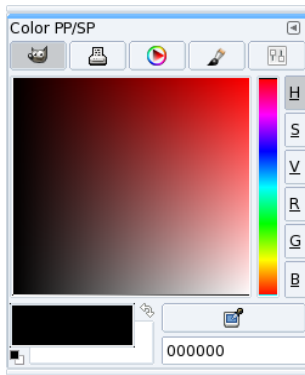


Figura 5-6. Diálogo de selección de colores

Elija Diálogos→Colores en el menú para abrir el diálogo de selección de colores. Use los botones en la parte superior para elegir el “espacio” de colores que desea utilizar para la selección de colores: GIMP (que le permite usar varias paletas para seleccionar los colores: Rojo, Verde, Azul, Intensidad, Saturación y Valor), CMYK, Triángulo de color, Acuarela o Escalas. Los colores de frente/fondo se manejan de la misma forma que en la caja de herramientas de GIMP. Los colores seleccionados se activan de inmediato luego de elegidos. Le aconsejamos trabajar en RVA para tener una cantidad mayor de formatos posibles a la hora de guardar su trabajo.

5.1.1.5.2. Pinceles

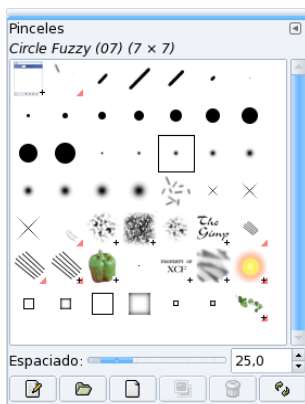


Figura 5-7. Diálogo de selección de pinceles

Este diálogo le permite definir el tipo y tamaño de los pinceles que se utilizan para la mayoría de las herramientas de dibujo y borrado. Haga clic sobre la sección de pincel activo de la caja de herramientas, o elija Diálogos→Pinceles en el menú para abrir este diálogo. Atajo de teclado: **Ctrl-Mayús-B**.

5.1.1.6. Imprimir

GIMP es ideal para el desarrollo web, pero a veces la impresión desde GIMP puede resultar un poco compleja. Debido a la ausencia de soporte PANTONE® Color Systems, GIMP puede no ser ideal para trabajo de pre-impresión, si bien se soportan las imágenes CMYK.

Internamente GIMP soporta muchas impresoras y siempre es posible filtrar las imágenes por medio de GhostScript o imprimir a un archivo (PostScript). Por lo tanto, se pueden imprimir imágenes con relativa facilidad. Recuerde ajustar la resolución para que coincida con las características de su impresora.

Está disponible un montón de documentación en línea para aumentar su conocimiento acerca de la impresión con GIMP, ¡explore más a fondo!

5.1.1.7. Complementos

Los complementos son aplicaciones externas que extienden la funcionalidad principal de un programa. Al igual que Adobe® Photoshop®, GIMP se apoya en un amplio rango de complementos para extender sus capacidades. Usted también puede contribuir a la comunidad con sus complementos. La mayoría de los mismos son de uso y distribución libre.

Elija Exts→Explorador de complementos en el menú para ver los complementos instalados.

5.1.1.8. Conclusión

Esperamos que esta breve introducción haya atraído su interés por esta pieza de software espectacular. GIMP es una aplicación de primer nivel y debería ser tenida en cuenta por cualquier artista gráfico que use GNU/Linux.

5.1.2. Aplicaciones de gráficos vectoriales

GIMP es una aplicación de gráficos *bitmap*, sin embargo para logos empresarios, diagramas, mapas o cualquier tipo de dibujo (en vez de una foto), se prefiere una aplicación de gráficos vectoriales.

Dia

Dia es una aplicación de dibujo que se puede considerar como alternativa a Microsoft® Visio®. Contiene un conjunto de símbolos predefinidos para los diferentes tipos de diagrama que puede utilizar. Dia tiene muchas características de uso similares a las de GIMP. Al hacer clic derecho sobre una imagen obtiene menús específicos para la imagen, que permiten modificar la imagen según sus necesidades. Por favor, consulte el sitio web de Dia (<http://www.gnome.org/projects/dia/>) para más información.

Kivio

Muy parecido a Microsoft® Visio®. Kivio posee un conjunto de símbolos muy completo e incluso puede usar los símbolos de Dia. Vale la pena probarlo si está familiarizado con Microsoft® Visio®. Por favor, consulte el sitio web de Kivio (<http://www.koffice.org/kivio/>) para más información.

Inkscape

Se puede considerar a Inkscape como la “estrella” corriente de las aplicaciones de dibujo vectorial para Linux. Con Inkscape puede dibujar lo que desee (a diferencia de Dia y Kivio). Es una aplicación muy madura disponible tanto para GNU/Linux como para Windows® y guarda los archivos en el formato SVG de manera predeterminada, facilitando así el intercambio de información entre las aplicaciones y el soporte de las normativas. Por favor, consulte el sitio web de Inkscape (<http://inkscape.sourceforge.net/>) para más información.

5.2. Cámaras digitales de fotos

5.2.1. Configurando su cámara digital de fotos

Incluso si hay cámaras de fotos digitales serie (RS232), prácticamente todas las cámaras de fotos digitales recientes usan USB, por lo que asumimos que tiene una cámara USB.

El software GNU/Linux usa la biblioteca Gphoto2 para las comunicaciones con su cámara digital. Visite la lista de cámaras soportadas por Gphoto2 (<http://www.gphoto.org/proj/libgphoto2/support.php>) para mayor información sobre las cámaras que se soportan. Si su cámara usa el *Picture Transfer Protocol* (Protocolo de transferencia de fotos, PTP), puede que se soporte incluso si no está en la lista de Gphoto2.

Sugerencia: También puede consultar la muy completa página web Soporte de cámaras digitales en UN*X (<http://www.teaser.fr/~hfiguiere/linux/digicam.html>).



Conecte su cámara en un puerto USB libre, y enciéndala en modo de “reproducción”¹, y elija Multimedia+Gráficos→digiKam en el menú principal para ejecutar digiKam. Si no se lista su cámara en el menú Cámara, entonces elija Añadir una cámara y haga clic sobre Detección automática. Si falla la detección, haga clic sobre Añadir y busque su cámara en la lista, o complete los parámetros correspondientes a su cámara, y acepte sus ajustes.

5.2.1.1. Gestionando los soportes de almacenamiento de las cámaras digitales

Si no se reconoce su cámara digital todavía puede intentar utilizar un “lector de tarjetas” USB que le permite insertar la memoria de la cámara y por lo general se monta bajo /mnt/removable o /mnt/memory_card, de forma tal que puede acceder a la misma como lo hace con los otros dispositivos de almacenamiento. Hay muchos lectores de tarjetas que soportan muchos tipos de tarjeta: Compact Flash, Secure Digital, etc.

Si tiene una computadora portátil con un zócalo PCMCIA, puede utilizar los adaptadores PCMCIA ATA para tarjetas de memoria fotográficas que se pueden montar como cualquier otro dispositivo ATA (CD-ROM, disco rígido, etc.) para poder acceder a sus fotos. Este es el método más rápido para acceder a las tarjetas fotográficas y también permite que las baterías de la cámara duren más.

Nota: En realidad, de esta manera se puede acceder a **cualquier** archivo, no sólo a las fotos. Puede poner cualquier archivo que desea en su tarjeta de memoria.

5.2.2. Transfiriendo y manipulando fotos

Elija Cámara→Su_Modelo_de_Cámara_Digital en el menú y seleccione las fotos que desea transferir en la ventana para importar de la cámara de digiKam (ver Figura 5-8) y luego haga clic sobre Descargar y seleccione la opción Descargar la selección. Luego elija (o cree) el álbum para guardar las fotos y haga clic sobre Aceptar: se transferirán las fotos a ese álbum².

Sugerencia: Las imágenes nuevas en la cámara estarán marcadas con bordes de color.

1. El opuesto al modo de “grabación”, que es el utilizado para tomar fotos.

2. Los álbumes se almacenan bajo el directorio /home/nombre_de_usuario/Pictures.

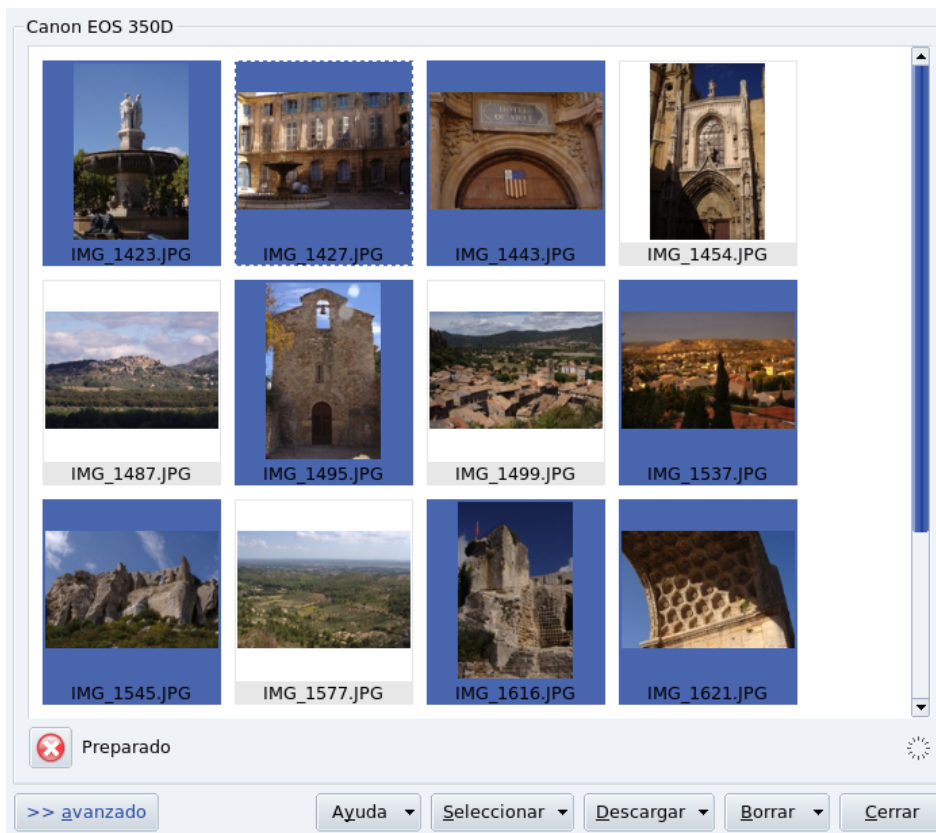


Figura 5-8. Selección de las fotos a transferir

5.2.2.1. Borrando fotos

Seleccione un conjunto de fotos y elija Imagen→Mover a la papelera en el menú y confirme la operación: las imágenes se mueven a la Papelera en el escritorio. Atajo de teclado **Mayús-Supr**.

5.2.2.2. Rotando fotos

Cree un conjunto de fotos y elija una de las entradas del menú Imagen+Corregir la orientación **■Exif■**.

Aviso

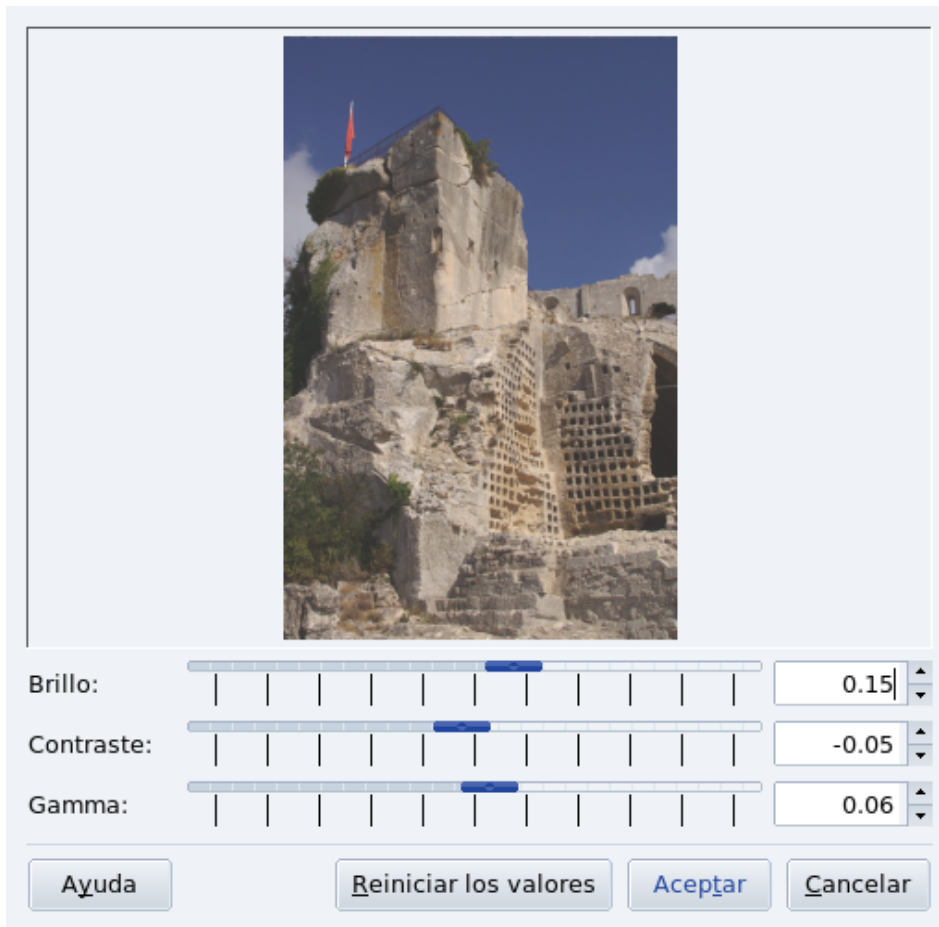
Todas las transformaciones de las fotos (como la rotación) se realizan directamente en el archivo en el disco. digiKam no hace una copia de respaldo de las fotos transformadas. También tenga presente que todas las transformaciones se realizan, de ser posible, sin pérdida de datos.

5.2.2.3. Retocar fotos

Haga doble clic sobre una foto para abrir la ventana de edición de imagen. Tenga presente que todas las operaciones de retoque afectan la calidad del archivo de la foto en el disco. También tenga presente que mostrar las fotos en pantalla es bastante diferente a imprimir sus fotos digitales en papel fotográfico. Por lo tanto, si piensa imprimir sus fotos y publicarlas para que se vean en la web, será mejor que trate a ambas copias de manera diferente desde el comienzo.

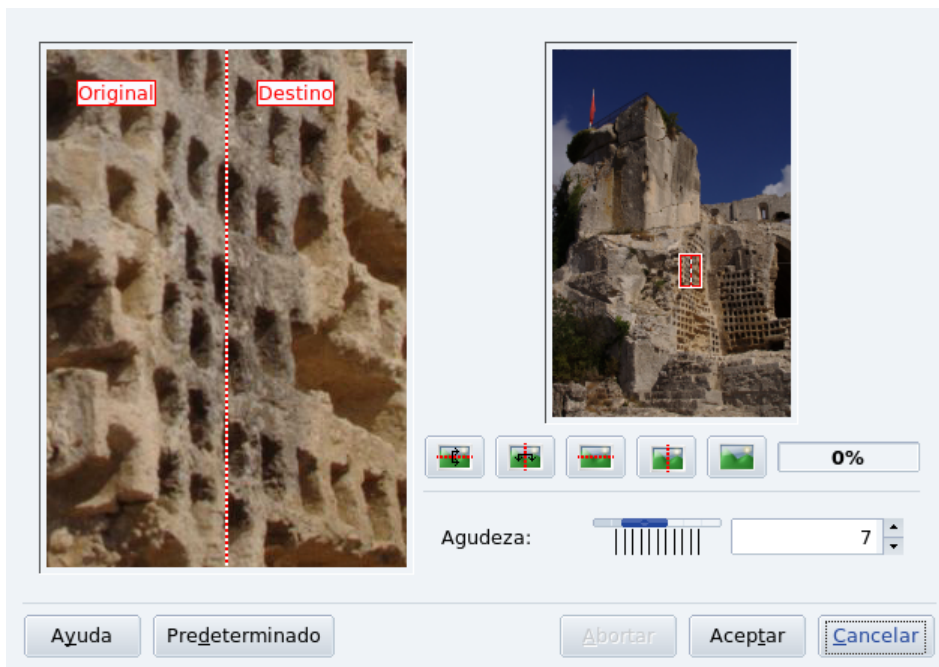
Sugerencia: Presione **Ctrl-Z** para deshacer la última operación de transformación. No obstante, una vez que haya guardado la imagen, no se pueden deshacer los cambios.

Brillo, contraste y gamma



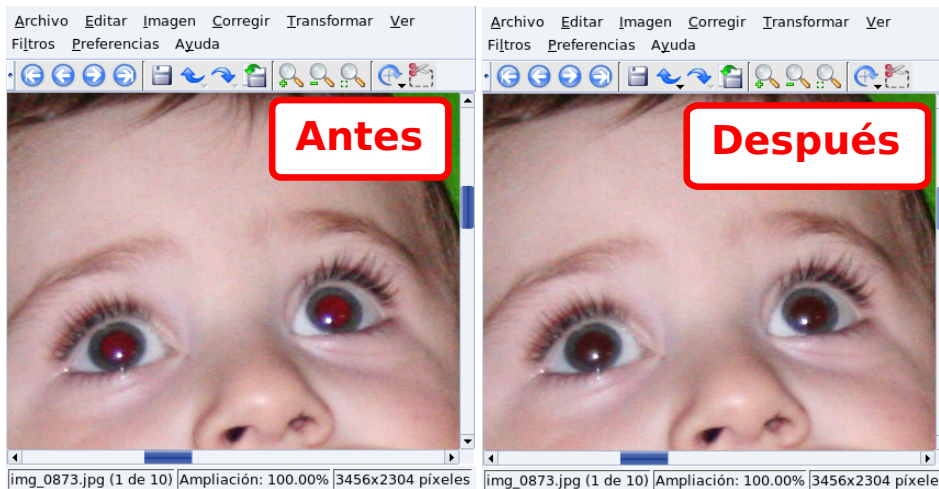
Elija Corregir+Colores→Brillo/Contraste/Gamma en el menú y use los controles deslizantes para ajustar el brillo, contraste y valor de gamma de la foto usando la copia de la foto como guía.

Aguzar



Elija Corregir→Aguzar en el menú, arrastre el rectángulo la parte de la imagen a utilizar como guía, y use el control deslizante para aguzar la foto.

Reducción de ojos rojos



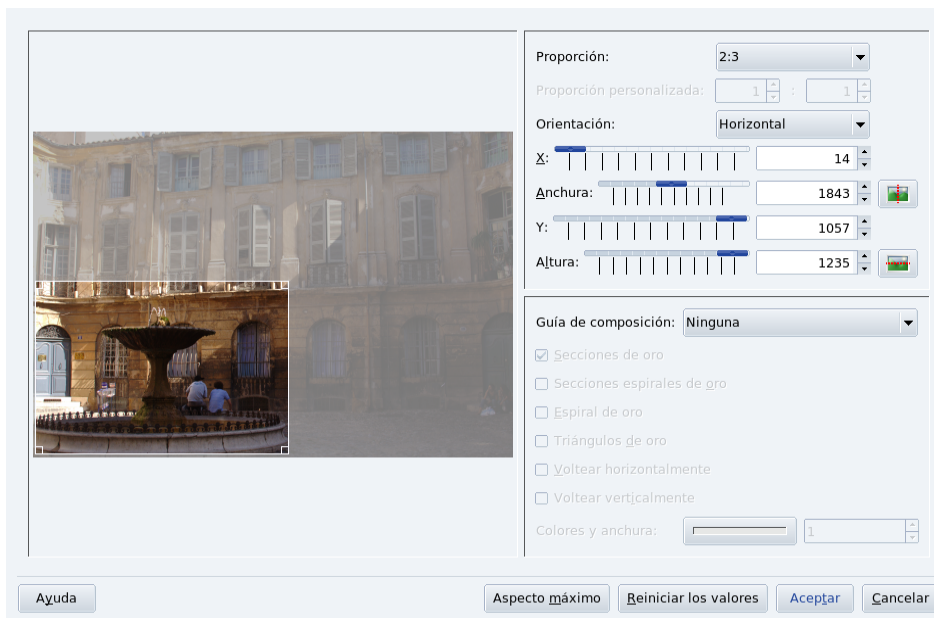
Seleccione la pupila del ojo a corregir, elija **Corregir**→**Reducción de ojos rojos** en el menú y luego seleccione la opción **agresiva** (la selección sólo cubre parte del ojo) o **suave** (la selección cubre otras partes de la cara) para reducir el efecto de ojos rojos causado por el flash. De ser necesario, repita para el otro ojo.

Cambiar el tamaño y recortar la foto

Anchura: Altura:
 Anchura (%): Altura (%):
☒ **Mantener las proporciones**



Las imágenes de muchos millones de píxel son excelentes para las impresiones en papel fotográfico, pero son muy poco adecuadas para enviarlas por correo electrónico o publicarlas en la web. Elija **Transformar**→**Redimensionar** en el menú, luego seleccione el tamaño deseado, ya sea en píxel o en porcentaje, y si desea mantener las proporciones (se recomienda que las mantenga).



También puede recortar una imagen a un tamaño deseado a la vez que mantiene las proporciones. Elija Transformar→Recorte manteniendo proporciones en el menú, arrastre el rectángulo para enmarcar la parte de la imagen en la que está interesado y seleccione las proporciones, orientación, ancho y alto (uno sigue al otro de acuerdo con las proporciones seleccionadas).

Sugerencia: Para la publicación electrónica, la proporción usual es 4 : 3, mientras que para la impresión la proporción usual es 3 : 2.

Usualmente un tamaño de 640×480 es suficiente para enviar una foto por correo electrónico, mientras que 800×600 es suficiente para la publicación en la web.

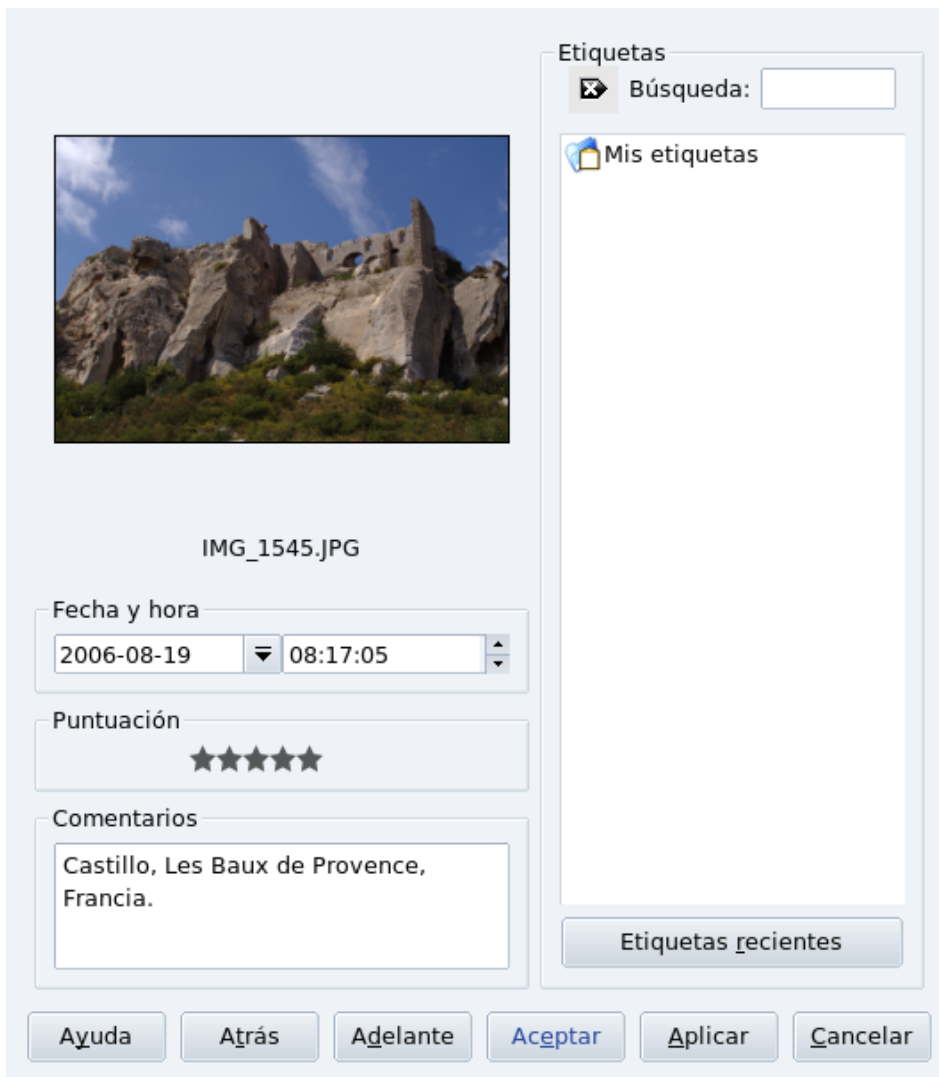
5.2.3. EXIF: Ajustes fotográficos de la cámara digital

La mayoría de las cámaras digitales producen archivos EXIF (*Exchangeable Image File Format*, Formato para intercambio de archivo de imagen). EXIF brinda etiquetas adicionales que contienen información acerca de la foto tales como la fecha, el modelo de cámara digital, el tiempo de exposición, el ajuste de la sensibilidad ISO, la apertura, etc.



Seleccione la foto, elija Imagen→Propiedades en el menú, y seleccione la pestaña EXIF. Luego, seleccione el nivel de detalle de la información: ya sea Simple (muestra sólo los ajustes más importantes) o Completo (muestra toda la información EXIF).

Para añadir un comentario a una foto debe seleccionarla y presionar la tecla **F3**, luego complete con sus Comentarios (ver Figura 5-9).



The screenshot shows a photo editing window with a light blue background. On the left, a photo of a rocky cliff is displayed. Below the photo, the filename 'IMG_1545.JPG' is shown. Underneath, there are fields for 'Fecha y hora' (Date and time) set to '2006-08-19' and '08:17:05'. Below that is a 'Puntuación' (Rating) section with five stars, all of which are filled. At the bottom left is a 'Comentarios' (Comments) text box containing the text 'Castillo, Les Baux de Provence, Francia.' On the right side, there is a panel titled 'Etiquetas' (Tags). It includes a search bar labeled 'Búsqueda:' with a magnifying glass icon. Below the search bar is a section labeled 'Mis etiquetas' (My tags) with a folder icon. At the bottom of the tag panel is a button labeled 'Etiquetas recientes' (Recent tags). At the very bottom of the window, there is a row of six buttons: 'Ayuda' (Help), 'Atrás' (Back), 'Adelante' (Forward), 'Aceptar' (Accept), 'Aplicar' (Apply), and 'Cancelar' (Cancel).

Figura 5-9. Añadiendo un comentario EXIF a una foto

5.2.4. Álbumes web

Si desea compartir sus fotos con sus familiares y amigos, puede crear un “Álbum web” de sus fotos con facilidad. Elija **Álbum+Exportar→Galería HTML** en el menú, seleccione las opciones del álbum (tema, tamaño y formato de las fotos y de las diapositivas, etc.), y finalmente proporcione una carpeta de destino para almacenar el álbum y haga clic sobre **Terminar** para crearlo: entonces se abre el álbum dentro del navegador web para que Usted lo pueda revisar (ver Figura 5-10). Ya está listo para publicar el álbum en la web.

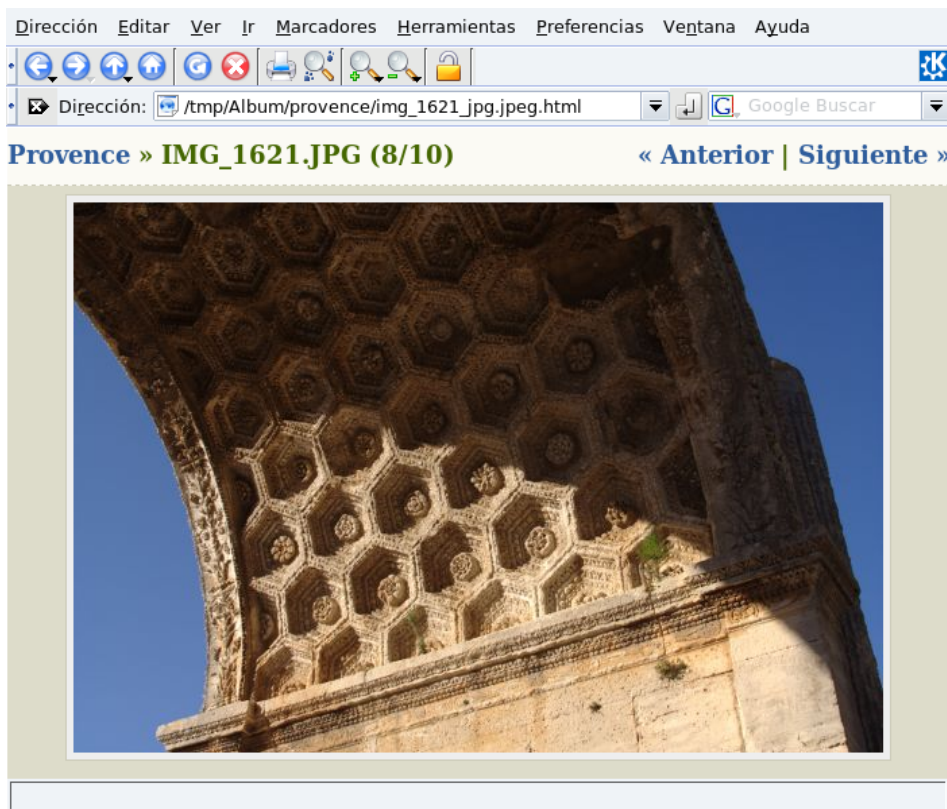


Figura 5-10. Revisando un álbum web

5.3. Digitalizando documentos e imágenes

Esta sección explica como usar un escáner con Kooka y GIMP. Por favor consulte *Instalando y compartiendo los escáneres*, página 104 para más información sobre la configuración de su escáner.

5.3.1. Digitalizando documentos con Kooka

Si bien hay muchas aplicaciones disponibles para usar el escáner, elegimos presentar a Kooka que es tanto simple como completa. Debe asegurarse que el paquete kooka esté instalado.

Elija Multimedia+Gráficos→Kooka en el menú principal para iniciar Kooka.

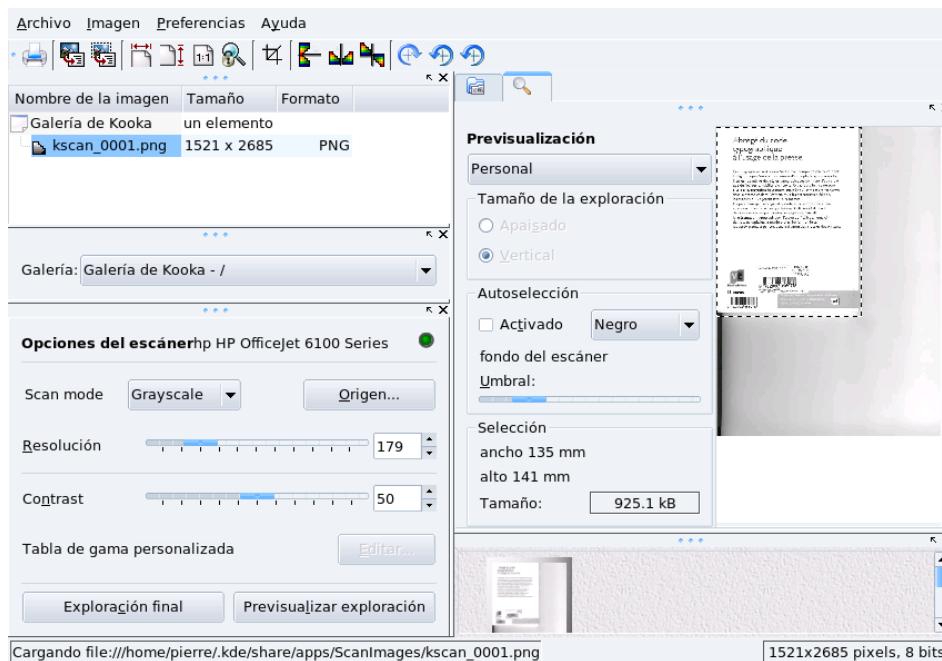



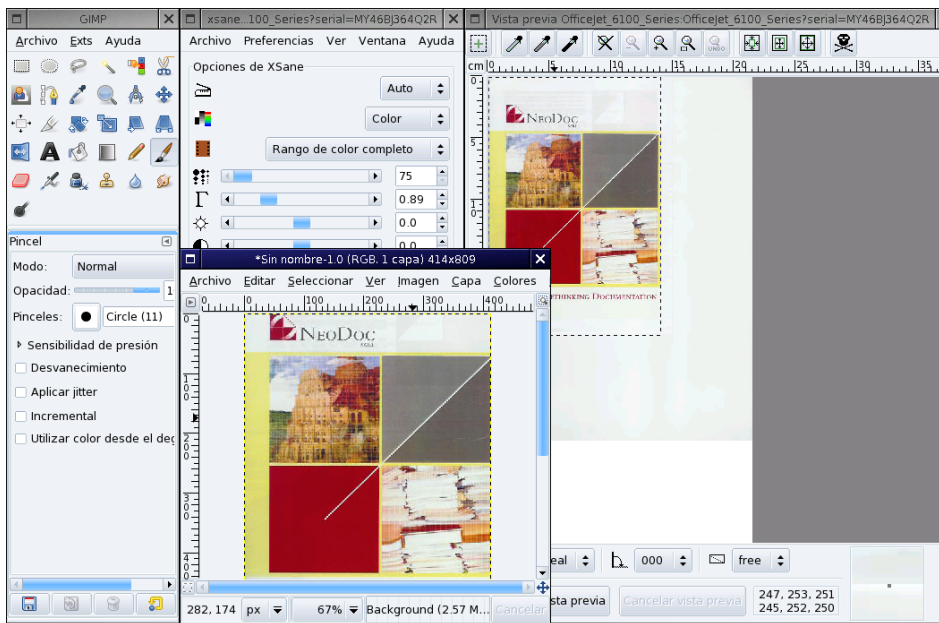
Figura 5-11. Interfaz principal de Kooka

1. Coloque su documento en el escáner, y haga clic sobre Previsualizar exploración. Aparece la imagen en el panel de la derecha.
2. Haga clic y arrastre su ratón sobre la imagen de previsualización para seleccionar el área a digitalizar.
3. Ajuste los parámetros para la digitalización, especialmente el Scan mode (Modo de digitalización) y la resolución.
4. Haga clic sobre Exploración final para lanzar la digitalización del documento propiamente dicha.
5. En la ventana emergente, elija el formato de archivo para almacenar la digitalización. La imagen se apila en la lista de imágenes, arriba a la izquierda.
6.  Verifique el resultado abriendo la pestaña de exploración final. Luego puede cambiar los parámetros y volver a digitalizar de ser necesario.
7. Si todo luce bien puede guardar su imagen en la ubicación de su elección haciendo un clic derecho sobre la misma en la lista de imágenes. Recuerde limpiar esa lista de vez en cuando borrando algunos elementos.

5.3.2. Digitalizando imágenes con GIMP

Instale el paquete `xsane-gimp` para poder importar sus imágenes directamente en GIMP para tareas de retoque de imágenes (ver *Artes gráficas y manipulación de imágenes*, página 55). Elija Archivo+Acquire→XSane: NOMBRE_DEL_ESCÁNER para iniciar XSane.

Luego haga clic sobre Adquirir vista previa en la ventana Vista previa NOMBRE_DEL_ESCÁNER de XSane, seleccione el área a digitalizar arrastrando el rectángulo de selección y los bordes del mismo, y haga clic sobre Escanear en la ventana de XSane. La imagen se envía directamente a GIMP.



5.3.3. Una nota acerca de la resolución

La mayoría de los escáner modernos pueden tener una resolución alta, típicamente 1200, 1600 o 2400 DPI (*Dots Per Inch*, Puntos por pulgada). Pero sería un error realizar todas sus digitalizaciones en la máxima resolución disponible. Puede ocurrir que hay muy poca, tal vez ninguna, diferencia de calidad entre la digitalización de una imagen a 300 y a 600 DPI, pero el tamaño del archivo crecerá de manera exponencial a valores mayores, llegando hasta muchos MB de espacio en disco para un único archivo de imagen.

El valor de la resolución se debería elegir de acuerdo con el dispositivo donde se reproducirá la imagen. Para las imágenes que se mostrarán en monitores de computadora, por ejemplo para sitios web, la resolución debería ser cercana a los valores típicos de resolución de un monitor, entre 70 y 100 DPI. Valores más altos no sólo resultarán en imágenes más “pesadas”, sino que las dimensiones también se incrementarán, de forma tal que una imagen digitalizada a 160 DPI en vez de a 80 DPI será cerca de dos veces más grande³.

Si pretende imprimir sus imágenes, una resolución de 300 DPI debería ser suficiente para la mayoría de las impresoras hogareñas. Incremente este valor si tiene una impresora de muy alta calidad.

Los valores más altos sólo se deberían elegir para usos específicos tales como gigantografías en impresoras de muy alta calidad, o digitalizaciones de calidad a partir de originales en blanco y negro. Tendrá que experimentar un poco, hasta estar satisfecho con los resultados.

5.3.4. Extracción de texto de los documentos digitalizados (OCR)

Si instala el paquete ocrad podrá utilizar Kooka para realizar tareas de OCR. Figura 5-12 muestra a Kooka con un documento digitalizado como se explica en *Digitalizando documentos con Kooka*, página 68.

Sugerencia: Para mejores resultados, debería elegir el modo de digitalización binario, y ajustar la resolución a no menos de 300 DPI.

3. Sin embargo, realizar la digitalización a una resolución mayor y luego reducir el tamaño de la imagen utilizando un software de manipulación gráfica como GIMP, es un método usado con frecuencia para obtener resultados mejores que realizar la digitalización directamente a la resolución final deseada.

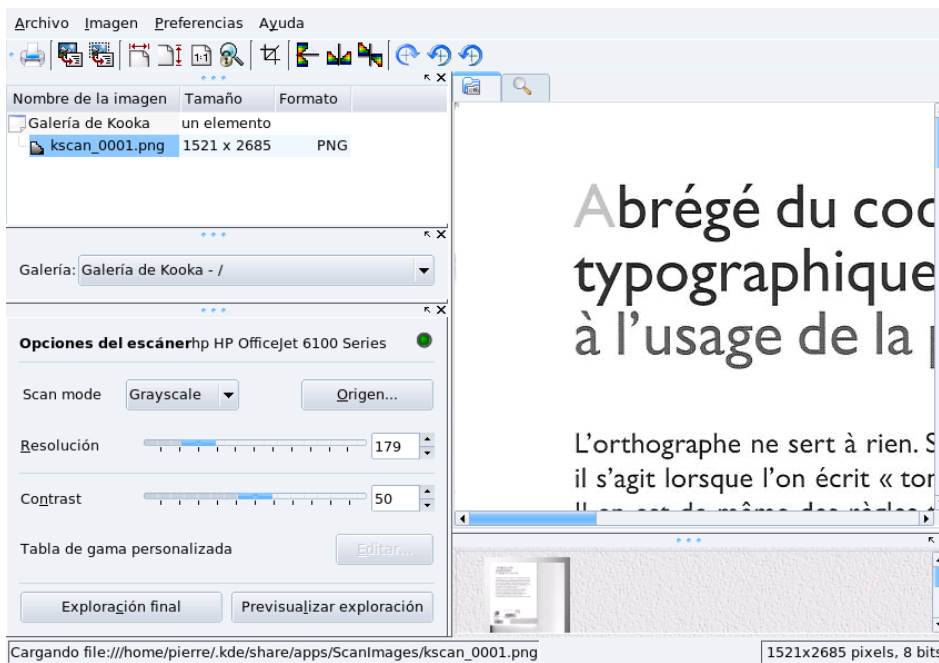


Figura 5-12. Documento digitalizado en Kooka

Una vez que el documento está digitalizado puede hacer clic sobre este icono (o elegir Imagen→OCR en imagen en el menú) y hacer clic sobre Iniciar OCR. Aparecerá el texto resultante junto con una ventana para corregirlo.

Nota: Aunque es posible hacer que ocrad funcione correctamente con Kooka deberá ajustar los parámetros hasta que obtenga un rendimiento aceptable. Para más información acerca de Kooka por favor consulte el manual del mismo (seleccione Ayuda→Manual de Kooka en el menú).

Capítulo 6. Introducción al Centro de Control de Mandriva Linux

6.1. Componentes del Centro de Control de Mandriva Linux

El Centro de Control de Mandriva Linux (MCC) permite que el administrador del sistema configure, de manera amigable, el hardware y los servicios utilizados por todos los usuarios.



Acceda al Centro de Control de Mandriva Linux eligiendo Sistema+Configuración→Configurar su computadora en el menú principal.

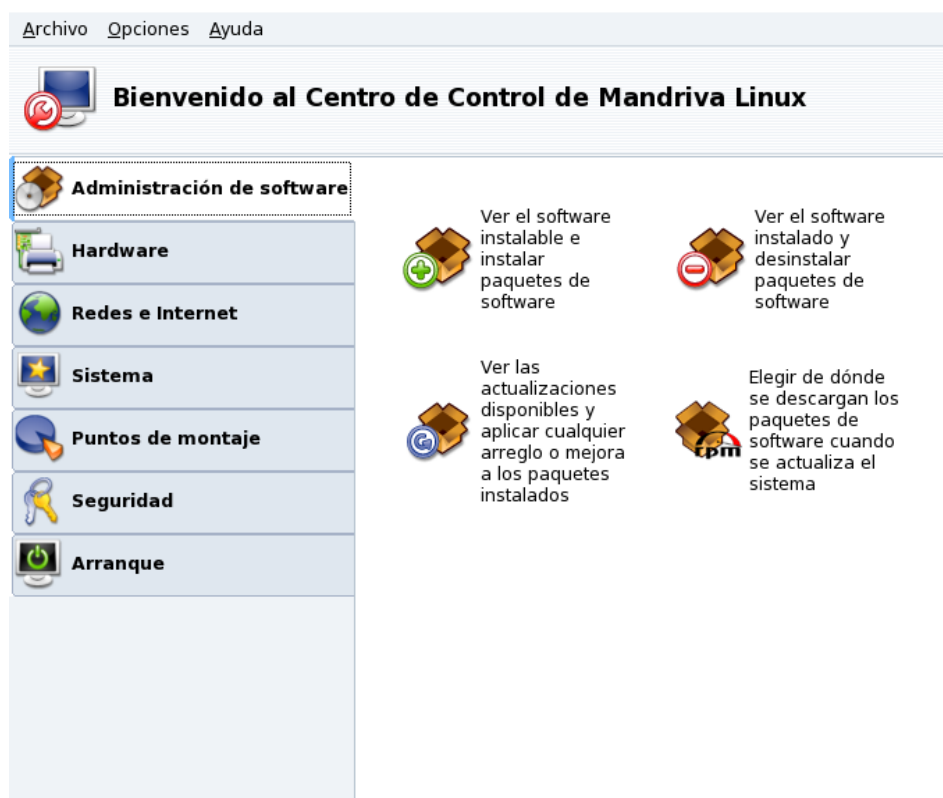


Figura 6-1. La ventana principal del Centro de Control

Aquí tiene algunas de las entradas del menú disponibles:

- **Opciones→Mostrar Logs.** Cuando está activada esta opción muestra una ventana Registros de las Herramientas. Dicha ventana muestra todas las notificaciones del sistema hechas por las herramientas de configuración lanzadas desde el Centro de Control de Mandriva Linux.
- **Opciones→Modo Experto.** Brinda acceso a algunas de las herramientas más avanzadas, las cuales se indican en la tabla a continuación
- **Ayuda→Ayuda.** Esto abrirá el navegador de ayuda que mostrará la documentación acerca de la herramienta de configuración activa.
- **Ayuda→Reportar un error.** Permite reportar un bug al equipo de desarrollo. Consulte *La herramienta de reporte de errores Drakbug*, página 75.

Las herramientas se clasifican en categorías. La tabla siguiente lista todas las herramientas junto con referencias a las secciones correspondientes de este manual.

Administración de software	<i>Administración de paquetes</i> , página 77
Hardware	<i>Configurando su hardware</i> , página 85
	<i>Controlando la configuración gráfica</i> , página 86
	<i>Configurando el escritorio 3D</i> , página 90
	<i>Cambiando la distribución de su teclado</i> , página 91
	<i>Cambiando su ratón</i> , página 92
	<i>PrinterDrake: Configurando las impresoras</i> , página 93
	<i>Instalando y compartiendo los escáneres</i> , página 104
	<i>Configurando su UPS</i> , página 106
Redes e Internet	<i>Administrando las conexiones de red e Internet</i> , página 109
	<i>Ajustes del proxy</i> , página 114
	<i>Compartir la conexión con la Internet</i> , página 116
	<i>Administrando y activando los perfiles de red</i> , página 115
	<i>Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)</i> , página 118
	Configurar las conexiones VPN: Le permite configurar una red privada virtual con un servidor VPN remoto. Se soportan los protocolos Cisco VPN Concentrator y OpenVPN.
	Administrar las definiciones de máquinas: Si tiene direcciones IP fijas en su red, esta herramienta le permite asociar nombres con dichas direcciones IP, lo cual es más fácil de recordar.
Sistema	Configuración del estilo de menú: Este utilitario le permite cambiar el estilo del menú entre “Discovery”, y el más completo “Mandriva”.
	Selector del administrador de pantalla: permite elegir el administrador de conexión X11 a utilizar para los usuarios que se conectan al sistema usando una interfaz gráfica. Básicamente, todos los administradores de pantalla ofrecen las mismas características, sólo es cuestión de gusto.
	<i>Configuración de los servicios al arranque</i> , página 121
	<i>Administrando las tipografías en su sistema con DrakFont</i> , página 121
	<i>Ajustando la fecha y la hora de su máquina</i> , página 123
	Elegir el idioma y el país o región: Este utilitario le permite cambiar el idioma principal del sistema, así como también los ajustes de localización. Primero elija el idioma a utilizar, luego el país o región.
	<i>Supervisión de la actividad y el estado del sistema</i> , página 124
	Consola: Simplemente abre una terminal para ingresar comandos con la cuenta del administrador (root).
	<i>Administrando usuarios y grupos</i> , página 125
	<i>Respaldo y restauración de sus archivos</i> , página 127
Puntos de montaje	<i>DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos</i> , página 135
	<i>Administrando dispositivos removibles</i> , página 136
	<i>Importando directorios NFS remotos</i> , página 139
	Configurar puntos de montaje NFS: Le permite crear y mantener recursos compartidos para que otras máquinas UNIX® en la red local los puedan montar.
	<i>Importando directorios SMB remotos</i> , página 137
	<i>Permitiendo que los usuarios compartan directorios</i> , página 139

	Administrar la configuración de Samba: Esta herramienta le permite gestionar las carpetas e impresoras que su máquina comparte con máquinas Windows® en la red. También permite administrar los usuarios Samba para permitir el control de acceso a los recursos compartidos.
	DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a la Internet, página 146
Arranque	Configurando el modo de conexión, página 151
	Cambiando su configuración de arranque, página 151
	Personalizando su tema de arranque, página 152

Tabla 6-1. Revisión de las herramientas gráficas

Nota: La categoría Administración en línea aparece solo cuando está instalado el paquete rfbdrake. Esta herramienta permite tomar control de una máquina remota (Linux/UNIX®, Windows®).

Aparecen otras categorías más si está instalado el paquete drakwizard. La documentación de esos asistentes está disponible en el disco o en la *Guía de Administración del Servidor*. Dichos asistentes permiten la configuración básica de los servicios de LAN comunes tales como los servidores web, FTP, de correo y de bases de datos.

6.2. La herramienta de reporte de errores Drakbug

Si encuentra un comportamiento inesperado en herramientas específicas de Mandriva Linux, Drakbug le permite reportar dicho comportamiento al equipo de desarrollo.

Nota: Para poder reportar errores usando Drakbug, deberá tener una conexión con la Internet en funcionamiento así como también una cuenta de Drakbug (<http://qa.mandriva.com/createaccount.cgi>).

Para ejecutar Drakbug seleccione la entrada Ayuda→Reportar un error del menú de la herramienta defectuosa, o puede ejecutarlo desde el menú propio del Centro de Control de Mandriva Linux. También puede ocurrir que Drakbug sea disparado automáticamente por una herramienta Mandriva Linux que funcionó mal.

Mandriva Linux release 2007.0 (Official) for i586

Para enviar un informe de errores, haga clic sobre el botón Informe. Esto abrirá una ventana del navegador web en Bugzilla donde encontrará un formulario para que lo rellene. La información que se muestra arriba será transferida a ese servidor. Algunos datos útiles que puede incluir en su informe son la salida de lspci, versión del núcleo kernel, e información de su procesador/cpu.

Seleccione la herramienta Mandriva:

o el nombre de la aplicación (o la ruta completa):

Paquete:

Núcleo:

Figura 6-2. Reportando un error con Drakbug

1. Identifique al paquete que falla

Para reportar correctamente un error, es importante identificar el paquete con el cual está relacionado. Para facilitar esto, puede ingresar el nombre de la aplicación en el campo nombre de la aplicación y hacer clic sobre Encontrar paquete.

2. Complete el reporte

Haga clic sobre el botón Informe. Entonces, se abrirá su navegador web. Si no está conectado al sitio web Mandriva Bugzilla (<http://qa.mandriva.com>) se le pedirá que se conecte (o que cree una cuenta si es que no tiene una). Una vez que está conectado al sitio, llene el reporte de errores de la manera más completa y precisa posible y haga clic sobre Commit (Enviar).

Sugerencia: Es preferible que escriba sus reportes completamente en inglés. De esa manera, la probabilidad de recibir una respuesta será mayor.

Capítulo 7. Administración de paquetes

Para comenzar, un poco de vocabulario.

Paquete

El software se debe descomponer en archivos diferentes para facilitar el desarrollo y la gestión del mismo. Una aplicación termina siendo un montón de piezas: los binarios, la documentación, los recursos que la aplicación necesita (imágenes, iconos, traducciones, sonidos, etc.). Un paquete es el conjunto de todas las piezas de una aplicación, almacenado en un único archivo en una manera tal que resulta muy sencillo instalar, actualizar y quitar la aplicación.

Dependencia

Las aplicaciones se apoyan en bibliotecas de componentes construidas por distintos desarrolladores para realizar un conjunto de funciones dado, que no es parte de la funcionalidad principal, pero que es necesario para llevarla a cabo. Una dependencia es un paquete que otro paquete necesita para poder funcionar adecuadamente. La herramienta de administración de paquetes de Mandriva Linux se encarga de todas las dependencias de manera automática.

Actualización

El software es algo vivo: se añaden características nuevas, se mejoran las existentes y se corrigen los problemas (bugs). Una actualización es un paquete que incorpora alguna o todas de dichas mejoras y correcciones a una aplicación existente. Se recomienda que verifique periódicamente si existen actualizaciones para mantener a su sistema en buena forma y lejos de los bugs y de las amenazas de seguridad.

Fuentes

Una fuente es un repositorio de paquetes, y es el lugar desde el cual se instalan los paquetes. Las fuentes para los soportes utilizados durante la instalación del sistema se crean automáticamente, y Usted puede añadir sus fuentes propias para actualizaciones y paquetes que encuentre en la Internet.

Mandriva Linux utiliza el sistema de paquetes RPM. Mandriva Linux proporciona herramientas convenientes para simplificar la gestión de paquetes. El conjunto de herramientas urpmi está basado en la línea de comandos y se discute brevemente en *Administración de paquetes por medio de la línea de comandos*, página 195; aquí nos concentraremos en Rpm Drake: la herramienta gráfica de Mandriva Linux para la instalación de software y el Administrador de soportes. Figura 7-1 muestra la sección Administración de software del Centro de Control de Mandriva Linux.

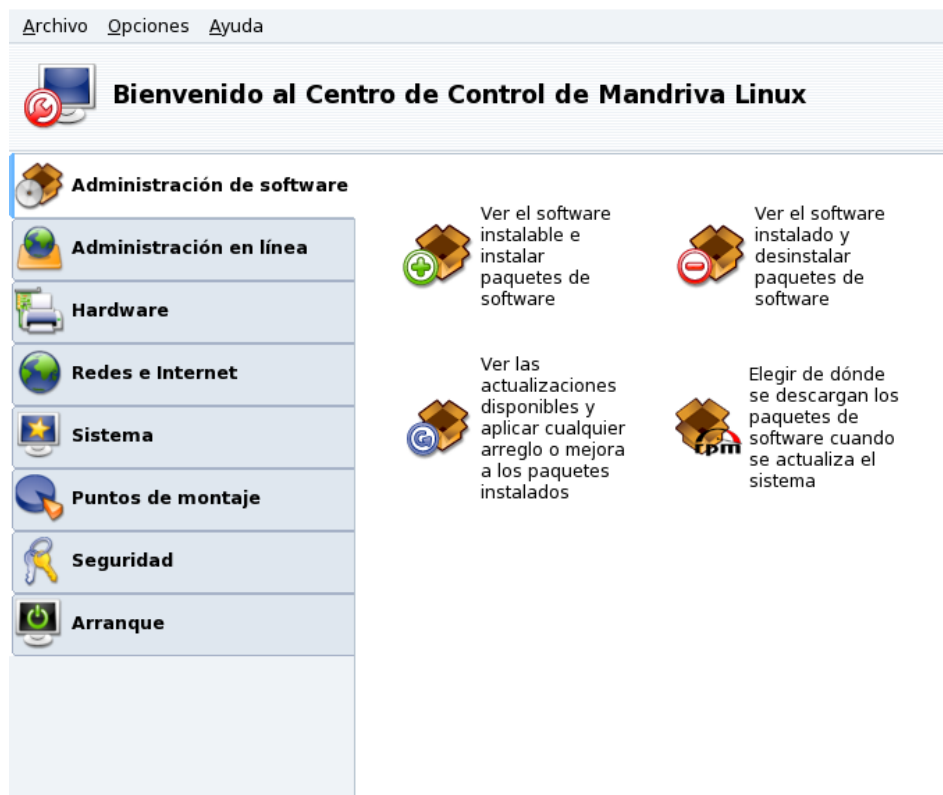





Figura 7-1. Administración de software en el Centro de Control de Mandriva Linux

Rpmdrake se puede usar en uno de tres modos: instalar

 , quitar

 y actualizar

 , cada uno explicado en *Instalar, quitar y actualizar software*, página 78. La administración de soportes se cubre en *Administrador de repositorios de soporte de software*, página 80.

7.1. Instalar, quitar y actualizar software

Cuando lanza a Rpmdrake tendrá que esperar unos segundos mientras se analizan las bases de datos de paquetes. Luego se muestra la interfaz principal de Rpmdrake.

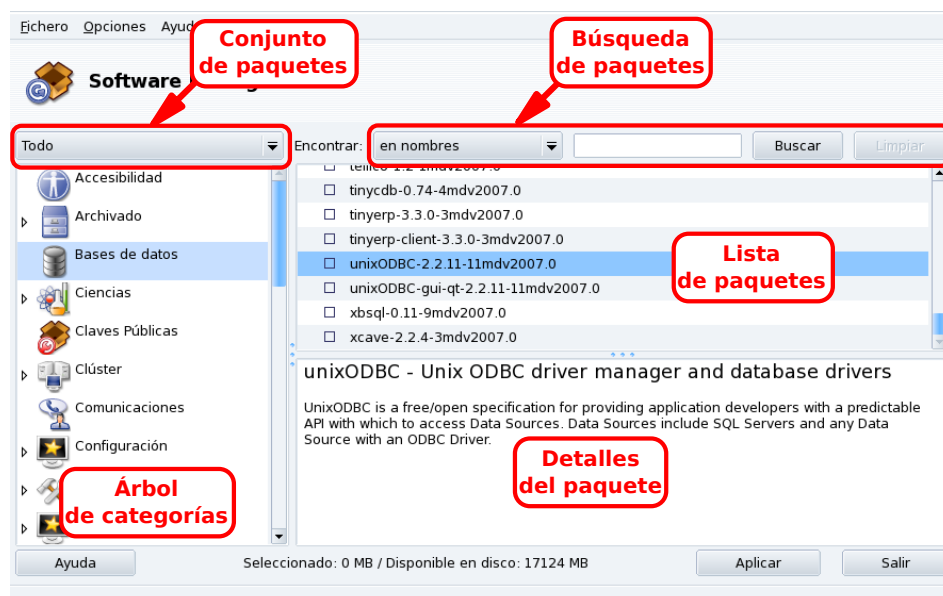


Figura 7-2. Interfaz de RpmDrake

Conjunto de paquetes. Use esta lista desplegable para seleccionar el tipo de paquetes a mostrar: todos (instalados o no); sólo los instalados (para desinstalarlos); sólo los desinstalados (para instalarlos); y algunas opciones para las actualizaciones (todas, de seguridad, que corrigen bugs, normales). Cada vez que se selecciona un conjunto de paquetes el Árbol de categorías se actualiza para mostrar sólo los paquetes que corresponden.

Búsqueda de paquetes. Si no está seguro acerca del nombre de un paquete, utilice esta función para buscarlo. Ingrese la cadena de caracteres a buscar, seleccione el criterio usando la lista desplegable y haga clic sobre Buscar. Puede buscar los nombres de los paquetes (en nombres), las descripciones de los paquetes (en descripciones) y el paquete que proporciona un archivo dado (en nombres de archivo).

Nota: Si sus repositorios de soportes de software están configurados para utilizar las listas sintéticas (los archivos resumidos *synthesis*, y no los archivos completos *hdlist*) no podrá buscar el paquete que proporciona un archivo dado. Sólo podrá buscar en los nombres y descripciones de los paquetes.

Árbol de categorías. Para facilitar la administración, los paquetes se clasifican en categorías (Red, Oficina, Juegos, Desarrollo, Gráficos, etc.). Abra una categoría para mostrar aquellos paquetes que coinciden con los criterios corrientes de búsqueda ajustados usando el Conjunto de paquetes y la Búsqueda de paquetes.

Lista de paquetes. Donde se muestran los paquetes que coinciden en ese momento (Conjunto, Categoría y Criterios de búsqueda). Aquí es donde se marcan los paquetes a instalar, quitar y actualizar.

Detalles del paquete. Muestra detalles acerca del paquete seleccionado en ese momento en la Lista de paquetes.

Nota: Además, una barra de estado en la parte inferior de la ventana muestra mensajes acerca de las acciones que se están llevando a cabo o las acciones completadas.

Acciones sobre los paquetes

1. Limitar la cantidad de paquetes mostrados

Use la lista desplegable Conjunto de paquetes, el Árbol de categorías y, opcionalmente, la función de Búsqueda de paquetes para examinar los paquetes a instalar, quitar o actualizar.

2. Seleccionar paquetes

En la Lista de paquetes, seleccione los paquetes a instalar, quitar o actualizar. Si la casilla a la izquierda del nombre del paquete está vacía, significa que el paquete se puede instalar o actualizar; una vez seleccionado se marcará con el icono



. Si la casilla a la izquierda del nombre del paquete tiene el icono



, significa que el paquete ya está instalado; debe seleccionarlo para quitarlo.

3. Aplicar los cambios

Una vez que esté satisfecho con sus elecciones, haga clic sobre Aplicar para realizar la instalación, remoción y actualización de paquetes propiamente dicha. Aparece una ventana nueva, donde Usted puede ver el progreso de las acciones que se están llevando a cabo. Si prefiere salir sin realizar cambios, simplemente puede hacer clic sobre Salir.

Manejando las dependencias

Puede ocurrir que Usted elija un paquete que necesita dependencias (bibliotecas adicionales u otra herramienta) o que es una dependencia de otros paquetes. En este caso Rpmrake mostrará una ventana de información que le permite elegir si es que acepta las dependencias seleccionadas, o prefiere Cancelar u obtener Más información acerca de la operación (ver Figura 7-3).

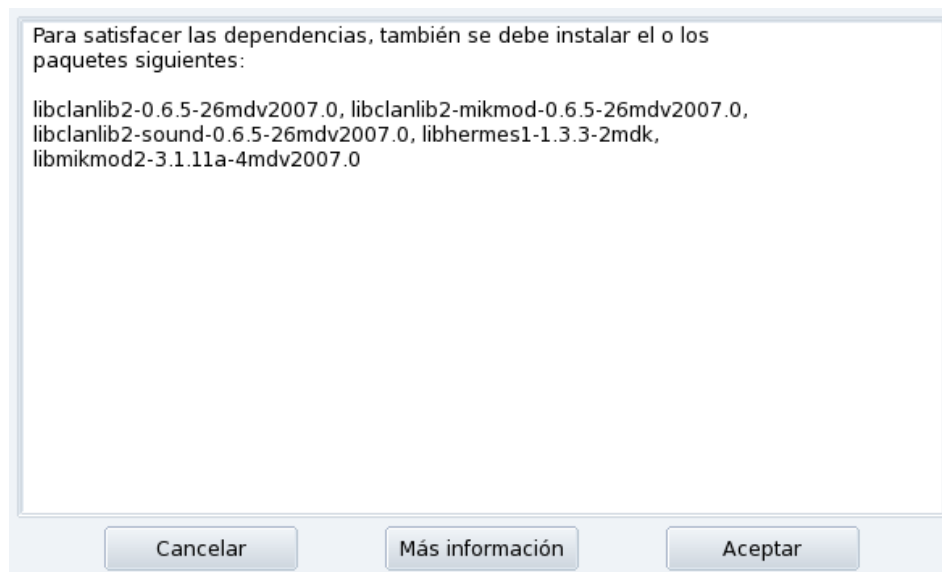


Figura 7-3. Diálogo de alerta de dependencias

Dependencias alternativas. También puede querer instalar un paquete que necesita dependencias, y varios paquetes pueden proporcionar dicha dependencia. Entonces, se presenta la lista de alternativas (ver Figura 7-4). Si hace clic sobre el botón Info puede leer información adicional que puede ayudarlo a elegir la mejor alternativa.

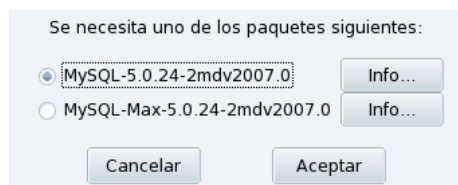


Figura 7-4. Paquetes alternativos

Nota: Debido a las dependencias, el espacio en disco que necesita el conjunto de paquetes seleccionados puede ser mayor que el tamaño que necesita el paquete seleccionado por sí solo.

7.2. Administrador de repositorios de soporte de software



Use esta herramienta para configurar los repositorios de soportes de paquetes. Figura 7-5 muestra algunos soportes ya definidos: “Main”, “Contrib”. También puede añadir otros soportes de software: un CD de una revista que contiene RPMs, un repositorio Web, etc.



Figura 7-5. El “Administrador de soportes de software”

Use las casillas sobre la izquierda para marcar los repositorios

¿Habilitada?

Quite la marca de esta casilla para deshabilitar temporalmente el soporte correspondiente. Los paquetes contenidos en este soporte no estarán disponibles hasta que vuelva a habilitar el soporte.

¿Actualizaciones?

Esta casilla debe estar marcada para los soportes de actualización, es decir, soportes que contienen actualizaciones para los paquetes que ya se encuentran en otro soporte, pero con una versión más antigua. Por lo tanto, sólo se toman en cuenta los soportes de actualización cuando se buscan actualizaciones.

Botones de acciones sobre la derecha

Quitar

Descartar un soporte que ya no utiliza. Simplemente seleccione el soporte a quitar en la lista y haga clic sobre este botón.

Editar

Cambie los parámetros del soporte: la URL o la ruta relativa al archivo `synthesis/hdlist` (si no sabe de lo que estamos hablando, sería conveniente que salga de esta ventana utilizando el botón Cancelar en vez del botón Guardar cambios).

En caso que necesite pasar por un proxy para poder acceder a este repositorio, puede configurarlo haciendo clic sobre el botón Proxy.

Agregar

Use este botón para añadir todas las fuentes de paquetes oficiales disponibles en repositorios en la Internet. Esto es útil, por ejemplo, si tiene una conexión rápida con la Internet o si sólo tiene a mano el primer CD de instalación. Elija un sitio de réplica cerca suyo.

Luego de elegir un sitio de réplica y hacer clic sobre el botón Aceptar, se descargará información de paquetes para la fuente que eligió y todos los paquetes incluidos estarán disponibles.

Agregar personalizado

Este botón brinda acceso a un diálogo nuevo, en el cual Usted puede definir un soporte de paquetes de software nuevo. Por favor, tenga presente que los parámetros necesarios, y las opciones disponibles, dependerán del tipo de soporte que se está definiendo.

Figura 7-6. Añadiendo un repositorio de soportes personalizado

Actualizar

Se le mostrará una lista de todos los repositorios definidos que estén habilitados; seleccione aquellos en los cuales desea que se actualice la lista de paquetes disponibles y haga clic sobre Actualizar. Esto es útil para los soportes remotos a los que se añaden paquetes nuevos constantemente.

Administrar claves

Es importante que cualquier paquete de software que instala esté autenticado. Para esto, se puede firmar electrónicamente cada paquete con una “clave”, y Usted puede permitir/negar claves para cada soporte. En Figura 7-7, puede ver la clave permitida para el soporte “Main”. Haga clic sobre Agregar una clave para permitir otra clave para ese soporte (atención, haga esto con cuidado, como con cualquier tema relacionado con la seguridad), y sobre Quitar clave para quitar la clave seleccionada del soporte.

Soporte	Claves
Main	26752624 (MandrakeCooker <cooker@linux-mandrake.com>)
Contrib	
plf-free	
plf-nonfree	

Figura 7-7. Administración de las claves de autenticación de repositorios de paquetes

Proxy

Si está detrás de un cortafuegos y todavía necesita acceder a repositorios remotos (por ejemplo, para actualizaciones de paquetes), puede hacerlo si tiene un servidor proxy que conduce a la Internet (al menos en un área donde pueda encontrar un servidor de paquetes). Normalmente debería ser suficiente completar el Nombre de host del proxy para hacerlo funcionar (Figura 7-8). Si necesita un nombre de usuario y contraseña para pasar a través del proxy, también los puede especificar aquí. Simplemente confirme sus cambios haciendo clic sobre el botón Aceptar y listo.

Figura 7-8. Especificando un proxy para los soportes remotos

Paralelo

Si está corriendo una red grande de computadoras, puede desear instalar un paquete en todas las computadoras en paralelo; este botón abrirá una ventana de diálogo que permite la configuración del modo "Paralelo". Como es algo complejo y útil sólo para un grupo limitado de personas, esta pequeña introducción no dará más detalles acerca del mismo.

Opciones globales

Este botón permite la configuración del programa utilizado para descargar paquetes nuevos y si los paquetes deberían verificarse o no contra una clave. Estas opciones afectan a todas las fuentes de paquetes.

Flechas Arriba y Abajo

Estos botones permiten cambiar el orden en el que se utilizarán las fuentes cuando se instalan paquetes. De manera predeterminada, siempre se instalará la versión más nueva de una paquete dado, pero si la misma versión se encuentra en dos soportes diferentes, se instalará la del soporte que aparezca primero en la lista.

Sugerencia: Por lo tanto, es mejor mover los soportes más rápidos hacia la parte superior de la lista...

Capítulo 8. Configuración: Sección “Hardware”

8.1. Configurando su hardware

8.1.1. Detección y configuración de hardware



El proyecto HardDrake ha sido desarrollado para simplificar la detección y configuración del hardware bajo GNU/Linux proporcionando una interfaz simple de usar.

8.1.1.1. ¿Qué es HardDrake?

HardDrake es un servicio para la detección del hardware que se ejecuta al arrancar la máquina, y también es una herramienta completamente gráfica que integra muchas de las herramientas que ya están incluidas en una distribución GNU/Linux. Automatiza y simplifica el proceso de instalar hardware nuevo. La mayoría de las veces, HardDrake podrá detectar casi todos los dispositivos.

Por un lado, HardDrake se utiliza para mostrar información, y por el otro, puede lanzar herramientas de configuración. Con una interfaz simple, Usted debería poder examinar todo el hardware que contiene su sistema.

8.1.1.2. Uso

Para lanzar a HardDrake, lo puede hacer desde:

- el Centro de Control de Mandriva Linux: haga clic sobre la categoría Hardware, y luego sobre el icono Hardware.
- una terminal: teclee `harddrake2` como `root`. También puede pasar parámetros a HardDrake usando la línea de comandos (teclea `harddrake2 -h` para obtener una lista de los parámetros posibles).
- el escritorio: elija Sistema+Configuración+Hardware→HardDrake en el menú principal.

Después de que se han detectado todos los dispositivos, aparece la ventana principal de HardDrake (Figura 8-1).

Sobre la izquierda, puede ver el árbol de dispositivos que le muestra todas las categorías de hardware.

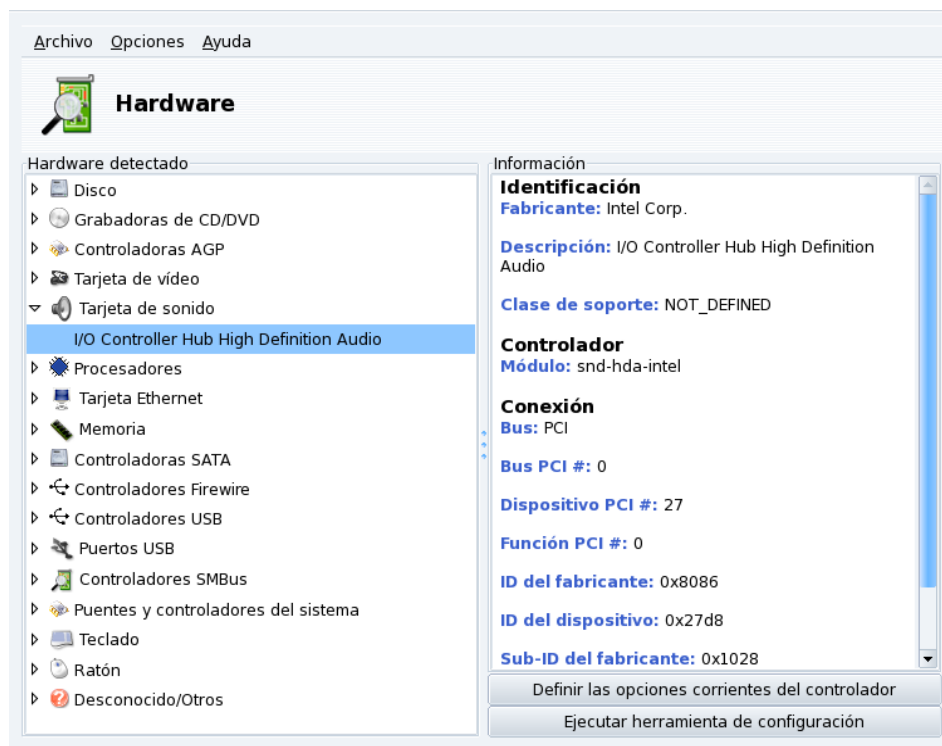


Figura 8-1. Dispositivo seleccionado

Si selecciona un dispositivo, obtendrá algo de información adicional acerca del mismo en el marco de la derecha. Puede consultar la página de ayuda a la que se accede eligiendo Ayuda→Descripción de los campos en el menú.

Dependiendo del dispositivo seleccionado, pueden aparecer otros dos botones:

- **Definir las opciones corrientes del controlador.** Esto hace aparecer una ventana que lista todos los parámetros del módulo del dispositivo ¡Sólo para expertos!
- **Ejecutar herramienta de configuración.** Lanza la herramienta de configuración de Mandriva Linux (disponible por medio del Centro de Control de Mandriva Linux) asociada con ese dispositivo.

Hardware desconocido. También puede ser que aparezca otra categoría especial denominada *Desconocido/Otros*, que contiene todo el hardware actualmente desconocido en su sistema así como también el hardware conocido que no encaja en las categorías existentes (tales como los sensores térmicos, los generadores de números aleatorios, etc.).

8.1.2. Problemas y soluciones

Si cree haber encontrado un bug relacionado con HardDrake, puede reportarlo por medio de la herramienta de reporte de errores de Mandriva Linux (consulte *La herramienta de reporte de errores Drakbug*, página 75).

Tarjetas de sonido. HardDrake no busca dispositivos ISA PnP. Si tiene una tarjeta de sonido ISA PnP, ejecute `sndconfig` o `alsaconf` en la línea de comandos. Es posible que tenga que instalar el paquete `sndconfig` o el paquete `alsa-utils`.

8.2. Controlando la configuración gráfica

Este conjunto de herramientas le permite configurar su pantalla gráfica. Con la misma podrá cambiar la configuración de su tarjeta de vídeo, de la resolución y de su monitor. Puede ser útil si Usted cambia alguno de sus componentes gráficos luego de la instalación inicial.

Si no obtiene el entorno gráfico al arrancar: Si no se puede iniciar el servidor gráfico debido a un error de configuración, aparece un diálogo que le ofrece volver a configurar el servidor gráfico. Obtendrá una herramienta similar a la que se describe en *Controlando todos los parámetros de vídeo*, página 88, pero en modo texto.

Las herramientas gráficas de configuración se acceden a través de iconos diferentes en la sección Hardware del Centro de Control de Mandriva Linux.

8.2.1. Cambiando el monitor



Esta herramienta permite cambiar el tipo de monitor que se está utilizando corrientemente. Cuando hace clic sobre la misma, aparece una ventana donde se listan muchos modelos de monitores (ver Figura 8-2). Si su monitor se detectó automáticamente se listará como Plug'n Play junto con el modelo del mismo.

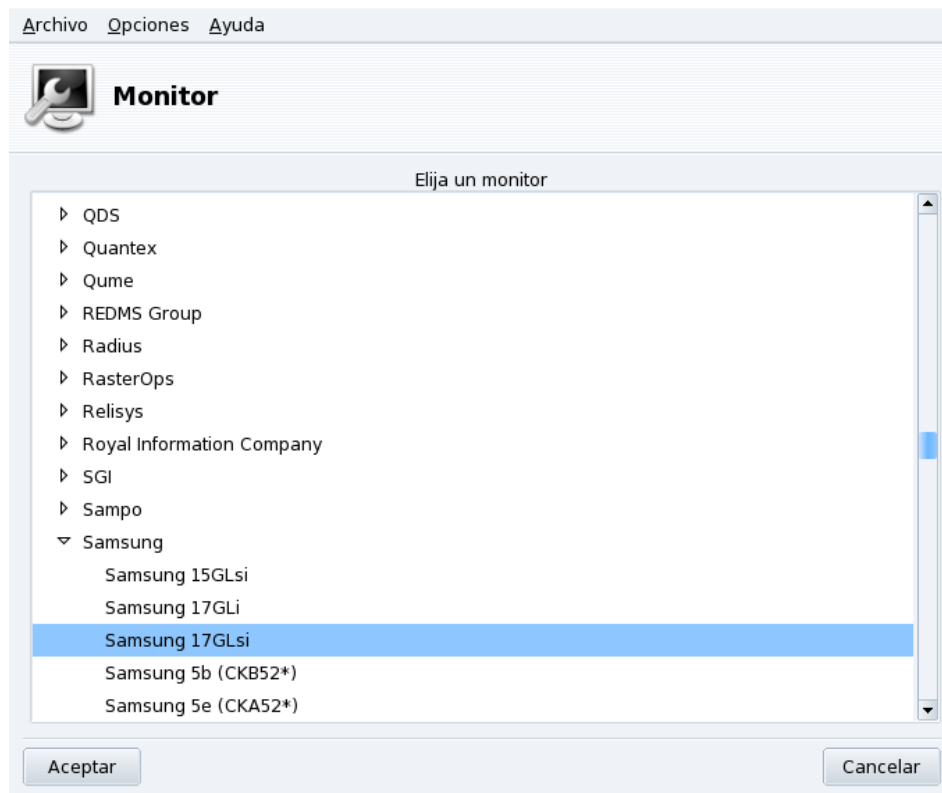


Figura 8-2. Eligiendo un monitor nuevo

Si su monitor no se detectó automáticamente, puede elegirlo en la lista. Si no encuentra su monitor o uno compatible, elija uno con parámetros que se correspondan con el suyo desde la entrada Genérico, en la parte inferior.

8.2.2. Cambiando la resolución



Esta herramienta permite cambiar la resolución corriente de la pantalla (800x600, 1024x768, etc.) y la profundidad de colores. Simplemente elija la que desea usar.

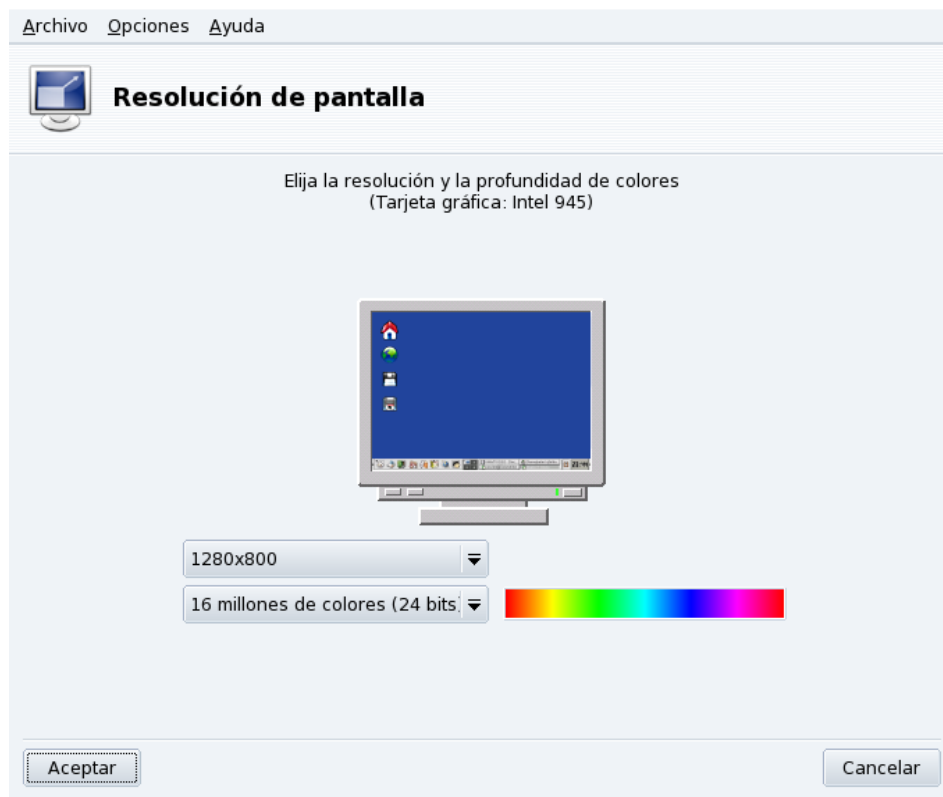


Figura 8-3. Cambiando la resolución de la pantalla

El monitor en la ventana muestra como lucirá el escritorio con la configuración elegida (ver Figura 8-3). Si luce bien, haga clic sobre Aceptar. Los cambios se activarán luego de reiniciar su sesión en el entorno gráfico.

Monitor y relación de aspecto. De manera predeterminada, la lista de resoluciones disponibles sólo muestra aquellas que están soportadas por la combinación de su tarjeta de vídeo y monitor. Hay una entrada especial denominada Otros que añade más resoluciones posibles junto con la relación de aspecto de las mismas. Tenga presente que la mayoría de los monitores se diseñan con una relación de aspecto de 4 : 3 (horizontal vs. vertical).

8.2.3. Controlando todos los parámetros de vídeo



Si ocurre que cambia su tarjeta de vídeo después de la instalación de su sistema, o desea tener un control total sobre la configuración gráfica ejecute esta herramienta.



Figura 8-4. Ventana principal de XFdrake

Los primeros tres botones le permiten cambiar ciertos aspectos de la configuración gráfica:

Tarjeta gráfica

El botón muestra el nombre de la tarjeta gráfica configurada corrientemente. Si desea cambiarla, simplemente haga clic sobre el mismo. Dependiendo de su tarjeta pueden estar disponibles servidores diferentes, con o sin aceleración de 3D; es posible que deba probar algunos diferentes hasta obtener el mejor resultado.

En caso que no pueda encontrar la tarjeta gráfica que posee, pero conoce el controlador que la soporta, puede seleccionarlo en la entrada Xorg, en la parte inferior.

Monitor

Permite cambiar el monitor con la herramienta que se describe en *Cambiando el monitor*, página 87.

Resolución

Permite cambiar la resolución en pixels y la profundidad de colores con la herramienta que se describe en *Cambiando la resolución*, página 87.

Cambiar la resolución usando el applet del escritorio: Si está usando KDE también puede cambiar la resolución de la pantalla “al vuelo” usando el applet para el cambio de resolución que se accede eligiendo Sistema+Configuración+Hardware→KRandRTray en el menú principal.

Luego, hay más botones:

Probar

Haga clic sobre este botón para verificar que sus modificaciones realmente funcionan. Es altamente recomendable que realice la prueba, ya que si no funciona luego será más difícil recuperar su entorno gráfico. Si falla la prueba, simplemente espere a que termine. Si no está satisfecho con los ajustes propuestos, elija el botón No durante la prueba y regresará al menú principal de XFdrake.

Si la prueba no está disponible: Dependiendo de su tarjeta de vídeo, puede no estar disponible la prueba de vídeo. En tal caso, se le advertirá. Si los ajustes no son correctos y su pantalla no funciona adecuadamente, lance XFdrake como root, en la consola, para usar la versión de texto de XFdrake.

Opciones

Opciones de la tarjeta gráfica

Dependiendo de las capacidades de su hardware, aquí puede elegir activar o desactivar características específicas tales como la aceleración 3D o efectos visuales especiales (transparencia).

X al arrancar

Esta opción le permite elegir si desea que su máquina cambie automáticamente a la interfaz gráfica al arrancar. Obviamente, querrá marcar No si su sistema actuará como servidor, o si no tuvo éxito en la configuración de su pantalla.

Salir

Si ha modificado su pantalla gráfica de alguna manera, se mostrará la configuración corriente y XFdrake le preguntará si desea mantener o no sus cambios. Esta es su última oportunidad para volver a la configuración antigua. Si todo parece bien, haga clic sobre Sí. Si desea restaurar los parámetros antiguos haga clic sobre No.

Los cambios se activarán luego que los confirme y vuelva a iniciar su entorno gráfico.

8.3. Configurando el escritorio 3D



Esta herramienta, accesible desde la sección Hardware del Centro de Control de Mandriva Linux, le permite configurar el “escritorio 3D” para efectos visuales deslumbrantes en su escritorio, junto con un cambio desde un escritorio plano a uno cúbico.

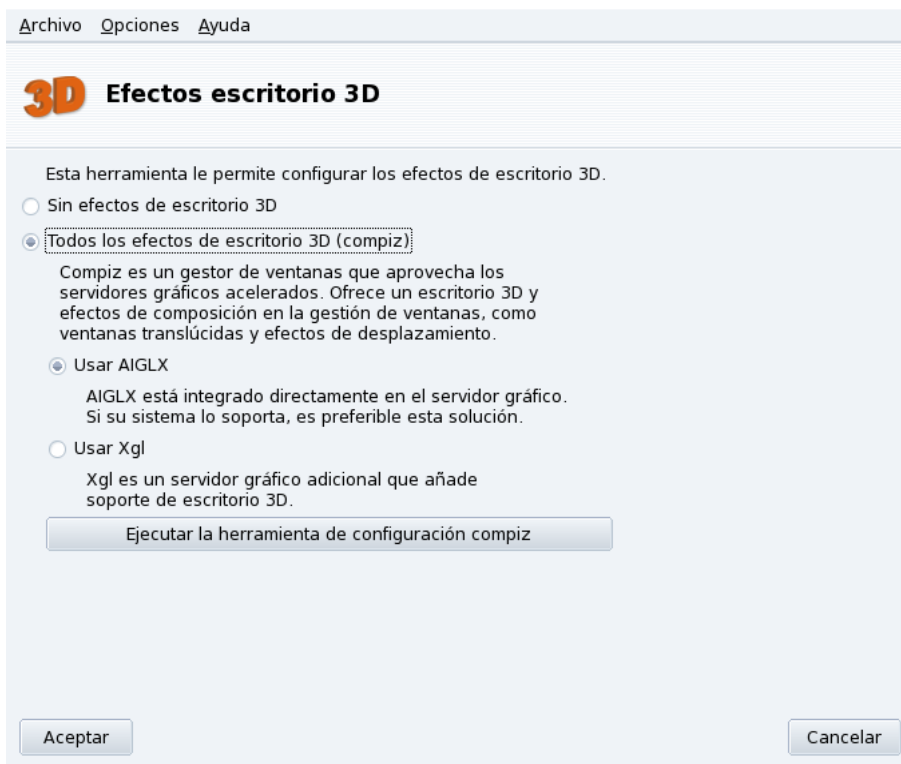


Figure 8-5. Activando los efectos de escritorio 3D

Active el escritorio 3D

1. La primera vez que ejecute Drak3D algunos paquetes requeridos podrán ser instalados; y luego se le presentará la ventana principal (consulte figure 8-5).
2. Seleccione la opción Todos los efectos de escritorio 3D (compiz) para habilitar el escritorio 3D. Cuenta con dos enfoques: AIGLX y Xgl, Drak3D selecciona el más conveniente de acuerdo a su hardware.
3. Haga clic en Ejecutar la herramienta de configuración compiz para personalizar por completo cada aspecto del soporte del escritorio 3D, aparecerá una nueva ventana para configurar todos los parámetros a su gusto.

Acerca de los escritorios: Una vez que el escritorio 3D esté activo, el número de escritorios virtuales según muestra el administrador de escritorio (KDE o GNOME) se reducirá a uno. Ahora, en cambio, cuenta con vistas (las caras del cubo) para los escritorios virtuales, ¡explórellos y disfrútelos!

4. Una vez que esté conforme con las configuraciones, aplíquelas haciendo un clic en Aceptar; se harán efectivas la próxima vez que ingrese a la sección gráfica.

Deshabilitar 3D. Seleccione la opción Sin los efectos de escritorio 3D para deshabilitar el escritorio 3D por completo, y regrese a su escritorio “plano”.

8.4. Cambiando la distribución de su teclado



Esta herramienta permite definir otra distribución del teclado, útil cuando el teclado que desea utilizar es diferente al elegido durante la instalación.



Figura 8-6. Eligiendo una distribución de teclado diferente

Seleccione el idioma de su teclado y el modelo del mismo en las listas que se muestran en Figura 8-6. Si tiene un teclado multimedia y puede verlo en la lista de fabricantes, es muy probable que se soporten la mayoría de las teclas multimedia del mismo. De lo contrario, elija el tipo de su teclado bajo la rama Genérica. Los cambios toman efecto de inmediato luego de presionar el botón Aceptar.

Nota: Si eligió una distribución de teclado basada en un alfabeto no latino, en el diálogo siguiente se le pedirá que elija la combinación de teclas que cambiará la distribución del teclado entre las distribuciones latina y no latina.

8.5. Cambiando su ratón



Esta herramienta le permite configurar un ratón diferente, lo cual resulta útil si el ratón que está utilizando corrientemente es diferente al elegido durante la instalación.

Nota: La opción Synaptics Touchpad está configurada para funcionar prácticamente con todas las almohadillas táctiles (*touch pads*) que se encuentran en las computadoras portátiles. Lo mismo vale para las tabletas Wacom®.

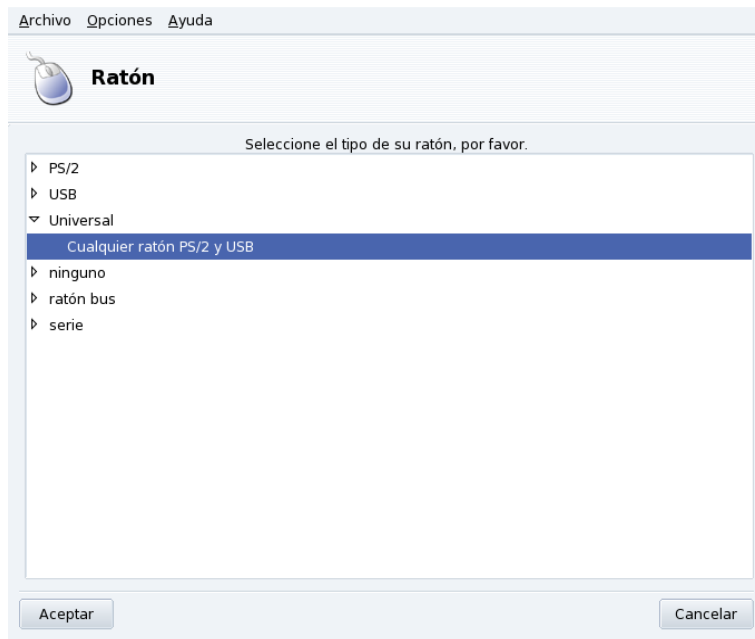


Figura 8-7. Eligiendo un ratón diferente

Los ratones se clasifican en una vista de árbol por tipo de conexión y modelo (ver Figura 8-7). Resalte el ratón que desee y haga clic sobre el botón Aceptar. Los cambios toman efecto de inmediato, luego que se realiza la prueba del ratón.

Sugerencia: La opción Cualquier ratón PS/2 y USB funciona prácticamente con todos los ratones modernos.

8.6. PrinterDrake: Configurando las impresoras



Con esta herramienta puede:

- configurar una impresora recién instalada en su máquina;
- configurar su máquina para actuar como un servidor para una impresora conectada a su red local;
- permitir que su máquina acceda a impresoras de red servidas por otros servidores.

8.6.1. Instalación automática

Si conecta y enciende una impresora USB aparece un cuadro de diálogo.

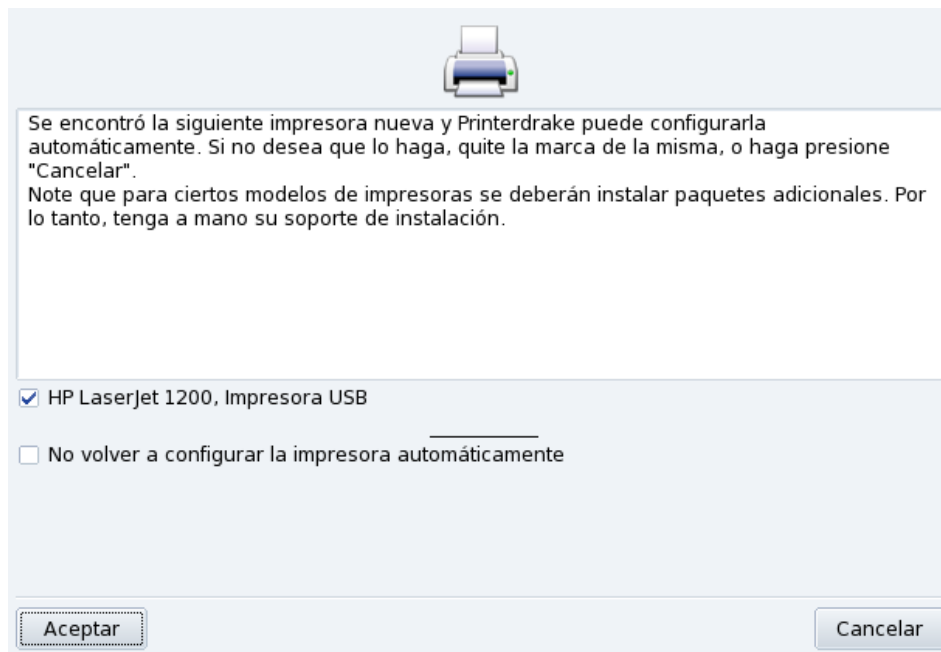


Figura 8-8. Se detectó una impresora nueva

Desactivar la detección automática. Si no desea que aparezca nuevamente el diálogo de “configuración automática”, marque la opción No volver a configurar la impresora automáticamente.

Luego, simplemente haga clic sobre Aceptar, se instalarán todos los paquetes necesarios, y la impresora estará configurada para que Usted la utilice de inmediato: ¡y listo!

Configuración. No obstante, se recomienda que verifique los parámetros predeterminados de la impresora, en especial el tamaño del papel. Para esto, lance a PrinterDrake desde el Centro de Control de Mandriva Linux y siga las instrucciones que se detallan en *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 102.

8.6.2. Configuración manual

Sugerencia: Si recién instaló una impresora que no estaba disponible cuando instaló Mandriva Linux, debe asegurarse que la misma está correctamente conectada y encendida antes de lanzar la herramienta de configuración.

Cuando lanza la herramienta PrinterDrake por primera vez la misma puede estar en alguno de estos estados:

8.6.2.1. No hay impresora conectada directamente a la computadora.

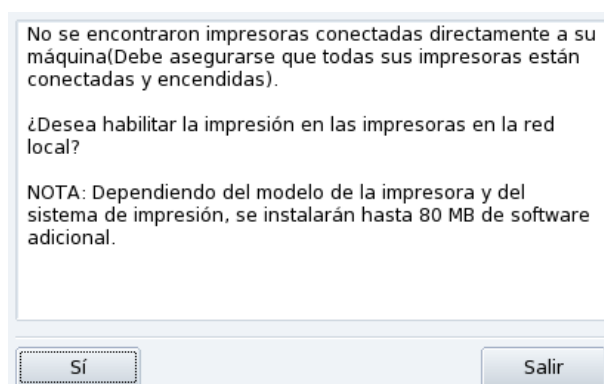


Figura 8-9. Activar la impresión

La herramienta no detectó impresora local alguna. Sin embargo puede imprimir en impresoras de red, o instalar manualmente las impresoras que no se detectaron haciendo clic sobre el botón Sí.

El sistema de impresión CUPS se puede usar de dos maneras:

1. El sistema de impresión CUPS puede ejecutarse de manera local. Entonces, se pueden usar impresoras locales y se descubren de manera automática impresoras remotas en otros servidores CUPS dentro de la misma red. La desventaja de esta aproximación es que se necesitan más recursos en la máquina local: Se necesita instalar paquetes software adicionales, el demonio CUPS tiene que ejecutarse en segundo plano y consume algo de memoria, y el puerto IPP (puerto 631) se abre.
2. Todas la peticiones de impresión de envían de manera inmediata a un servidor CUPS remoto. Aquí la ocupación de recursos locales se reduce al mínimo. No se arranca el demonio CUPS ni se abre ningún puerto, no se instala ninguna infraestructura software para configurar las colas de impresión locales, por lo que se usa menos memoria y espacio en disco. La desventaja es que entonces no es posible definir impresoras locales y si el servidor especificado estuviera fuera de servicio no se podría imprimir de ninguna manera desde esta máquina.

¿Cómo debería configurarse CUPS en su máquina?

☒ Sistema de impresión CUPS local

☐ Servidor remoto, especifique el nombre o dirección IP aquí:

Aceptar Cancelar

Figura 8-10. Activando impresoras de red

- Seleccione la opción Sistema de impresión CUPS local si desea configurar su máquina para que actúe como un servidor de impresión ya sea para una impresora local que no se detectó, o para una impresora de red conectada a su red local.

Se instalará el software necesario y luego aparecerá la interfaz de configuración principal (ver Figura 8-12). Haga clic sobre el botón Añadir impresora para instalar la impresora de red.

- Seleccione la opción Servidor remoto si desea poder imprimir en impresoras servidas por otro servidor CUPS en la red. Sus aplicaciones tendrán acceso de inmediato a todas las impresoras públicas servidas por dicho servidor. Sólo debe proporcionar el nombre de máquina o la dirección IP de dicho servidor en el campo de abajo (pregunte al administrador de su red).

Cuando esto esté hecho, aparece la interfaz de configuración principal (ver Figura 8-12). La solapa Configurada en otras máquinas se completará con las impresoras de red disponibles.

8.6.2.2. Impresora nueva detectada

Cuando lanza PrinterDrake y se detecta una impresora nueva aparece la ventana siguiente.

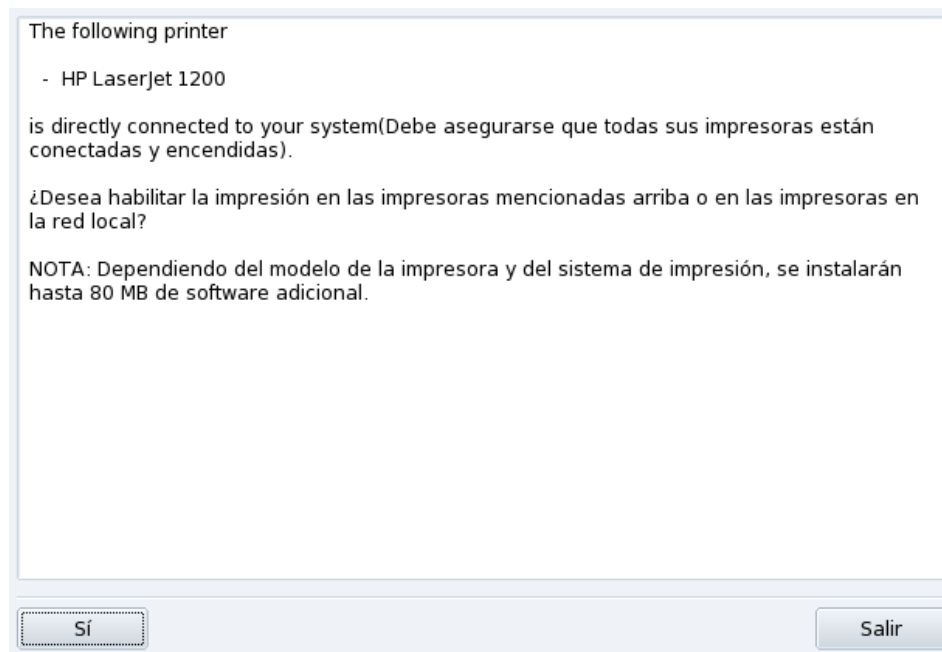


Figura 8-11. Se detectó una impresora nueva

Simplemente confirme la instalación automática de la nueva impresora. Luego aparece la interfaz de configuración principal (ver Figura 8-12). Debe asegurarse de verificar que los parámetros de la impresora se ajustan a sus necesidades (ver *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 102).

8.6.2.3. Ya está configurada una impresora

Se muestra la ventana de configuración principal (ver Figura 8-12). Debe asegurarse de verificar que los parámetros de la impresora se ajustan a sus necesidades (ver *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 102).

8.6.3. La interfaz de administración de impresoras

Impresoras locales y remotas. Use la primer pestaña de la herramienta de configuración de la impresora para las impresoras conectadas localmente (Configurada en esta máquina), y la otra para las impresoras disponibles en su red local (Configurada en otras máquinas).

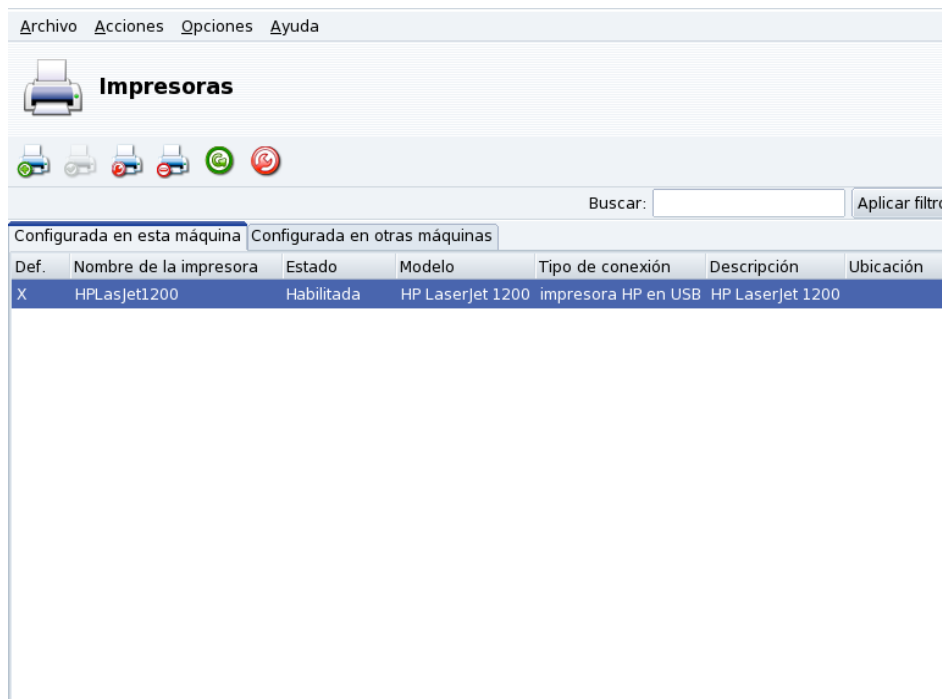


Figura 8-12. Administrando impresoras

Los botones siguientes le dan acceso a todas las tareas de mantenimiento disponibles:

- **Añadir impresora:** lanza el asistente de configuración de la impresora que se describe en *El asistente de configuración de la impresora*, página 100.
- **Predeterminar:** configura la impresora seleccionada como la impresora por defecto cuando no se elige impresora específica al momento de imprimir. Aparece una cruz en la columna Def. para esa impresora.
- **Editar:** abre el diálogo de configuración de la impresora que se describe en *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 102.
- **Borrar:** quita la impresora seleccionada del conjunto de impresoras disponibles.
- **Refrescar:** actualiza la lista de impresoras disponibles, especialmente útil para las impresoras de red.
- **Configurar CUPS:** por defecto, su sistema está abierto. PrinterDrake utiliza todas las impresoras disponibles en la red y comparte todas sus impresoras locales con la red local. Haga clic sobre este botón si no desea acceder a las impresoras de red, o si desea restringir el acceso a sus impresoras locales. También puede configurar el acceso a servidores de impresión fuera de la red local (consulte *Configuración general del servidor de impresión*, página 97).

Nota: La opción del menú Opciones→Modo Experto añadirá características adicionales a la herramienta. Consulte *Modo experto*, página 104.

8.6.4. Configuración general del servidor de impresión

El botón **Configurar CUPS** le permite controlar el comportamiento de las impresoras conectadas a su máquina y a su red.

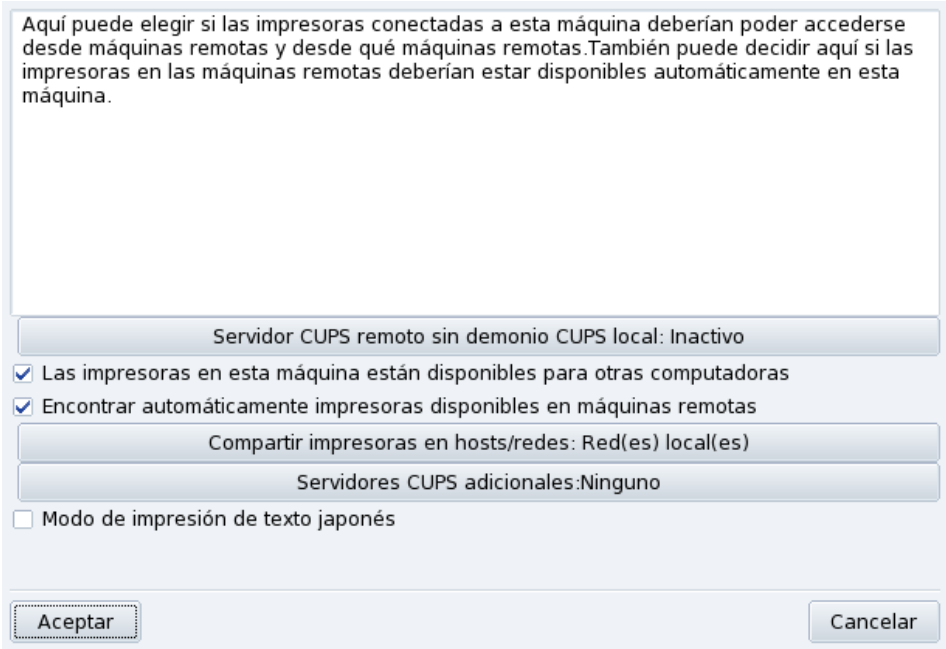


Figura 8-13. Configuración del servidor de impresión CUPS

Este diálogo le permite cambiar entre los modos de impresión disponibles: cliente o servidor, por medio del botón Servidor CUPS remoto sin demonio CUPS local.

Este botón le permite seleccionar entre dos métodos de acceso al servidor remoto.

En el primer método, su servidor **debe** estar ejecutando un demonio CUPS que escuche en el puerto 631 para poder administrar la cola de impresión y atender trabajos de impresión que llegan desde las aplicaciones. En este caso, el servidor CUPS anuncia su presencia en toda la red. Esta es la configuración predeterminada.

En el segundo método, el demonio CUPS todavía es necesario para manejar la cola y los trabajos de impresión que llegan en el puerto 631, pero no anuncia su presencia en la red. En este caso, los clientes no deben ejecutar un demonio CUPS, sólo necesitan tener un archivo de configuración que contiene la dirección IP del servidor. De esta forma, los clientes saben que pueden enviar los trabajos de impresión directamente a esa dirección IP.

	Ventajas	Desventajas
Método 1	No se necesita configuración del lado del cliente	Corre con al menos un puerto abierto y consume más recursos de la máquina
Método 2	No hay sistema de impresión local. No hay puertos abiertos.	Si la dirección IP del servidor cambia o el cliente cambia a otra red, entonces se necesita volver a configurar el sistema.

Tabla 8-1. Consideraciones

8.6.4.1. Modo cliente

En este modo, el demonio local CUPS se detendrá y todas las peticiones de impresión se dirigirán directamente al servidor especificado abajo. Tener en cuenta que en ese momento no es posible definir colas de impresión locales y si el servidor especificado estuviera fuera de servicio no se podría imprimir de ninguna manera desde este equipo.

☐ Inactivo
☒ Activado, Nombre o dirección IP del servidor remoto:

impresion.empresa.net

Figura 8-14. Configuración del modo cliente

Seleccione la opción Activado para conectarse a otro servidor de impresión. Entonces, sólo debe especificar el nombre o dirección IP de dicho servidor en el campo a tal efecto.

Si elige este modo, ya finalizó la configuración de la impresión. Acepte las opciones haciendo clic sobre los botones Aceptar y podrá verificar la lista de impresoras disponibles en la pestaña Configurada en otras máquinas de la interfaz principal (ver Figura 8-12).

8.6.4.2. Modo servidor

Si desea que su máquina acceda a las impresoras conectadas de manera local (por medio de puertos paralelo o USB), o a impresoras de red que todavía no han sido configuradas en otro servidor, debe seleccionar la opción Inactivo. Haga clic sobre Aceptar, y luego podrá pasar al ajuste fino de su servidor de impresión (ver Figura 8-13).

Están disponibles ciertas opciones para asegurar y mejorar aun más las características de su servidor de impresión:

Las impresoras en esta máquina están disponibles para otras computadoras

Permite que otras computadoras impriman sobre las impresoras configuradas localmente. Recuerde restringir el acceso haciendo clic sobre el botón Compartir impresoras en hosts/redes (ver más abajo).

Encontrar automáticamente impresoras disponibles en máquinas remotas

Le dice a su servidor de impresión que haga disponible, de manera automática, todas las demás impresoras que se encuentran en otros servidores en la red local, como si estuvieran conectadas localmente a su servidor de impresión. De esta manera los usuarios de su sistema podrán imprimir sobre cualquier impresora que el servidor de impresión “ve”. Si las impresoras remotas que pretende usar están servidas por un servidor que no está en su red local, todavía puede decirle al servidor de impresión que las use con el botón Servidores CUPS adicionales (ver más abajo).

Compartir impresoras en hosts/redes

Permite especificar las redes en las cuales deberían estar disponibles las impresoras locales.

Servidores CUPS adicionales

Permite especificar uno o más servidores CUPS a los cuales Usted se puede conectar y acceder a las impresoras. Especifique la dirección IP y el puerto del servidor CUPS en el diálogo.

Modo de impresión de texto japonés

Reemplaza al filtro de texto original por uno más adecuado para textos en japonés, pero con menos funcionalidad. Útil si tiene que imprimir archivos de sólo texto en japonés.

8.6.5. El asistente de configuración de la impresora

Haga clic sobre el botón Añadir impresora y aparece el asistente de configuración.

8.6.5.1. Detectando impresoras en una ruta de acceso específica

El primer paso sirve para especificar una dirección de acceso a una impresora de red, o bien para activar la detección automática de las impresoras conectadas localmente, las impresoras de red, y finalmente las impresoras servidas por servidores SMB (Windows®).

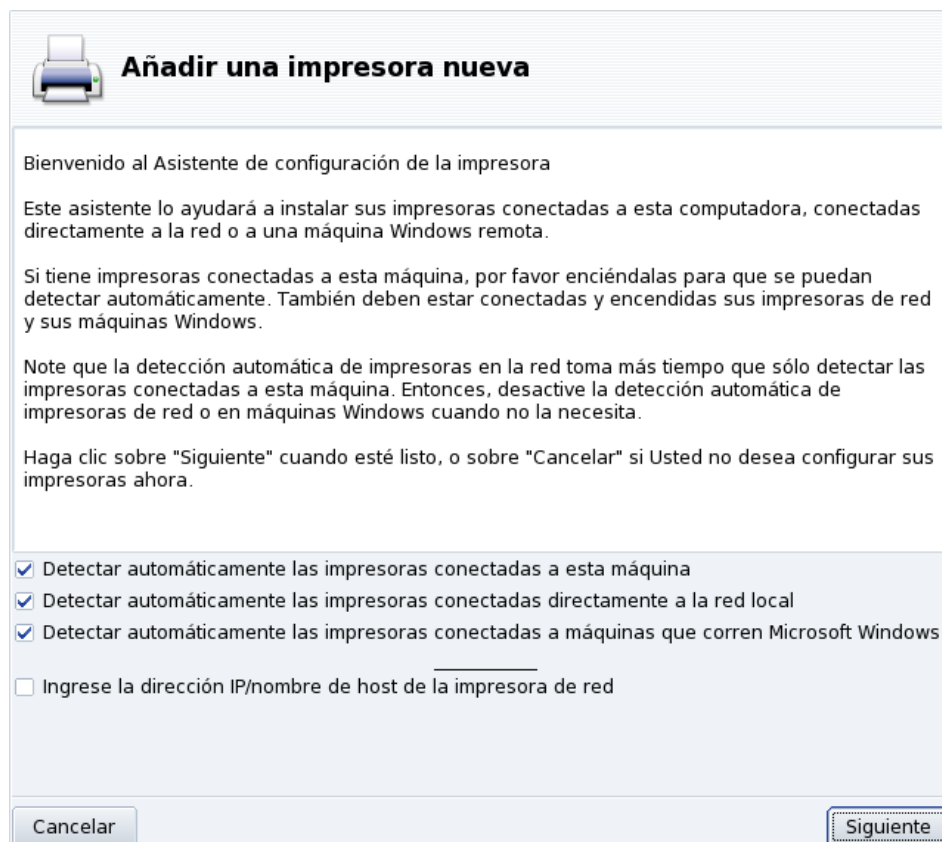


Figura 8-15. El puerto de la impresora

Especificando la ubicación. Si conoce todos los parámetros necesarios para acceder a una impresora de red específica, seleccione Ingrese la dirección IP/nombre de host de la impresora de red. Los pasos de configuración son similares a los del procedimiento de detección automática.

8.6.5.2. Elección de la impresora



Figura 8-16. Lista de impresoras detectadas

1. Elija la impresora a configurar

Seleccione en la lista de impresoras detectadas aquella que desea añadir. Si la impresora detectada no es la correcta marque la casilla Configuración manual y proceda con el paso del modelo de la impresora. Si falla la detección automática, quite la marca de todas las casillas, haga clic sobre Siguiente y siga las instrucciones que se dan a continuación.

2. Especificando el controlador manualmente

PrinterDrake muestra el modelo de su impresora. Elija Seleccionar modelo manualmente si es incorrecto. Seleccione la impresora que tiene o una compatible (vea *Elección de la impresora*, página 100) si es que la suya no se lista específicamente.

3. Controlador provisto por el fabricante

Si desea instalar el controlador provisto por el fabricante de su impresora, haga clic sobre el botón Instalar un archivo PPD provisto por el fabricante, seleccione el soporte que contiene el archivo PPD y navegue hasta el mismo. Acepte los diálogos que siguen para usar su archivo PPD elegido.

4. Dispositivos multifunción HP

Si tiene una impresora multifunción, por ejemplo una HP o una Sony, aparece una ventana que brinda información acerca del escáner y el software del escáner (*Instalando y compartiendo los escáneres*, página 104). También se instalan los paquetes adicionales necesarios.

Impresora virtual fax. Si su dispositivo también proporciona funciones de fax, se le presenta una opción para crear una impresora virtual fax que en realidad va a poner en cola los documentos impresos de manera tal que se puedan enviar por fax más tarde. Consulte *Por medio de un dispositivo multifunción HP*, página 39 para aprender más acerca del envío de faxes.

5. Paso de configuración opcional

Si su impresora tiene dispositivos extra opcionales (finalizadores, bandejas para el papel adicionales, etc.) se pregunta cuáles de dichas opciones están instaladas.

8.6.5.3. Prueba de la impresora

Están disponibles varias páginas de prueba (ver Figura 8-17). Es aconsejable imprimir al menos una página de prueba, de forma tal que pueda corregir los parámetros de inmediato si falla algo. La impresora debería comenzar a imprimir casi de inmediato.



Figura 8-17. Probar la impresora

8.6.5.4. Se terminó

Si no está satisfecho con su página de prueba responda a la pregunta apropiada con No y se lo llevará al menú de configuración de la impresora (vea Figura 8-18) para poder corregir los ajustes. Consulte *Volviendo a configurar una impresora existente*, página 102.

Ahora aparecerá su impresora en la lista de impresoras locales en la ventana principal (ver Figura 8-12).

8.6.6. Volviendo a configurar una impresora existente

Haga doble clic sobre el nombre de una impresora en la lista, o clic sobre el botón Editar y se muestra un menú donde Usted puede elegir acciones a tomar sobre esa impresora (ver Figura 8-18). Puede cambiar el nombre de la impresora, las opciones de impresión, etc.

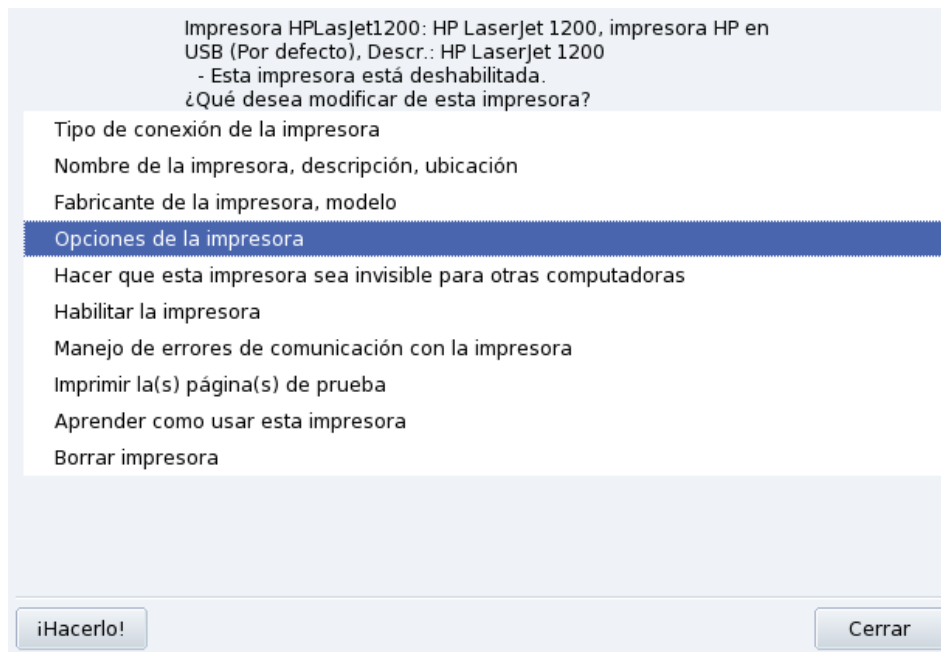


Figura 8-18. Modificando una impresora existente

Aquí tiene algunas de las opciones más útiles:

- Nombre de la impresora, descripción, ubicación. Si tiene muchas impresoras es mejor darles nombres explícitos, y descripciones significativas, además de una ubicación de forma tal que las personas no terminen buscando con desesperación sus impresiones en varios pisos.
- Opciones de la impresora. Muestra las diferentes opciones disponibles para dicha impresora (tamaño de papel, modo de impresión, etc.), para que Usted pueda ajustar un valor predeterminado para las mismas.
- Hacer que esta impresora sea invisible para otras computadoras. Normalmente las impresoras están disponibles para otras computadoras en la red local. Al usar esta opción se puede deshabilitar dicho comportamiento para la impresora seleccionada en ese momento.
- Deshabilitar la impresora. Use esta opción para quitar dicha impresora de la lista de impresoras disponibles para los usuarios del sistema. Puede ser que necesite deshabilitar temporalmente una impresora que está bajo tareas de mantenimiento, de manera tal que los usuarios no intenten usarla mientras tanto. Cuando se deshabilita una impresora, esta opción cambia a Habilitar la impresora.
- Aprender como usar esta impresora. Muestra información acerca de cómo utilizar un modelo de impresora en particular. En el caso de un dispositivo multifunción de HP también se muestra información acerca de la utilización de las funciones “extra”.
- Borrar impresora. Use esta opción si desea eliminar del sistema la configuración de dicha impresora.

Seleccione una acción en el diálogo y luego haga clic sobre el botón ¡Hacerlo! para llevarla a cabo.

8.6.7. Controlando las instalaciones automáticas

Abra el menú Opciones→Configurar la administración automática para acceder a las opciones de la instalación automática.

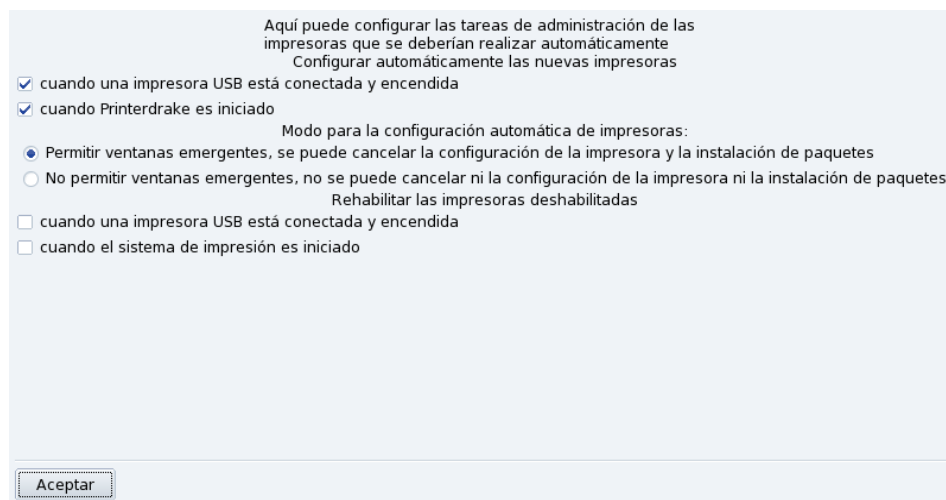


Figura 8-19. Ajustar opciones de instalación automática

Puede configurar si desea que se detecten automáticamente impresoras nuevas, que se configuren automáticamente las mismas, etc.

8.6.8. Modo experto

El modo experto activa características adicionales en la aplicación.

Asistente de instalación más técnico. El asistente de instalación muestra información más técnica y permite configurar el nombre de la impresora y otras opciones directamente desde dentro del asistente.

Elegir un controlador diferente para la impresora. Hay controladores diferentes disponibles para la misma impresora. En el modo experto, aparece un tercer nivel en la lista de selección del modelo (ver *Elección de la impresora*, página 100) que permite cambiar el controlador para cada impresora.

Sin configuración automática. Si PrinterDrake está en modo Experto, no configura automáticamente impresoras locales nuevas al comenzar. Utilice el botón *Añadir impresora* para configurar la impresora. Sin embargo, puede cambiar dicho comportamiento eligiendo *Configurar la administración automática* en el menú *Opciones*.

Corrección automática de la configuración de CUPS. Esta opción nueva aparece en la ventana de configuración del servidor CUPS (Figura 8-13). Está activa de manera predeterminada. Deje el ratón sobre el nombre de la opción para obtener más información acerca de lo que hace dicha opción.

8.7. Instalando y compartiendo los escáneres



El asistente ScannerDrake lo ayuda a instalar su escáner. Asegúrese que su escáner está encendido y lance ScannerDrake haciendo clic sobre la entrada *Escáneres* de la sección *Hardware* del Centro de Control de Mandriva Linux.

Sugerencia: Por favor note que no todos los escáneres están soportados bajo GNU/Linux. Antes de comprar hardware nuevo, recuerde visitar la base de datos de hardware de Mandriva Linux (<http://hcl.mandriva.com>) y la página web de SANE (<http://www.sane-project.org/>) (en inglés), para verificar la compatibilidad.

8.7.1. Interfaz principal e instalación del escáner

El programa intenta detectar el fabricante y el modelo de su escáner. Si lo encuentra entonces muestra información acerca del mismo en la parte superior de la ventana del asistente. También se ofrecen botones con algunas acciones (ver Figura 8-20):

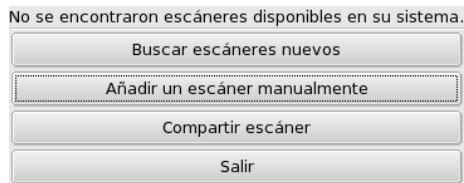


Figura 8-20. Instalando su escáner

Buscar escáneres nuevos

Haga clic sobre este botón para detectar automáticamente un escáner que conectó recién.

Añadir un escáner manualmente

Use este botón si falla la detección automática y luego busque el modelo específico que posee examinando la lista de los modelos disponibles.

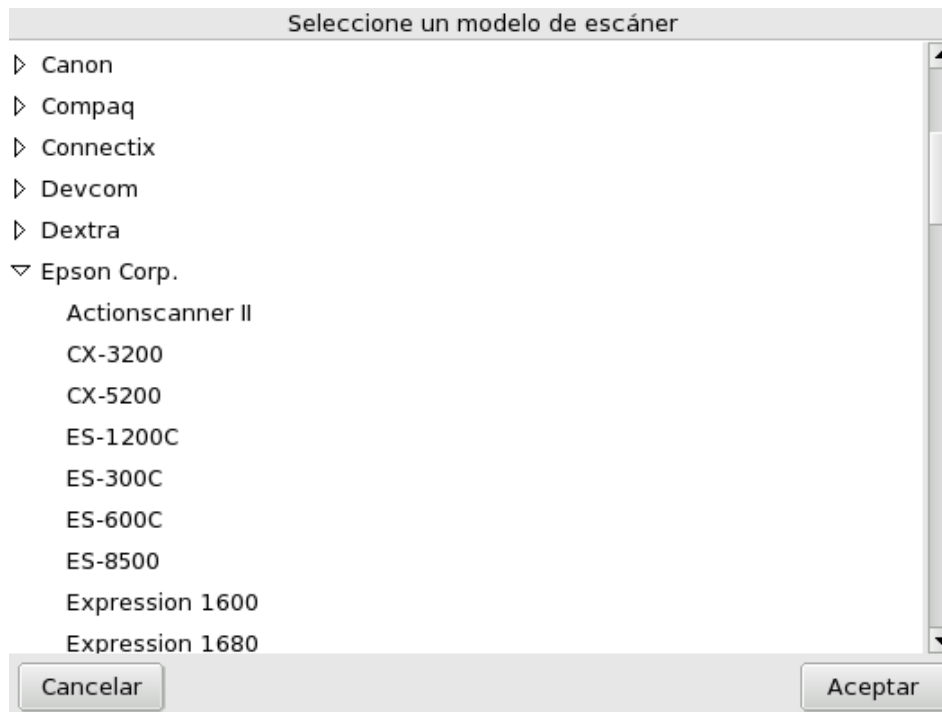


Figura 8-21. La lista de árbol de todos los modelos de escáner conocidos

Elegir el puerto adecuado. Luego de elegir el modelo apropiado, puede dejar la opción predeterminada Auto-detectar puertos disponibles a menos que tenga un escáner de puerto paralelo, en cuyo caso debería seleccionar `/dev/parport0` en la lista desplegable.

Dispositivos multifunción HP

Note que los dispositivos multifunción de HP, tales como las impresoras OfficeJet o PSC se deben configurar con PrinterDrake. Por favor, consulte *PrinterDrake: Configurando las impresoras*, página 93 para más información. La parte del escáner de los dispositivos multifunción que no son HP se puede configurar con ScannerDrake como un escáner común.

Probar el escáner. Una vez que su escáner aparece en la ventana principal de ScannerDrake, puede probar la configuración del mismo si consulta *Digitalizando documentos e imágenes*, página 68.

8.7.2. Compartir su escáner

ScannerDrake permite compartir el escáner entre los usuarios conectados a una red LAN.

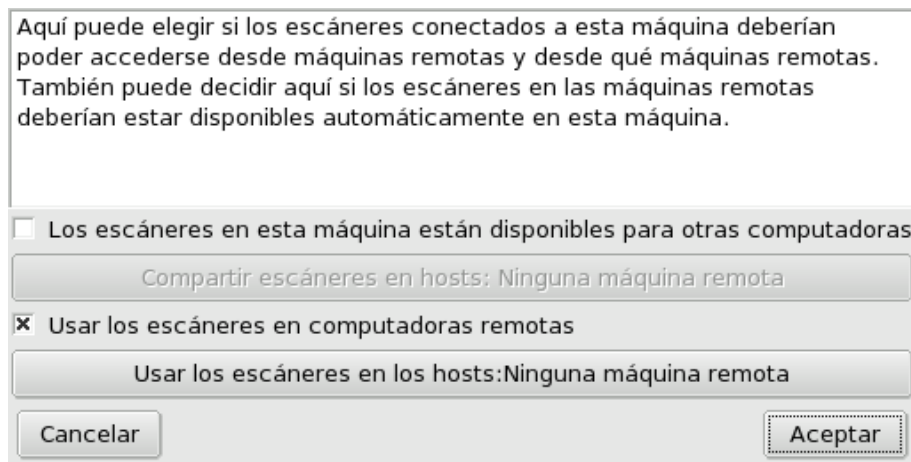


Figura 8-22. Compartiendo escáneres dentro de una LAN

Compartir su propio escáner

1. Marque la casilla Los escáneres de esta máquina están disponibles para otras computadoras.
2. Haga clic sobre el botón Compartir escáneres con hosts y luego sobre Añadir host para especificar las máquinas a las cuales se permitirá acceder a su escáner.

Usar los escáneres de otros

1. Marque la casilla Usar escáneres en computadoras remotas.
2. Haga clic sobre el botón Usar los escáneres en hosts y luego sobre Añadir host para especificar la máquina que ofrece el escáner que Usted desea utilizar.

8.8. Configurando su UPS



Esta herramienta configurará el servicio NUT (*Network UPS Tool*, Herramienta de UPS de red). El servicio verifica la UPS conectada a su máquina y apaga su máquina automáticamente cuando la batería de la UPS se está quedando sin energía.

Instalación automática. Abra el Centro de Control de Mandriva Linux en la sección Hardware y haga clic sobre Configurar un UPS para monitorizar la corriente para lanzar a DrakUPS. Seleccione la opción Conectado por medio de un puerto serie o cable usb para que DrakUPS detecte su UPS de manera automática.

Configuración manual (puerto serie)

1. Seleccione la opción Configuración manual.
2. Seleccione su UPS en la lista de fabricantes y modelos.



Añadir un dispositivo UPS

Configuración del controlador UPS

Por favor, seleccione el modelo de su UPS.

Fabricante / Modelo: Back-UPS Pro ()

Cancelar Anterior Siguiente

3. Luego debe asignar un Nombre, Controlador, y Puerto¹.



Añadir un dispositivo UPS

Configuración del controlador UPS

Estamos configurando la UPS "Back-UPS Pro" de "APC".
Por favor, complete el nombre, controlador y puerto de la misma.

Nombre: myups

Controlador: apcsmart

Puerto: ttyS0 / COM1

Cancelar Anterior Siguiente

Si todo fue bien su UPS estará configurada y lista para ayudarlo a evitar malas sorpresas cuando se corte la energía.

1. Los campos Nombre y Controlador deberían completarse automáticamente. Por supuesto, Usted puede cambiarlos pero le recomendamos que no cambie el controlador.

Capítulo 9. Configuración: Sección “Redes e Internet”

9.1. Administrando las conexiones de red e Internet

Sugerencia: Antes de conectar con la Internet, se recomienda que primero configure un cortafuegos en su máquina para evitar sorpresas desagradables, por ejemplo: intrusiones en su sistema. Puede configurar un cortafuegos muy simple y sin embargo efectivo utilizando DrakFirewall (por favor, consulte *DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a la Internet*, página 146 para más información).

El conjunto de herramientas drakconnect permite configurar con facilidad su acceso a la red, ya sea a la *Internet* o a una red local. Abra el Centro de Control de Mandriva Linux y seleccione la sección Redes e Internet para acceder a las herramientas drakconnect. Figura 9-1 muestra como luce la interfaz principal. La herramienta para compartir la conexión se describe en *Compartir la conexión con la Internet*, página 116.



Figura 9-1. Herramientas DrakConnect

9.1.1. Conexión nueva



drakconnect soporta distintos tipos de conexión a la Internet y a otras redes. El primer paso consiste en elegir el tipo de conexión que desea configurar. Siempre asegúrese de tener a mano toda la información provista por su ISP o por su administrador de red.

Nota: Luego que se ha configurado una conexión, se puede modificar la misma utilizando la herramienta Reconfigurar un interfaz de red (ver *Volver a configurar las interfaces*, página 113).

9.1.1.1. Conexión Ethernet con cables

1. Elija el tipo Ethernet

Sus tarjetas de red (NICs) se detectarán automáticamente; si tiene más de una deberá seleccionar la que desea configurar. También se le ofrece la opción de cargar en forma manual un controlador para su NIC.

2. Configuración estática o automática

Debe especificar si los parámetros de red se configuran automáticamente (IP automática (BOOTP/DHCP)) o no (Configuración manual): complete los pasos siguientes con los parámetros provistos por su ISP o el administrador de su red.

3. Control de la conexión

Permitirle a los usuarios administrar la conexión

Marque esta casilla si desea que los usuarios puedan activar o desactivar la conexión sin proporcionar la contraseña de root (ver *Supervisar las conexiones*, página 114).

Lanzar la conexión al arranque

Quite la marca de esta casilla si desea que la conexión sólo se pueda activar bajo demanda.

El applet de red: Aparecerá un applet en el panel del escritorio indicando que la conexión está activa



o inactiva



. Haga clic derecho sobre el mismo para acceder a un menú que también le permitirá controlar el estado de la conexión y otros parámetros.

9.1.1.2. Conexión inalámbrica

Permite configurar dispositivos WiFi PCMCIA o PCI.

1. Elegir la tarjeta WiFi

Si su tarjeta no se lista, elija la entrada Usar controlador de Windows. El paso siguiente le pide entonces que seleccione el controlador a partir del CD de controladores de la tarjeta WiFi provistos por el fabricante.

2. Elegir la red

Se muestra una lista de las redes detectadas. Seleccione la suya, o de lo contrario no listado.

3. Ajustes inalámbricos

Modo de operación

El modo en el que va a operar la tarjeta, con respecto a otros dispositivos WiFi en la red. El más común es Administrada para conectar a un punto de acceso existente.

Nombre de red (ESSID)

El nombre de la red a la que se desea conectar. Consulte con su administrador de red.

Modo de cifrado

Esto depende de los ajustes de la red, consulte con su administrador de red.

Clave de cifrado

También depende de los ajustes de la red, consulte con su administrador de red para obtener la clave que usa la red.

4. Configuración de red

Esto es similar a la configuración tradicional de la red Ethernet, consulte *Conexión Ethernet con cables*, página 109.

5. Control de la conexión

Marque la casilla Permitir roaming del punto de acceso si desea que la conexión cambie automáticamente de un punto de acceso a otro, dependiendo del nivel de la señal del mismo. Esto es particularmente útil cuando se mueve con su computadora portátil de un lugar a otro.

Administrando las conexiones. Consulte *Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)*, página 118 para aprender como configurar y administrar varias redes inalámbricas.

9.1.1.3. Conexión RDSI

Simplemente debe asegurarse que selecciona los parámetros correctos en cada paso, concernientes a su área y proveedor.

El último paso propone manejar el estado de la conexión a través del applet de red, esto puede resultar útil en caso que necesite la conexión con la Internet sólo de vez en cuando.

9.1.1.4. Conexión por módem telefónico analógico

1. Se muestra una lista de los módems detectados. Si no se detectó módem alguno, sólo se muestra la opción Elección manual, haga clic sobre Siguiente y seleccione el puerto de comunicaciones al cual está conectado el módem. Se instalan los paquetes necesarios.
2. Luego se le presenta una lista de países/ISPs. Si el suyo está en la lista selecciónelo y avance al paso siguiente: algunos parámetros (nombre de la conexión, número telefónico a marcar, y esquema de autenticación) estarán configurados automáticamente, verifíquelos, añada los que faltan y acéptelos. Si el suyo no está en la lista, elija la opción No listado - editar manualmente
3. Verifique los parámetros y añada los que faltan según los provistos por su ISP.

Archivo Opciones Ayuda

Conexión nueva

Acceso telefónico: opciones de la cuenta

Nombre de la conexión	ConexionTelefonica
Número de teléfono	1234567890
ID de conexión	peter
Contraseña	*****
Autenticación	PAP/CHAP

Cancelar Anterior Siguiente

Figura 9-2. Ajustando los parámetros de conexión telefónica

Los parámetros deberían ser obvios, excepto por el tipo de autenticación. El valor de la lista desplegable Autenticación depende de lo que soporta su ISP: Por script (un tipo de autenticación antiguo basado en un tipo de conversación “espero” y “envío” entre su sistema y su ISP); Por terminal (aparecerá una ventana de terminal cuando se realiza la conexión y Usted deberá conectarse de manera interactiva); PAP, CHAP, o PAP/CHAP (protocolos de intercambio de información de autenticación, se prefiere a CHAP ya que es más seguro, si define PAP/CHAP se elegirá automáticamente el que se soporta).

4. Luego vienen los ajustes de IP, DNS y pasarela. Hoy día, la mayoría de los ISP proporcionan automáticamente estos parámetros al momento de establecer la conexión, por lo que usualmente es seguro seleccionar la opción Automático para todos ellos.
5. Control de la conexión

Permitirle a los usuarios administrar la conexión

Luego se le pregunta si desea que los usuarios puedan iniciar la conexión. Esto les permitirá hacerlo sin necesitar la contraseña de root.

Lanzar la conexión al arranque

Probablemente es más seguro y económico elegir No.

6. Finalmente se le pregunta si desea probar la conexión: se recomienda hacerlo para asegurarse que todos los parámetros son los correctos. Ahora puede controlar el estado de su conexión con la Internet usando el marcador de conexión de acceso remoto kppp (paquete kppp) eligiendo Internet+Acceso remoto→KPPP en el menú principal.

9.1.1.5. Conexión DVB

Este es el tipo de conexión utilizado para las conexiones vía satélite.

1. Elija la tarjeta de conexión que desea configurar, y luego los ajustes del adaptador.
2. La conexión de la red luego es similar al tipo de configuración LAN (ver *Conexión Ethernet con cables*, página 109).

9.1.1.6. GPRS/Edge/3G

Este tipo de conexión soporta accesos a la Internet a través de redes de teléfonos celulares, conectadas a una tarjeta PCMCIA. Se soportan las tecnologías de tercera generación (3G), así como también las más antiguas (GPRS/Edge). También está disponible el soporte para la norma más nueva HSDPA.

9.1.2. Ajustes de Internet

Figura 9-3. Configurando el acceso a la Internet



Esta herramienta permite especificar los parámetros de acceso a la Internet si es que deben ser modificados luego de la configuración inicial. Por favor tenga presente que estos parámetros valen para todo el sistema y se aplican a todas las interfaces. Para cambiar la dirección de la pasarela consulte *Volver a configurar las interfaces*, página 113.

9.1.3. Volver a configurar las interfaces

Figura 9-4. Administrar conexiones de red



Esta herramienta permite modificar los parámetros específicos de la interfaz de red. Utilice la lista desplegable en la parte superior para seleccionar la interfaz a configurar. Las pestañas permiten cambiar parámetros y opciones de acuerdo al tipo de interfaz de red seleccionado.

9.1.4. Supervisar las conexiones

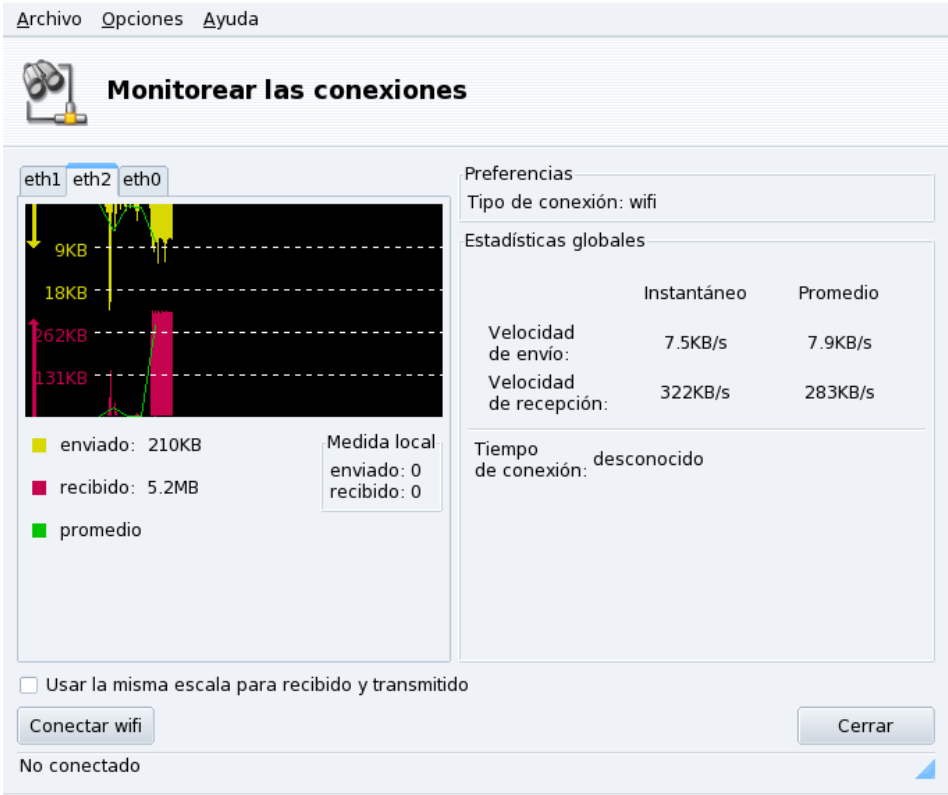


Figura 9-5. Supervisión de la conexión de red en tiempo real



Esta herramienta muestra la actividad de las interfaces de red. Puede especificar algunas opciones para el gráfico del tráfico y las estadísticas: intervalo de actualización, escala, etc (ver Figura 9-5). También se puede utilizar para controlar el estado de la conexión de red, activándola o desactivándola presionando el botón en la parte inferior izquierda.

Nota: Los usuarios pueden acceder a esta herramienta a través del applet de red para supervisar el tráfico.

9.1.5. Quitar una conexión



Esta herramienta simplemente permite quitar una interfaz de red. Seleccione la interfaz a quitar en la lista desplegable Dispositivo de red.

Aviso

No se le pedirá confirmación. Una vez que una interfaz ha sido seleccionada para ser quitada, al presionar el botón Siguiente se borra de inmediato.

9.1.6. Ajustes del proxy



Si sus conexiones con la Internet deben (o pueden) pasar a través de un proxy, esta herramienta permite definir los nombres de host o las direcciones IP de los proxy para los protocolos FTP y HTTP. Complete los campos con los valores necesarios y haga clic sobre Aceptar.

¿Qué es un proxy? Un proxy es un servidor que obtiene información desde la Internet en lugar de Usted, manteniendo una copia local de las páginas web que se solicitan con más frecuencia. Estos se conocen como “proxy de caché”, y optimizan el uso del ancho de banda. En algunas organizaciones, Usted no puede acceder a la Internet directamente, sino que debe pasar a través de un proxy que lo autentica antes de permitirle la conexión con la Internet. Por lo general, esto se combina con un cortafuegos que garantiza el acceso directo a la Internet sólo al proxy. Estos se conocen como “proxy de autenticación”. En entornos empresariales o corporativos, los proxy llevan a cabo ambas funciones, de caché y de autenticación, para mejorar el rendimiento y la seguridad.

9.2. Administrando y activando los perfiles de red



Los perfiles del Centro de Control de Mandriva Linux le permiten almacenar conjuntos de configuraciones diferentes para su máquina, por ejemplo para ubicaciones diferentes. Esto es notablemente útil para las portátiles que cambian la configuración constantemente entre la oficina, el hogar, el bar, etc.

Los parámetros que se pueden cambiar de un perfil a otro son:

Configuración de red

Activar interfaces diferentes, con configuraciones diferentes, por ejemplo para la red inalámbrica.

Configuración de servicios

Permite activar servicios diferentes de un perfil a otro, por ejemplo un cortafuegos en el hogar y sin cortafuegos en la oficina (ver *Configuración de los servicios al arranque*, página 121).

9.2.1. Manejo de perfiles

Los perfiles nuevos que desee crear estarán basados en el perfil activo. Todas las modificaciones se registran de manera automática en el perfil activo. Un único menú (Perfiles) le permite administrarlos.

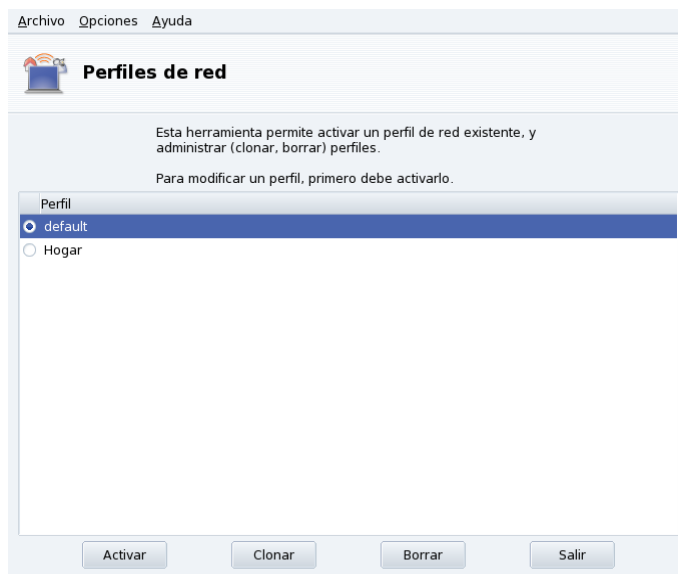


Figura 9-6. La interfaz de perfiles del Centro de Control

Activar

Hacer que el perfil seleccionado sea el activo.

Clonar

Crea un perfil nuevo basado en los ajustes del perfil seleccionado. Aparece un diálogo que le pide el nombre del perfil nuevo. No olvide activar dicho perfil luego de crearlo para poder configurarlo.

Borrar

Elimina el perfil seleccionado, sin pedir más confirmación. Por favor, note que se muestra una advertencia si Usted intenta eliminar el perfil activo, ya que el mismo no se puede eliminar mientras está siendo usado.

El perfil default. Este es el perfil que se utilizará al momento del arranque. No se puede eliminar.

Ejemplo: crear un perfil nuevo para su conexión hogareña de acceso telefónico. Usted regresa a su hogar con una portátil nueva que su administrador de sistemas configuró para que se pueda conectar a su red corporativa. Ahora desea poder configurar la red para acceder a la Internet desde su hogar utilizando una conexión de acceso telefónico.

1. Cree un perfil nuevo denominado “Hogar”.
2. Cambie al mismo, es decir actívelo.
3. Vuelva a configurar su red de manera tal que utilice el módem, en lugar de la tarjeta de red, para acceder a la Internet (consulte *Administrando las conexiones de red e Internet*, página 109).
4. Conéctese a la Internet.
5. Cuando vuelva a la oficina, vuelva a cambiar al perfil “default” (predeterminado).

9.3. Compartir la conexión con la Internet

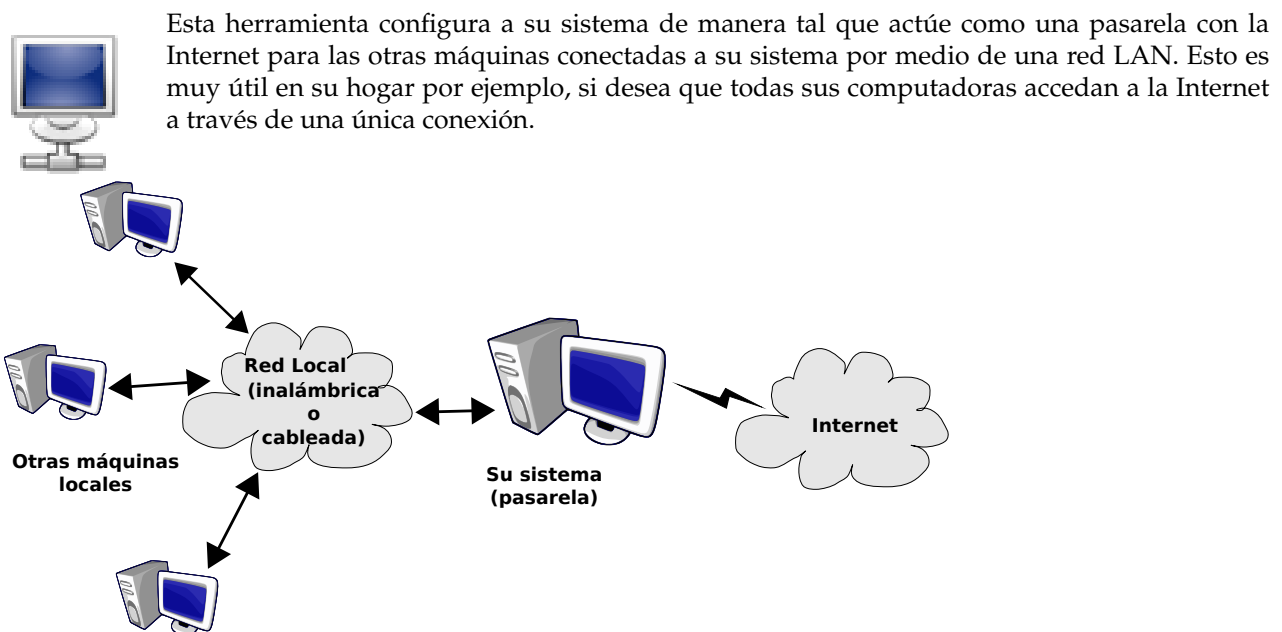


Figura 9-7. Una configuración simple de pasarela

El procedimiento general es el siguiente:

1. Configurar el acceso a la Internet (*Administrando las conexiones de red e Internet*, página 109). Para que su máquina actúe como pasarela, debe tener una conexión con la Internet ya configurada y en funcionamiento, más una conexión con su red LAN. Esto implica al menos dos interfaces, por ejemplo un módem y una tarjeta Ethernet.
2. Configurar la pasarela (*El asistente de conexión de la pasarela*, página 117).
3. Configurar como cliente el resto de las máquinas en la red local (*Configurando los clientes*, página 118).

Aviso

Este asistente también configurará un cortafuegos para bloquear la mayoría de las conexiones desde la Internet. Le aconsejamos verificar que la configuración del cortafuegos sea adecuada para su red luego de completar este asistente (consulte *DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a la Internet*, página 146).

Todas las computadoras en la red LAN podrán acceder a la Internet una vez que complete este asistente. La configuración de las mismas será automatizada gracias al servidor DHCP que se instalará en su pasarela, y el acceso a la Internet estará optimizado gracias al uso del proxy de caché transparente Squid.

9.3.1. El asistente de conexión de la pasarela

Estos son los pasos que componen dicho asistente:

1. Elegir la interfaz Internet

Primero debe especificar el nombre de la interfaz conectada con la Internet. Debe asegurarse que selecciona la correcta en la lista desplegable, debería coincidir con la que configuró en la herramienta de configuración de la Internet.

2. Elegir la interfaz LAN

Si tiene más de una interfaz Ethernet, y dependiendo de lo que eligió como su interfaz Internet, el asistente puede pedirle que seleccione la que está conectada a su LAN¹. Asegúrese de elegir la correcta.

3. Configurar ajustes de la red de área local

The screenshot shows a window titled "Compartir la conexión a Internet" with a menu bar containing "Archivo", "Opciones", and "Ayuda". Below the title bar is a section labeled "Configuración de la red local". It contains three input fields: "Dirección IP local" with the value "192.168.1.1", "Máscara de red" with the value "255.255.255.0", and "El nombre de dominio interno" with the value "homeland.net". At the bottom of the window are three buttons: "Cancelar", "Anterior", and "Siguiente".

Figura 9-8. Configuración de la LAN

Si es la primera vez que configura su sistema como pasarela, en este punto el asistente propone parámetros predeterminados para la nueva red local a administrar. Verifique que dichos valores sean adecuados y avance al paso siguiente.

En caso contrario, el asistente primero ofrece volver a configurar la interfaz LAN de manera tal que la misma sea compatible con los servicios de pasarela. Se recomienda que deje las opciones con los valores predeterminados y que haga clic sobre el botón Siguiente. Luego, se instala todo el software necesario.

4. Configuración de DNS

1. Note que todo el tráfico desde y hacia esta red que pasa a través de la pasarela será enmascarado, es decir: el tráfico parecerá venir de la pasarela en vez de la red LAN.

Si planifica tener un servidor de nombres local en su máquina, puede marcar la casilla. De lo contrario, puede elegir utilizar el servidor de nombres de su proveedor. Si no sabe qué es un servidor de nombres, es mejor dejar la casilla marcada.

5. Configuración del servidor DHCP

La instalación de un servidor DHCP en su máquina permitirá que la red se configure automáticamente en todas las máquinas cliente. De lo contrario, deberá configurar cada máquina cliente a mano: dirección IP, red, pasarela, DNS.

6. Servidor proxy de caché (Squid)

Un servidor de caché registra las páginas de Internet que piden los navegadores locales. Luego, si alguien más vuelve a pedir la misma página, puede servirla sin necesidad de volver a obtenerla desde la Internet, ahorrando así ancho de banda, y mejorando el tiempo de respuesta. Esto es de suma utilidad si hay muchos clientes detrás de la pasarela.

La aplicación que se usa para esta tarea es Squid (<http://www.squid-cache.org/>).

Cuando se completa el asistente, se instalan y configuran los paquetes necesarios.

Deshabilitar conexión compartida: La próxima vez que lance este asistente, el primer paso propone o bien volver a configurar o bien deshabilitar el compartir la conexión.

9.3.2. Configurando los clientes

La configuración de los clientes depende principalmente si ha elegido o no instalar un servidor **DHCP** en su pasarela. Al configurar a los clientes de la red local para que utilicen DHCP, hará que los mismos utilicen automáticamente a la máquina Mandriva Linux como pasarela a la Internet. Esto funciona para Windows®, GNU/Linux y cualquier otro sistema operativo que soporte DHCP.

Si no tiene un servidor DHCP, deberá configurar a mano cada una de las máquinas, de acuerdo a los ajustes de red configurados durante el asistente para compartir la conexión.

En un sistema cliente Mandriva Linux, seleccione DHCP en la lista desplegable Protocolo cuando configura la red como se muestra en Figura 9-9.

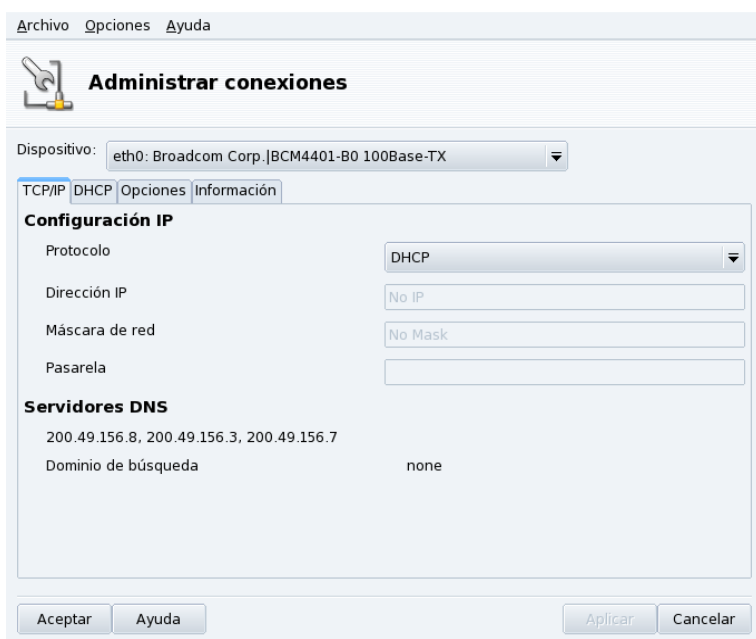


Figura 9-9. Configuración de un cliente para usar DHCP

9.4. Administración de conexiones inalámbricas (Roaming)



Esta herramienta muestra las redes inalámbricas disponibles en ese momento y le permite intercambiar entre ellas y también cambiar la configuración de las mismas. Si aún no ha configurado la interfaz inalámbrica, por favor consulte *Conexión inalámbrica*, página 110 para obtener mayor información. Figura 9-10 muestra la interfaz de DrakRoam: una lista de las redes disponibles, junto con su estado, y botones para las acciones en la parte inferior.

Sugerencia:



También puede hacer clic con el botón derecho en el icono del “medidor de intensidad de señal” en el panel, elegir Administrar redes inalámbricas y luego ingresar la clave de root para acceder a la herramienta.

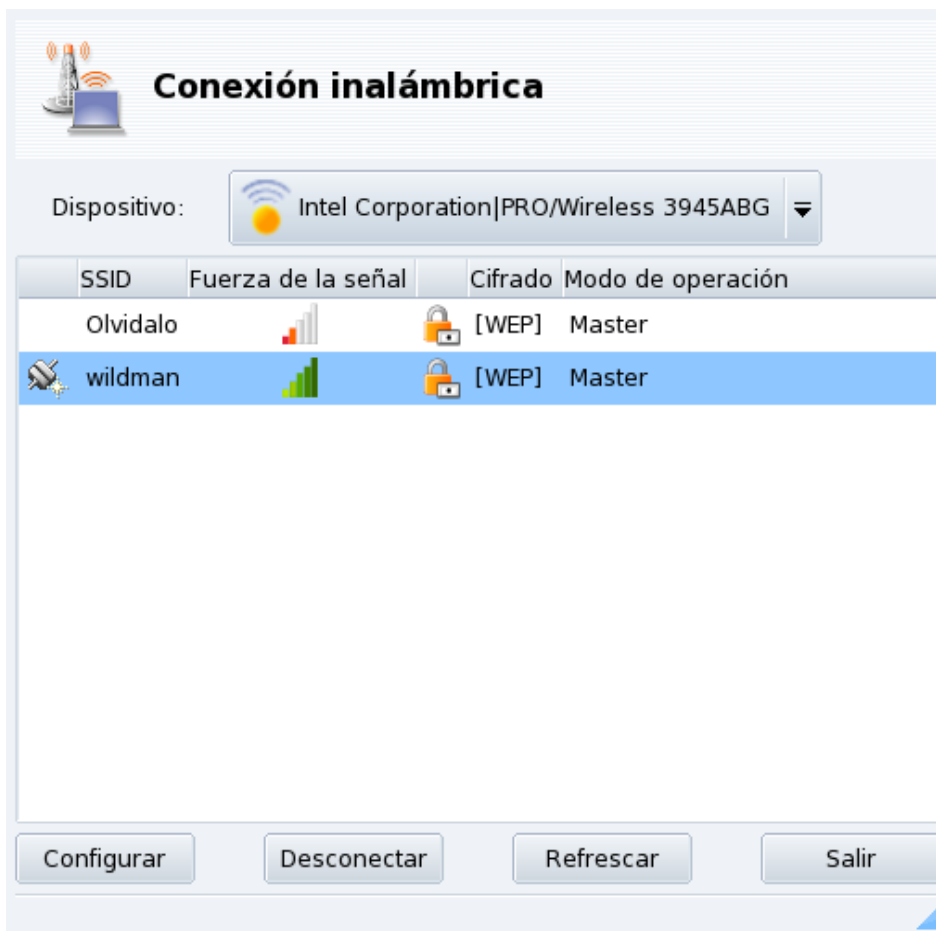


Figura 9-10. Interfaz de DrakRoam

9.4.1. Intercambiando las redes

Para cambiar las redes, seleccione una de la lista y luego haga clic en Conectar. Si la red es pública, se conectará de inmediato. Si es una red privada, entonces se le pedirán los parámetros de configuración con el mismo diálogo que se muestra en Figura 9-11. Suministre los ajustes necesarios (en particular, la clave de cifrado) y haga clic en Aceptar. Los ajustes toman efecto de inmediato.

9.4.2. Configuración de una conexión inalámbrica

Si necesita cambiar los parámetros de la red, seleccione la red en la lista y luego haga clic en Configurar. En Figura 9-11 se muestra un ejemplo de una conexión de red inalámbrica segura.

Por favor, ingrese la configuración para la red

Modo de operación

Administrada

Nombre de red (ESSID)

wildman

Modo de cifrado

WEP restringido

Clave de cifrado

MuyS3cr3t4

☐ Configuración manual

☒ IP automática (BOOTP/DHCP)

Dirección IP

No IP

Máscara de red

No Mask

Pasarela

☒ Obtenga servidores DNS desde DHCP

Servidor DNS 1

Servidor DNS 2

Aceptar

Avanzada

Cancelar

Figura 9-11. Cambiando la configuración de la red inalámbrica

Realice los cambios y haga clic en Aceptar, la configuración tendrá efecto de inmediato.

Capítulo 10. Configuración: Sección “Sistema”

10.1. Configuración de los servicios al arranque



Al momento del arranque, el sistema inicia una cantidad de servicios (programas que corren en segundo plano para realizar una variedad de tareas). Esta herramienta da control sobre dichos servicios al administrador del sistema. Consulte *Los archivos de arranque: init SYSV* del *Manual de Referencia* para más información.

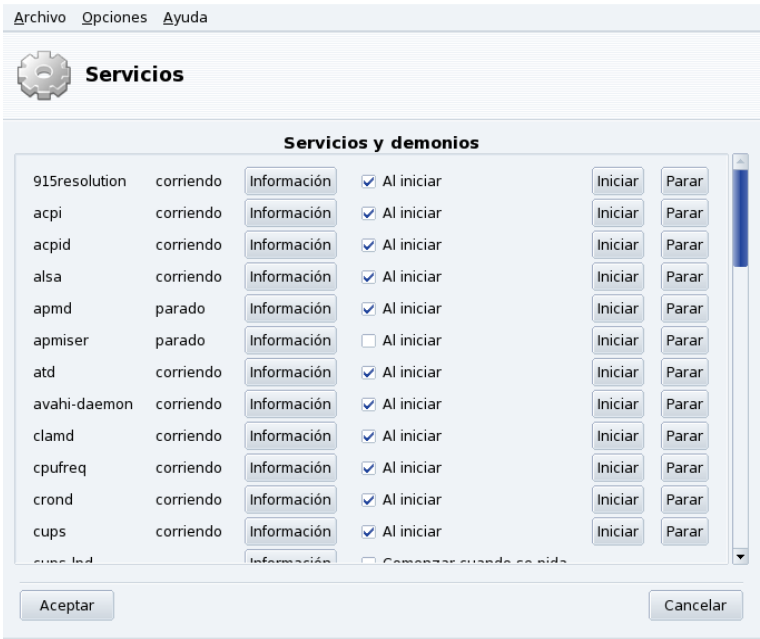


Figura 10-1. Eligiendo los servicios disponibles al momento del arranque

Para cada servicio, esta es la lista de los elementos que se encuentran en cada columna:

- Nombre del servicio.
- Estado corriente: o bien *parado* o bien *corriendo*.
- Información: Haga clic sobre este botón para obtener un pequeño texto explicativo acerca de ese servicio.
- Al iniciar: marque esta casilla si desea que este servicio se inicie automáticamente al momento de arrancar el sistema¹. Alternativamente, si *xinetd* está instalado y el servicio es un servicio *xinetd*, se mostrará la etiqueta *Comenzar cuando se pida*. Si marca la casilla significa que desea activar el servicio correspondiente en *xinetd*. También deberá asegurarse que el servicio *xinetd* propiamente dicho esté activado.
- Iniciar: presione este botón para iniciar el servicio de inmediato; si el servicio ya está corriendo lo vuelve a iniciar (*parar+iniciar*)
- Parar: detiene el servicio de inmediato.

Cuando presiona los botones *Iniciar* o *Parar*, una ayuda emergente muestra el estado de la operación.

1. Por lo general, si el *nivel de ejecución* es 3 o 5.

10.2. Administrando las tipografías en su sistema con DrakFont



Esta herramienta permite revisar las diferentes familias, estilos, y tamaños de tipografías disponibles en el sistema. También permite que el administrador del sistema instale tipografías nuevas.

La ventana principal (ver Figura 10-2) muestra la apariencia visual de la combinación de la tipografía seleccionada en ese momento.

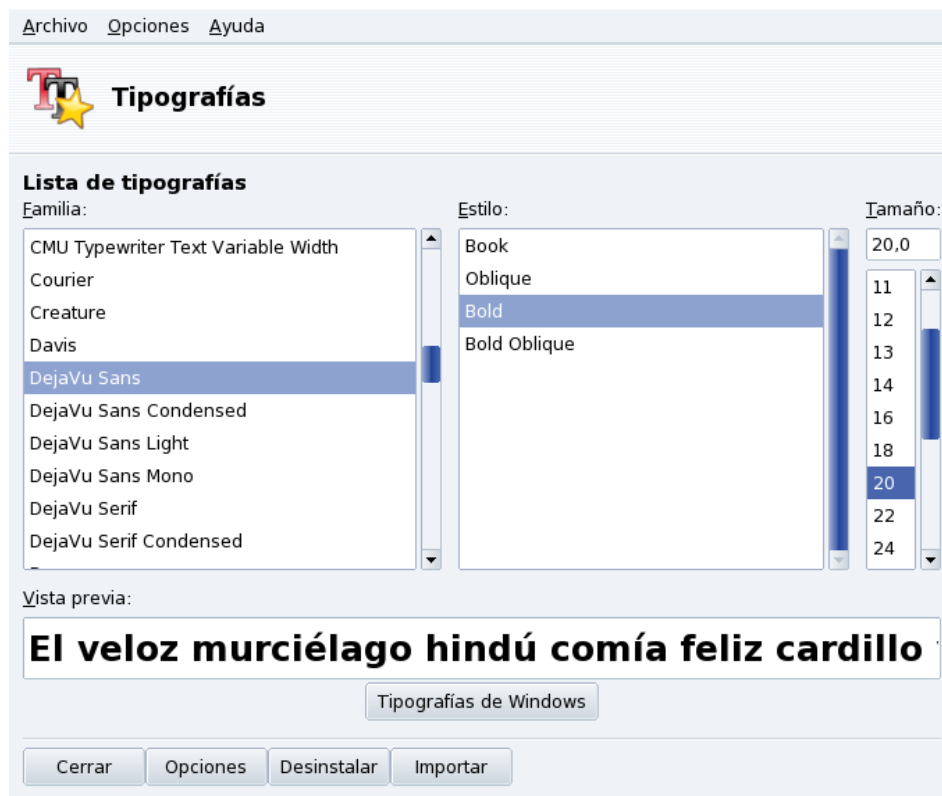


Figura 10-2. Ventana principal de DrakFont

drakfont se compone de algunas ventanas a las que se accede por medio de los botones en la parte inferior de la interfaz.

Tipografías de Windows

Este botón añade automáticamente las tipografías que se encuentran en las particiones Windows[®] de sus discos rígidos locales, si es que hay alguna.

Opciones

Le permite especificar qué aplicaciones y qué dispositivos (tales como impresoras) soportarán las tipografías. Marque las que desea y haga clic sobre el botón Aceptar.

Desinstalar

Le permite quitar tipografías instaladas, por ejemplo para ahorrar espacio. Utilice esto con sumo cuidado, ya que puede tener efectos secundarios sobre sus aplicaciones. En particular, no debería desinstalar tipografías que no haya instalado Usted mismo.

En realidad esto quita todas las tipografías de un directorio dado. Tenga en cuenta que las tipografías añadidas a mano por medio de drakfont se encuentran en el directorio `/usr/share/fonts/drakfont/`.

Importar

Permite añadir manualmente tipografías que se encuentran fuera de la distribución Mandriva Linux, por ejemplo en un disco con tipografías que compró, o tipografías que obtuvo en la Internet. Los tipos de tipografías soportados son `ttf`, `pfa`, `pfb`, `pcf`, `pfm`, `gsf`. Al hacer clic sobre el botón Agregar se abrirá un cuadro de diálogo estándar que le permite especificar la tipografía a importar. Una vez que especificó todas las tipografías que desea importar, haga clic sobre el botón Instalar tipografías.

Seleccionar más de una tipografía: Para seleccionar más de una tipografía, presione la tecla **Ctrl** a medida que va seleccionando las tipografías que desea instalar y haga clic sobre Aceptar, se añadirán las mismas a la ventana Importar tipografías. Luego haga clic sobre el botón Instalar tipografías.

Nota: Cuando añada o quite tipografías, puede ser que los cambios no aparezcan de inmediato en la lista de tipografías. Cierre y vuelva a lanzar a drakfont para asegurarse que los cambios fueron tenidos en cuenta.

10.3. Ajustando la fecha y la hora de su máquina



Esta pequeña herramienta permite ajustar la hora y fecha interna para su sistema.

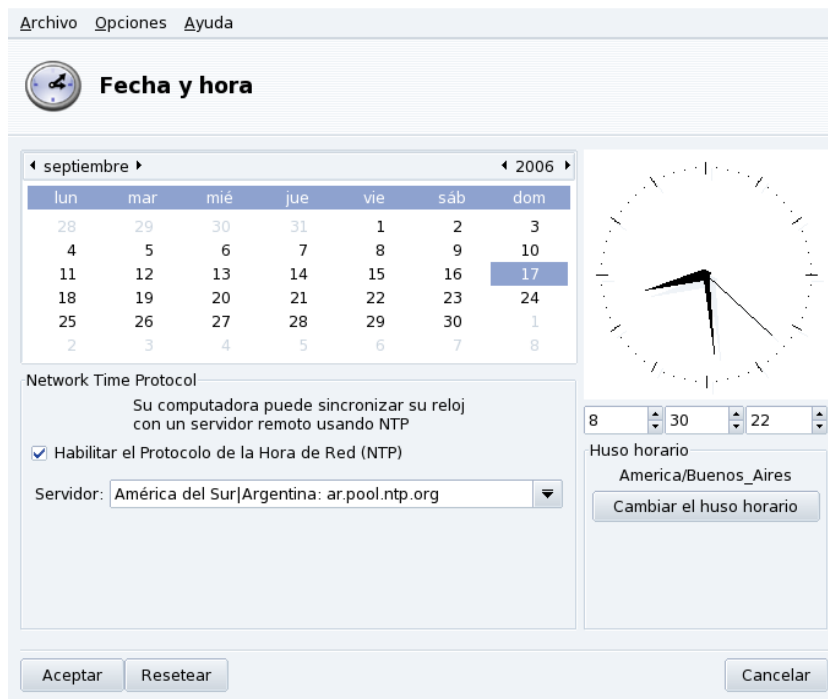


Figura 10-3. Cambiando la fecha y la hora

Puede ajustar la fecha sobre la izquierda y la hora sobre la derecha:

1. Fecha

Para cambiar el año, haga clic sobre las flechas pequeñas a cada lado del año; el mismo procedimiento para cambiar el mes. Esto actualiza la vista del calendario donde Usted puede hacer clic sobre el día corriente para resaltarlo.

2. Huso horario

Se recomienda verificar la configuración del huso horario para su ubicación geográfica. Haga clic sobre el botón Cambiar el huso horario y seleccione la ubicación correcta en la vista de árbol.

Cuando haya escogido el huso horario, aparece un diálogo que le pregunta si el reloj del hardware está ajustado en GMT. Si GNU/Linux es el único sistema operativo instalado en su sistema, responda Sí; en caso contrario, responda No.

3. Hora

Para cambiar la hora, puede mover las manecillas de la hora, minuto y segundo del reloj analógico o cambiar los números que se encuentran debajo del mismo.

4. Sincronización automática del reloj

Si tiene una conexión permanente con la Internet y desea sincronizar el reloj interno de su sistema con servidores de la hora en la Internet, marque la opción Habilitar el Protocolo de la Hora de Red (NTP) y seleccione un servidor en la lista desplegable Servidor, preferentemente uno que se encuentre cerca suyo. Si conoce el nombre o la dirección IP de un servidor local también puede ingresarlo manualmente en dicho campo.

Cuando haya finalizado, haga clic sobre Aceptar para aplicar sus cambios o sobre Cancelar para cerrar la herramienta, lo cual consecuentemente descartará sus cambios. Si desea volver a sus ajustes anteriores, haga clic sobre el botón Resetear.

10.4. Supervisión de la actividad y el estado del sistema



Esta herramienta permite buscar entradas específicas en varios archivos de registro, facilitando así la búsqueda de incidentes o amenazas de seguridad particulares.

10.4.1. Examinando los registros del sistema



Figura 10-4. Examinando y buscando en los archivos de registro

Estos son los pasos a seguir para examinar o realizar una búsqueda de un evento específico en los registros del sistema:

1. Términos que coinciden

Debe elegir qué palabras específicas desea hacer coincidir completando el campo Coincidencia (los archivos de registro contienen las palabras) y/o el campo pero no hay coincidencias (los archivos de registro no contienen las palabras). Al menos debe completar uno de los dos campos. **Tenga presente que las herramientas escriben los registros en inglés.**

2. Archivo de registro

Luego debe elegir el archivo en el que desea realizar la búsqueda en el área Elija un archivo: marque las casillas correspondientes.

Nota: Las herramientas de configuración específicas de Mandriva Linux, como las que se encuentran en el Centro de Control de Mandriva Linux, llenan los Registros de las Herramientas Mandriva Linux. Cada vez que esas herramientas modifican la configuración del sistema, escriben en esos archivos de registro.

3. Fecha del evento

Opcionalmente, puede restringir la búsqueda a un día específico. En ese caso, marque la casilla Mostrar sólo para el día seleccionado y elija el día deseado en el calendario.

4. Buscar

Cuando todo está ajustado, haga clic sobre el botón buscar. El resultado aparecerá en el área Contenido del archivo, en la parte inferior.

Al hacer clic sobre el botón Guardar se abrirá un cuadro de diálogo estándar para guardar un archivo permitiéndole guardar los resultados de la búsqueda en un archivo de texto plano (*.txt).

10.5. Administrando usuarios y grupos

UserDrake permite que el administrador del sistema añada fácilmente usuarios al sistema, quite otros, acomode a los usuarios en grupos, y que también administre los grupos de la misma forma.

Nota: En esta sección sólo nos enfocaremos en la administración de usuarios. La administración de los grupos es muy similar.

10.5.1. La interfaz

Cuando se lanza UserDrake se muestra la ventana principal (ver Figura 10-5), que lista los usuarios definidos en el sistema en ese momento. Puede cambiar de usuarios a grupos eligiendo la pestaña Grupos junto a la pestaña Usuarios.

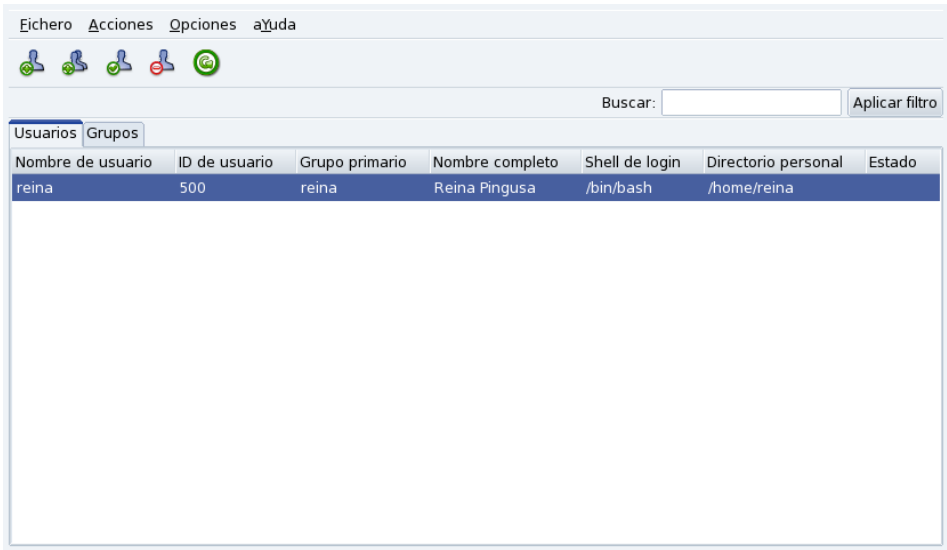


Figura 10-5. La lista de usuarios en UserDrake

Todos los cambios tendrán efecto de inmediato en la base de datos de usuarios local. Si la lista de usuarios se modifica fuera de UserDrake, puede refrescar la ventana de UserDrake haciendo clic sobre el botón Refrescar.

Nota: Si hace cambios a un usuario ya conectado, dichos cambios no tendrán efecto hasta la próxima vez que ese usuario se vuelva a conectar.

Las acciones disponibles son:

Añadir usuario

Añade un usuario nuevo al sistema. En *Añadiendo un usuario nuevo*, página 126 se detalla este procedimiento.

Añadir grupo

Añade un grupo nuevo de usuarios al sistema.

Editar

Permite cambiar los parámetros del usuario o grupo seleccionado. En *Añadiendo un usuario nuevo*, página 126 se detalla la edición de los parámetros de usuario. En el caso de un grupo, podrá añadir o quitar usuarios.

Borrar

Quita del sistema al usuario o grupo seleccionado. Se mostrará un diálogo de confirmación, y en el caso de un usuario, también podrá quitar el directorio personal y la casilla de correo de dicho usuario.

10.5.2. Añadiendo un usuario nuevo

Al momento de la instalación creamos el usuario no privilegiado Reina Pingusa, y ahora deseamos crear un usuario nuevo denominado Peter Pingus. Luego deseamos que ambos sean miembros del grupo `fileshare`, de manera tal que puedan compartir carpetas con otros usuarios en la red (ver *Permitiendo que los usuarios compartan directorios*, página 139, opción personalizada).

Haga clic sobre el botón Añadir usuario y aparece el cuadro de diálogo para añadir un usuario nuevo (ver Figura 10-6). El único campo obligatorio es Login aunque es altamente recomendable configurar una contraseña para este usuario nuevo: complete los campos Contraseña y Confirmar contraseña con la misma. También puede elegir añadir un comentario en Nombre completo. Por lo general, este es el nombre completo del usuario, pero Usted puede poner lo que desee.

Figura 10-6. Añadiendo un usuario nuevo en el sistema

Ahora tenemos dos usuarios en nuestra lista. Seleccione uno de ellos con su ratón, y haga clic sobre el botón Editar. Aparecerá el cuadro de diálogo que se muestra en Figura 10-7. El mismo le permite modificar la mayoría de los parámetros disponibles para el usuario.

Figura 10-7. Afectar usuarios a un grupo

El diálogo se compone de las pestañas siguientes:

Datos del usuario

Permite modificar la información provista al momento de crear el usuario.

Información de la cuenta

Permite proporcionar una fecha de expiración de la cuenta, después de la cual el usuario no podrá conectarse al sistema. Esto es útil para cuentas temporarias. También es posible trabar por cierto tiempo una cuenta para evitar que un usuario se conecte. Finalmente, esta pestaña le permite cambiar el icono asociado al usuario.

Información de contraseña

Permite proporcionar una fecha de expiración de la contraseña, después de la cual el usuario deberá cambiar su contraseña.

Grupos

Muestra la lista de grupos disponibles, donde Usted puede seleccionar cuales son los grupos a los que debería pertenecer este usuario.

Para nuestros usuarios simplemente debemos buscar la entrada `fileshare` y marcar la casilla asociada con la misma. Luego debe hacer clic sobre el botón Aceptar para hacer efectivos los cambios.

10.6. Respaldo y restauración de sus archivos



Esta herramienta permite realizar una copia de respaldo de datos presentes en su computadora sobre soportes diferentes y también en una máquina remota a través de la red. También soporta perfiles múltiples para escenarios de copia de respaldo diferentes. Una vez que ha definido los parámetros, puede ejecutar la copia de respaldo periódicamente. Luego, puede olvidarse de la misma hasta que desee, o necesite, restaurar archivos.

10.6.1. Un ejemplo práctico usando el asistente

Se puede acceder a esta herramienta haciendo clic sobre el icono Copia de respaldo ubicando en la sección Sistema del Centro de Control de Mandriva Linux. Haga clic sobre el botón Configuración del Asistente para comenzar el asistente. Luego de hacer sus elecciones en cada paso, haga clic sobre el botón Siguiente.

10.6.1.1. Primer paso: ¿Qué respaldar?



Figura 10-8. Seleccionando qué respaldar

Seleccione Respaldar el sistema para incluir el directorio `/etc/` donde se encuentran todos los archivos de configuración corrientes de su sistema. Esto le permite “transportar” su sistema a una computadora diferente con poco esfuerzo: sólo deberá revisar la configuración que depende del hardware.

Nota: La copia de respaldo “del sistema” no incluye a las aplicaciones propiamente dichas (es decir: los ejecutables, las bibliotecas). Esto tiene sentido *a priori* debido a que es probable que Usted tenga acceso al soporte de instalación del sistema desde el cual puede volver a instalar las aplicaciones con facilidad en la computadora de destino.

Seleccione Respaldar usuarios para incluir todos los archivos que se encuentran en los directorios personales de sus usuarios. Haga clic sobre Seleccionar manualmente el usuario para seleccionar usuarios individuales y se le presentarán las opciones siguientes:

- No incluir cache del navegador. Se recomienda seleccionar esta opción debido a la naturaleza misma del siempre cambiante cache del navegador web.
- Usar respaldos incrementales/diferenciales. Seleccione esto para conservar las copias de respaldo antiguas. Si elige Usar respaldos incrementales sólo grabará los archivos que han sido cambiados o agregados desde la

última operación de respaldo. Si elige Usar respaldos diferenciales sólo grabará los archivos que han sido cambiados o agregados desde la **primera** operación de respaldo (conocido también como el respaldo “base”). Esta última opción toma más espacio que la primera, pero permite restaurar el sistema “tal cual estaba” en cualquier punto dado en el tiempo para el que se realizó la copia de respaldo diferencial.

10.6.1.2. Segundo paso: ¿Dónde almacenar la copia de respaldo?

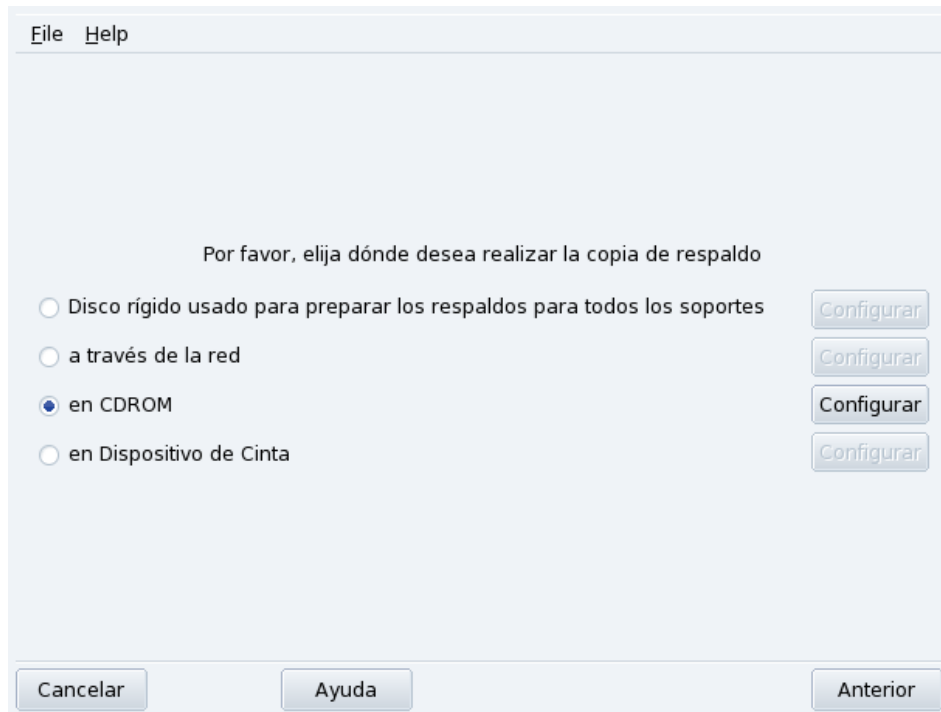


Figura 10-9. Seleccionando dónde almacenar la copia de respaldo

Se listan todos los soportes posibles, junto con un botón Configurar para cambiar las opciones propias de cada soporte:

Disco rígido

El disco rígido local se utiliza para preparar las copias de respaldo para todos los soportes excepto NFS y directo a cinta. No obstante, no debería realizar las copias de respaldo en su disco rígido, siempre debería realizarlas en soportes removibles o remotos. Puede elegir el directorio para almacenamiento y el límite de espacio de almacenamiento. También puede configurar cuantos días deben mantenerse las copias incrementales o diferenciales para ahorrar espacio en disco.

A través de la red

Para almacenar la copia de respaldo en una computadora remota accesible usando métodos diferentes. Puede configurar los parámetros de conexión así como también el método de acceso y sus opciones (si aplica). Por favor note que las copias de respaldo NFS se consideran como de disco rígido, incluso cuando efectivamente se almacenan en un sistema remoto.

En cinta

Puede configurar el dispositivo de cinta, si no se detecta automáticamente, y los parámetros de la cinta y la unidad de cinta tales como escribir directamente en la cinta, y si desea rebobinar, borrar y expulsar la cinta.

Soportes ópticos (CD-R)

Este es nuestro soporte de elección para el ejemplo, así que haga clic sobre el botón Configurar del mismo para ajustar los parámetros necesarios (ver Figura 10-10).



Figura 10-10. Ajustar los parámetros para soportes ópticos

Si no se configura automáticamente, use la lista desplegable Indique el dispositivo de su CD/DVD para configurar el dispositivo CD/DVD. Defina el tipo y tamaño del soporte, y las opciones de multisesión y borrado.

Para las grabaciones multisesión por favor tenga presente que la opción para borrar el soporte sólo es efectiva para la 1ª sesión y también que la grabación de la información relacionada con la sesión toma algo de espacio (20-30 MB) para cada sesión, por lo que el espacio de almacenamiento para los “datos reales” resultará ser menor que el tamaño del soporte.

10.6.1.3. Tercer paso: revisar y almacenar la configuración

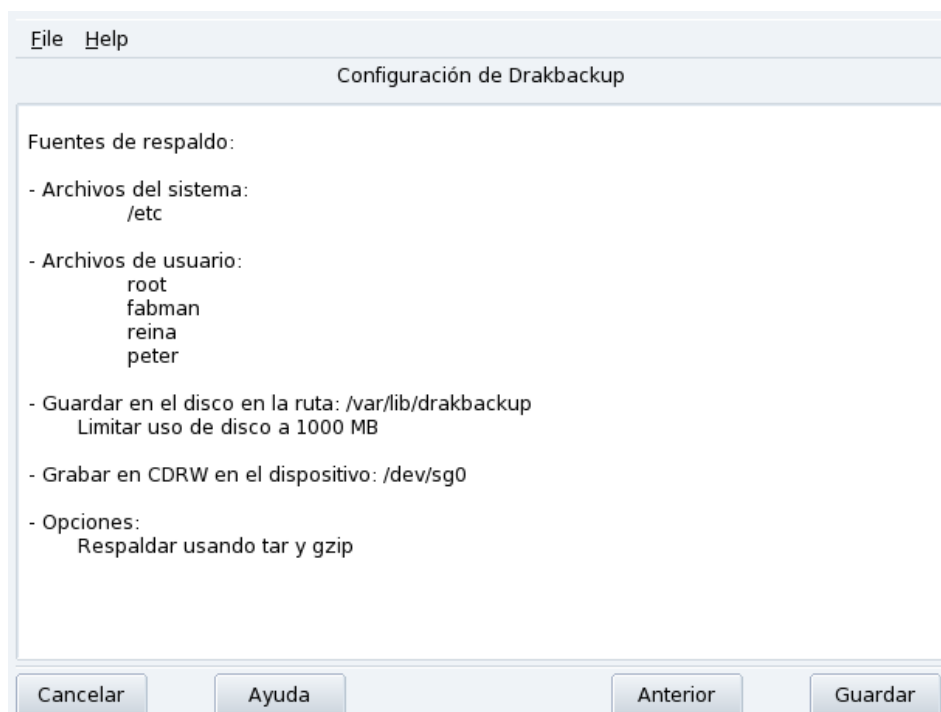


Figura 10-11. Revisar los parámetros de configuración

El último paso del asistente muestra un resumen de los parámetros de configuración. Use el botón Anterior para cambiar cualquier parámetro con el que no está satisfecho. Haga clic sobre el botón Guardar para almacenarlos en el perfil `Default`. La herramienta está lista para realizar copias de respaldo.

Perfiles de copia de respaldo

Puede elegir `Fichero→Guardar perfil` como en el menú y proporcionar un nombre de perfil para almacenar los ajustes corrientes para la copia de respaldo dentro de un perfil de copia de respaldo con un nombre. Luego puede ejecutar el asistente de configuración otra vez, definir otros ajustes y almacenarlos en un perfil diferente. Use la opción `--profile Nombre_Perfil.conf` cuando ejecuta `Drakbackup` desde la línea de comandos para cargar el perfil denominado `Nombre_Perfil.conf`.

10.6.1.4. Realizando la copia de respaldo

Haga clic sobre el botón `Respalda Ahora`, asegúrese que el soporte está listo (en nuestro ejemplo, el disco CD-RW), y luego haga clic sobre `Respalda Ahora` desde archivo de configuración para comenzar la operación de copia de respaldo.

Aviso

Si el tamaño del conjunto de archivos a respaldar excede la capacidad disponible del soporte, la operación simplemente fallará. Esto es un problema conocido y se está trabajando en una solución. Como solución temporal, por favor intente quitar archivos del conjunto de archivos a respaldar de forma tal que el tamaño del mismo nunca exceda la capacidad disponible del soporte.

Un diálogo mostrará el progreso corriente de la operación. Por favor, tenga paciencia: el tiempo que toma realizar la copia de respaldo depende de muchos factores tales como el tamaño del conjunto de archivos a respaldar, la velocidad de la opción de almacenamiento seleccionada, etc. Una vez que la operación finaliza se mostrará un reporte: busque posibles errores en el mismo y tome medidas correctivas si es necesario.

10.6.2. Restaurando las copias de respaldo

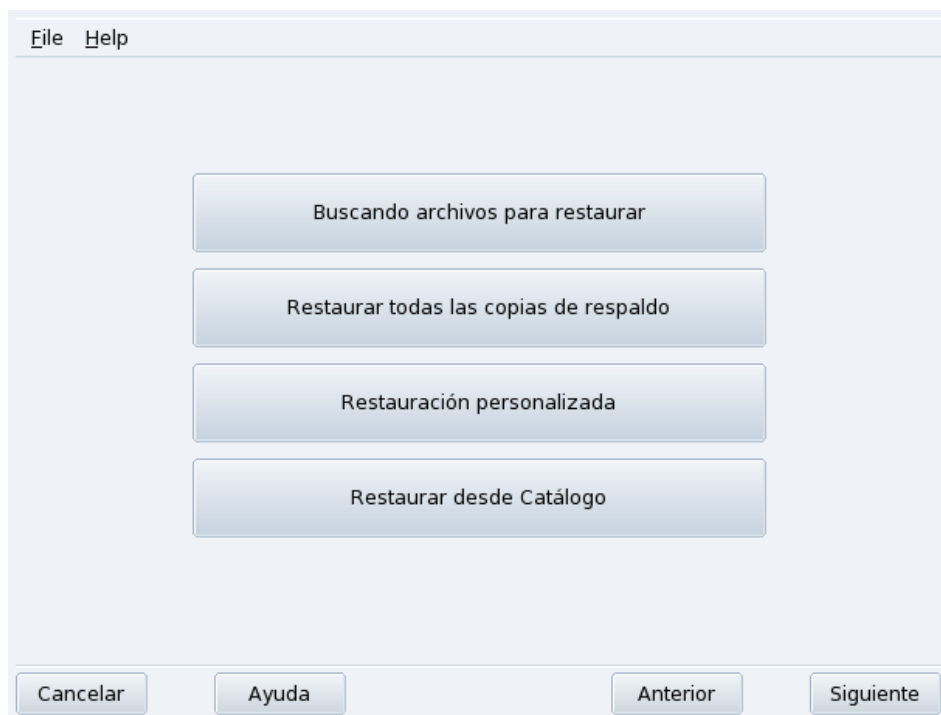


Figura 10-12. Eligiendo el tipo de restauración a realizar

Debe asegurarse que se puede acceder al soporte desde el cual desea restaurar la copia de respaldo, que el mismo está listo y hacer clic sobre el botón Restaurar. En nuestro ejemplo, restauraremos toda la copia de respaldo, por lo tanto en el diálogo de restauración (ver Figura 10-12) haga clic sobre el botón Restaurar todas las copias de respaldo y luego sobre el botón Restaurar para comenzar el proceso de restauración.

Aviso


Los archivos existentes en el directorio destino de restauración (predeterminadamente la misma ubicación desde donde se hizo la copia de respaldo) se sobrescribirán.

Siéntase libre de investigar las otras opciones de restauración si desea restaurar parte de una copia de respaldo en vez del conjunto completo de archivos, o si desea restaurar la copia de respaldo en una ubicación diferente.

10.6.3. Automatizando copias de respaldo periódicas

En la ventana principal de la herramienta, haga clic sobre el botón Configuración avanzada y luego sobre el botón Cuándo. En la ventana de calendario de la copia de respaldo (ver Figura 10-13) marque Usar servidor para definir el calendario.

File Help



☒ Usar servidor

Por favor, elija el intervalo de tiempo entre cada copia de respaldo

personalizada

45 23 * * 3-5 export USER=root; /usr/sbin/drakbackup --daemon > /dev/null 2>&1

Minuto	Hora	Día	Mes	Día de la semana (inicio)	Día de la semana (fin)	Perfil
45	23	*	*	Miércoles	Viernes	Por defecto

Borrar entrada cron

Crontab corriente:

Añadir entrada cron

Por favor, elija el soporte para la copia de respaldo.

cd

Por favor, asegúrese que el servidor cron está incluido entre sus servicios.

Si su máquina no está encendida todo el tiempo, puede que quiera instalar anacron.

Cancelar

Ayuda

Anterior

Guardar

Figura 10-13. Ventana de opciones del servicio

Luego se le pedirá que especifique el intervalo (o período) entre cada operación de copia de respaldo y el soporte de almacenamiento. En nuestro ejemplo configuramos un calendario personalizado (personalizada seleccionado en el intervalo) para realizar una copia de respaldo de miércoles a viernes a las doce menos cuarto de la noche y almacenarla en un CD, usando el perfil de copia de respaldo por defecto.

10.6.4. Configuración avanzada del asistente

Haga clic sobre el botón Configuración avanzada y luego sobre el botón Más opciones para configurar otras opciones para la copia de respaldo (ver Figura 10-14).

File Help

Por favor, elija el programa de archivado tar ▼

Por favor, elija el tipo de compresión tar.bz2 ▼

☒ Usar archivos .backupignore

☒ Enviar reporte por correo-e luego de cada respaldo a : reina,peter,admin

Dirección remitente para el correo enviado: drakbackup

Servidor SMTP para el correo: localhost

☒ Borrar los archivos tar del disco luego de respaldar a otro soporte.

☒ Ver el archivo de registro de restauraciones después de restaurar los archivos.

Cancelar Ayuda Anterior Guardar

Figura 10-14. Ventana de otras opciones

Programa de archivado

Puede elegir entre `tar` (predeterminado) y `star` que también permite respaldar las listas de control de acceso, o ACL, extendidas.

Tipo de compresión

Puede elegir la estrategia de compresión utilizada para sus copias de respaldo entre `tar` (sin compresión), `tar.gz` (compresión `gzip`) y `tar.bz2` (compresión `bzip2`: mejor, pero más lento).

Archivos a ignorar

Seleccione la opción Usar archivos `.backupignore` para hacer que ciertos archivos se excluyan de la copia de respaldo. El archivo `.backupignore` debería estar presente en cada directorio del conjunto de archivos a respaldar donde se deben excluir archivos. La sintaxis del mismo es muy simple: una lista de los nombres de los archivos a excluir, uno por línea.

Sugerencia: Puede usar la estrella (`*` = “coincide con cualquier cadena de caracteres”) y el signo de interrogación (`?` = “coincide con un caracter y sólo uno, no importa cual sea dicho caracter”) en el archivo `.backupignore` para excluir conjuntos de archivos. Por ejemplo, `algunnombre*` coincidirá con todos los archivos cuyos nombres comienzan con `algunnombre`; `imagen00?.jpg` coincidirá con los archivos `imagen001.jpg`, `imagen009.jpg`, `imagen00a.jpg`, `imagen00H.jpg`, etc.

Enviar reportes por correo electrónico

Complete la dirección de correo electrónico a la cual se enviará un reporte de la operación. Puede especificar muchas direcciones de correo separadas por comas (,). Por favor, complete también el campo Dirección de retorno para correos enviados con la dirección electrónica del administrador de las copias de respaldo, y el campo Servidor SMTP para correo con el nombre o la dirección IP del servidor de correo saliente.

Borrar archivos temporarios

Seleccione la opción Borrar los archivos tar del disco luego de respaldar a otro soporte para liberar ese espacio luego de realizar la copia de respaldo.

Ver registro de restauración

Puede elegir ver el registro de la operación de restauración después de cada restauración. Esto puede ser útil para notar y corregir problemas potenciales cuando se restauran los archivos: errores de lectura, errores de comunicación de red, etc.

Capítulo 11. Configuración: Sección “Puntos de Montaje”

11.1. DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos



Inicialmente, las particiones se configuran durante el proceso de instalación. DiskDrake le permite, hasta cierto punto, cambiar el tamaño a sus particiones, moverlas, etc. DiskDrake también puede manejar dispositivos RAID y soporta LVM, pero esos son usos avanzados de los que no hablaremos aquí.

Aviso

DiskDrake es una herramienta muy potente, y por lo tanto puede resultar peligrosa. El mal uso de la misma puede conducir con facilidad a la pérdida de datos en su disco rígido. En consecuencia se le aconseja tomar algunas medidas de protección antes de utilizar DiskDrake:

- 1. Haga copia de respaldo de sus datos. Transfíeralos a otra computadora, DVD/CD, etc.
- 2. Guarde su tabla de particiones corriente (la tabla que describe las particiones que contiene(n) su(s) disco(s) rígido(s)) en un disquete (consulte *Los botones de acciones de DiskDrake*, página 136).

11.1.1. La interfaz

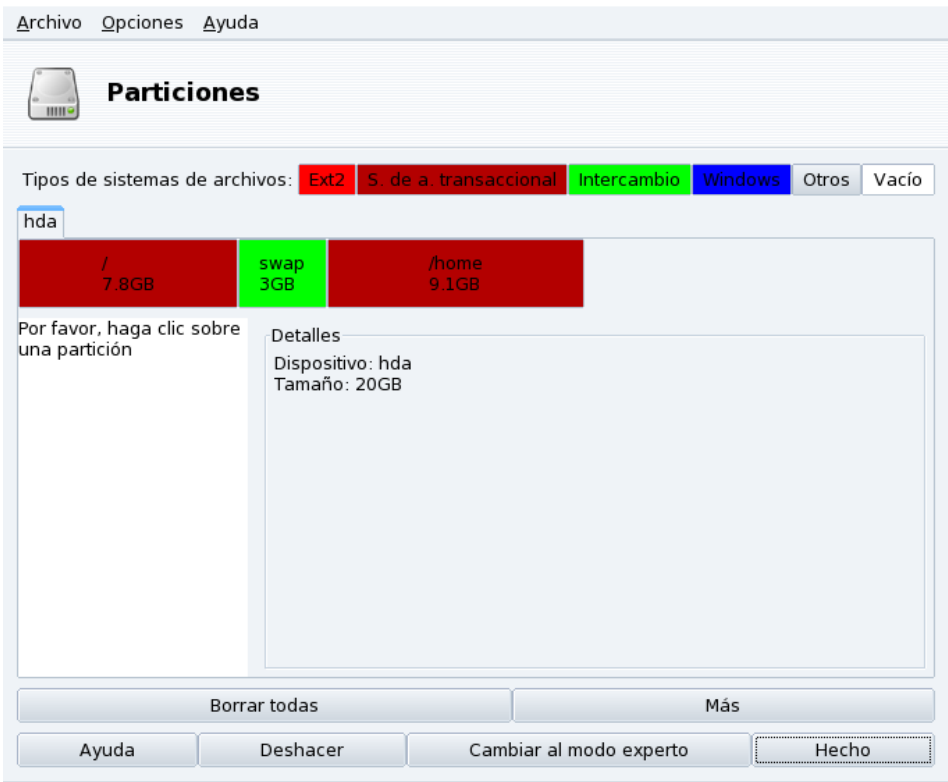


Figura 11-1. La ventana principal de DiskDrake

DiskDrake le permite configurar cada disco rígido físico en la máquina. Si Usted sólo tiene un disco IDE, verá una única pestaña denominada hda debajo de los tipos de sistema de archivos. Si hay más de una unidad de disco, entonces cada una tendrá su propia pestaña que se nombrará de acuerdo al nombre Linux de dicha unidad.

La ventana (ver Figura 11-1) está dividida en cuatro zonas:

- Superior. La estructura de su unidad de disco. Cuando Usted lanza DiskDrake este muestra la estructura corriente de la unidad. DiskDrake actualizará la vista a medida que Usted realiza cambios.
- Izquierda. Un menú relevante a la partición seleccionada corrientemente en el diagrama de arriba.
- Derecha. Una descripción de la partición seleccionada.
- Inferior. Botones para tomar acciones genéricas. Ver *Los botones de acciones de DiskDrake*, página 136.

Ahora revisaremos las acciones disponibles a través de los botones en la parte inferior de la ventana.

11.1.2. Los botones de acciones de DiskDrake

Borrar todas

Al hacer clic sobre este botón se borrarán todas las particiones en el disco rígido corriente.

Más

Muestra un diálogo que le permite:

Guardar la tabla de particiones. Le permite guardar la tabla de particiones corriente a un archivo en disco (por ejemplo, un disquete) Esto puede resultar útil en caso que ocurra un problema (por ejemplo, un error realizado mientras volvía a particionar el disco)

Restaurar la tabla de particiones. Le permite restaurar la tabla de particiones como fue guardada previamente con Guardar la tabla de particiones. Restaurar una tabla de particiones puede recuperar sus datos siempre y cuando no vuelva a formatear las particiones, ya que el proceso de formateo sobre-escribirá todos sus datos.

Rescatar la tabla de particiones. Si pierde su tabla de particiones y no tiene copia de respaldo, esta función intenta examinar su disco rígido para reconstruir la tabla de particiones.

Ayuda

Muestra la documentación en una ventana del navegador.

Deshacer

Cancela la última acción. La mayoría de las modificaciones realizadas en sus particiones no son permanentes hasta que DiskDrake le avisa que va a escribir la tabla de particiones. Por lo tanto, este botón le permite deshacer todas sus modificaciones sobre las particiones hasta la última escritura.

Cambiar al modo experto

Este botón le permite acceder a las funciones del modo experto (que son incluso **más** peligrosas si Usted no está seguro de lo que está haciendo) Reservado para expertos.

Hecho

Guarda sus cambios y sale de DiskDrake.

11.2. Administrando dispositivos removibles



Estas herramientas permiten que el administrador del sistema controle la mayoría de las opciones que afectan el comportamiento de los dispositivos removibles como los disquetes, los CD y los DVD. Note que todos los dispositivos removibles están disponibles de manera pre-determinada, por lo que los usuarios no deberán montar los soportes de manera manual.

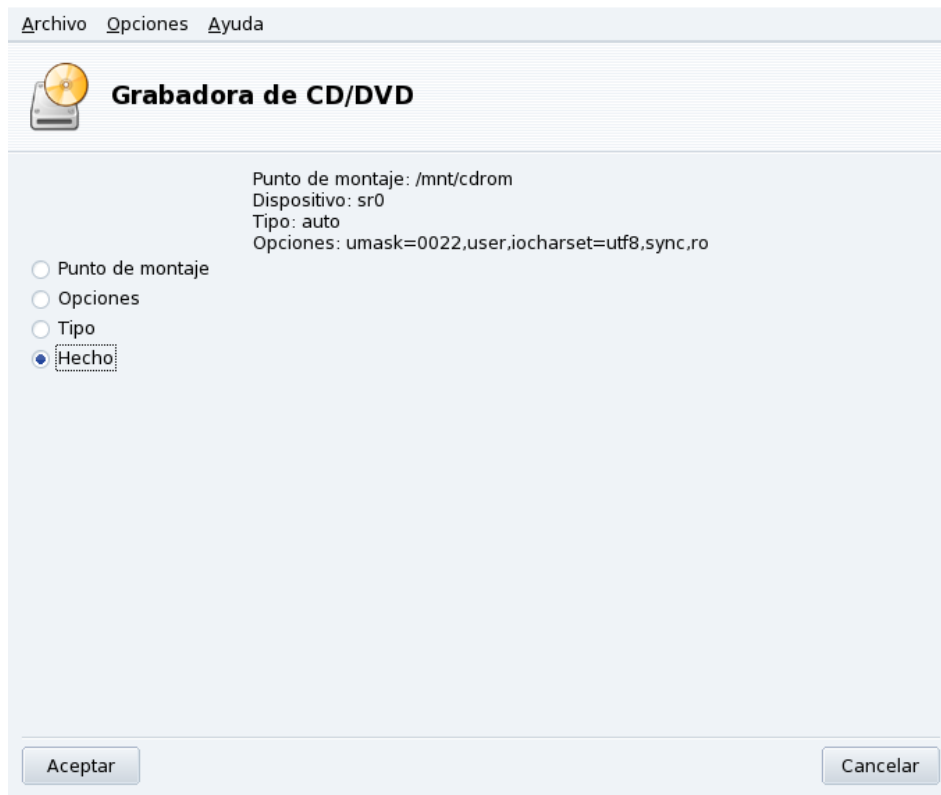


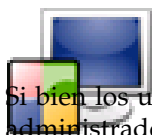
Figura 11-2. Cambiando un parámetro

Para cada dispositivo se pueden cambiar las propiedades siguientes:

- **Punto de montaje.** El directorio donde se podrá acceder a los archivos del dispositivo. Puede elegir una entrada en la lista o teclear su propia ruta. Si el directorio no existe, será creado automáticamente.
- **Opciones.** Controla varias opciones del dispositivo, notablemente si un usuario puede usar soportes nuevos sin privilegios de root. Si la opción user (disponible haciendo clic sobre el botón Avanzada) está desmarcada, entonces los usuarios regulares no podrán acceder a los soportes nuevos insertados en esta unidad, sólo root podrá acceder a dichos soportes.
- **Tipo.** Propone una lista de tipos de sistema de archivos. Si tiene un soporte específico con un sistema de archivos desconocido en el mismo, aquí es donde le puede decir a Linux como acceder a ese soporte.

Seleccione la propiedad que desea cambiar y haga clic sobre el botón Aceptar. Se le presentará el diálogo correspondiente donde puede cambiar su configuración. Luego haga clic sobre el botón Aceptar nuevamente. El sistema luego le preguntará si desea guardar las modificaciones en el archivo `/etc/fstab`. Diciendo sí, no deberá desmontar y volver a montar ese dispositivo: esto se hará automáticamente.

11.3. Importando directorios SMB remotos



Esta herramienta permite que el administrador del sistema habilite el acceso a los recursos compartidos remotos usando el protocolo SMB, utilizado principalmente por Windows®.

Si bien los usuarios pueden acceder individualmente a los recursos compartidos remotos por medio de sus administradores de archivos, en algunos casos puede ser necesario importar un recurso compartido específico para que el mismo esté disponible de inmediato para todos los usuarios. Iremos paso a paso por un ejemplo que muestra como importar un directorio desde una máquina Windows®.

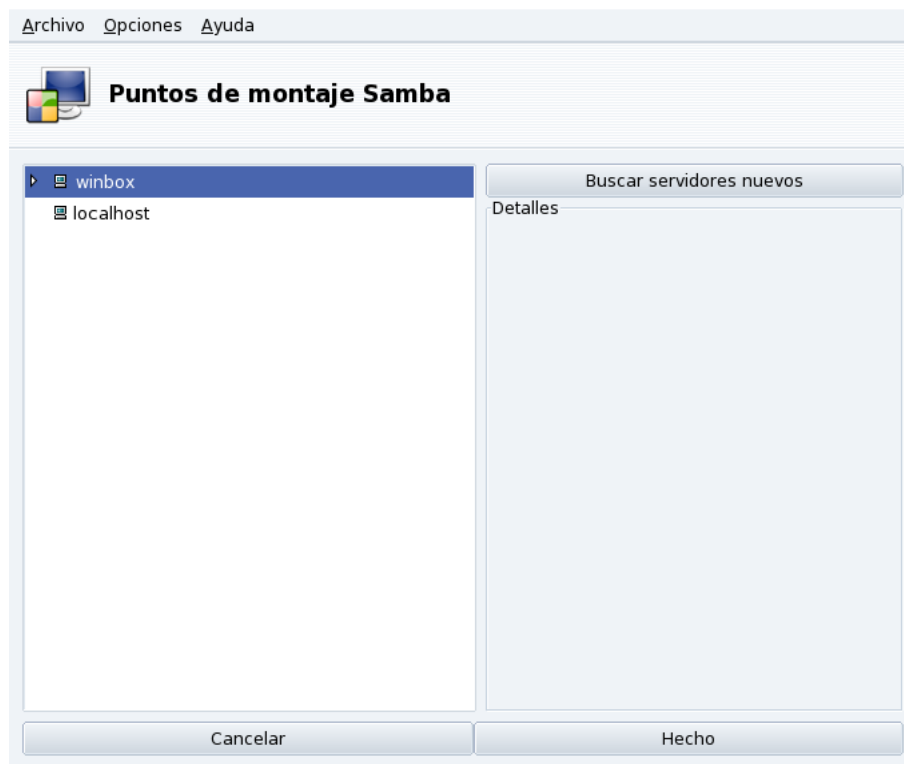


Figura 11-3. Examinando toda la red

Elegir un servidor. Cuando hace clic sobre el botón *Buscar servidores* se busca en la red local todas las máquinas que están compartiendo directorios en ese momento (incluyendo la máquina local). Elegiremos uno y haremos que esté disponible localmente para todos los usuarios.

Elegir un recurso compartido. Al hacer clic sobre el nombre de una máquina se intentará conectar con la misma y examinar los recursos compartidos disponibles. Si esa máquina contiene recursos protegidos por contraseña, aparecerá un diálogo que le pide que se identifique. Complete los campos *Nombre de usuario*, *Contraseña* y *Dominio* con los valores adecuados. Aparecerán los recursos compartidos disponibles en esa máquina. Haga clic sobre el pequeño triángulo a la izquierda del icono del servidor para mostrar los recursos compartidos disponibles.

Sugerencia: Si la máquina a la que se está conectando tiene recursos compartidos públicos y otros protegidos por contraseña, entonces al cancelar el diálogo de ingreso de contraseña se conectará a dicha máquina, pero sólo a los recursos compartidos públicos de la misma.

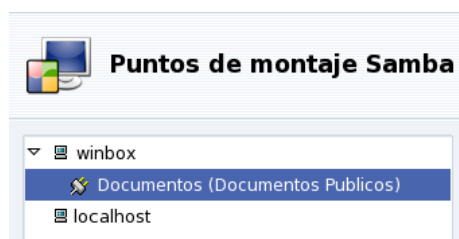


Figura 11-4. Eligiendo el directorio remoto a importar

Una vez que se selecciona un recurso compartido, aparece un botón *Punto de montaje*. Al hacer clic sobre el mismo aparece un diálogo donde Usted puede ingresar el directorio local donde estarán disponibles los archivos remotos.

Una vez que esto está hecho, aparecerán dos botones más:

- **Montar.** Hace que el recurso esté realmente disponible localmente. Cuando esto esté hecho, los usuarios simplemente deben apuntar sus administradores de archivos al directorio seleccionado como punto de montaje para obtener los archivos albergados en el servidor.
- **Opciones.** Permite configurar un nombre de usuario y contraseña para acceder a dicho punto de montaje SMB. También se pueden configurar otros permisos y ajustes avanzados a través de este botón.

Importar recurso compartido cada vez que arranque. Cuando haya finalizado de configurar los puntos de acceso para los directorios remotos, haga clic sobre el botón Hecho. Aparecerá un cuadro de diálogo que le preguntará si desea o no guardar sus modificaciones al archivo `/etc/fstab` (donde se almacena la información acerca de los puntos de montaje). Haga clic sobre Sí para hacer que la configuración de los recursos compartidos persista entre sesiones. Haga clic sobre No para salir sin guardar sus cambios.

11.4. Importando directorios NFS remotos



Esta herramienta es exactamente la misma que se mencionó en *Importando directorios SMB remotos*, página 137, excepto por el hecho de que controla los archivos compartidos por medio del protocolo NFS en vez del SMB. Por lo tanto, la misma permite importar archivos compartidos desde máquinas compatibles con NFS. La interfaz es la misma que la descrita en *Importando directorios SMB remotos*, página 137 y los efectos son similares. Sólo las máquinas correspondientes difieren: UNIX[®] para NFS y Windows[®] para SMB.

Otra diferencia es que no hay necesidad de proporcionar una contraseña para acceder a los recursos compartidos con NFS. El mecanismo de autenticación está basado en el anfitrión.

11.5. Permitiendo que los usuarios compartan directorios



Esta herramienta permite que los usuarios compartan archivos con otros usuarios en la misma red. Los archivos se pueden compartir entre sistemas heterogéneos tales como GNU/Linux y Windows[®].

La configuración para compartir archivos se realiza en dos pasos simples: determinar quién puede exportar carpetas, y luego cuál es el protocolo a utilizar. Será necesario un 3^{er} paso si seleccionó la opción Personalizada para exportar.

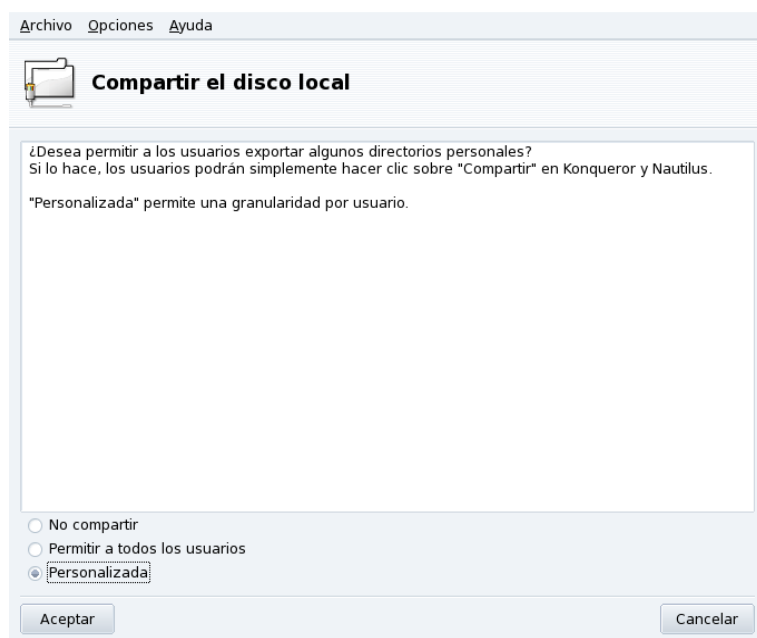
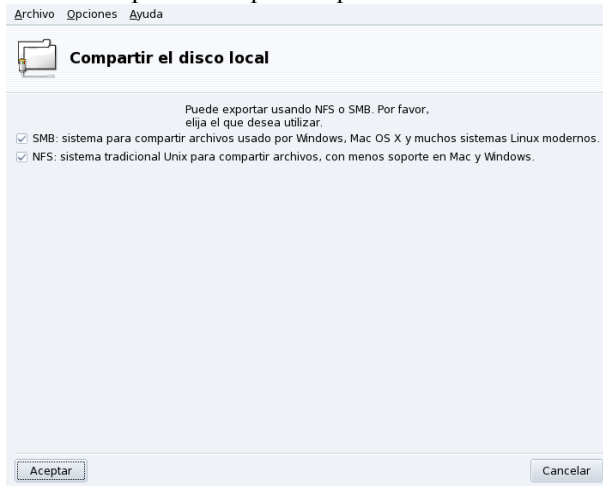


Figura 11-5. Controlando los directorios exportados

1. Quién podrá compartir carpetas

- **No compartir.** Evita que los usuarios compartan datos con otros.
- **Permitir a todos los usuarios.** Todos los usuarios sin distinción pueden compartir datos con otros.
- **Personalizada.** Al elegir esta opción, sólo se permitirá compartir datos a los usuarios que pertenecen al grupo `fileshare`. Si Usted elige esta opción, se creará el grupo `fileshare` y, como 3^{er} paso, se le pedirá ejecutar UserDrake para añadir a este grupo a los usuarios permitidos (consulte *Administrando usuarios y grupos*, página 125).

2. Elección del protocolo para exportar



Luego debe elegir el protocolo a utilizar para compartir archivos. Marque alguno de los siguientes, o ambos:

- **SMB.** Si la mayoría de sus usuarios utilizan sistemas Windows[®], es preferible elegir este protocolo.
 - **NFS.** Si la mayoría de sus usuarios utiliza sistemas UNIX[®] (como GNU/Linux), es preferible elegir este protocolo.
3. Cuando haya marcado las casillas deseadas, haga clic sobre el botón Aceptar. De ser necesario, se instalarán los paquetes que se requieren. Si quita la marca de una casilla previamente marcada, se detendrá el servicio correspondiente.

Ahora los usuarios pueden compartir carpetas. Una vez que los usuarios tienen permitido compartir datos, dichos usuarios pueden seleccionar los directorios a compartir por medio de su administrador de archivos preferido.

11.6. Configurando los puntos de montaje WebDAV



WebDAV (*Web-based Distributed Authoring and Versioning*, Autoría y versiones distribuidas basada en la web) es una extensión al protocolo HTTP que permite crear, mover, copiar, y borrar recursos en un servidor web remoto. En la práctica, montar un repositorio WebDAV remoto en su máquina local permitirá a los usuarios modificar los archivos de un servidor web remoto como si dichos archivos fueran locales al sistema.

Sugerencia: Visite las páginas de Recursos WebDAV (<http://www.webdav.org/>) para aprender más acerca de este protocolo.

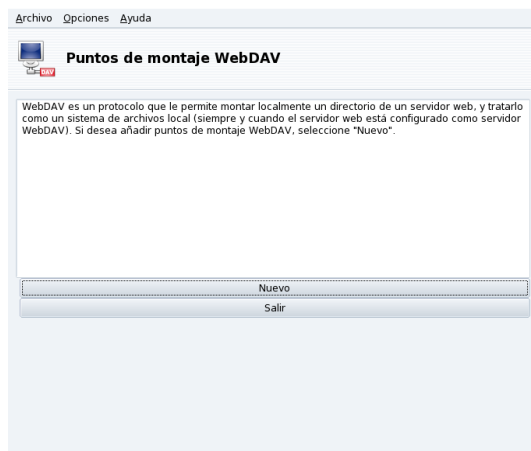


Figura 11-6. Administrando puntos de montaje WebDAV

La primera vez que lanza esta herramienta, sólo están disponibles dos botones. Nuevo permite definir un punto de montaje nuevo, y el otro simplemente sale de la aplicación. Luego que haya definido puntos de montaje, los mismos aparecerán como botones nuevos sobre la lista de botones. Al hacer clic sobre el botón de un punto de montaje obtendrá el menú del punto de montaje (ver Figura 11-7).

Cuando hace clic sobre el botón Nuevo se le pedirá la URL del servidor web. Ingrese la URL completa del servidor web, comenzando con `http://` o `https://`, luego haga clic sobre Aceptar.



Figura 11-7. Menú WebDAV

Ahora debe decidir desde donde se podrá acceder a los archivos del servidor web. Seleccione la opción Punto de montaje y haga clic sobre Aceptar. Allí podrá elegir un directorio local o teclear el suyo propio. Si el punto de montaje seleccionado no existe, será creado.

Si el servidor necesita autenticación, no olvide completar los campos username (nombre de usuario) y password (contraseña) en el diálogo Opciones. Luego, todo lo que tiene que hacer es montar el repositorio remoto seleccionando Montar y haciendo clic sobre Aceptar.

Ahora podrá examinar y modificar archivos en el punto de montaje local que definió y los cambios estarán disponible de inmediato en el servidor web.

Para hacer que sus cambios persistan entre sesiones, no olvide guardar las modificaciones al archivo `/etc/fstab`, como se sugiere cuando sale del asistente.

Capítulo 12. Configuración: Sección “Seguridad”

12.1. DrakSec: haciendo segura a su máquina



Hay una interfaz gráfica para msec (que significa Herramienta de Seguridad de Mandriva Linux), denominada draksec a la que puede acceder por medio del Centro de Control de Mandriva Linux. Le permite cambiar el nivel de seguridad de su sistema y configurar cada opción de las características de seguridad de msec.

msec tiene dos aspectos: configuración del comportamiento del sistema y verificaciones periódicas del estado del sistema. Cada nivel de seguridad modifica la configuración del sistema, haciéndolo más y más seguro, y verificando más y más aspectos relacionados con la seguridad.

12.1.1. Ajustando el nivel de seguridad

Herramienta para expertos: Esta herramienta sólo se muestra en el modo experto. Elija Opciones→Modo Experto en el menú y luego acceda a la sección Seguridad del Centro de Control de Mandriva Linux.



Figura 12-1. Eliendo el nivel de seguridad de su sistema

Elegir un nivel de seguridad. Simplemente debe elegir el nivel de seguridad que desea en la lista desplegable Nivel de seguridad: el mismo será efectivo tan pronto como presione el botón Aceptar. Por favor, lea el texto de ayuda que presenta a los niveles de seguridad con sumo cuidado de forma tal que sepa lo que implica configurar un nivel de seguridad específico.

Explore cada nivel: Si desea verificar cuales son las opciones que se activan para cada nivel de seguridad, revise las otras tres pestañas: Opciones de red, Opciones de sistema y Verificaciones periódicas. Haga clic sobre el botón Ayuda para mostrar información acerca de las opciones y los valores predeterminados de las mismas. Si alguna de las opciones no satisface sus necesidades, simplemente vuelva a definir las. Consulte *Personalizando un nivel de seguridad*, página 144 para más detalles.

Activar las alertas de seguridad. Ponga una marca en la casilla Alertas de seguridad para enviar por correo electrónico los posibles problemas de seguridad que encuentre msec al nombre de usuario local o dirección de correo electrónico que se define en el campo Administrador de seguridad.

Aviso

Es altamente recomendable que active la opción de alertas de seguridad de forma tal que se informe de inmediato al administrador acerca de los problemas de seguridad posibles. De lo contrario, el administrador tendrá que verificar regularmente los archivos relevantes de registro del sistema.

12.1.2. Personalizando un nivel de seguridad

Al hacer clic sobre cada una de las solapas de Opciones (y la de Verificaciones periódicas) obtendrá la lista de todas las opciones de seguridad de msec. Esto le permite definir su nivel de seguridad propio basado en el nivel de seguridad elegido previamente.



Figura 12-2. Modificando las opciones estándar de MSEC

Hay dos columnas para cada pestaña:

1. **Lista de opciones.** Se listan todas las opciones disponibles.
2. **Valor.** Para cada opción puede elegir el valor¹ en el menú desplegable que corresponde:
 - **sí.** Activa esta opción sin importar el valor predeterminado.
 - **no.** Desactiva esta opción sin importar el valor predeterminado.
 - **predeterminado.** Mantiene el comportamiento predeterminado del nivel de seguridad.
 - **ignorar.** Use este valor si no desea que se realice dicha prueba.
 - **TODO, LOCAL, NINGUNO.** El significado de estos depende de la opción. Por favor consulte la ayuda disponible a través del botón Ayuda para más información.

1. El valor predeterminado para el nivel de seguridad se mostrará en la ventana de Ayuda.

Al hacer clic sobre Aceptar se acepta el nivel de seguridad corriente con opciones personalizadas, se aplican al sistema y se sale de la aplicación.

12.2. DrakPerm: Controlar los permisos sobre los archivos



drakperm permite personalizar los permisos que deberían estar asociados con cada archivo y directorio en el sistema: configuración, archivos personales, aplicaciones, etc. Si los dueños y permisos que se listan aquí no coinciden con los permisos reales de los archivos en el sistema, entonces msec (que significa *Herramienta de Seguridad de Mandriva Linux*) los cambiará durante las verificaciones que realiza cada hora. Dichas modificaciones pueden ayudar a prevenir posibles agujeros en la seguridad o intrusiones.

Nota: Esta herramienta sólo se muestra en el modo experto. Elija Opciones→Modo Experto en el menú y luego acceda a la sección Seguridad del Centro de Control de Mandriva Linux.

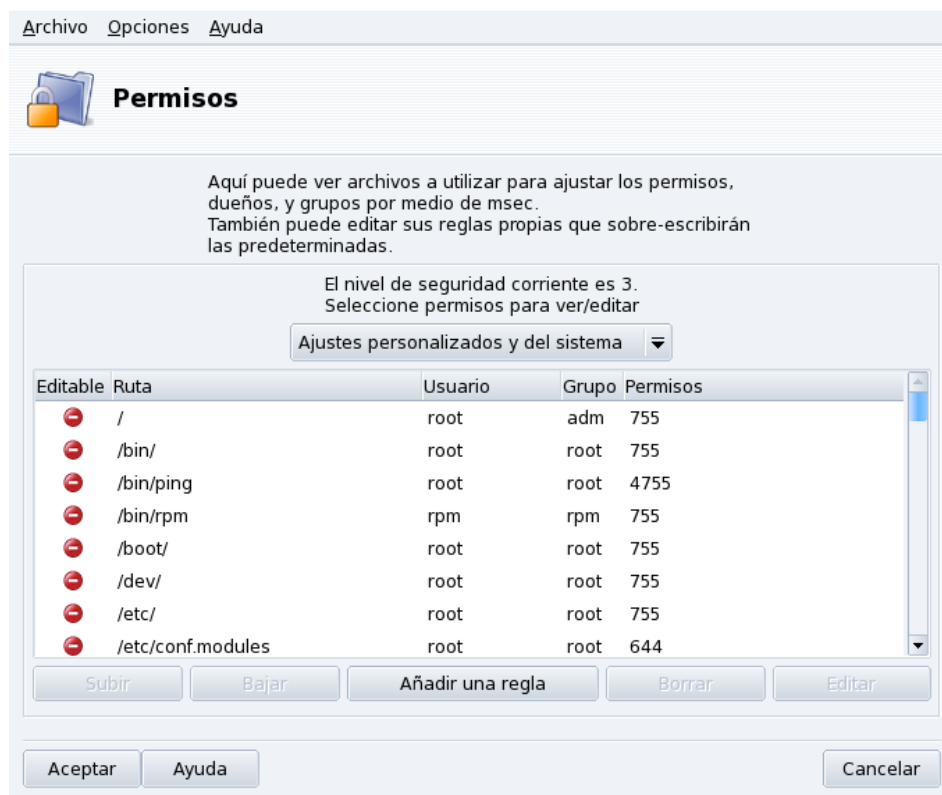


Figura 12-3. Configurando las verificaciones de permisos de archivos

La lista de archivos y directorios que aparecen dependerá del nivel de seguridad corriente del sistema configurado por msec y los permisos esperados para los mismos en dicho nivel de seguridad. Para cada entrada (Ruta) hay un dueño correspondiente (Usuario), grupo dueño (Grupo) y Permisos. En el menú desplegable que se encuentra sobre la lista, Usted puede elegir mostrar sólo las reglas de msec (Ajustes del sistema), sus propias reglas definidas por el usuario (Ajustes personalizados) o ambas como en el ejemplo que se muestra en Figura 12-3.

Nota: Las reglas del sistema no se pueden editar como lo indica el signo “Prohibido pasar” sobre la izquierda. Sin embargo, las reglas personalizadas valen más.

Cree sus propias reglas. Si desea añadir sus reglas propias para archivos específicos, o modificar el comportamiento predeterminado, muestre la lista Ajustes personalizados, y haga clic sobre el botón Añadir una regla

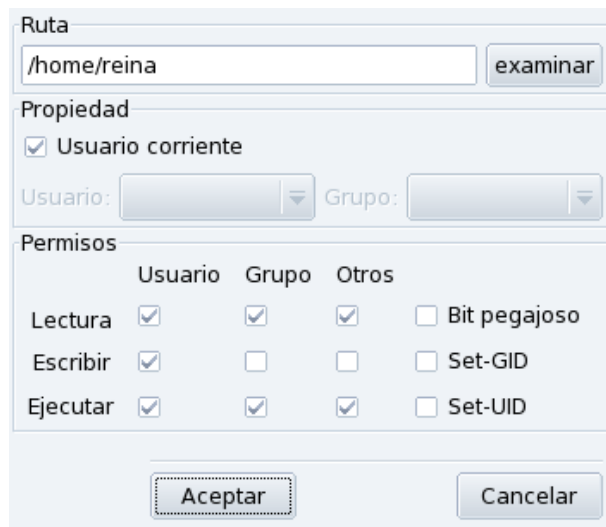


Figura 12-4. Añadiendo una regla de permisos sobre archivo

Personalizar los permisos de su directorio personal

1. Crear una regla nueva en msec

Imaginemos que su nivel de seguridad corriente está configurado en 3 (alto). Esto significa que los directorios personales de los usuarios no podrán ser examinados sino por sus dueños. Si desea compartir el contenido del directorio personal de Reina con otros, necesitará modificar los permisos sobre el directorio `/home/reina/`.

2. Realizar el cambio de los permisos del directorio personal

msec sólo cambia los permisos de archivo que son más permisivos que los establecidos por un cierto nivel de seguridad. Eso significa que, para el cambio anterior, los permisos se deben cambiar a mano.

En Konqueror lo puede hacer modificando las propiedades de los permisos de su directorio personal, y marcando la opción Aplicar cambios a todas las carpetas y a sus contenidos.

3. Verificar la prioridad de las reglas

Si crea más reglas, puede cambiar las prioridades de las mismas moviéndolas arriba y abajo en la lista de reglas: use los botones Subir y Bajar sobre sus reglas personalizadas para tener más control sobre los permisos en su sistema.

12.3. DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a la Internet



Esta pequeña herramienta permite configurar un cortafuegos básico en su máquina. El mismo filtrará los intentos de conexión que se realizan desde el exterior, y bloqueará los no autorizados. Es una buena idea correrlo justo después de instalar su máquina y antes de conectarla a la Internet, minimizando así los riesgos de que alguien irrumpa en su máquina.

Este asistente consiste en tres pasos, que se detallan a continuación.

12.3.1. Elegir qué servicios estarán disponibles desde el exterior

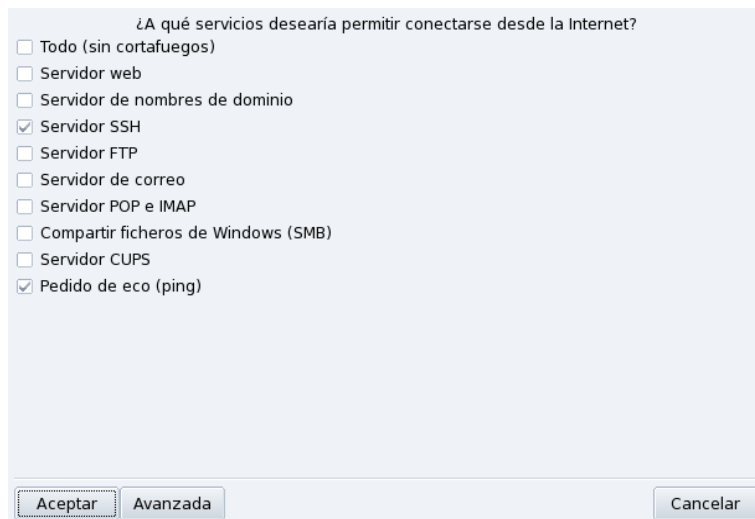


Figura 12-5. La ventana de DrakFirewall

Abrir los puertos, si es necesario. Si está marcada, quite la marca de la casilla Todo (sin cortafuegos), y luego marque las casillas correspondientes a los servicios que desea que estén disponibles para el mundo exterior. Si desea autorizar un servicio que no se lista aquí, haga clic sobre el botón Avanzada para ingresar manualmente los números de puerto a abrir.

Abriendo servicios poco comunes: El botón Avanzada abrirá un campo de entrada denominado Otros puertos donde Usted puede ingresar cualquier puerto a abrir para el ingreso desde el mundo exterior. Justo sobre el campo de entrada se presentan ejemplos de especificaciones de puertos, puede usarlos como guía. Es posible especificar rangos de puertos de la siguiente manera, por ejemplo: 24300:24350/udp.

Esto no impedirá que Usted acceda a la Internet. No marcar un servicio en esta lista no impedirá que Usted se conecte al mismo. Sólo impedirá que las personas **desde** la Internet se conecten a dicho servicio en su máquina. Si no planifica albergar servicio alguno en su máquina (caso común para una máquina de escritorio) simplemente deje todas las casillas sin marcar.

Cómo deshabilitar el cortafuegos. Si, por el contrario, desea deshabilitar el cortafuegos y hacer que se pueda acceder a todos los servicios desde el exterior, marque Todo (sin cortafuegos), pero por favor tenga presente que esto es **muy inseguro**, y por lo tanto no recomendado.

12.3.2. Activar la característica de cortafuegos interactivo

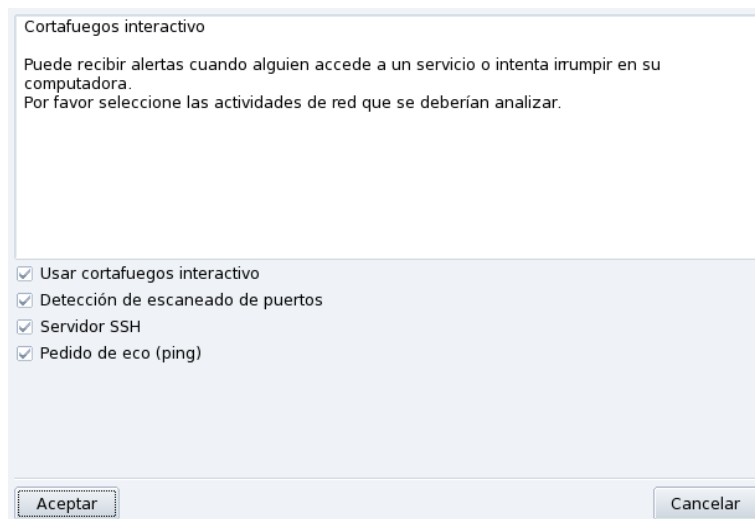


Figura 12-6. Opciones del cortafuegos interactivo

Manténgase informado acerca de las conexiones a su máquina.

El cortafuegos interactivo puede advertirle acerca de intentos de conexión a su máquina mostrando una alerta emergente por medio del applet de red. Marque la opción Usar cortafuegos interactivo para activar esta característica.

Detección de escaneado de puertos

Active esta opción para que se le advierta acerca de intentos maliciosos de acceso a su máquina.

Otras entradas que corresponden a los puertos abiertos

Luego se muestra una casilla para cada puerto que ha elegido abrir durante el paso anterior. Si las activa se mostrará una advertencia emergente cada vez que se realice un intento de conexión en dichos puertos.

12.3.3. Qué interfaces proteger

El paso siguiente consiste en seleccionar las interfaces de red conectadas con la Internet.

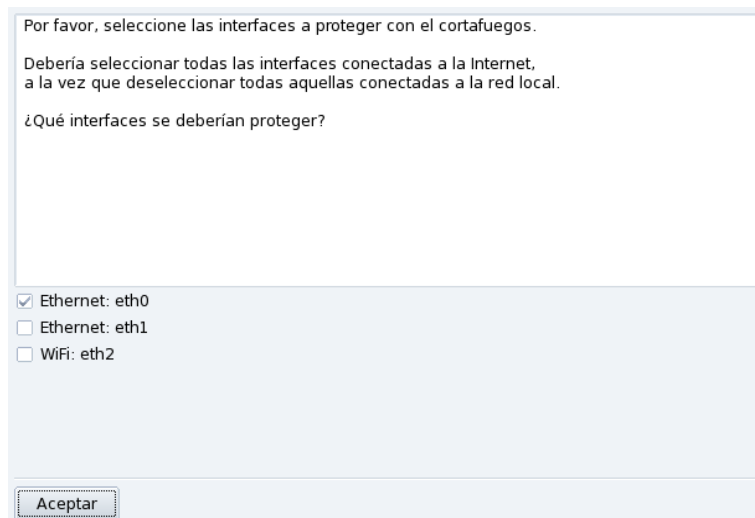


Figura 12-7. La interfaz Internet

Si no sabe qué interfaces tiene conectadas a la Internet, puede verificar la configuración de la red (ver *Volver a configurar las interfaces*, página 113). Finalmente, puede hacer clic sobre el botón Aceptar para instalar los paquetes necesarios, activar el cortafuegos y disfrutar de una conexión segura con la Internet.

Capítulo 13. Configuración: Sección “Arranque”

13.1. Configurando el modo de conexión



Esta herramienta permite que un usuario se conecte automáticamente al sistema al momento del arranque, sin que necesite una contraseña.

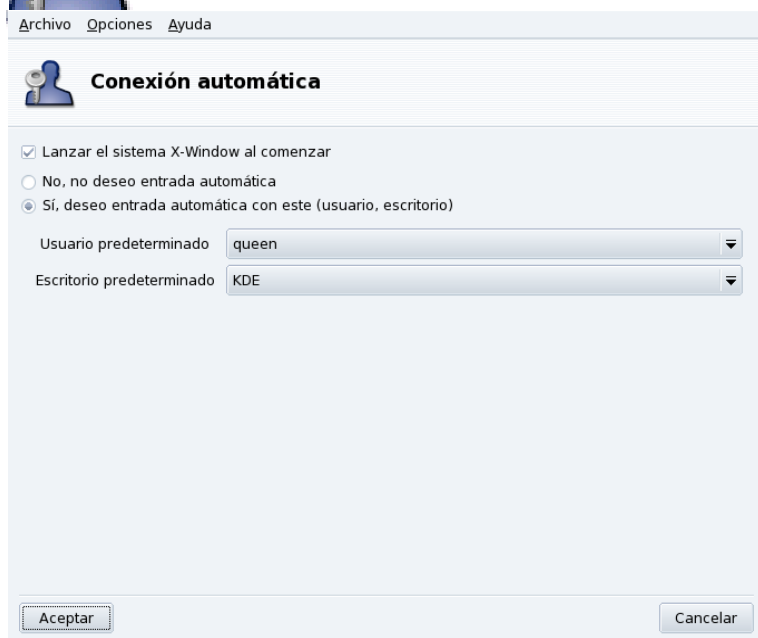


Figura 13-1. Eligiendo el modo de conexión

Aquí tiene los parámetros disponibles:

Interfaz gráfica

Si desea que se inicie el X Window System (pantalla gráfica) al arrancar, marque la casilla Lanzar el sistema X-Window al comenzar. Si la deja desmarcada, se mostrará la conexión de modo texto y deberá iniciar el modo gráfico manualmente.

Entrada automática

Si Usted es el único que utiliza su máquina y nadie más tiene acceso a la misma, puede elegir conectarse automáticamente al momento de arrancar.

1. Seleccione la opción **Sí, deseo entrada automática con este (usuario, escritorio)**.
2. Elija el usuario que se conectará automáticamente en el menú desplegable **Usuario predeterminado**.
3. Elija el **Escritorio predeterminado** preferido en el menú desplegable.

13.2. Cambiando su configuración de arranque



Esta herramienta le permite configurar el cargador de arranque y las entradas del menú de arranque.

Aviso

A menos que sea un experto, no se recomienda que cambie estos ajustes ya que puede hacer que su máquina no arranque la próxima vez que la encienda.

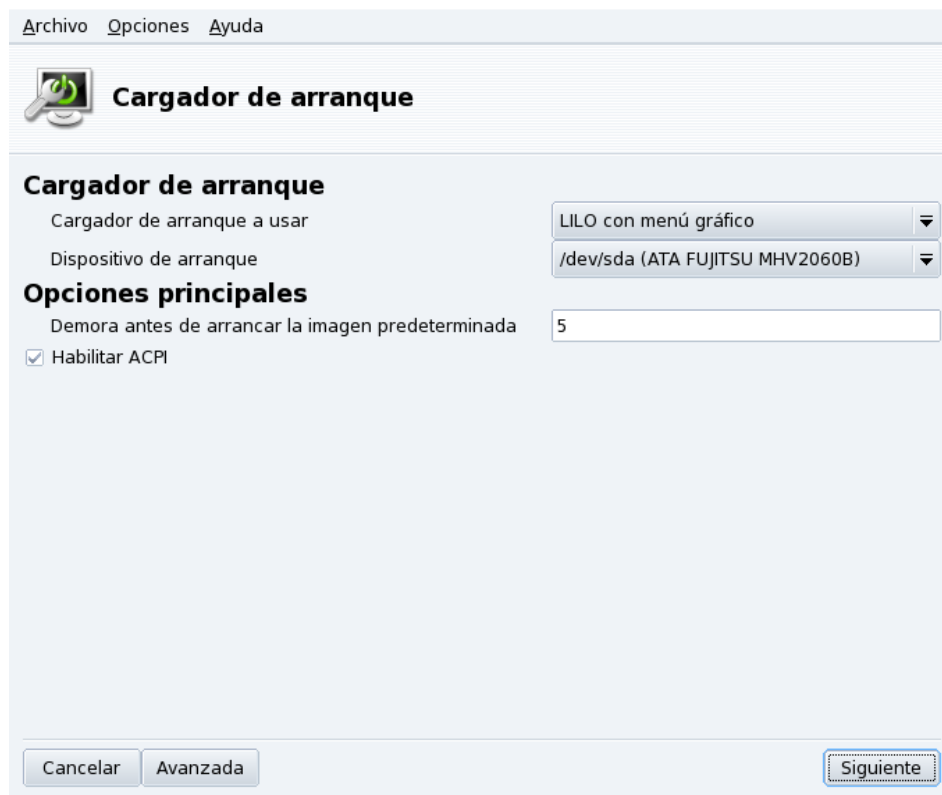


Figura 13-2. Eligiendo el modo de arranque

13.2.1. Configurando el cargador de arranque

Puede elegir entre los cargadores de arranque GRUB y LILO. Cualquiera le permitirá arrancar Mandriva Linux, es sólo cuestión de gusto.

A menos que realmente sepa lo que está haciendo, no debería cambiar el Dispositivo de arranque predeterminado que se muestra, ya que es allí donde está instalado el cargador de arranque. Si tiene más de un sistema operativo instalado en su máquina, es buena idea dejar al menos 5 segundos de demora de forma tal que pueda seleccionar con facilidad una entrada diferente a la predeterminada.

El diálogo finalmente muestra algunas opciones que pueden ser útiles dependiendo de su hardware específico.

Habilitar ACPI

Marque esta opción para habilitar un soporte mejorado para la administración de energía si su hardware es compatible con ACPI. Por lo general, ACPI es necesario para las portátiles nuevas que ya no soportan APM.

Opciones avanzadas. Haga clic sobre Avanzada para poder borrar los contenidos del directorio /tmp (que puede contener, por ejemplo, archivos que Usted descarga de Internet) y para decirle a Linux cuánta memoria RAM tiene su máquina si es que esto resulta ser un problema al momento de arrancar.

13.2.2. Administrando las entradas de arranque

Luego de hacer clic sobre el botón Siguiente, se le presenta la lista de opciones que estará disponible al momento de arrancar; la que está marcada con una estrella (*) es la predeterminada.

También es posible hacer que una opción sea la predeterminada marcando la casilla Por defecto en el diálogo de modificación de la entrada.

13.3. Personalizando su tema de arranque

El utilitario Tema de arranque permite cambiar el tema predeterminado que se muestra al arrancar, así como también algunas otras opciones.

- Elija uno de los modos de arranque disponibles en la lista desplegable (ver Figura 13-3).
- Quite la marca de la casilla Mostrar tema bajo la consola si desea una consola limpia, “tradicional”. Esto concierne a las consolas accesibles a través de las teclas **Ctrl-Alt-Fn**.

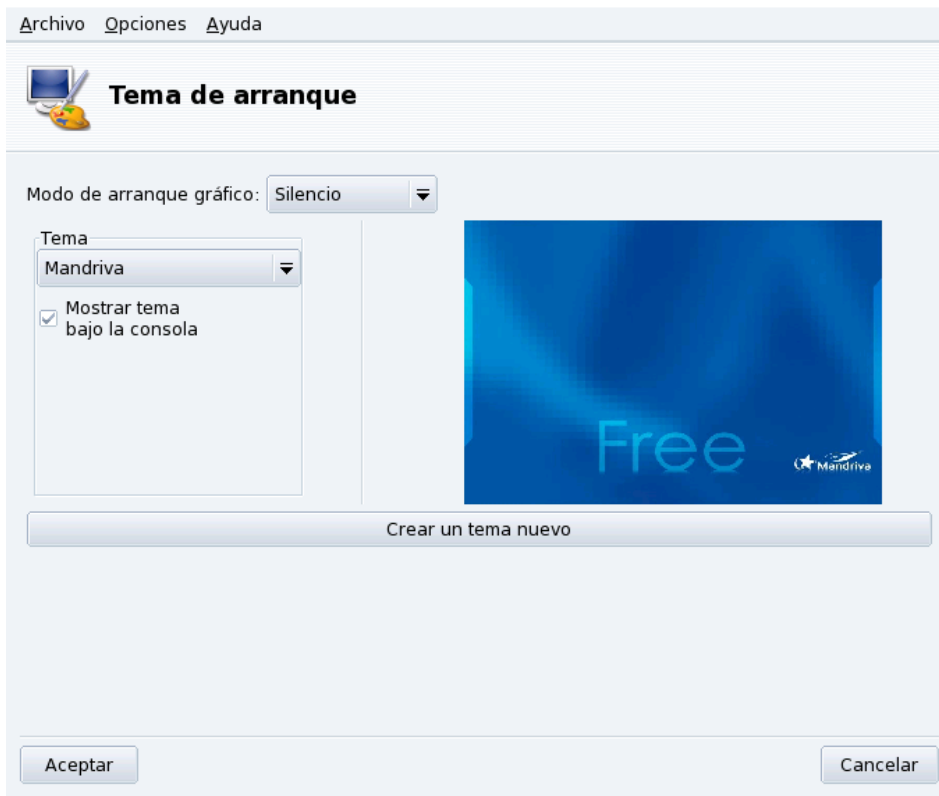


Figura 13-3. Ventana de tema de DrakBoot

El ajuste del tema de arranque no tendrá efecto alguno si su sistema no está configurado para arrancar usando el modo gráfico. Por favor, consulte *Cambiando su configuración de arranque*, página 151, para más información sobre la configuración del modo de arranque.

Instalar bonitos temas nuevos. Si solo tiene un tema disponible, puede instalar el paquete `bootsplash-themes` que encontrará en `contribs`. También hay otros temas disponibles en la web.

Crear el suyo propio. El botón *Crear un tema nuevo* le permite personalizar por completo un tema existente o crear uno nuevo desde cero. Ajuste los parámetros a su gusto y guarde los cambios. Luego se puede acceder al tema en la lista desplegable *Tema*.

Capítulo 14. Los servicios de Mandriva Online

Mandriva tiene un servicio de actualizaciones conveniente que avisa a los usuarios acerca de correcciones de bug o relacionadas con la seguridad disponibles específicamente para sus máquinas. Este servicio también se puede configurar para instalar automáticamente actualizaciones de paquetes de forma tal que no lo tenga que hacer manualmente.

El sistema se compone de los elementos siguientes:

Asistente de configuración inicial (consulte *Configuración inicial*, página 155)

Permite registrar una máquina nueva.

Interfaz de administración web (consulte *La interfaz de administración web*, página 156)

Permite administrar todas las máquinas que mantiene y activar las máquinas de manera tal que se tengan en cuenta para las actualizaciones.

Un Applet (consulte *Applet Mandriva Online*, página 159)

Un applet del escritorio que le informa acerca del estado de sus actualizaciones, y le permite lanzar las instalaciones de actualizaciones cuando sea necesario.

Eche un vistazo a las FAQ sobre Mandriva Online (<https://www.mandrivaonline.com/page.php?page=info>) para obtener más información acerca del servicio Mandriva Online.

14.1. Configuración inicial

El asistente Mandriva Online aparece la primera vez que arranca su sistema. El mismo le permite crear una cuenta nueva o registrar una existente. Para lanzar manualmente el asistente desde su cuenta de usuario, haga clic derecho sobre el icono del applet de Mandriva Online en el panel y elija ¡Configurar ahora!. Debe proporcionar la contraseña de `root`.



Figura 14-1. ¿Cuenta de Mandriva Online nueva o existente?

Luego de hacer clic sobre Siguiente, seleccione la opción apropiada (Ya tengo una cuenta o Deseo suscribirme) y haga clic sobre Siguiente.



Mandriva Online

Crear una cuenta en Mandriva Online

Tratamiento:	Sr
Nombre:	Peter
Apellido:	Pingus
Dirección de correo:	peter@pingus.net
Contraseña:	*****
Confirmar contraseña:	*****

Figura 14-2. Autenticar en Mandriva Online

Ingresa ahora la información de conexión para su cuenta, y proporcione un nombre para identificar a la máquina con la que está trabajando en ese momento. Esto resulta útil si administra varias computadoras con Mandriva Online.

El paso siguiente explica la información que se recolectará de su computadora. Esta información es necesaria para que el servicio funcione correctamente.



Mandriva Online

Introduzca su nombre de usuario, contraseña y nombre de máquina de Mandriva Online:

Dirección de correo:	peter@pingus.net
Contraseña:	*****
Nombre de máquina:	linuxbox
Descripción de la máquina: (Ej: Ordenador de mi despacho)	Ordenador Personal

Figura 14-3. Enviando su configuración

Finalmente, elija su país de forma tal que las actualizaciones automáticas se realicen desde el servidor más cercano posible. Si no se lista su país, seleccione el más cercano. Haga clic sobre Siguiente y luego sobre Finalizar para salir del asistente.

Nota: Para completar su configuración, debe activar esta máquina en su cuenta de Mandriva Online.

14.2. La interfaz de administración web

Para activar su cuenta de Mandriva Online, acceda a la interfaz de administración web de Mandriva Online (<https://www.mandrivaonline.com/>) haciendo un clic derecho sobre el applet de Mandriva Online en el panel, y elija Sitio web en línea y una vez que esté en el sitio web, ingrese su dirección de correo y contraseña Mandriva Online.

Nota: Al momento de la escritura de este material, el sitio Mandriva Online no está disponible en español.

Nota: En este momento, puede echar un vistazo a los ajustes de su cuenta Mandriva (<https://my.mandriva.com>) en el sitio web My Mandriva (Mi Mandriva).

14.2.1. Suscribiendo máquinas nuevas

■ Registered hosts





active	status	host	arch.	release	expir.	mail alert	details
		linuxbox	i586	2006.0	Permanent	no	
		linuxbox64	x86_64	10.2	Permanent	no	
		101	i586	10.1	Permanent	no	

Figura 14-4. Lista de hosts en Mandriva Online

14.2.2. Administración de hosts

Una vez que activa un host puede acceder a la interfaz de administración del mismo haciendo clic sobre el icono details (detalles).

■ Registered hosts > linuxbox

User:	fabman@mandriva.com
Host:	linuxbox
Architecture:	i586
Mandriva Linux Version:	2006.0
Service Activated on:	Sep 05, 2005
Active Service until:	Permanent
E-mail Alert:	no
Send Alert to:	fabman@mandriva.com

Status: 

Installed packages: [See](#)

Automatic scheduled updates: [no](#)

If you set your system to automatically schedule updates, you will not be able to exclude packages from being updated.

Remove from Mandriva Online

Figura 14-5. Host Mandriva Online actualizado

Las acciones disponibles difieren un poco de acuerdo a si los paquetes de la máquina están actualizados o no, pero básicamente aquí tiene las acciones que puede realizar:

Controlar alertas por correo electrónico

Cambie el estado del envío de alertas por correo electrónico (E-mail Alert) a yes (sí), haciendo clic sobre el vínculo, para recibir un correo electrónico cuando haya actualizaciones disponibles.

Controlar las actualizaciones programadas

Cambie el estado de las actualizaciones automáticas (Automatic scheduled updates) a yes (sí), haciendo clic sobre el vínculo, para que el applet instale automáticamente las actualizaciones disponibles para su máquina (vea *Applet Mandriva Online*, página 159). El applet se conecta regularmente a la Internet para verificar la disponibilidad de dichas actualizaciones.

Verificar paquetes corrientes

Haga clic sobre See (Ver) frente a las etiquetas Installed RPMs (RPMs instalados) o Errata(s).

14.2.3. Programar actualizaciones

Puede actualizar su máquina manualmente desde el applet (consulte *Applet Mandriva Online*, página 159); desde la interfaz web, puede verificar cuales son las actualizaciones que están disponibles y elegir las que desea instalar.

■ [Registered hosts > 101](#)





User:	fabman@mandriva.com	Status:	
Host:	101	Installed packages:	See
Architecture:	i586	Outdated packages:	144 See
Mandriva Linux Version:	10.1	schedule all outdated packages to be updated	
Service Activated on:	Sep 05, 2005	Automatic scheduled updates:	no
Active Service until:	Permanent	If you set your system to automatically schedule updates, you will not be able to exclude packages from being updated.	
E-mail Alert:	no		
Send Alert to:	fabman@mandriva.com		
Remove from Mandriva Online			

Figura 14-6. Host Mandriva Online desactualizado

Ahora debe seleccionar los paquetes a actualizar. Puede actualizarlos a todos haciendo clic sobre el botón Schedule all packages to be updated (Programar todos los paquetes a actualizar), o seleccionándolos uno por uno, haciendo clic sobre el vínculo See (Ver) junto a la opción Errata(s) en el campo Outdated packages (paquetes desactualizados).

■ [Registered hosts > "101" > Erratas](#)

bugfix

Advisory / Date		Package Name
<input type="checkbox"/>	 Sep 5, 2005 MDKA-2005:037	rpmdrake-2.1.5-13.2.101mdk.i586.rpm fixes package rpmdrake-2.1.5-13mdk Due to the changeover of the Mandriva domain names and the unavailability of the old Mandriva Linux domains, rpmdrakeneeded an update in order to update the mirrors list file.
<input type="checkbox"/>	 Dec 29, 2004 MDKA-2004:060	udev-030-24.1.101mdk.i586.rpm fixes package udev-030-24mdk Updated udev packages fix problem with firewire cameras
<input type="checkbox"/>	 Dec 17, 2004 MDKA-2004:059	urpmi-4.5-29.1.101mdk.noarch.rpm fixes package urpmi-4.5-28mdk Updated urpmi packages fix ssh parallel support

[Schedule Packages](#)

Figura 14-7. Seleccione los paquetes a actualizar

Haga clic sobre el número de advertencia de seguridad (puede tener las formas MDKA-año:número o MDKSA-año:número) para obtener detalles acerca de esa actualización. Marque la casilla para cada paquete que desea actualizar en su máquina. Cuando esto esté hecho, haga clic sobre el botón Schedule Packages (Programar paquetes).

Cuando se han seleccionado las actualizaciones, se instalarán las mismas de manera automática la próxima vez que el applet se conecte al servidor Mandriva Online, lo cual ocurre varias veces al día.

14.3. Applet Mandriva Online

El applet que reside en el panel de su escritorio le informa acerca de la disponibilidad de las actualizaciones y le permite realizar tareas básicas de mantenimiento del sistema.

De acuerdo al estado de la máquina, el icono del applet puede estar en alguno de los estados siguientes:



El sistema está actualizado. Todo está bien.



Está disponible una actualización estándar de programa para los paquetes que tiene instalados.



Está disponible una actualización que corrige bugs para los paquetes que tiene instalados.



Está disponible una actualización de seguridad para los paquetes que tiene instalados. Es **altamente** recomendable que instale las actualizaciones de seguridad.



En este momento el applet está conectando al servidor, tenga paciencia.



Este host todavía no está activado. Actívelo usando la interfaz web (consulte *Suscribiendo máquinas nuevas*, página 157).



El applet no se puede conectar al servidor. Verifique su conexión con la Internet.



En este momento el sistema no está configurado o se encontró un error de configuración. Lance el asistente de configuración (consulte *Configuración inicial*, página 155) para utilizar Mandriva Online.

Al hacer clic sobre el icono del applet se abre un diálogo con botones para realizar acciones diferentes, seguido del estado corriente de la máquina.

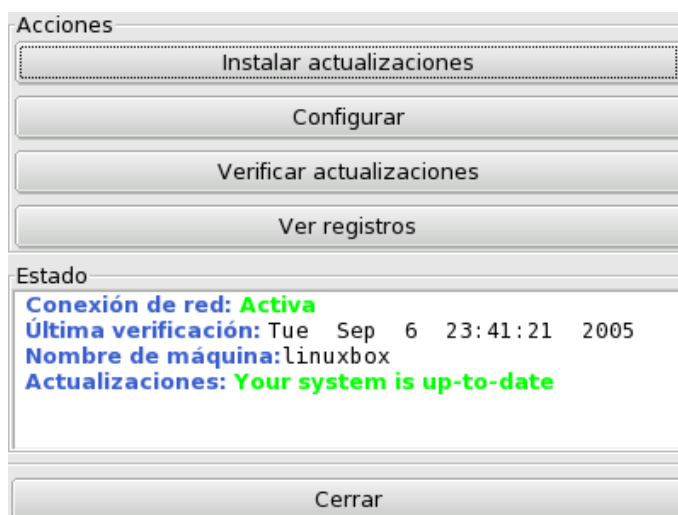


Figura 14-8. Applet Mandriva Online

Instalar actualizaciones

Lanzar el instalador de actualizaciones manualmente abriendo Rpmdrake (consulte *Instalar, quitar y actualizar software*, página 78).

Configurar

Lanzar el asistente (consultar *Configuración inicial*, página 155). Esto puede resultar útil para volver a enviar la configuración de su máquina al servidor, por ejemplo, si Usted actualizó el hardware de la misma.

Verificar actualizaciones

Se conecta manualmente al servidor para verificar si están disponibles actualizaciones. Normalmente el applet hace esto periódicamente, pero si no tiene una conexión permanente con la Internet, puede resultar útil verificar manualmente la disponibilidad de actualizaciones cuando está en línea.

Capítulo 15. Asistentes de configuración de servidor

15.1. Palabras preliminares

Los asistentes de configuración de Mandriva Linux están diseñados para configurar servidores ubicados entre una red local y la Internet. Le permiten configurar los servicios más comunes en una red local de forma rápida y eficiente, así como también los servicios Internet web y FTP. Se asume que su red es como la que se muestra en Figura 15-1, y que el servidor tiene instalado Mandriva Linux. La configuración y puesta en marcha de una conexión con la Internet está fuera del alcance de este capítulo (ver *Administrando las conexiones de red e Internet*, página 109).

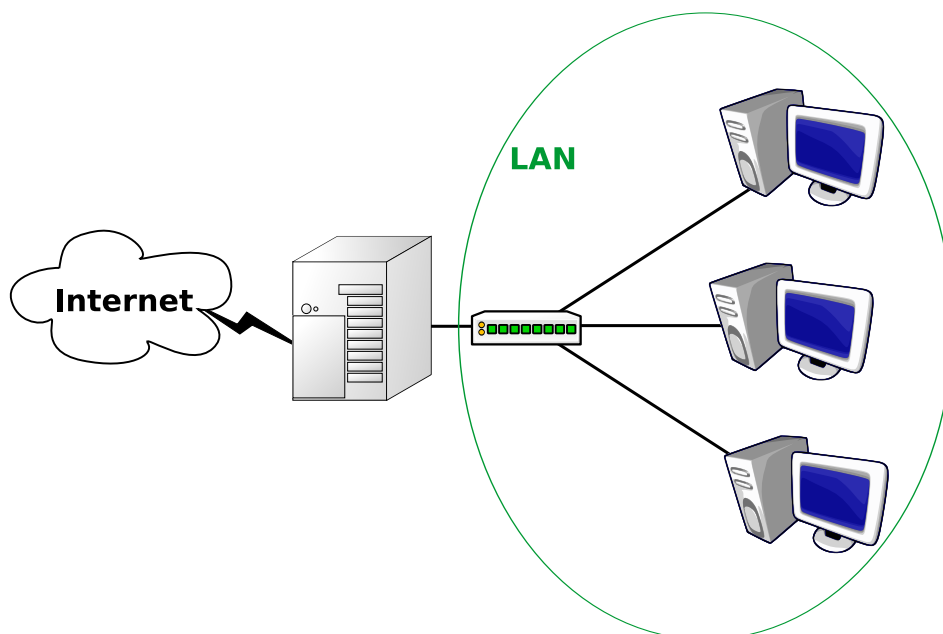


Figura 15-1. Ejemplo de una red interna

Los asistentes de configuración del servidor están disponibles a través del Centro de Control de Mandriva Linux cuando se instala el paquete drakwizard. Aparecen categorías nuevas en el Centro de Control de Mandriva Linux, por lo que los asistentes se organizan de la manera siguiente:

Nota: Los asistentes que se marcan como “Sólo modo experto” están disponibles únicamente cuando se activa el modo experto (Opciones→Modo experto).

Recursos compartidos

- Servidor FTP (consulte *Configuración del servidor FTP*, página 169): configurar desde donde se debería poder acceder al mismo.
- Servidor Samba (consulte *Configuración del servidor Samba*, página 166): este asistente le ayudará a configurar los archivos e impresoras compartidos y públicos, y anunciar los nombres de los mismos en la red Windows®.
- Ajuste fino del servidor Samba: este conjunto de asistentes le permiten administrar y crear recursos compartidos para repositorios (recursos compartidos públicos y privados). Sólo modo experto.
- Servidor web (consulte *Configuración del servidor web*, página 168): para configurar su máquina GNU/Linux como servidor web. Se explica como hacer visible al servidor en la Internet.
- Servidor de instalación (*Asistente para el servidor de instalación*, página 172): para permitir que las máquinas cliente de su red se puedan instalar desde el servidor, dejando obsoletos a los CD y DVD. Sólo modo experto.

Servicios de red

- Servidor DHCP (consulte *Configuración del servidor DHCP*, página 162): su servidor podrá asignar direcciones IP de manera dinámica a las máquinas en la red.
- Servidor DNS (consulte *Configuración del servidor DNS*, página 163): configuración de la resolución de nombres para las máquinas dentro y fuera de la red privada.
- Servidor proxy (consulte *Configuración del servidor proxy*, página 174): configura su servidor para que se comporte como un caché proxy web. Esto acelera la navegación de la web a la vez que limita el uso del ancho de banda de la Internet.
- Servidor de la hora (consulte *Configuración de la hora*, página 176): su máquina también puede dar la hora a otras máquinas usando el protocolo NTP (*Network Time Protocol*, Protocolo de Hora de Red).
- Servidor OpenSSH: para permitir que las personas se conecten a su servidor, y usen la consola “como si estuviesen sentados allí”, a través de un canal de comunicaciones seguro.

Autenticación

- Cambiar el método de autenticación: para ajustar el esquema de autenticación de los usuarios locales (local, LDAP, NIS, dominio Windows). Sólo modo experto.
- Servidor NIS: para configurar el *Network Information System* (Sistema de información de red), por ejemplo para centralizar la autenticación de los usuarios.
- Servidor LDAP (*Asistente de configuración LDAP*, página 173): para configurar un repositorio LDAP simple a ser utilizado como mecanismo de autenticación.

Trabajo en grupo (Groupware)

- Servidor de correo (consulte *Configuración del servidor de correo*, página 164): configure su dominio de correo para enviar y recibir correo hacia y desde el exterior.

Puede acceder a los asistentes haciendo clic sobre los iconos correspondientes. Describimos los asistentes para los servicios más comunes, sin orden particular alguno. Note que el asistente instala los paquetes necesarios si es que ya no están instalados.

Nota: Para los usuarios experimentados: los asistentes están limitados a configurar redes de Clase C, y para cada servicio sólo se maneja la configuración básica. Esto debería ser suficiente para la mayoría de las situaciones, pero si desea ajustes más finos en la configuración tendrá que editar los archivos de configuración manualmente o utilizar otra herramienta de administración, por ejemplo Webmin.

15.2. Configuración del servidor DHCP



DHCP significa *Dynamic Host Configuration Protocol* (Protocolo de configuración dinámica del host). Este protocolo permite que se asignen automáticamente todos los parámetros de red relevantes a las máquinas que se conectan a su red local, tales como una dirección IP, las direcciones de los servidores de nombres y la dirección de la pasarela.

Archivo Opciones Ayuda

 **Configurar DHCP**

Rango de direcciones utilizados por dhcp
 Seleccione el rango de direcciones que el servicio DHCP asigna a las estaciones de trabajo; a menos que tenga necesidades especiales, puede aceptar con seguridad los valores propuestos (ej: 192.168.100.20 192.168.100.40)

Si desea habilitar PXE en su servidor DHCP, por favor marque la casilla (Pre-boot eXecution Environment, un protocolo que permite que las computadoras arranquen desde la red).

Dirección IP más baja: 192.168.1.65
 Dirección IP más alta: 192.168.1.254
 Dirección IP de la pasarela: 192.168.0.1
 Habilitar PXE: ☒

Cancelar Siguiente

Figura 15-2. Seleccione el rango de direcciones disponibles en su servidor DHCP

Todo lo que tiene que hacer es especificar el rango de direcciones¹ que desea tener disponible por medio de DHCP, como se muestra en Figura 15-2. Seleccione la interfaz de red sobre la cual el servidor DHCP debe escuchar pedidos: elija la que está conectada a su LAN. Si desea que las máquinas cliente puedan acceder a la Internet, debe proporcionar la dirección IP de la pasarela. En caso que el servidor DHCP también es la pasarela para su red LAN complételo con la dirección LAN del servidor (por ejemplo: 192.168.0.1).

Sugerencia: Marque la casilla Habilitar PXE si desea que su máquina actúe como servidor de instalación para múltiples máquinas en su LAN.

15.3. Configuración del servidor DNS



DNS significa *Domain Name System* (Sistema de nombres de dominio). Permite especificar una máquina por el nombre en vez de la dirección IP de la misma. Este asistente permite configurar un servidor DNS básico, maestro o esclavo.

Debe asegurarse que tiene configurado un nombre de host FQDN para su sistema, de lo contrario el asistente DNS no se iniciará. Por favor consulte *Administrando las conexiones de red e Internet*, página 109, para obtener información sobre cómo configurar el nombre de host del sistema. Puede correr alguno de los asistentes siguientes:

1. Las direcciones fuera de este rango están disponibles para las máquinas que necesitan direcciones estáticas que Usted puede introducir en *Configuración del servidor DNS*, página 163.

Servidor DNS maestro

Configura su máquina como un servidor DNS común. Luego de seleccionar la interfaz de red sobre la cual escuchar pedidos DNS, puede ingresar la dirección de un servidor DNS externo al cual se enviarán los pedidos que no puede contestar el servidor local. Por lo general, es la dirección IP del servidor DNS de su ISP.

Luego puede especificar los nombres de dominio para las búsquedas. Por ejemplo, si pide la IP de una máquina denominada `kenobi`, el servidor añade los nombres de dominio que Usted agrega aquí para realizar el pedido.

Servidor DNS esclavo

Configura su máquina como el servidor esclavo de otro servidor DNS maestro. Simplemente proporcione la dirección IP del servidor maestro para que el servidor esclavo lo replique. Luego los clientes se pueden configurar para consultar a ambos servidores: si falla el maestro, el esclavo toma la posta.

Añadir host en DNS

Si su máquina es un servidor DNS maestro, Usted podrá declarar aquí todas las máquinas con direcciones estáticas en su red de forma tal que el servidor DNS pueda responder los pedidos acerca de las mismas.

Quitar host en DNS

Esto se usa para quitar una entrada DNS añadida con anterioridad usando Añadir host en DNS.

Nota: Tanto el asistente Añadir host en DNS como Quitar host en DNS sólo funcionará si su máquina está configurada como servidor DNS maestro.

15.4. Configuración del servidor de correo



SMTP significa *Simple Mail Transfer Protocol* (Protocolo simple de transferencia de correo). Un servidor SMTP le permite enviar correo externo e interno. Si un DNS público en la Internet hace referencia a su servidor como servidor MX para su nombre de dominio, entonces también recibe y administra el correo proveniente de la Internet y dirigido a los usuarios de su dominio. Este asistente le permite configurar un servidor de correos con Postfix.

Aviso

Los parámetros de red de su servidor no deben ser provistos por DHCP para que Postfix funcione correctamente.

El primer paso consiste en elegir si utilizará o no un relevo SMTP externo. Si puede usar uno provisto por su ISP entonces elija Servidor de correo de reenvío en la lista desplegable. Si no, elija Servidor de correo principal. En el procedimiento que se detalla a continuación sólo difiere el segundo paso de un tipo de servidor a otro.

1. Configuración global de Postfix

Smtpd banner

El cartel que su servidor muestra cuando se comunica con otros servidores o clientes.

Nombre de host

El nombre de dominio completamente calificado (FQDN) de su servidor.

Dominio

El dominio que administra este servidor de correo.

Origen

El nombre de dominio desde el cual parecen venir los mensajes de correo locales, y al cual se envían los mensajes de correo locales.

2. Reenvío (sólo para Servidor de correo de reenvío)

Hosts de reenvío

Aquí es donde define el servidor de correo responsable por el relevo de sus mensajes salientes.

Dominios de reenvío

A qué dominios (y subdominios) de destino este servidor releva el correo. Los correos que se envían a un dominio que no sea el dominio local y que no son parte de los dominios de relevo se rechazan (para evitar el spam).

3. Principal (sólo para Servidor de correo principal)

helo required

Por razones de seguridad Usted puede desear que los clientes remotos se identifiquen antes de comenzar la comunicación. Elija yes en este caso.

Disable verify command

Un cliente puede utilizar el comando `verify` para verificar que el servidor maneja el correo para un usuario específico. Puede deshabilitarlo para evitar que los *spammers* recopilen direcciones de correo electrónico.

Enmascarado de dominios

Este campo se utiliza para enmascarar el dominio desde el cual parece provenir el correo interno. Por ejemplo: `toto.ejemplo.com` indica que Postfix debe enmascarar `pepe@toto.ejemplo.com` como `pepe@ejemplo.com`.

4. Opciones para los mensajes

Algunas opciones que afectan la gestión de los mensajes; puede dejarlas en los valores predeterminados.

Maximal queue life

Si un mensaje no se puede enviar luego de este período, se devuelve a su remitente como imposible de enviar. Expresado como la cantidad de días con la letra `d` como prefijo, por ejemplo `3d` significa tres días.

Message size limit

Se rechazan los mensajes que excedan este tamaño (en kilobytes). Cuando defina este parámetro por favor tenga presente que los adjuntos binarios tienen un tamaño mayor que el tamaño de archivo. Esto se debe a que los archivos binarios se tienen que codificar de una manera diferente para poder enviarlos en un mensaje de correo electrónico.

Delay warning time

Si no se puede enviar un mensaje, el remitente recibirá una advertencia luego de esta cantidad de horas.

5. Configuración de red

Interfaces de red

Las interfaces de red sobre las que este sistema de correos recibe los mensajes. De manera predeterminada el servidor escucha en todas las interfaces de red (`all`), especifique `localhost` para que escuche sólo en la interfaz local.

my destination

La lista de dominios que se envían por medio del transporte local de correo. El servidor SMTP valida las direcciones de los destinatarios y rechaza a los no existentes.

my networks

La lista de clientes SMTP “de confianza” que tienen más privilegios que los “extraños”. En particular, se permite que los clientes SMTP “de confianza” utilicen a este servidor Postfix como servidor de relevo. Especifique una lista de direcciones de red o patrones red/máscara, separados por comas y/o por espacios en blanco.

Si tiene dudas acerca de algún parámetro, por favor consulte la página web sobre los Parámetros de configuración de Postfix (<http://www.postfix.org/postconf.5.html>).

15.5. Configuración del servidor Samba



Samba permite que GNU/Linux actúe como un servidor de archivos y/o impresoras para las máquinas Windows®. Si bien este asistente puede ayudarlo a configurar controladores de dominio primarios y secundarios, sólo nos concentraremos en la configuración más común: un servidor autónomo.

Figura 15-3. Seleccione el grupo de trabajo

Ingresa el grupo de trabajo para el cual estarán disponibles estos recursos compartidos y el nombre NetBIOS del servidor (ver Figura 15-3). Puede crear un grupo de trabajo nuevo o elegir uno que ya existe, pero si no sabe qué hacer por favor consulte al administrador de su sistema.

Sugerencia: Un nombre NetBIOS válido debe seguir las reglas simples para los nombres NetBIOS (básicamente, una mezcla de 1 a 16 letras, números y el símbolo – es lo que se permite), y ser único (es decir, no debe haber otra máquina con ese mismo nombre) dentro del grupo de trabajo.

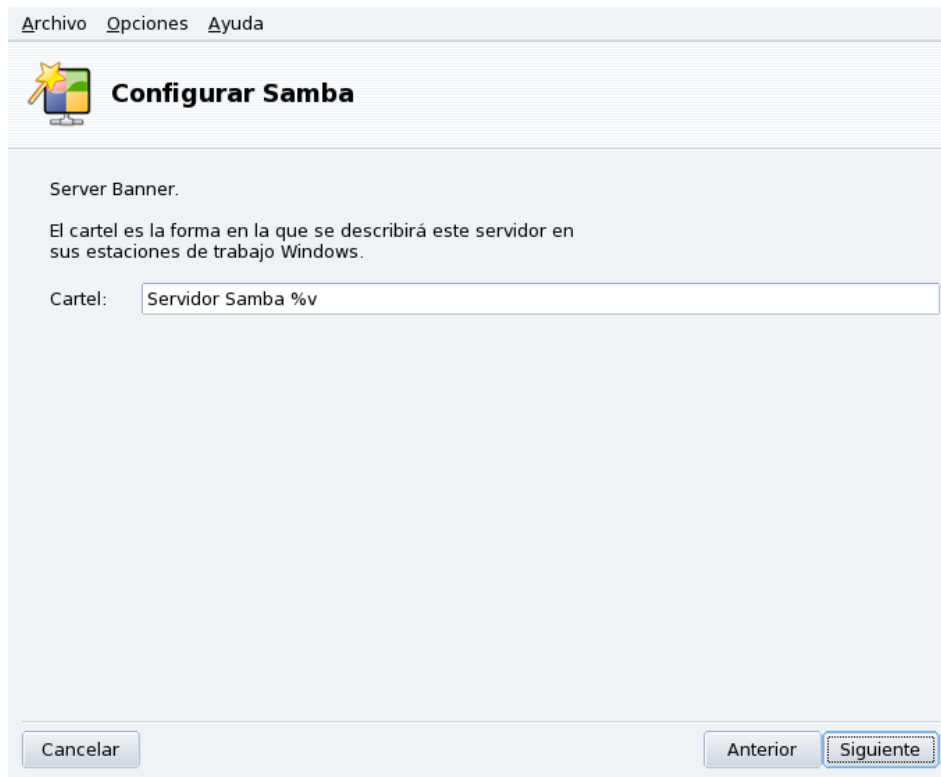


Figura 15-4. Cartel del servidor

Luego tendrá que especificar un nombre significativo para su servidor Mandriva Linux, como se muestra en Figura 15-4. Esta es la descripción que obtienen las máquinas Windows® en su red cuando piden más información acerca del servidor. Puede aceptar el valor predeterminado o elegir el nombre que desee.

Finalmente puede ajustar los parámetros de la función de registro. Mantenga los valores predeterminados a menos que tenga necesidades específicas.

Cuando está configurado el servidor Samba, puede utilizar el asistente de recursos compartidos de Samba para crear recursos compartidos nuevos y administrar los existentes. Por favor, note que sólo está disponible en Modo Experto.



Figura 15-5. Configuración de un recurso compartido público

Ejecute el administrador de recursos compartidos Samba, seleccione Recurso compartido público y avance al paso siguiente. Figura 15-5 muestra un ejemplo de un recurso compartido público, en el que todos pueden escribir, cuyos archivos se almacenan en la carpeta `/usr/local/samba/shares/publico` del servidor.

Aviso

No debería compartir los directorios personales usando un recurso compartido público que se puede escribir; en vez de esto use la opción Recurso compartido especial (CDrom, directorios personales, perfiles) para compartir los directorios personales.

15.6. Configuración del servidor web



Este asistente simplemente le permitirá especificar si su servidor web estará deshabilitado, será visible desde la red local, desde la red externa (por lo general, la Internet) o desde ambas. Marque las casillas apropiadas como se muestra en Figura 15-6.

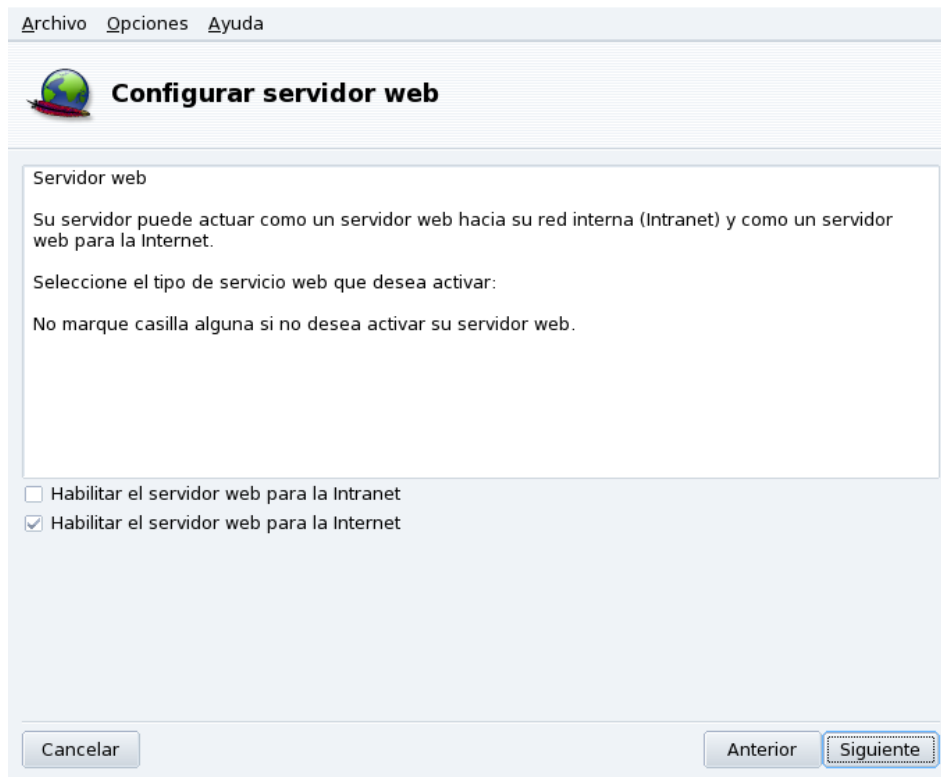


Figura 15-6. Definiendo la visibilidad del servidor web

Aviso

Si los parámetros de red del servidor están provistos por DHCP puede ser que el servidor web no funcione adecuadamente si es que lo configura para que se pueda ver desde la Internet.

Luego puede activar o desactivar la característica que da a los usuarios la opción de mantener sus propios sitios web, disponibles en la URL `http://nombre_del_servidor/~usuario/`. Si se activa esta opción, también se puede cambiar el directorio donde almacenar los sitios (`public_html` dentro del directorio personal del usuario, de manera predeterminada), en el paso siguiente.

Finalmente puede especificar el directorio donde se almacenarán los archivos que serán servidos, conocido como el **Document Root** (Raíz de los documentos). Para publicar su sitio web, simplemente ponga los archivos en el directorio elegido. Podrá conectarse a su sitio web tan pronto como el asistente haya finalizado utilizando `http://localhost` como URL.

15.7. Configuración del servidor FTP



Este asistente se parece al utilizado para configurar el servidor web: El mismo le permitirá especificar si FTP debería estar deshabilitado, ser visible desde la red local, desde la red externa, o desde ambas. Marque las casillas adecuadas como se muestra en Figura 15-7.



Figura 15-7. Definiendo la visibilidad del servidor FTP

Aviso

Si los parámetros de red del servidor están provistos por DHCP puede ser que el servidor FTP no funcione adecuadamente si es que lo configura para que se pueda ver desde la Internet.



Figura 15-8. Configuración del servidor FTP

En Figura 15-8 se muestra la configuración básica del servidor FTP. Además del nombre del servidor debería proporcionar una dirección de correo electrónico para el administrador de forma tal que pueda recibir los mensajes de alerta.

Correo del admin

Ingresa aquí la dirección a la cual deberían enviarse los mensajes relativos al servidor FTP.

Permitir conexión de root

Marque esta casilla si desea que se permita que root se conecte al servidor FTP. Si la autenticación de FTP se realiza en texto claro (no cifrado), **no** se recomienda esta opción.

Figura 15-9. Opciones del servidor FTP

Luego puede ajustar algunas opciones (ver Figura 15-9):

Puerto FTP

El puerto estándar FTP es el 21, si especifica uno distinto aquí, los clientes FTP se deberán configurar de acuerdo con este valor.

Chroot home usuario

Al marcar esta opción, los usuarios que se conectan al servidor FTP estarán “encerrados” dentro de sus directorios personales.

Permitir resumir FTP

Si es probable que su servidor albergue archivos grandes, podría ser prudente permitir a sus usuarios resumir las descargas.

Permitir FXP

Marque esta opción si desea que su servidor pueda intercambiar archivos con otros servidores FTP. Por favor, note que el protocolo FXP no es muy seguro.

Para comenzar a llenar su servidor FTP, simplemente ponga los archivos en el directorio `/var/ftp/pub/`. Puede conectarse a su servidor FTP tan pronto como finalice el asistente utilizando `ftp://localhost/pub`

como URL. De manera predeterminada, también se puede acceder a los directorios personales utilizando autenticación local con contraseñas. Si reina desea acceder a su directorio personal tiene que utilizar `ftp://reina@localhost` como URL.

Nota: Para habilitar las conexiones anónimas al servidor FTP, debería instalar el paquete `proftpd-anonymous`.

15.8. Asistente para el servidor de instalación



¿Está realizando un montón de instalaciones y está cansado de cambiar los CDs? Este asistente es para Usted. Configura a su máquina para actuar como un servidor de instalación, de manera tal que las máquinas nuevas puedan obtener todos los paquetes directamente desde su servidor en la red local, ya sea para la instalación inicial o para las tareas de mantenimiento.

Figura 15-10. Copia de fuentes de instalación

Especifique la ubicación desde la cual copiar los CDs o el DVD, y un lugar en su disco rígido donde se deben almacenar los archivos.

Nota: Si obtiene un error, por favor verifique que el soporte que seleccionó como fuente está montado.

15.9. Asistente para los servidores NIS y AutoFS



NIS significa *Network Information Service* (Servicio de información de red) y le permite centralizar la autenticación y los directorios personales de sus usuarios. Ejecute este asistente si desea que sus usuarios tengan acceso a su propio entorno sin importar la máquina de red desde la que se conectan.



Figura 15-11. Ajustando los parámetros NIS

Complete el campo del dominio NIS con su nombre de dominio, luego complete el directorio que contendrá los directorios personales de los usuarios NIS. Cuando finalice la configuración, los usuarios NIS se pueden conectar desde cualquier máquina en la red que esté configurada para conectarse a su servidor NIS. Además, dichos usuarios tendrán sus directorios personales montados automáticamente de manera local.

15.10. Asistente de configuración LDAP



LDAP significa *Lightweight Directory Access Protocol* (Protocolo “liviano” de acceso a directorios) y se puede usar para centralizar información como la de un directorio telefónico, por ejemplo libretas de direcciones, detalles de las cuentas de usuario, etc. Este asistente simple le permite configurar un servidor LDAP básico, y añadir usuarios al mismo. Esto es útil para configurar con rapidez un mecanismo de autenticación basado en LDAP.

Cuando ejecuta el asistente por primera vez, obtiene el diálogo de configuración del servidor.

Figura 15-12. Ajustes del servidor LDAP

Una vez que la configuración está hecha y se lanza el servidor, al ejecutar el asistente de nuevo obtiene las opciones siguientes:

Mostrar la configuración Ldap

Muestra la configuración corriente del servidor, útil para configurar los posibles clientes LDAP.

Borrar la configuración Ldap

Quita la configuración corriente del servidor y detiene el servicio. Se le informa el nombre del archivo donde se almacenará la información actual del directorio LDAP en formato LDIF.

Añadir usuario en servidor Ldap

Inicia un pequeño asistente que le permite añadir usuarios nuevos al directorio de usuarios.

15.11. Configuración del servidor proxy



Un servidor proxy es muy útil para una red local que accede a un montón de páginas web por medio de una conexión lenta, o relativamente lenta. Mantiene un caché de las páginas más visitadas de forma tal que no es necesario obtenerlas de nuevo desde la Internet si las piden usuarios diferentes. Este asistente configura el servidor proxy Squid.

Antes que nada debe elegir un puerto en el cual el proxy escuchará los pedidos. Los usuarios deberán configurar sus navegadores web para utilizar este puerto como puerto del proxy y el nombre de su servidor, o la dirección IP del mismo, como servidor proxy.

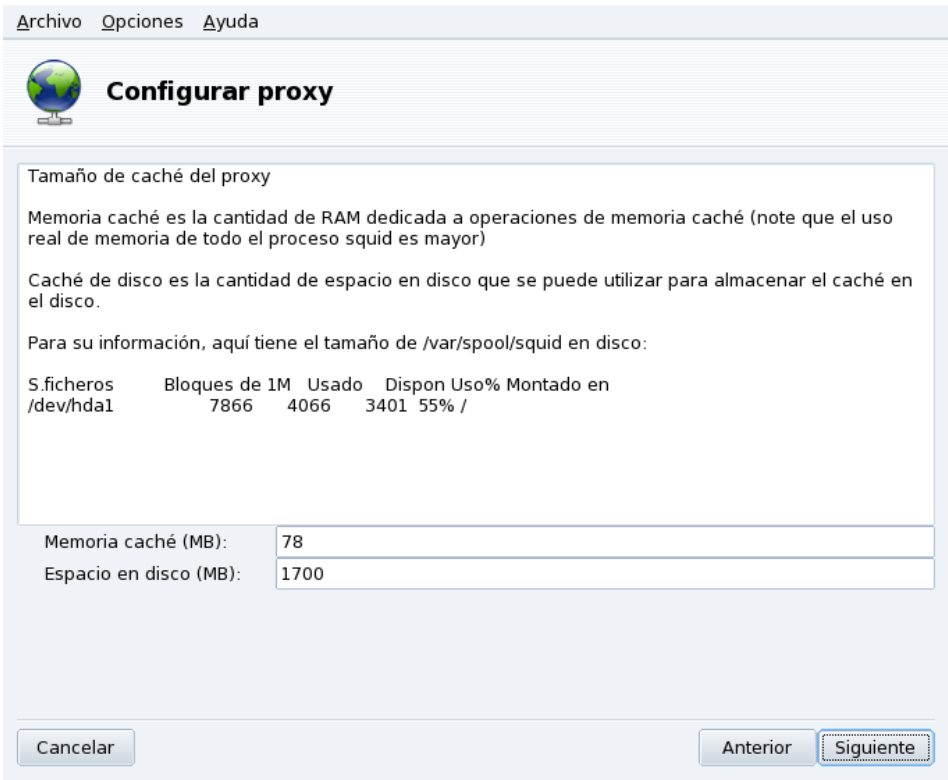


Figura 15-13. Elegir el tamaño del caché

Dependiendo de la cantidad de memoria disponible de su máquina, Usted puede asignar más o menos al Proxy. A mayor cantidad de memoria caché, menos acceso al disco en el servidor. Dependiendo del tamaño disponible en el disco puede asignar más o menos lugar para las páginas en el caché. A mayor espacio, menos accesos a la Internet. El asistente elegirá valores apropiados para su sistema, en caso de duda simplemente acepte los valores propuestos.

En el paso siguiente, están disponibles algunos niveles de acceso para los clientes que deseen utilizar el proxy:

- **Todo.** No hay restricción, todas las computadoras pueden acceder al caché. Este ajuste no es muy seguro y por lo tanto no se recomienda.
- **Localhost.** Sólo la máquina local, el servidor, puede acceder a su propio proxy.
- **Red local.** Sólo las máquinas en la red local pueden acceder al caché. Este es el ajuste recomendado.



Figura 15-14. Restringir el acceso a una subred en particular

Si en el paso anterior ha elegido la política de acceso Red local, aquí puede elegir restringir el acceso aun más a una subred o dominio particulares. El asistente detectará la dirección de red de su LAN y la propondrá como predeterminada: haga modificaciones si es necesario.

Si su servidor propiamente dicho tiene acceso a otro proxy más grande conectado a la Internet, aquí puede elegir Definir un proxy de nivel superior al que se le reenviarán los pedidos. En ese caso, el paso siguiente le pedirá el nombre y puerto de dicho servidor.

15.12. Configuración de la hora



NTP significa *Network Time Protocol* (Protocolo de la hora de red) y se utiliza para sincronizar la hora del sistema con servidores de referencia en la Internet. Este asistente le permite configurar un servidor de la hora para su red interna. Cuando haya configurado los servidores de la hora externos que su propio servidor utilizará para corregir su reloj interno, las máquinas en su red local podrán obtener la hora correcta a partir de su servidor local.

Archivo
Opciones
Ayuda


Configurar la hora

Servidores de la hora
Select a primary a secondary and a third server from the list.
(le recomendamos usar pool.ntp.org dos veces ya que este servidor apunta aleatoriamente a los servidores de la hora disponibles)

Servidor de la hora primario:
ar.pool.ntp.org

Servidor de la hora secundario:
south-america.pool.ntp.org

Third time server:
pool.ntp.org

Cancelar
Anterior
Siguiente

Figura 15-15. Seleccione sus servidores de la hora

Elija los servidores de la hora a consultar, en orden de preferencia. Es aconsejable mantener los sugeridos de manera predeterminada, de lo contrario elija servidores que se encuentren geográficamente próximos a Usted. Luego debe ajustar el huso horario, utilice las listas desplegables para elegir su ubicación geográfica.

Chapter 16. Intercambio con otros dispositivos o computadoras locales

16.1. PDAs

Las computadoras de mano son muy utilizadas por personas que necesitan tener sus horarios, listas de tareas para hacer y notas junto a ellos a cualquier lugar que vayan. A menudo necesitan tener los mismos datos disponibles tanto en el escritorio como en el dispositivo portátil. KPilot es una herramienta para sincronizar los datos en una computadora de mano con las aplicaciones PIM en la computadora de escritorio.

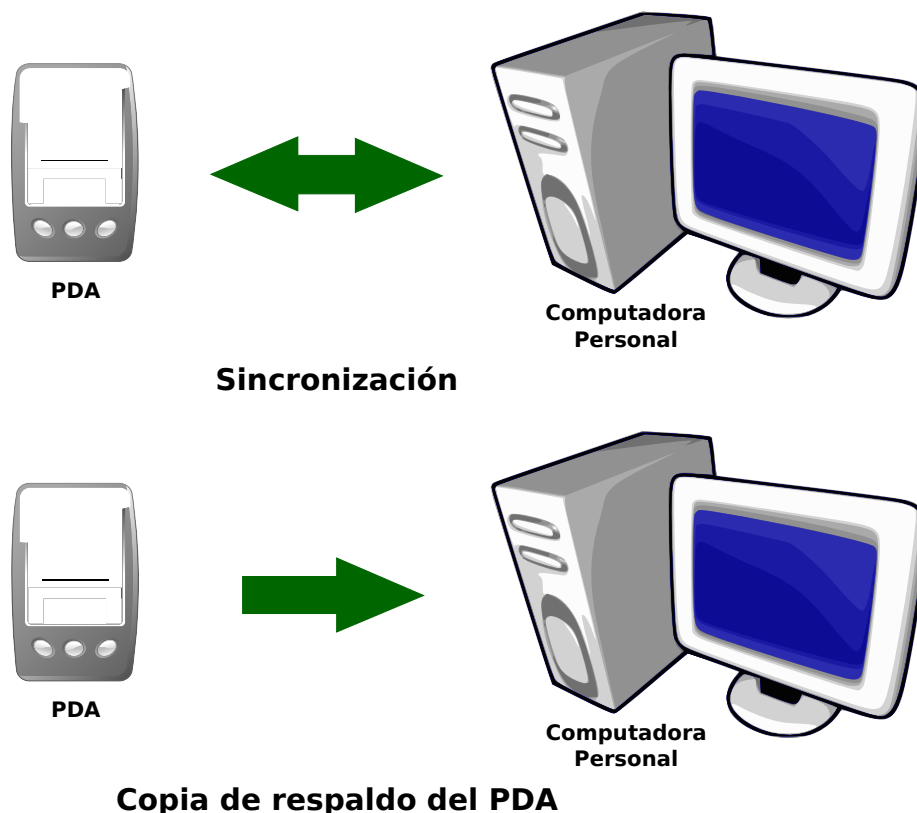


Figure 16-1. Operaciones PDA

16.1.1. Configurando KPilot

Elija Oficina+Comunicaciones+PDA→KPilot desde el menú principal para lanzar KPilot. La primera vez que usted corra KPilot se le presentará un diálogo para configurar la aplicación, haga clic sobre Usar el asistente.

The screenshot shows the 'Info. del pilot' dialog box. It contains the following text and fields:

- Header: **Info. del pilot**
- Text: Este asistente le ayudará a configurar KPilot.
- Text: Como primer paso, necesitamos determinar el nombre del usuario y cómo está conectada la agenda electrónica al computador.
- Section: **Agenda electrónica y nombre de usuario**
- Field: Nombre de usuario: Peter Pingus
- Field: Dispositivo: /dev/pilot
- Text: Detectar automáticamente la agenda electrónica y el nombre de usuario
- Text: ☐ Iniciar KPilot al ingresar
- Buttons: < Atrás, Siguiente >, Cancelar

Figure 16-2. Información sobre el usuario de la PDA

Escriba su nombre y marque Iniciar KPilot al ingresar para que KPilot corra en forma automática cada vez que ingrese a su computadora.

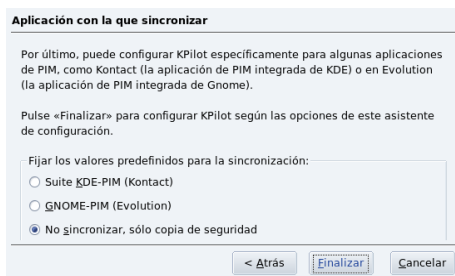


Figure 16-3. Seleccionando el PIM con el cual sincronizar

Luego seleccione el conjunto PIM que usted desea sincronizar con su PDA, o seleccione la opción No sincronizar, sólo copia de seguridad para poder respaldar los datos de su PDA en su computadora en lugar de sincronizarlos con el software PIM.

16.1.2. Trabajando con KPilot

Sincronizar los datos de las aplicaciones KDE con los de la computadora de mano es muy fácil. Sólo tiene que iniciar KPilot, ubicar su PDA en la base y presionar el botón “HotSync” en la base para comenzar la operación de sincronizar.

16.2. Computadoras de red local

Para navegar la LAN, abra Konqueror y escriba `lan://localhost` en la barra de dirección. Se mostrarán todas las máquinas de la red que ofrecen servicios LAN.

Haga doble clic en el host que usted está interesado y se le presentarán carpetas virtuales cuyo nombre viene dado por el servicio al cual están asociados (consulte figure 16-4). Los nombres de las carpetas virtuales son auto-explicativos. Los que necesitan mayor explicación son los siguientes:

FISH

Suministra acceso a la máquina al SSH (secure-shell). Se realiza un intento por ingresar a la máquina utilizando sus credenciales SSH cuando hace doble clic en esta carpeta.

NFS

Suministra acceso a elementos compartidos de servidores UNIX[®] y tipo UNIX[®]-. Se realiza un intento por acceder a los elementos compartidos NFS disponibles en el servidor cuando hace doble clic en esta carpeta.

SMB

Suministra acceso a elementos compartidos en un servidor Windows[®]. Se mostrarán todos los elementos compartidos a los que tiene acceso cuando hace doble clic en esta carpeta.

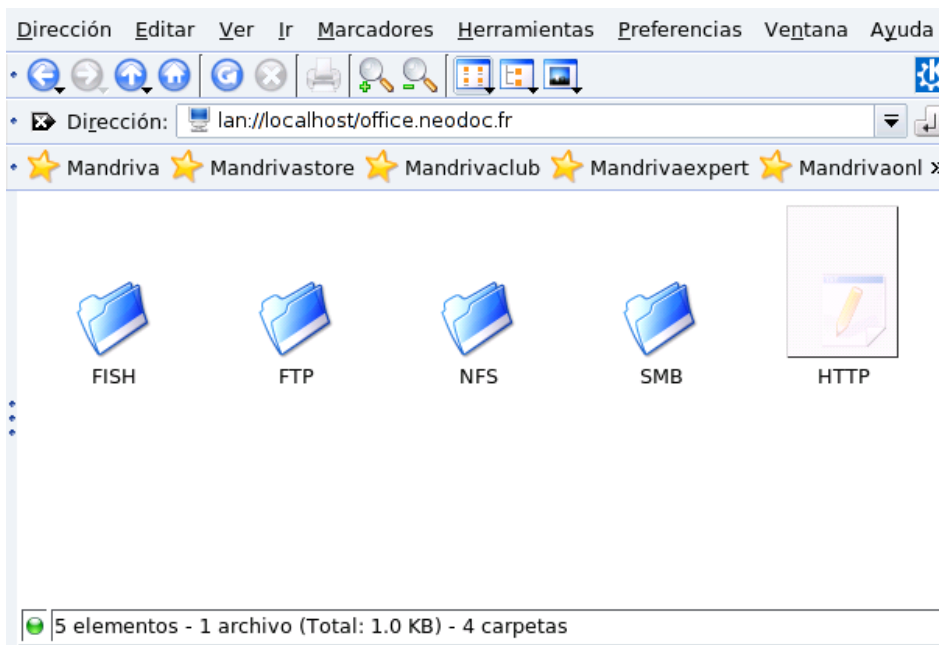


Figure 16-4. Carpetas virtuales LAN

Una vez que se haya conectado al servicio, usted podrá administrar los archivos en el servidor remoto como si estuvieran en forma local, utilizando las mismas técnicas de un modo transparente.

Capítulo 17. Aprovechando al máximo su computadora portátil

17.1. ¿Qué computadora portátil debo elegir?

Antes de comprar su computadora portátil, debería consultar el sitio web Linux on Laptops (<http://www.linux-laptop.net>), donde encontrará una lista de fabricantes de computadoras portátiles y experiencias de otros usuarios con los modelos específicos de los fabricantes.

Se sabe que las computadoras portátiles de los fabricantes siguientes, listados sin un orden en particular, funcionan con Mandriva Linux: HP, Dell, Lenovo/IBM, Maxdata, Sony, Asus, Toshiba, Aopen.

Computadoras portátiles ACER: Las computadoras portátiles ACER presentan algunos problemas de compatibilidad del BIOS con ACPI. Usted podrá utilizar su computadora portátil ACER sin inconvenientes, siempre y cuando actualice el BIOS a la versión más reciente disponible.

17.2. Hardware compatible

Además del hardware “común” compatible como: disqueteras, módems, tarjetas de red, grabadoras de CD/DVD, discos rígidos, etc., Mandriva Linux soporta de manera adecuada el siguiente hardware más nuevo específico de las computadoras portátiles:

Procesador

Todos los procesadores Intel para la plataforma de computadoras portátiles: Pentium M, Core Solo, Core Duo, Core 2 Duo y la norma Centrino; tanto en arquitecturas de 32 como de 64 bits.

Todos los procesadores AMD: Turion y Sempron; tanto en arquitecturas de 32 como de 64 bits.

Red inalámbrica

Todas las tarjetas Intel WiFi: IPW2100, IPW2200, IPW3945.

Vídeo

Todas las tarjetas de vídeo Intel (GMA900, GMA950), todas las tarjetas ATI y nVidia.

Nota: Si tiene una tarjeta de vídeo Intel GMA9xx y no se configura automáticamente con una resolución wide-screen, nativa, por favor instale el paquete `915resolution`. Luego edite el archivo `/etc/sysconfig/915resolution` y cambie `XRESO`, `YRESO` y `BIT` de acuerdo a su hardware. Por último, reinicie la portátil y, ¡disfrute la resolución nativa, wide-screen, de su portátil!

Las tarjetas de vídeo SiS y VIA no son tan potentes para efectos de aceleración de 3D como las anteriores, es por esto que su rendimiento 3D pueda ser pobre.

Audio

Todas las tarjetas de sonido más recientes, compatibles con las especificaciones HDA o AC'97.

Lector de tarjeta de memoria

Las computadoras portátiles más nuevas cuentan con lectores de tarjetas de memoria para acceder a las memorias utilizadas principalmente por cámaras digitales. Si el lector de tarjetas es USB (conectada en forma interna), trabajará directamente de forma estándar. Si el lector de tarjetas utiliza una conexión propietaria, lo más probable es que no esté bien soportado bajo GNU/Linux.

Cámara web integrada: Algunas de las computadoras portátiles más modernas cuentan con una pequeña cámara web integrada dentro del chasis (ubicada generalmente en el borde superior de la pantalla). Por el momento, estos dispositivos no están soportados bajo GNU/Linux.

17.3. Características de la computadora portátil

Las características específicas de las computadoras portátiles tienen como objetivo principal la reducción del uso de la batería para poder extender la duración de la carga y, de ese modo, aumentar la movilidad del sistema. Las otras características específicas simplifican el uso de funciones comunes tales como reproducir un CD de música. La mayoría de las funciones específicas de las computadoras portátiles utilizan ACPI, por lo tanto, asegúrese que esta opción está habilitada en la configuración del cargador de arranque (consulte *Cambiando su configuración de arranque*, página 151 para mayor información).

17.3.1. Control de energía, hibernación y velocidad de la CPU

Habilitando las herramientas de soporte de las computadoras portátiles

1. Instale el software necesario

Asegúrese que el paquete `kdeutils-klaptop` esté instalado.

2. Inicie KLaptop



Elija Sistema+Configuración+KDE→Batería del portátil desde el menú principal.

3. Habilite el software de control ACPI

- a. Seleccione la pestaña Configuración ACPI.
- b. Haga clic en Configuración de la aplicación ayudante.
- c. Haga clic en Continuar y proporcione la clave de root cuando se solicite.

4. Seleccione las características para habilitar

Marque cada una de las características que desea habilitar. A continuación, una breve explicación de las más importantes:

En espera (*Standby*)

Cuando se ingresa a la función de espera algunos componentes, principalmente la pantalla, se apagan para reducir el uso de energía. Cuando se detecta actividad del ratón o del teclado el sistema regresa al modo de operación normal casi en forma instantánea.

Hibernación

La hibernación le permite “poner a dormir su computadora portátil”, y luego “despertarla” cuando necesita continuar utilizándola. Los contenidos de la RAM se copian al disco rígido cuando se ingresa en hibernación y luego se copian nuevamente a la RAM cuando se abandona la hibernación, para que pueda continuar utilizando su computadora portátil a partir del estado en el que estaba al momento de hibernar.


Nota: Para que la hibernación funcione, debe tener una partición de intercambio (*swap*) de al menos 1,25 veces el tamaño de la RAM.

Regulación de velocidad del procesador

Para reducir aún más el uso de la batería, se puede regular la velocidad del procesador. Hoy en día, la mayoría de los procesadores son suficientemente potentes como para navegar en la web, administrar el correo electrónico y utilizar las aplicaciones de oficina, mientras que la potencia completa de un procesador se puede necesitar solamente para aplicaciones multimedia, los juegos, y otras aplicaciones que hacen uso intensivo del procesador.

5. Acepte los ajustes

Simplemente haga clic en Aceptar una vez que esté conforme con sus ajustes.

 El icono de control de KLaptop aparece en el panel. El icono muestra si la computadora portátil está conectada a la fuente de alimentación o está funcionando con baterías, y el nivel de carga. Cuando haga un clic con el botón derecho aparecerá un menú, que le permite regular la velocidad de la CPU, colocar a la portátil en modo de hibernación, etc. Seleccione Configurar KLaptop para configurar el control de energía, las advertencias de batería baja, los parámetros de hibernación y la regulación de la velocidad de la CPU.

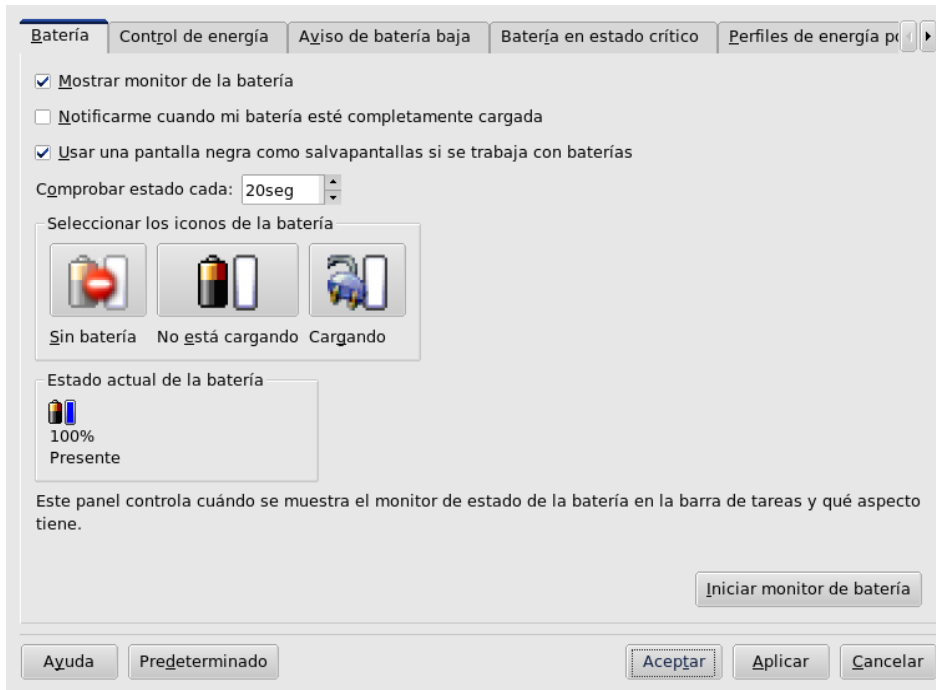


Figura 17-1. KLaptop — Controles de batería

Figura 17-1 muestra las opciones para supervisar la batería (cada cuánto se debería controlar el estado, cuál es el estado actual, y otros). Asegúrese que la opción *Mostrar monitor de la batería* esté marcada para que se muestre el icono de control de KLaptop en el panel. Marque la opción *Usar una pantalla negra como salvapantallas* si se trabaja con baterías para ahorrar aún más energía.

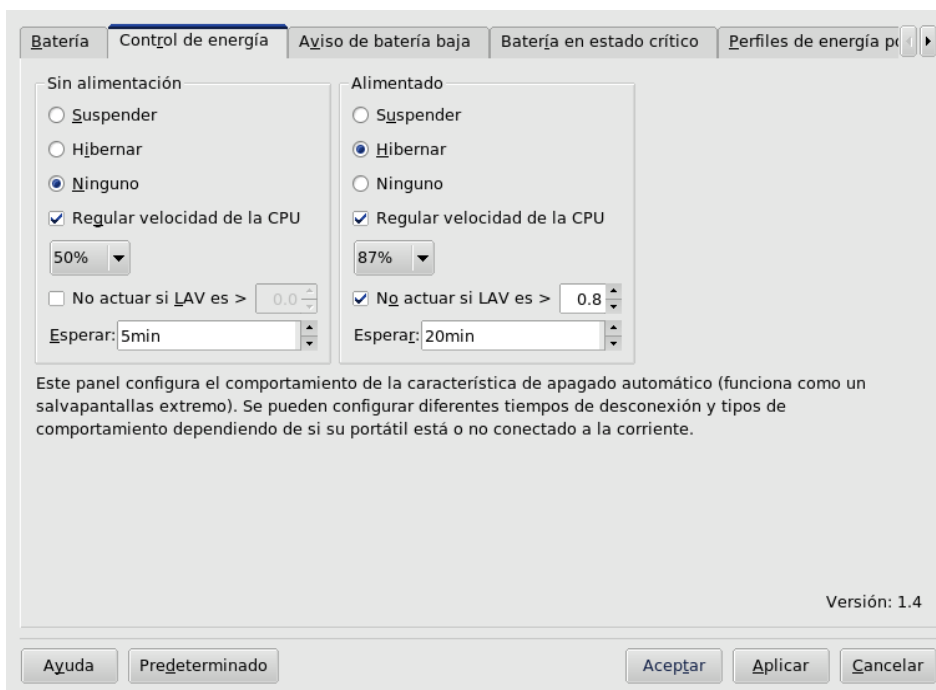


Figura 17-2. KLaptop — Controles de energía

Figura 17-2 muestra las opciones para el control de energía, donde usted define lo que se debe hacer cuando la computadora portátil entra en modo de apagado automático. El ejemplo muestra que cuando la portátil está funcionando con baterías (Sin alimentación) debe disminuirse la velocidad de la CPU un 50% luego de 5 minutos de inactividad; mientras que cuando la portátil está funcionando con la red de alimentación (Alimentado) la velocidad de la CPU debe disminuirse un 87% y el sistema debe pasar al estado de hibernación luego de 20 minutos de inactividad, pero solamente si la carga del sistema (o nivel de actividad, LAV) es menor que el 80%.

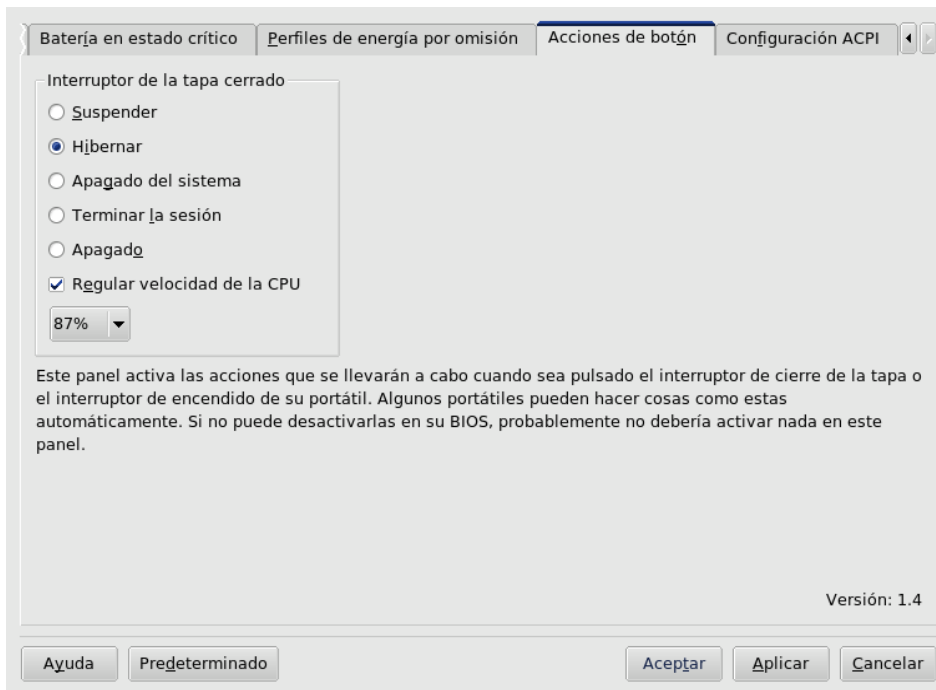


Figura 17-3. Klapton — Controles para el cierre de la tapa

Figura 17-3 muestra las opciones para realizar cuando se cierra la tapa de la computadora portátil. En el ejemplo, hemos elegido disminuir la velocidad de la CPU en un 87% y pasar al modo de hibernación. Cuando la tapa se abre nuevamente, el sistema regresará a la velocidad de operación normal.

17.3.2. Teclas multimedia



Muchas computadoras portátiles cuentan con teclas multimedia que le permiten controlar el reproductor de CD/DVD y también el volumen del sonido. Elija Sistema+Configuración+KDE+Regional y Accesibilidad→Disposición del teclado desde el menú principal para configurar el soporte para dichas teclas.

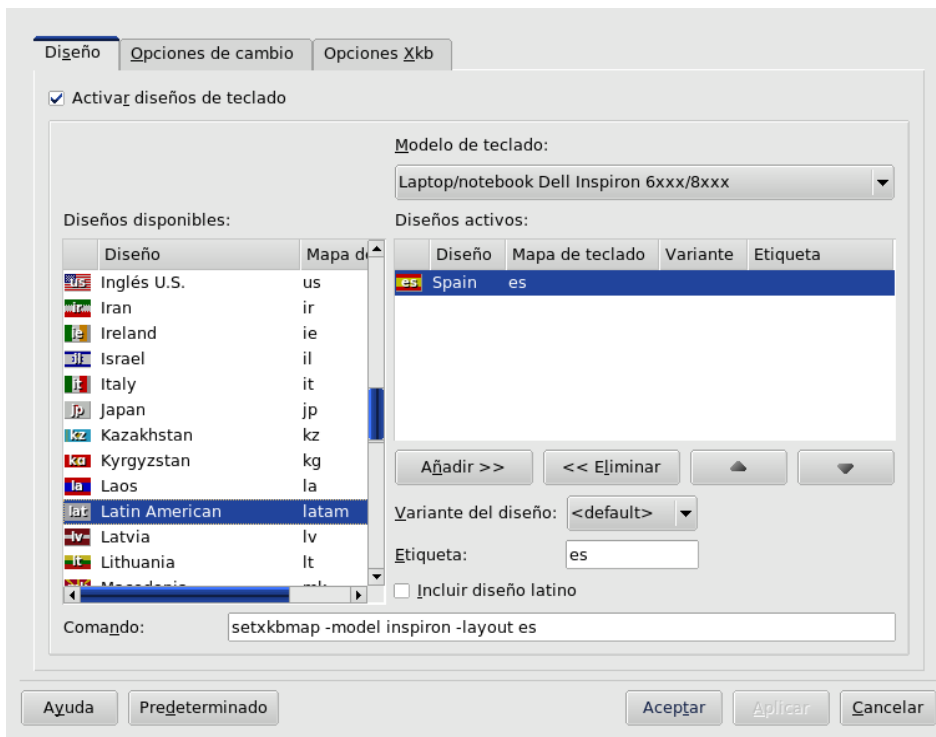


Figura 17-4. Seleccionando la disposición del teclado de una computadora portátil

Marque la opción *Habilitar diseños de teclado* y seleccione el modelo de teclado de su computadora portátil utilizando la lista desplegable *Modelo de teclado*. Figura 17-4 muestra un ejemplo para portátiles Dell Inspiron 6xxx y 8xxx .

Nota: Algunos teclados se listan como *Laptop/Notebook*, otros como los modelos de computadoras portátiles específicos. Analice la lista completa para buscar el suyo. Si no pudo encontrar el suyo específicamente, puede intentar con un modelo similar.

También puede utilizar el icono de teclado de la sección *Hardware* del Centro de Control de Mandriva Linux (consulte *Cambiando la distribución de su teclado*, página 91). La lista que se muestra es la misma de arriba; sin embargo, la herramienta antes mencionada brinda más opciones.

Capítulo 18. Introducción a la línea de comandos

Aún cuando la utilización de aplicaciones gráficas es muy cómoda y fácil para la mayoría de las personas, la línea de comandos es una interfaz muy poderosa para interactuar con su sistema. El principal valor del shell es el número de utilitarios existentes: hay miles de ellos y cada uno está dedicado a una tarea particular. Consideramos un pequeño número de estos utilitarios esperando que se sienta más cómodo al interactuar con su sistema a través de la línea de comandos.



Elija Sistema+Terminales→Konsole en el menú principal para obtener una ventana de terminal y acceder a la línea de comandos. De forma predeterminada, estará “dentro” de su directorio personal, denominado: `/home/su_nombre_de_usuario`.

18.1. Manipulación de archivos

Todos los datos están en archivos: documentos de oficina, canciones, películas, etc. Presentamos algunos comandos para organizar y administrar esos archivos.

18.1.1. Listar el contenido de un directorio

`ls` (*LiSt*) es equivalente al comando de DOS `dir`. Su sintaxis es la siguiente:

```
ls [opciones] <directorio> [directorio ...]
```

Las opciones más comunes son:

- `-R`: lista recursivamente los contenidos del directorio y todos sus subdirectorios. Por favor tenga en cuenta que antes de mostrar los contenidos de un directorio, se muestra el nombre del directorio en sí mismo.
- `-l`: utiliza un formato de listado extendido. Se muestran detalles sobre el archivo tales como el tipo de archivo, permisos, dueño y tamaño.
- `-a`: muestra también los archivos ocultos. En sistemas UNIX®, todos los archivos cuyo nombre comienza con un punto (.) están ocultos. Utilice esta opción para mostrar tales archivos cuando liste un directorio. Si no desea que el directorio actual y su padre (a saber, `.` y `..`) se muestren, utilice en cambio la opción `-A`.

Algunos ejemplos:

- `ls -lA /tmp/peliculas /tmp/imagenes`: lista los contenidos de los directorios `peliculas` e `imagenes` dentro del directorio `/tmp`, mostrando los detalles de los archivos y los archivos ocultos, pero sin mostrar las entradas `.` y `..` para cada directorio;
- `ls -R ~/`: muestra, recursivamente, todos los archivos y directorios que tiene dentro de su directorio personal.

18.1.2. Copiar

`cp` (*CoPy*) es equivalente a los comandos de DOS `copy` y `xcopy` pero tiene más opciones. Su sintaxis es la siguiente:

```
cp [opciones] <archivo|directorio> [archivo|directorio ...] <destino>
```

Las opciones más comunes son:

- `-R`: copia recursiva; **obligatorio** para copiar un directorio, aunque esté vacío.
- `-f`: reemplaza cualquier archivo existente sin pedir confirmación. Utilizar con cuidado.
- `-a`: modo de archivo, preserva todos los atributos del archivo en la copia y ejecuta una copia recursiva.
- `-v`: modo verboso, muestra todas las acciones ejecutadas por `cp`.

Algunos ejemplos:

- `cp -f /tmp/imagenes/* imagenes/`: copia todos los archivos del directorio `/tmp/imagenes` al directorio `imagenes` ubicado en el directorio actual. **No pide confirmación** si se está por sobrescribir un archivo.
- `cp -vR docs/ /compartidos/mp3s/* miscosas/`: copia el directorio `docs` completo, más todos los archivos del directorio `/compartidos/mp3s` al directorio `miscosas`, mostrando todas las acciones ejecutadas.
- `cp toto pepe`: hace una copia del archivo `toto` con el nombre `pepe` en el directorio actual.

18.1.3. Mover

`mv` (*MoVe*) es equivalente al comando de DOS `move`. Su sintaxis es la siguiente:

```
mv [opciones] <archivo|directorio> [archivo|directorio ...] <destino>
```

Tenga en cuenta que cuando mueva archivos múltiples el destino debe ser un directorio. Para renombrar un archivo, simplemente muévelo al nuevo nombre.

Las opciones más comunes son:

- `-f`: fuerza la operación. No se muestran advertencias si se está por sobrescribir un archivo existente. Utilizar con cuidado.
- `-v`: *modo* verboso, informa todos los cambios y actividad.

Algunos ejemplos:

- `mv /tmp/pics/*.png .`: mueve todos los archivos del directorio `/tmp/pics` cuyos nombres terminan en `.png` al directorio actual.
- `mv toto pepe`: renombra el archivo `toto` a `pepe`. Si un directorio `pepe` ya existía, el efecto de este comando será mover el archivo `toto` o el directorio completo (el propio directorio más todos los archivos y directorios que hay en él en forma recursiva) dentro del directorio `pepe`.
- `mv -vf archivo* imagenes/ basura/`: mueve, sin pedir confirmación, todos los archivos del directorio actual cuyos nombres comiencen con `archivo`, junto con el directorio `imagenes` completo al directorio `basura`, y muestra cada operación llevada a cabo.

18.1.4. Eliminar

El comando `rm` (*ReMove*) es equivalente a los comandos DOS `del` y `deltree`, pero tiene más opciones. Su sintaxis es la siguiente:

```
rm [opciones] <archivo|directorio> [archivo|directorio ...]
```

Las opciones más comunes son:

- `-r`, o `-R`: borrar recursivamente. Esta opción es **obligatoria** para borrar un directorio, vacío o no. Sin embargo, puede utilizar también `rmdir` para borrar los directorios vacíos.
- `-f`: fuerza el borrado de los archivos o directorios. Utilizar con cuidado.

Algunos ejemplos:

- `rm imagenes/*.jpg archivo1`: borra todos los archivos cuyos nombres terminan en `.jpg` en el directorio `imagenes` y borra `archivo1` en el directorio actual.
- `rm -Rf imagenes/misc/ archivo*`: borra, sin pedir confirmación, el subdirectorio `misc`, del directorio `imagenes`, completo, junto con todos los archivos del directorio actual cuyos nombres comiencen con `archivo`.

Aviso

Al utilizar `rm` se borran los archivos de forma **irrevocable**. ¡No existe una forma sencilla para recuperarlos! Tenga mayor cuidado cuando utiliza la opción `-f` para omitir el pedido de confirmación para asegurarse que no borra algo por error.

18.1.5. Crear un directorio

`mkdir` (*MaKe DIRectory*) es equivalente a los comandos DOS `mkdir` y `md`. Su sintaxis es la siguiente:

```
mkdir [opciones] <directorio> [directorio ...]
```

Solamente vale la pena tener en cuenta la opción `-p`. Realiza dos acciones:

1. crea directorios padres si no existían anteriormente. Sin esta opción `mkdir` fallaría, indicando que estos directorios no existen;
2. retorna silenciosamente si el directorio que desea crear ya existe. Si no se especifica la opción `-p`, `mkdir` devuelve un mensaje de error, indicando que el directorio ya existe.

Algunos ejemplos:

- `mkdir toto`: crea un directorio `toto` en el directorio actual;
- `mkdir -p imagenes/misc`: crea el directorio `misc` en el directorio `imagenes`, creando primero este último si no existe.

18.1.6. Cambiar el directorio de trabajo

El directorio de trabajo actual, simbolizado por un punto (`.`), es el lugar en el sistema de archivos en el que Usted está “parado”. Los dos puntos (`..`) simbolizan el directorio padre del actual, que está “un nivel más arriba” (o atrás) en la estructura del sistema de archivos.

`cd` (*Change Directory*) le permite navegar en la estructura del sistema de archivos. Su sintaxis es la siguiente:

```
cd <directorio>
```

Algunos ejemplos:

- `cd /tmp/imagenes`: cambia al directorio `imagenes` dentro del directorio `/tmp`;
- `cd -`: cambia al directorio de trabajo corriente anterior;
- `cd`: cambia a su directorio personal;
- `cd ~/imagenes`: cambia al directorio `imagenes` dentro de su directorio personal.

18.2. Manipulación de procesos

Desde el punto de vista del sistema, las aplicaciones corren en uno o varios procesos, consumiendo recursos del sistema, tales como tiempo del procesador y memoria. Presentamos algunos comandos para supervisar y administrar esos procesos y, consecuentemente, las aplicaciones a los que pertenecen.

18.2.1. Información sobre los procesos

El comando `ps` muestra una lista de procesos que corren actualmente en el sistema de acuerdo con los criterios que Usted establezca.

Al correr `ps` sin argumentos, éste mostrará sólo los procesos iniciados por Usted y ligados a la terminal que está utilizando:

```
$ ps
  PID TTY          TIME CMD
 18614 pts/3    00:00:00 bash
 20173 pts/3    00:00:00 ps
```

Las opciones más comunes son:

- `a`: muestra los procesos iniciados por todos los usuarios;

- `x`: muestra los procesos lanzados desde cualquier terminal, no sólo la suya (o aún desde ninguna);
- `u`: muestra para cada proceso, el nombre del usuario que lo inició y el momento de inicio.

18.2.2. Control de procesos

Los procesos se controlan por medio de señales. Los comandos `kill` y `killall` se utilizan para enviar señales a los procesos. El comando `kill` necesita un número de proceso como argumento, mientras que `killall` necesita un nombre de proceso.

Nota: Por favor tenga en cuenta que los procesos reaccionan de forma diferente ante las mismas señales. No espere *a priori* que el proceso se comporte como Usted cree que lo hará cuando le envíe una señal.

```
kill [-SEÑAL] <numero_de_proceso>
```

```
killall [-SEÑAL] <nombre_de_proceso>
```

Las señales se pueden especificar por nombre o por número. Ejecute `kill -l` para visualizar una lista de las señales disponibles. Las señales más utilizadas son:

- `TERM` o `15`: es la señal predeterminada que se envía si se omite el nombre o número de la señal. Finaliza el proceso elegantemente.
- `STOP` o `19`: esta señal se utiliza para suspender un proceso por unos instantes. Envíe la señal `CONT` o `18` para continuar un proceso suspendido.
- `KILL` o `9`: esta señal se utiliza para forzar la finalización del proceso. Generalmente se la utiliza para finalizar un proceso que no responde (o que está “congelado”). Finaliza el proceso en forma abrupta.

Algunos ejemplos:

- `kill 785`: solicita al proceso identificado por el número `785` finalizar la ejecución dándole la oportunidad de llevar a cabo cualquier operación de limpieza que necesite;
- `kill -KILL 785`: fuerza la finalización del proceso identificado por el número `785` sin darle al proceso la oportunidad de llevar a cabo cualquier operación de limpieza. El proceso termina de inmediato;
- `killall -TERM make`: solicita a todos los procesos denominados `make` lanzados por ese usuario, que finalicen la ejecución.

Pase lo que pase, solamente podrá controlar sus propios procesos (a menos que esté conectado como `root`), por lo cual no necesita preocuparse sobre los procesos de los otros usuarios ya que los mismos no se verán afectados.

18.2.3. Combinación de `ps` y `kill`: `top`

`top` es un programa que realiza simultáneamente las funciones de `ps` y `kill`, y también se utiliza para supervisar los procesos en tiempo real brindando información sobre el uso de CPU y utilización de memoria, tiempo de ejecución, etc., como se muestra en Figura 18-1.

```
top - 22:54:53 up 15:10, 0 users, load average: 0.02, 0.06, 0.01
Tasks: 80 total, 1 running, 79 sleeping, 0 stopped, 0 zombie
Cpu(s): 1.7% us, 0.7% sy, 0.0% ni, 97.7% id, 0.0% wa, 0.0% hi, 0.0% si
Mem: 515640k total, 484920k used, 30720k free, 39856k buffers
Swap: 506008k total, 4k used, 506004k free, 244752k cached
```

PID	USER	PR	NI	VIRT	RES	SHR	S	%CPU	%MEM	TIME+	COMMAND
16666	reine	15	0	25232	14m	23m	S	0.7	2.8	0:51.21	kscd
1732	root	15	0	57860	21m	38m	S	0.3	4.3	21:14.37	X
13510	reine	16	0	2172	1036	1964	R	0.3	0.2	0:00.03	top
13512	reine	15	0	9364	2580	8912	S	0.3	0.5	0:00.01	import
1	root	16	0	1580	516	1424	S	0.0	0.1	0:03.45	init
2	root	34	19	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.01	ksoftirqd/0
3	root	5	-10	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.55	events/0
4	root	5	-10	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.02	kblockd/0
5	root	15	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.03	kapmd
6	root	25	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.00	pdflush
7	root	15	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.20	pdflush
8	root	15	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.04	kswapd0
9	root	10	-10	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.00	aio/0
11	root	20	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.00	kseriod
15	root	15	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.83	kjournald
121	root	16	0	2036	1204	1588	S	0.0	0.2	0:00.31	devfsd
247	root	15	0	0	0	0	S	0.0	0.0	0:00.00	khubd

Figura 18-1. Supervisión de procesos con top

El utilitario `top` se controla por completo con el teclado. Los comandos son sensibles a mayúsculas y minúsculas. Puede obtener ayuda si presiona `h`. Los comandos más útiles son los siguientes:

- **k**: envía una señal a un proceso. Se le solicitará el PID del proceso seguido del número o nombre de la señal a ser enviada (`TERM` o `15`, de forma predeterminada);
- **M**: ordena los procesos por la cantidad de memoria que ocupan (campo `%MEM`);
- **P**: ordena los procesos por el tiempo de CPU que ocupan (campo `%CPU`): este es el método de ordenamiento predeterminado;
- **u**: muestra los procesos de un usuario dado. Se le solicita ingresar el nombre del **usuario**, no su UID. Si no ingresa un nombre, se mostrarán todos los procesos;
- **i**: todos los procesos, incluso los “dormidos”, se muestran de forma predeterminada. Este comando asegura que sólo se muestran los procesos que corren actualmente (procesos cuyos campo `STAT` muestra `R`, *Running*) y no los otros. Al utilizar este comando nuevamente se vuelven a mostrar todos los procesos.

18.3. Documentación de los comandos

Si desea conocer más sobre las opciones y la utilización de un comando determinado, puede consultar el manual de comandos, o “la página Man”. La sintaxis para el comando `man` es:

```
man [sección] <pagina_man>
```

Las secciones son como capítulos diferentes de un libro grande, cada una específica a un aspecto del sistema. Algunos comandos pueden aparecer en diferentes secciones, por lo que puede ser necesario especificar cuál es la sección que le interesa.

Las secciones están numeradas del 1 al 9, y hay una décima sección denominada `n`. También puede especificar `a` para mostrar todas las secciones que coincidan para una página Man dada. Si omite el parámetro `sección`, se muestra la primera página Man que coincida.

`man` cuenta con una página Man propia, ejecute `man man` para mostrarla.

18.4. Lectura adicional

Aquí hemos “visto sólo el comienzo” acerca de la línea de comandos y sus poderosas herramientas. Si desea leer más información, consulte GNU Linux Tools Summary Guide (<http://www.tldp.org/LDP/GNU-Linux-Tools-Summary/html/index.html>) desde el sitio web The Linux Documentation Project (<http://www.tldp.org>).

Capítulo 19. Administración de paquetes por medio de la línea de comandos

Las aplicaciones Rpmdrake en realidad son meras interfaces gráficas para las poderosas herramientas de línea de comandos urpmi. Para aquellos que desean controlar sus paquetes por medio de la línea de comandos (útil por ejemplo si Usted está trabajando de manera remota) presentamos los comandos más útiles.

19.1. Instalando y quitando paquetes

Esto se hace con dos comandos simples:

```
urpmi <nombre_del_paquete>
```

Instalará el paquete `nombre_del_paquete` si el mismo existe, o el paquete cuyo nombre contiene la cadena de caracteres `nombre_del_paquete` en el mismo. En caso que más de un paquete coincida, se le presentará una lista numerada de las coincidencias: simplemente ingrese el número del paquete en el cual está interesado y presione la tecla **Intro**.

Si el paquete que está intentando instalar tiene dependencias (otros paquetes que necesita para funcionar de manera correcta) se mostrará la lista de las mismas. Revise la lista y presione la tecla **S** para instalar todos los paquetes.

```
urpme <nombre_del_paquete>
```

Este comando quitará el paquete `nombre_del_paquete`. Si otros paquetes instalados dependen del que está tratando de quitar, se presentará una lista con los mismos junto con la razón por la cual se deberán quitar. Revise la lista y presione la tecla **S** para quitar todos los paquetes.

Sugerencia: Tanto `urpmi` como `urpme` soportan la opción `--auto` para manejar las dependencias de manera automática, sin más preguntas.

Consulte `urpmi(8)` y `urpme(8)` para más información acerca de las opciones de estos comandos.

19.2. Administración de los soportes

Los soportes de software son las diferentes “fuentes” desde donde se pueden instalar paquetes. Para que `urpmi` funcione debe haber al menos un soporte definido. Los soportes predefinidos incluyen aquellos que utilizó para la instalación de su sistema (red, CD, DVD, etc.). Debería definir más soportes notablemente para instalar correcciones de errores y actualizaciones de seguridad. Añadir y quitar soportes es fácil en la línea de comandos pero se debe respetar estrictamente la sintaxis.

19.2.1. Añadiendo soportes nuevos

```
urpmi.addmedia <nombre> <url>
```

Este comando le permite añadir un soporte nuevo ya sea desde una unidad local, un dispositivo removible (CD/DVD), o desde la red a través de los protocolos HTTP, FTP, NFS, `ssh` o `rsync`. La sintaxis de la URL varía para cada soporte por lo que se recomienda consultar `urpmi.addmedia(8)` antes de usarlo.

Soportes de actualizaciones: Si está declarando un soporte de actualizaciones nuevo, use la opción `--update` en su línea de comandos `urpmi.addmedia`.

Puede usar recursos en línea tales como la página de Urpmi fácil (<http://easyurpmi.zarb.org/>) si no sabe donde encontrar soportes que contienen aplicaciones empaquetadas especialmente para su sistema Mandriva Linux. El sitio Mandriva Club (<http://club.mandriva.com/>) también brinda el módulo soportes Urp-

mi (<http://club.mandriva.com/xwiki/bin/view/Downloads/MirrorFinder>) para los paquetes de prueba y contribuciones del Club.

Nota: Los miembros de Mandriva Club obtienen una lista con sitios de réplica mejores y más rápidos que los que están disponibles al público en general.

19.2.2. Quitando soportes

```
urpmi.removemedia <nombre>
```

Este comando simplemente quitará el soporte `nombre`. Si no puede recordar el nombre del soporte, ejecute sólo `urpmi.removemedia` en la línea de comandos y se listarán todos los soportes definidos.

19.2.3. Actualizando soportes

```
urpmi.update <nombre>
```

Este comando buscará el soporte nombrado y actualizará la lista de paquetes asociada con el mismo. Esto es útil para los soportes que cambian seguido, como los de correcciones de errores y actualizaciones de seguridad. Use la opción `-a` si desea volver a buscar todos los soportes definidos.

19.3. Trucos y recetas

19.3.1. Listas completas vs. listas resumidas

Cuando se añaden soportes hay dos opciones para la lista de paquetes: resumida o completa. Use la opción `--probe-synthesis` para intentar encontrar y usar una lista resumida de paquetes, o la opción `--probe-hdlist` para intentar encontrar y usar una lista completa. Las listas resumidas son de menor tamaño, lo cual las hace más adecuadas para usuarios con conexiones de red más lentas. Sin embargo son más limitadas a la hora de buscar información acerca de los paquetes.

19.3.2. Encontrando el paquete que contiene un archivo específico

Usted sabe que necesita un archivo específico en su sistema pero no sabe qué paquete proporciona dicho archivo. Ejecute `urpmf <nombre_del_archivo>` y se mostrarán los paquetes que lo contienen.

Nota: Si usa las listas resumidas, `urpmf` sólo puede buscar archivos en los paquetes ya instalados.

Incluso puede brindar sólo un nombre parcial. Por ejemplo `urpmf salsa` retornará una lista de todos los paquetes que contienen un archivo cuyo nombre contiene `salsa`.

```
[reina@test reina]$ urpmf salsa
php-devel:/usr/src/php-devel/extensions/hash/hash_salsa.c
php-devel:/usr/src/php-devel/extensions/hash/php_hash_salsa.h
kaffe:/usr/lib/jvm/java-1.4.2-kaffe-1.4.2.00/jre/lib/i386/libtritonusalsa-1.1.8-pre.so
kaffe:/usr/lib/jvm/java-1.4.2-kaffe-1.4.2.00/jre/lib/i386/libtritonusalsa.la
kaffe:/usr/lib/jvm/java-1.4.2-kaffe-1.4.2.00/jre/lib/i386/libtritonusalsa.so
libncbi6-devel:/usr/include/ncbi/salsa.h
libncbi6-devel:/usr/include/ncbi/salsap.h
libncbi6-devel:/usr/share/ncbi/build/salsa.o
libncbi6-devel:/usr/share/ncbi/build/salsap.o
emboss:/usr/share/EMBOSS/data/CODONS/Esalsa.cut
```


19.3.3. Actualizando paquetes

El comando siguiente actualiza el paquete nombrado:

```
urpmi.update -a && urpmi --update <nombre_del_paquete>
```

El comando siguiente actualiza automáticamente todos los paquetes necesarios tal y como lo haría Mandriva Update:

```
urpmi.update -a && urpmi --update --auto-select --auto
```

Si no tiene soporte alguno configurado específicamente como soporte de actualización, tiene que omitir la opción `--update` en los comandos `urpmi` anteriores.

Capítulo 20. Coexistencia con otros sistemas operativos

Si planifica utilizar Windows® junto con GNU/Linux por medio del arranque dual (lo que significa que puede acceder a cualquier sistema operativo en la misma computadora), por favor tenga presente que es más fácil instalar Windows® **antes** que GNU/Linux. Si Windows® ya está instalado en su sistema, y nunca antes ha instalado GNU/Linux, DrakX – el programa de instalación de Mandriva Linux – tendrá que cambiar el tamaño de su partición Windows®. Esta operación puede resultar ser perjudicial para sus datos, por lo tanto **debe** realizar los siguientes pasos antes de continuar:

1. Ejecutar `chkdsk` en su computadora Windows® (denominado `scandisk` en sistemas no-NT, tales como Windows® 9x). El programa que cambia el tamaño puede detectar algunos errores obvios, pero `chkdsk` es más adecuado para esta tarea. Consulte la documentación de `chkdsk` para más información acerca de las diferentes opciones del mismo.

Nota: Antes de utilizar `chkdsk` debe asegurarse que su salva-pantallas y cualquier otro programa que pueda escribir en el disco rígido esté desactivado. Para obtener resultados incluso mejores, ejecute `chkdsk` en el “Modo A Prueba de Errores” de Windows®, aunque tomará más tiempo.

2. Para máxima seguridad de los datos, también debería correr defrag sobre su partición si Usted usa Windows® 9x¹. Esto reduce aún más el riesgo de pérdida de datos. No es estrictamente necesario, pero es **altamente recomendable** y hará que el proceso de cambiar el tamaño sea mucho más rápido y más fácil.
3. El mejor seguro contra los problemas: **¡siempre haga copia de respaldo de sus datos!** Por supuesto, la copia de respaldo debe hacerse en **otra** computadora: subir sus copias de respaldo a la web, a una computadora de un amigo, etc. **No** almacene la copia de respaldo en la computadora en la que desea instalar GNU/Linux.

1. En sistemas operativos basados en NT, la defragmentación tiene poco o ningún efecto.

Capítulo 21. Antes de la instalación

Este capítulo cubre cuestiones que deberían ser consideradas **antes** de comenzar a instalar su sistema Mandriva Linux nuevo. Debe asegurarse de leerlo por completo, ya que le ahorrará muchísimo tiempo. También, debe hacer copia de respaldo de sus datos (en un disco distinto a aquel donde va a instalar el sistema) y conectar y encender todos sus dispositivos externos (teclado, ratón, impresora, escáner, etc.).

21.1. Configurando su BIOS

El BIOS (*Basic Input/Output System*, Sistema Básico de Entrada/Salida) se usa para encontrar el dispositivo en el cual se aloja el sistema operativo e iniciarlo. También se usa para la configuración inicial del hardware y el acceso de bajo nivel al hardware.

La aparición de dispositivos plug'n'play y su uso amplio significa que todos los BIOS modernos pueden activar estos dispositivos. Para que Linux pueda reconocer los dispositivos plug'n'play, su BIOS deberá estar configurado para activar dichos dispositivos.

El cambio de los ajustes del BIOS por lo general se realiza manteniendo presionada la tecla **Supr** (sin embargo algunos BIOS utilizan las teclas **F1**, **F2**, **F10** o **Esc**) justo después de encender la computadora. Desafortunadamente, hay tantos tipos de BIOS, que deberá buscar la opción apropiada para su caso. Con frecuencia, la opción a buscar se denomina PNP OS installed (o Plug'n'Play OS installed). Configure esta opción en No y entonces el BIOS inicializará cualquier dispositivo plug'n'play, lo cual ayuda a que Linux reconozca esos dispositivos.

Todos los sistemas recientes pueden arrancar desde un CD-ROM. En la configuración de características del BIOS busque Boot sequence (Secuencia de arranque), y configure al CD-ROM como primer dispositivo de arranque. Si su sistema no puede arrancar desde el CD-ROM, tendrá que utilizar un conjunto de disquetes.

Nota: Si desea usar una impresora de puerto paralelo conectada a su máquina en forma local, debe asegurarse que el modo del puerto paralelo esté configurado en ECP+EPP (o al menos alguno de ECP o EPP) y no en SPP, a menos que Usted posea una impresora **realmente** antigua. Si el puerto paralelo no está configurado de esta forma es posible que todavía pueda imprimir, pero su impresora no será detectada de manera automática y deberá configurarla a mano. También debe asegurarse previamente que la impresora esté conectada a su máquina de manera apropiada y que esté encendida.

21.2. Hardware compatible

Mandriva Linux puede manejar una gran cantidad de dispositivos de hardware, la lista es demasiado larga para ser reproducida en su totalidad. No obstante, algunos de los pasos que se describen aquí lo ayudarán a determinar si su hardware es compatible. También lo guiará en la configuración de algunos dispositivos problemáticos.

Puede consultar una lista actualizada del hardware compatible en el sitio web de la Base de datos de hardware de Mandriva Linux (<http://www.mandrivalinux.com/es/hardware.php3>).

Aviso

Renuncia legal: la *Base de datos de hardware (Hardware Database)* de Mandriva Linux contiene información acerca de los dispositivos de hardware que han sido probados y/o han sido reportados como que funcionan adecuadamente con Mandriva Linux. Debido a la amplia variedad de configuraciones de sistemas, **Mandriva** no puede garantizar que un dispositivo específico funcionará adecuadamente en su sistema.

Dispositivos USB: ahora el soporte para USB 1.x y USB 2.0 es amplio. Se soporta la mayoría de los periféricos por completo. Puede obtener la lista de hardware compatible en el sitio Linux-USB device overview (<http://www.qbik.ch/usb/devices/>). También puede encontrar información relevante en el sitio Linux USB (<http://www.linux-usb.org>).

Capítulo 22. Instalación con DrakX

22.1. El instalador de Mandriva Linux

Con DrakX, el programa de instalación de Mandriva Linux, no importa si Usted es un usuario nuevo o un gurú de GNU/Linux. El trabajo de DrakX es brindarle una instalación suave y una transición fácil a la última versión de Mandriva Linux.

Sugerencia: Debe asegurarse que todo su hardware está conectado a la computadora y encendido durante la instalación. Las impresoras, los módems, los escáner y las palancas de juegos (*joystick*) son algunos ejemplos de los periféricos que DrakX puede detectar y configurar automáticamente mientras se está instalando Mandriva Linux.

Comenzar la instalación

1. Detenga el temporizador

Presione cualquier tecla del teclado (excepto Intro) cuando vea aparecer esa pantalla. La primer pantalla ofrece una lista de varias acciones posibles, y si Usted no toma acción alguna, se ejecuta la primer opción (Arrancar del disco duro) cuando expira el temporizador.

2. Elija su idioma

Presione la tecla **F2** para que se muestren todas las opciones en su idioma. Simplemente seleccione su idioma usando las flechas, luego presione la tecla **Intro**.

3. Comience la instalación

Simplemente seleccione la opción Instalación en la lista, y presione la tecla **Intro**.



Figura 22-1. La primerísima pantalla de bienvenida en la instalación

Si algo sale mal: En caso que este procedimiento predeterminado no funcione para Usted, lea *Opciones para el arranque*, página 204.

22.1.1. El proceso de instalación

Cuando arranca el instalador verá una bonita interfaz gráfica (ver Figura 22-2). Sobre la izquierda puede ver los diferentes pasos de la instalación, el paso corriente está marcado con una bolita resaltada. La instalación ocurrirá en dos fases: instalación y luego configuración.

Pasos y sub-pasos. Cada paso puede mostrar varias pantallas. La navegación entre las mismas se realiza por medio de los botones Siguiente y Anterior. Adicionalmente puede estar disponible un botón Avanzada para mostrar opciones de configuración avanzadas. Note que la mayoría de las opciones avanzadas sólo deberían ser manejadas por usuarios **expertos**. Sin embargo, ¡no hay peligro en mirarlas!

Sugerencia: El botón Ayuda mostrará explicaciones concernientes al paso corriente de la instalación.

22.1.2. Opciones para el arranque

Si algo anda mal durante el primer intento de instalación, vuelva a arrancar desde el CD, y dependiendo de su problema, intente alguna de las opciones disponibles. Seleccione una opción y presione la tecla **F1** para obtener más información acerca de lo que hace dicha opción específica.

Opciones de arranque. Esta línea contiene las opciones que se pasan al núcleo que se utilizará para la acción seleccionada. La mayoría de las máquinas no necesitan opciones específicas para el núcleo.

22.2. Eligiendo su idioma

El primer paso es elegir el idioma que prefiere. Si ya cambió el idioma en la pantalla de arranque de la instalación (Figura 22-1) y no necesita instalar idiomas adicionales, puede avanzar al paso siguiente.

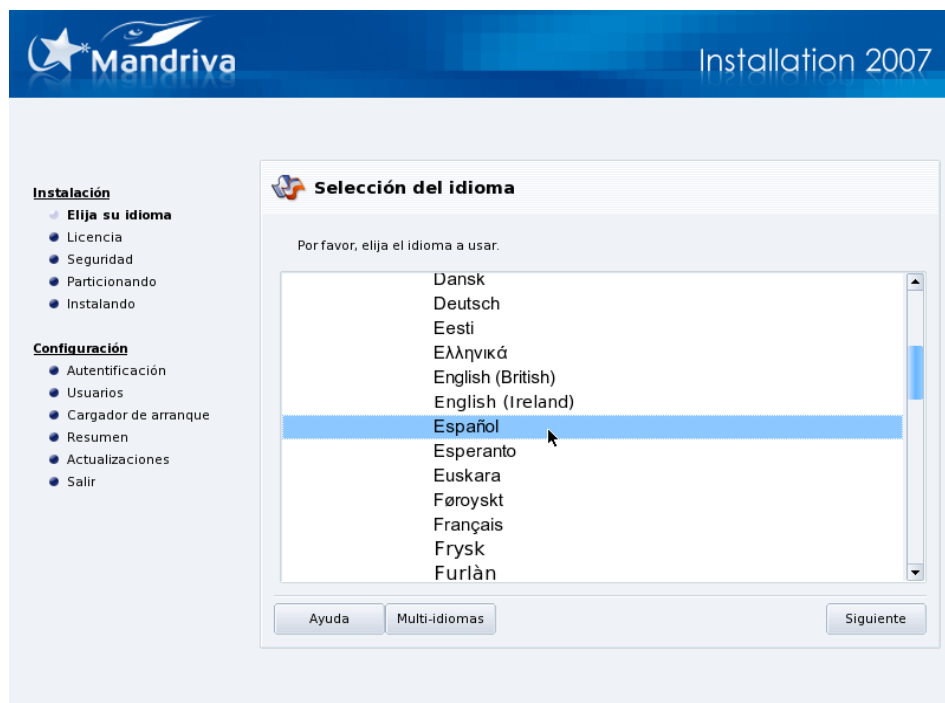


Figura 22-2. Eligiendo el idioma predeterminado

Seleccione primero la región en la cual se encuentra, y luego el idioma que habla. Su elección afectará al idioma del instalador, de la documentación, y del sistema en general.

Sistema con múltiples idiomas. Use la lista que se accede por medio del botón Multi-idomas para seleccionar otros idiomas para instalar en su sistema, instalando así los archivos específicos para esos idiomas para la documentación del sistema y las aplicaciones (traducciones, tipografías, correctores ortográficos, y otros). Por

ejemplo, si amigos de Francia usarán su máquina, seleccione Español como idioma principal en la vista de árbol y Français en la lista inferior. Puede elegir varios, o incluso instalarlos a todos seleccionando la opción Todos los idiomas. Debe asegurarse de seleccionar ahora todos los posibles idiomas que serán utilizados en la máquina, más tarde puede ser difícil configurar el soporte para idiomas que no se eligieron al momento de la instalación.

Acerca del soporte UTF-8 (Unicode): Unicode es una codificación de caracteres que pretende cubrir todos los idiomas y alfabetos existentes, y Mandriva Linux lo utiliza de manera predeterminada. Sin embargo, si ha notado problemas con el soporte Unicode para su idioma, puede utilizar la codificación específica para su idioma seleccionando la opción Codificación (no UTF-8) para compatibilidad antigua.

Cambiando de un idioma a otro: Puede ejecutar el comando `localedrake` como `root` para cambiar el idioma de todo el sistema de uno a otro. Ejecutar el comando como usuario no privilegiado sólo cambiará la configuración de idioma para ese usuario en particular.

22.3. Términos de licencia de la distribución

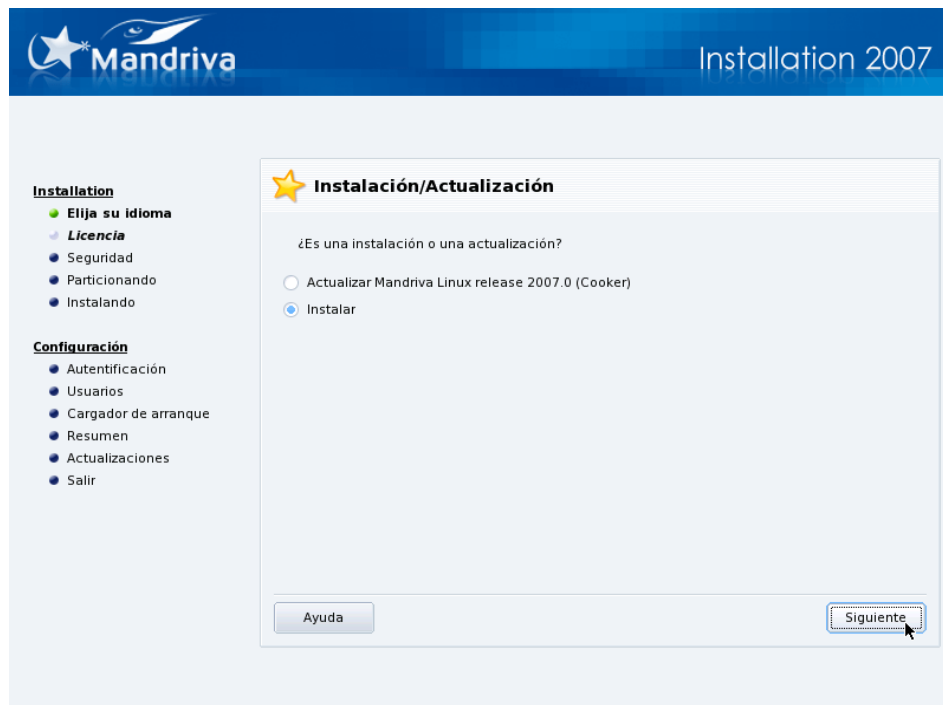


Antes de continuar, debería leer cuidadosamente los términos de la licencia. La misma cubre a toda la distribución Mandriva Linux. Si está de acuerdo con todos los términos en la licencia, seleccione la opción Aceptar y haga clic sobre el botón Siguiente. Si no, al hacer clic sobre el botón Salir se reiniciará su computadora.

Notas de la versión: Si siente curiosidad acerca de los cambios técnicos que han ocurrido en la distribución desde la última versión, puede hacer clic sobre el botón Notas de versión.

22.4. Clase de instalación

Este paso sólo se activa si se encontró una partición GNU/Linux existente en su máquina.



DrakX ahora necesita saber si desea realizar una instalación nueva o una actualización de un sistema Mandriva Linux existente:

Actualizar

Esta clase de instalación simplemente actualiza los paquetes que en este momento están instalados en su sistema Mandriva Linux. No se alteran las particiones corrientes de sus discos ni los datos de los usuarios. La mayoría de los otros pasos de configuración permanecen disponibles y son similares a una instalación estándar.

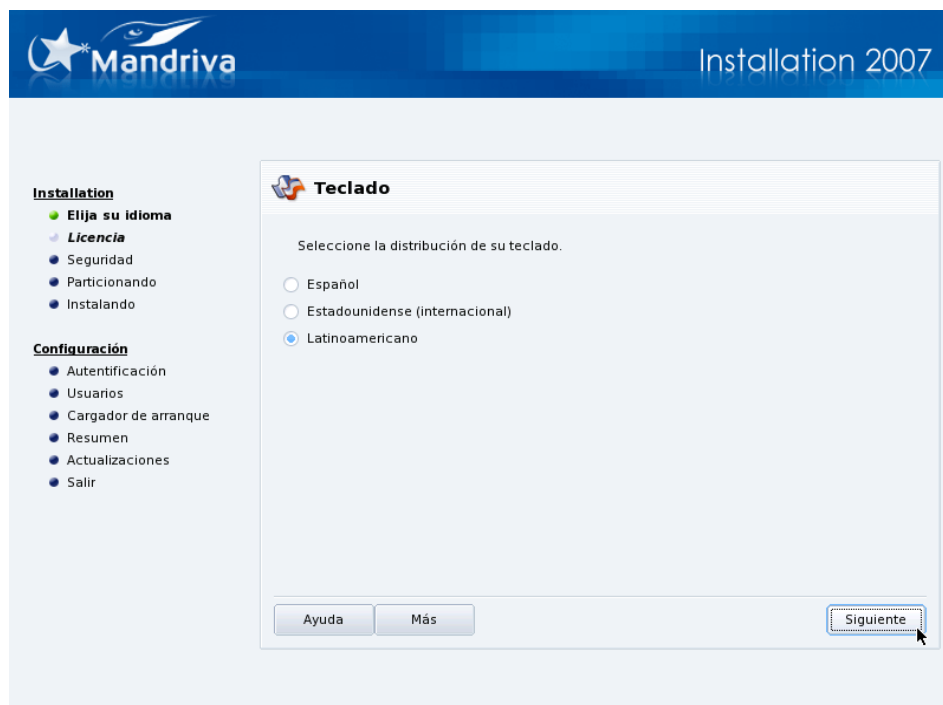
Instalar

En gran parte, esto borrará por completo el sistema anterior. Sin embargo, dependiendo de su esquema de particiones, puede evitar que se sobre-escriban algunos datos existentes (en particular los directorios de home).

Nota: El uso de la opción “Actualizar” debería funcionar bien para los sistemas Mandriva Linux que corren versiones que sean hasta dos versiones “pasadas”. No se recomienda realizar una actualización sobre versiones que sean más antiguas a dos versiones anteriores de Mandriva Linux.

22.5. Configuración del teclado

Nota: Este paso sólo se muestra si hay más de una distribución de teclado disponible para la configuración de idiomas que eligió. De lo contrario, la distribución del teclado se selecciona automáticamente.

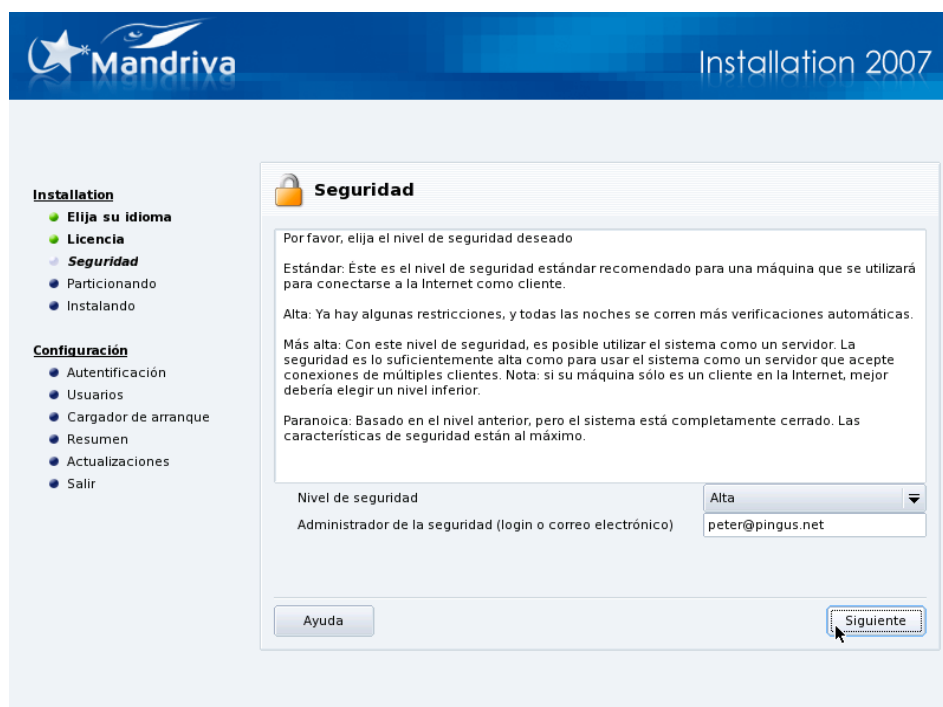


Dependiendo del idioma que eligió (ver *Elijiendo su idioma*, página 204), DrakX seleccionará automáticamente un tipo particular de configuración del teclado. Verifique que la selección le satisface o elija otra distribución de teclado.

Más teclados. Haga clic sobre el botón Más para mostrar la lista de todos los teclados soportados, si el suyo no está en la primer lista.

Alfabetos no latinos. Si eligió una distribución de teclado basada en un alfabeto no latino, el próximo diálogo le permitirá elegir la combinación de teclas que cambiará la distribución del teclado entre la latina y la no latina.

22.6. Nivel de seguridad



En este punto DrakX le permitirá elegir el nivel de seguridad que desea para su máquina. Como regla general, el nivel de seguridad debería ser mayor si la máquina va a contener datos cruciales, o si estará expuesta

directamente a la Internet. No obstante, un nivel de seguridad más alto generalmente se obtiene a expensas de la facilidad de uso.

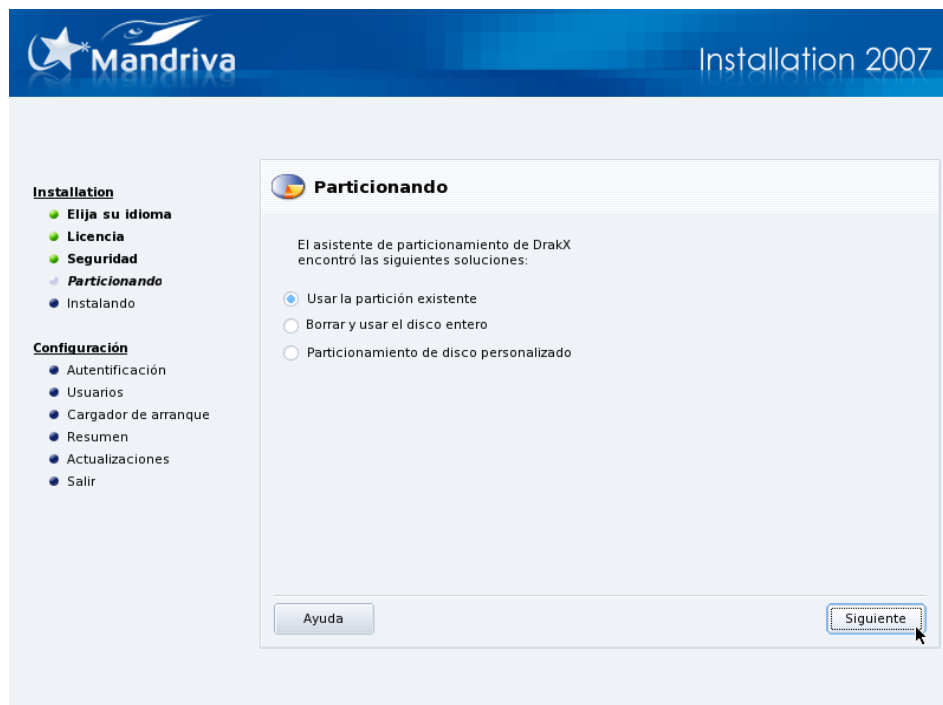
1. Nivel de seguridad

Si no sabe cual elegir, mantenga la opción predeterminada. Podrá cambiarla más adelante con la herramienta draksec del Centro de Control de Mandriva Linux.

2. Dirección electrónica del administrador

Complete el campo Administrador de la seguridad con la dirección de correo electrónico de la persona responsable de la seguridad. Los mensajes relativos a la seguridad se enviarán a esa dirección.

22.7. Donde instalar Mandriva en su disco rígido



Ahora debe elegir el lugar de su disco rígido donde se instalará Mandriva Linux. Se necesita particionar su disco rígido lo cual significa que se dividirá lógicamente para crear el espacio necesario para su sistema Mandriva Linux nuevo.

Debido a que el proceso de particionar un disco rígido por lo general es irreversible y puede llevar a la pérdida de datos, este puede resultar ser intimidante y estresante si Usted es un usuario inexperto. Por fortuna, DrakX incluye un asistente que simplifica este proceso. Antes de continuar con este paso, por favor lea el resto de esta sección y, por sobre todas las cosas, tómese su tiempo.

Dependiendo de la configuración de su disco rígido, están disponibles varias opciones:

Usar el espacio libre

Esta opción lleva a cabo una partición automática de las áreas libres de su disco. Si elige esta opción, no se le formularán más preguntas.

Usar la partición existente

El asistente ha detectado una o más particiones Linux existentes en su disco rígido. Si desea utilizarlas, elija esta opción. Luego, debe elegir los puntos de montaje a asociar con cada una de las particiones. Los puntos de montaje legados se seleccionan de manera predeterminada, y por lo general es buena idea mantenerlos. También se le preguntará las particiones a formatear o preservar.

Usar el espacio libre de la partición Microsoft® Windows

Si Windows® está instalado en su disco rígido, puede que tenga que crear espacio para GNU/Linux. Para hacerlo, puede borrar su partición y datos Windows® (vea la solución “Borrar el disco entero”) o cambiar el tamaño de su partición Windows® FAT o NTFS. El cambio de tamaño se puede realizar sin la pérdida de datos, **siempre y cuando Usted haya defragmentado con anterioridad la partición Windows®. Es altamente recomendable hacer una copia de respaldo de sus datos.** Se recomienda usar esta solución si desea utilizar tanto Mandriva Linux como Windows® en la misma computadora.

Antes de elegir esta opción, por favor comprenda que después de este procedimiento el tamaño de su partición Windows® será más pequeño que cuando comenzó, lo cual significa que tendrá menos espacio para almacenar sus datos o instalar software nuevo.

Borrar y usar el disco entero

Elija esta opción para borrar todos los datos y particiones presentes en su disco rígido. No podrá deshacer esta operación después de confirmarla.

Aviso

Si elige esta opción, se perderán **todos** los datos en su disco.

Quitar Microsoft® Windows

Esta opción aparece cuando todo el disco está tomado por Windows®. Al elegir esta opción simplemente se borrará todo el disco y se comenzará desde cero, volviendo a hacer las particiones de nuevo.

Aviso

Si elige esta opción, se perderán **todos** los datos en su disco.

Particionamiento de disco personalizado

Elija esta opción si desea particionar manualmente su disco rígido. Tenga cuidado: esta es una elección potente pero peligrosa y puede perder todos sus datos con facilidad. Esa es la razón por la cual esta opción realmente sólo se recomienda si ha hecho algo como esto antes y tiene experiencia suficiente con GNU/Linux. Para más instrucciones acerca de la utilización de la herramienta DiskDrake, consulte *DiskDrake: Administrando las particiones de sus discos rígidos*, página 135.

22.8. Selección de paquetes

Ahora ingresa a la instalación de paquetes de software propiamente dicha. Consiste primero en la selección del soporte de instalación y luego de los paquetes a instalar.

22.8.1. Elegir los soportes de instalación

Seleccione los CDs disponibles. Si está realizando una instalación desde CD, primero se le pide que seleccione los CDs que realmente tiene disponibles.

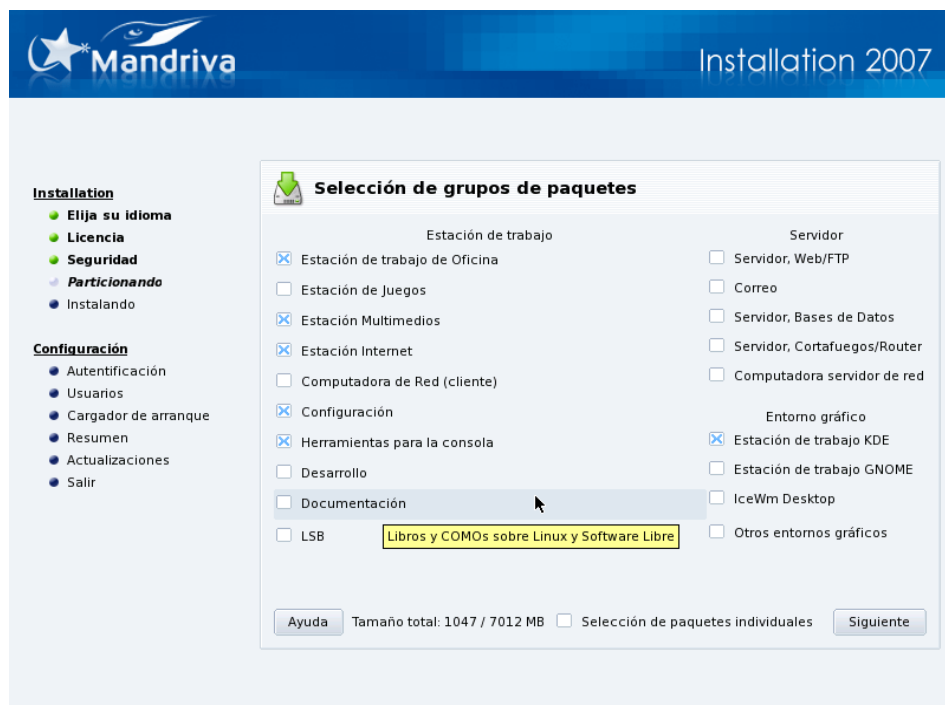
Copiar los CDs al disco rígido. También se le da la opción de copiar todos los paquetes en su disco rígido. Probablemente esto acelere la instalación y facilite la instalación posterior de paquetes debido a que todos los paquetes ya van a estar disponibles en el disco rígido.

22.8.2. Soportes de instalación suplementarios

Ahora es posible añadir un soporte nuevo de instalación, por ejemplo un CD o un repositorio de red remoto desde Mandriva Club. Si elije un repositorio de red, se le presentan los pasos siguientes:

1. Configuración de red
Simplemente elija el tipo de conexión necesario para acceder al repositorio remoto. Se preservarán sus ajustes para la configuración de red del sistema.
2. Selección de soportes
Proporcione la información (URL o servidor y ruta NFS) para acceder al soporte nuevo.

22.8.3. Elección de los grupos de paquetes a instalar



Ahora es el momento de especificar los programas que desea instalar en su sistema. Hay miles de paquetes disponibles para Mandriva Linux, y para hacer más simple el manejo de los paquetes, los mismos se han puesto en grupos de aplicaciones similares.

Mandriva Linux clasifica los grupos de paquetes en categorías. Puede mezclar y hacer coincidir aplicaciones de varias categorías, por lo que una instalación de Estación de trabajo puede tener instaladas aplicaciones de la categoría Servidor.

1. Estación de trabajo: si planifica utilizar su máquina como una estación de trabajo, seleccione una o más aplicaciones de la categoría estación de trabajo. El grupo especial `LSB` configurará su sistema de forma tal que cumpla tanto como sea posible con las especificaciones Linux Standard Base Project (<http://www.linuxbase.org/>).
2. Servidor: si pretende usar la máquina como un servidor, seleccione cuáles de los servicios más comunes desea instalar en su máquina.
3. Entorno gráfico: aquí es donde seleccionará su entorno gráfico preferido. Si desea tener una estación de trabajo gráfica, debe seleccionar al menos uno.

Sugerencia: Si mueve el cursor del ratón sobre el nombre de un grupo se mostrará un pequeño texto explicativo acerca de ese grupo.

Seleccionar aplicaciones individuales. Puede marcar la casilla Selección de paquetes individuales que es útil si está familiarizado con los paquetes que se ofrecen, o si desea tener un control total sobre lo que se instalará.

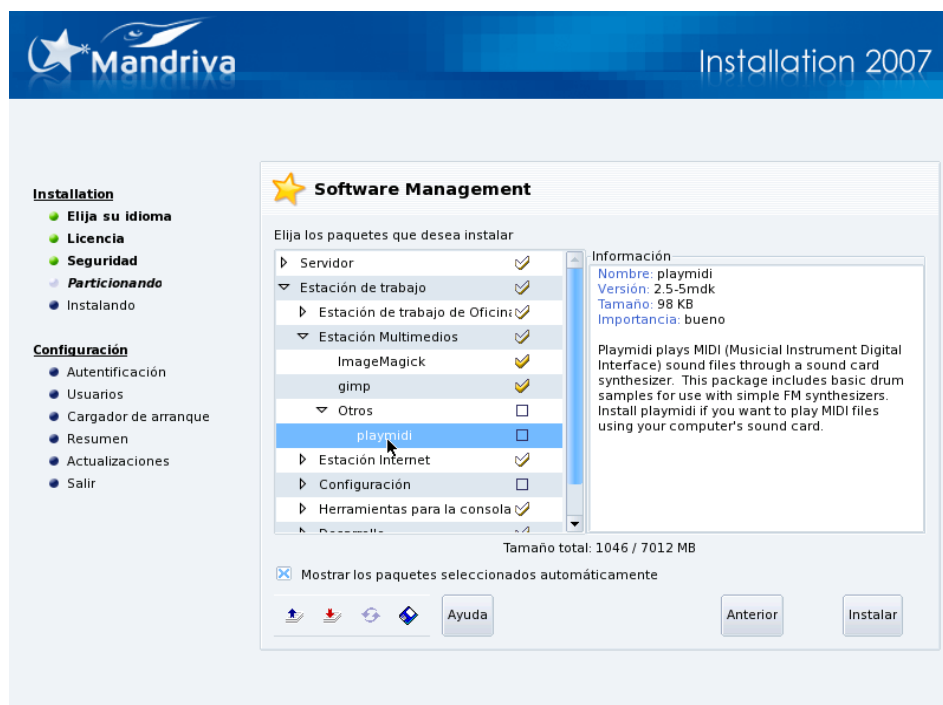
Sólo actualizar las aplicaciones. Si inició la instalación en el modo Actualización, puede quitar la selección de todos los grupos para evitar la instalación de cualquier paquete nuevo. Esto es útil para reparar o actualizar un sistema existente.

22.8.4. Instalación mínima

Si quita la selección de todos los grupos cuando está realizando una instalación regular (es decir, no una actualización), luego de presionar el botón Siguiente aparecerá un diálogo que sugiere opciones diferentes para una instalación mínima:

- Con X: instala la menor cantidad de paquetes posible para tener un escritorio gráfico que funcione.
- Con documentación básica: instala el sistema base más algunos utilitarios básicos y la documentación de los mismos. Esta instalación es adecuada para configurar un servidor.
- Instalación realmente mínima: instalará el mínimo necesario estricto para obtener un sistema Linux que funciona. Con esta instalación sólo tendrá una interfaz de línea de comandos.

22.8.5. Elección de los paquetes individuales a instalar



Si eligió seleccionar los paquetes a instalar, el instalador presentará un árbol que contiene todos los paquetes clasificados por grupos y subgrupos. Mientras navega por el árbol puede seleccionar grupos enteros, subgrupos, o paquetes individuales.

Descripción del paquete. Tan pronto como selecciona un paquete en el árbol, aparece una descripción del mismo sobre la derecha que le permite conocer el propósito del paquete.

Nota: Es muy probable que la gran mayoría de las descripciones de los paquetes estén en inglés.

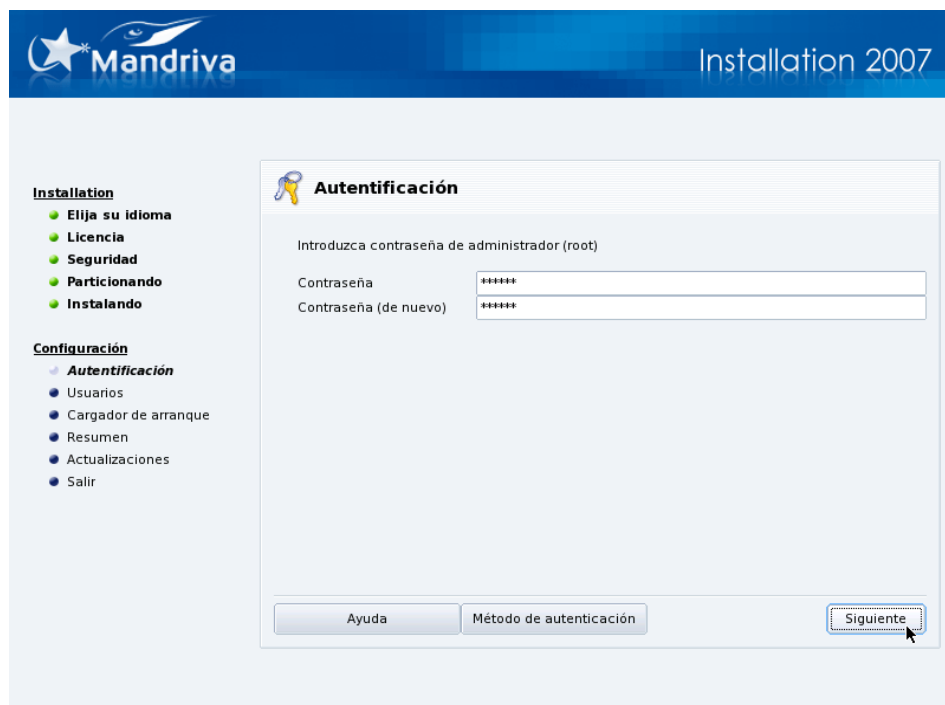
Aplicaciones servidor

Si ha sido seleccionado un paquete de servidor, ya sea porque Usted seleccionó específicamente el paquete individual o porque el mismo era parte de un grupo de paquetes, se le pedirá que confirme que realmente desea que se instalen esos servidores. De manera predeterminada, Mandriva Linux iniciará automáticamente, al momento del arranque, todos los servicios (servidores) instalados. Aunque estos son seguros y no tienen problemas conocidos al momento en que se publicó la distribución, es posible que luego se descubran vulnerabilidades en la seguridad. Si no sabe que es lo que se supone que hace un servicio o la razón por la cual se está instalando, entonces haga clic sobre No.

Dependencias entre los paquetes. La opción Mostrar los paquetes seleccionados automáticamente se usa para deshabilitar el diálogo de advertencia que aparece cada vez que el instalador selecciona automáticamente un paquete para resolver un problema de dependencias. Algunos paquetes dependen de otros y la instalación de un paquete en particular puede requerir la instalación de otro paquete. El instalador puede determinar qué paquetes se necesitan para satisfacer una dependencia para poder completar la instalación de manera satisfactoria.

Cargar/Guardar la lista de paquetes. El pequeño icono del disquete en la parte inferior de la lista le permite cargar o guardar la lista de paquetes. Esto es útil si Usted tiene una cantidad de máquinas que desea configurar de manera idéntica. Haga clic sobre este icono y seleccione si desea Cargar o Guardar la lista de paquetes, luego seleccione el soporte en la ventana siguiente y haga clic sobre el botón Aceptar.

22.9. Contraseña de root



22.9.1. Ingrese una contraseña

La contraseña de root es crucial para la seguridad de su sistema. El usuario root es el administrador del sistema y es el único autorizado a hacer actualizaciones, agregar usuarios, cambiar la configuración general del sistema, etc. Resumiendo, ¡root puede hacer de todo! Es por esto que deberá elegir una contraseña que sea difícil de adivinar: DrakX le dirá si la que eligió es demasiado simple. Dependiendo del nivel de seguridad que elija, no está obligado a ingresar una contraseña, pero le recomendamos **encarecidamente** que ingrese una. GNU/Linux es tan propenso a errores del operador como cualquier otro sistema operativo. Debido a que root puede sobrepasar todas las limitaciones y borrar, sin intención, todos los datos que se encuentran en las particiones accediendo a las mismas sin el cuidado suficiente, **debe** ser difícil convertirse en root.

Elija la contraseña correcta. La contraseña debería ser una mezcla de caracteres alfanuméricos y tener al menos una longitud de 8 caracteres. Nunca escriba la contraseña de root en un papel — eso hace que sea muy

fácil comprometer su sistema. Sin embargo, no debería hacer la contraseña muy larga o complicada ¡debido a que Usted debe poder recordarla!

Ingresa la contraseña, dos veces. La contraseña no se mostrará en la pantalla a medida que Usted la teclee. Deberá teclear la contraseña dos veces para reducir la posibilidad de un error de tecleo a ciegas.

22.9.2. Opcional: elija un esquema de autenticación centralizado

De manera predeterminada, las cuentas de usuario se crean localmente en la máquina propiamente dicha. Sin embargo, en un ambiente corporativo, por lo general las cuentas de usuario se almacenan en una base de datos de autenticación centralizada. Puede cambiar la manera en que se autentican los usuarios en su computadora haciendo clic sobre el botón Método de autenticación. Están disponibles varios métodos de autenticación.

Si selecciona un método distinto a Archivo local, se le pedirá que ingrese algunos parámetros, los cuales varían de un método a otro. Si no conoce esos parámetros, debería preguntar al administrador de su red.

22.10. Añadir un usuario

Linux es un sistema multiusuario seguro. Cada usuario puede tener preferencias diferentes, sus archivos propios, etc. Pero, a diferencia de `root`, que es el administrador del sistema, los usuarios que agregue en este punto no estarán autorizados a cambiar nada excepto su configuración y archivos propios, protegiendo así al sistema contra cambios no intencionales o maliciosos que pueden tener un impacto serio en el sistema como un todo.

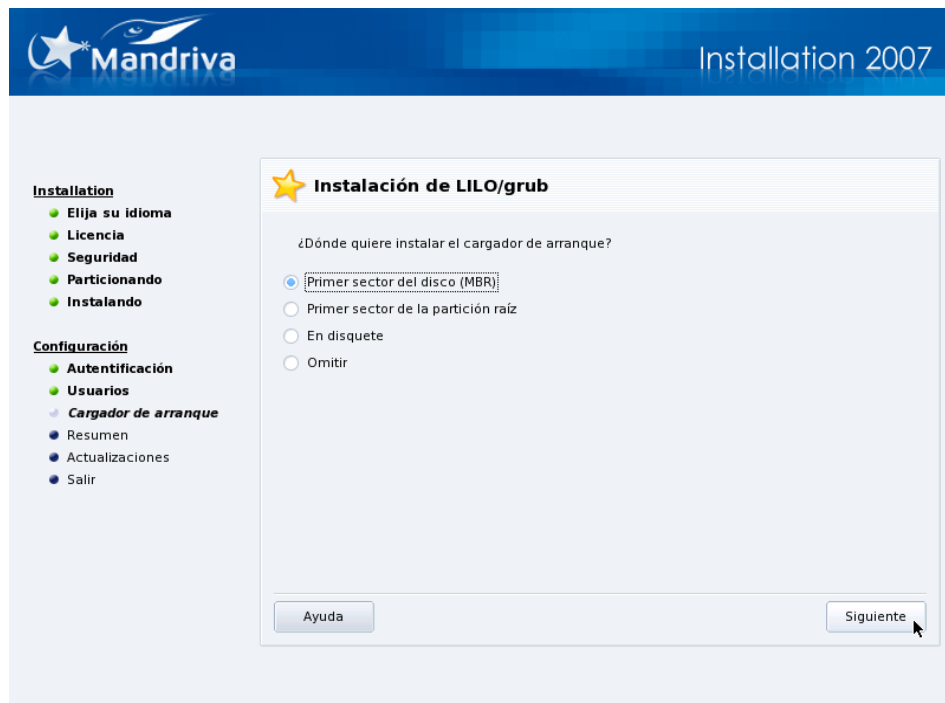
Cree al menos un usuario. Primero se le pide un nombre real. DrakX usará la primera palabra que ingresó y la copia, toda en minúsculas, al campo Nombre de conexión, que es el nombre que este usuario en particular debe ingresar para conectarse al sistema. Luego debe ingresar una contraseña dos veces (para confirmación). Desde el punto de vista de la seguridad, la contraseña de un usuario no privilegiado (regular) no es tan crucial como

la de `root`, pero esto no es razón alguna para obviarla dejándola en blanco, o hacerla muy simple: después de todo, son **sus** archivos los que están en riesgo.

Cree otros usuarios de ser necesario. Una vez que hace clic sobre Aceptar el usuario, puede agregar otros usuarios. Agregue un usuario para cada uno de sus amigos, su padre, su hermana, etc. Haga clic sobre Siguiente cuando haya terminado de agregar todos los usuarios que desee.

Shell del usuario: Haga clic sobre el botón Avanzada para cambiar el `shell` predeterminado para ese usuario (`bash`, por defecto), y elegir manualmente los ID de usuario y grupo para dicho usuario.

22.11. Instalando un cargador de arranque



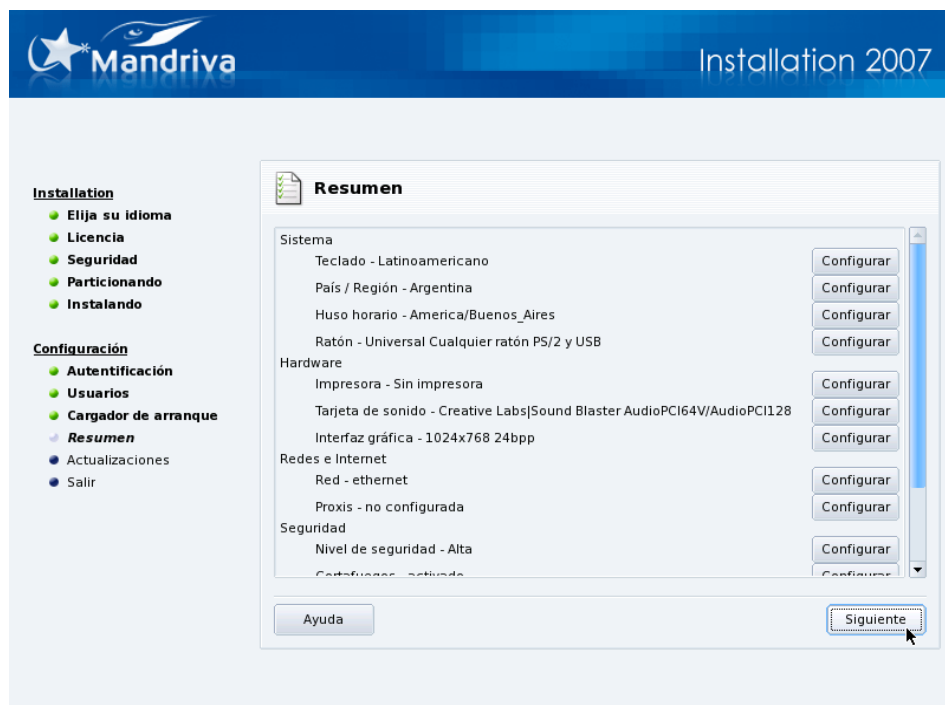
Un cargador de arranque es un pequeño programa que la computadora inicia al momento del arranque. Es el responsable de arrancar todo el sistema. Normalmente la instalación del cargador de arranque está completamente automatizada. DrakX analizará el sector de arranque del disco y actuará de acuerdo a lo que encuentre allí:

- Si encuentra un sector de arranque de Windows[®], lo reemplazará con un sector de arranque de GRUB/LILO de forma tal que Usted pueda cargar GNU/Linux o cualquier otro sistema operativo instalado en su máquina.
- En cualquier otro caso le preguntará dónde colocar el cargador de arranque. Generalmente, el Primer sector del disco (MBR) es el lugar más seguro.

Al elegir Omitir no se instalará el cargador de arranque. Utilice esta opción solamente si sabe lo que está haciendo.

22.12. Verificar parámetros adicionales

22.12.1. Resumen



A manera de revisión, DrakX presentará un resumen de la información que recopiló acerca de su sistema. Dependiendo del hardware instalado en su máquina, puede tener algunas o todas las entradas siguientes. Cada entrada está compuesta del elemento de hardware a configurar, seguido de un pequeño resumen de la configuración corriente. Haga clic sobre el botón Configurar correspondiente para hacer cualquier cambio.

- **Teclado:** verifique la configuración de la disposición actual del teclado y cámbiela si es necesario.
- **País / Región:** verifique la selección corriente del país. Si Usted no se encuentra en el país seleccionado por DrakX haga clic sobre el botón Configurar y elija otro. Si su país no está en la lista que se muestra, haga clic sobre el botón Otros países para obtener una lista completa de países.
- **Huso horario:** De manera predeterminada DrakX deduce su huso horario basándose en el país que ha elegido. Puede hacer clic sobre el botón Configurar si esto no es correcto. Vea *Opciones del huso horario*, página 216.
- **Ratón:** verifique la configuración del ratón y cámbiela si es necesario.
- **Impresora:** al hacer clic sobre el botón Configurar se abrirá el asistente de configuración de la impresora. Consulte *PrinterDrake: Configurando las impresoras*, página 93 para más información sobre cómo configurar una impresora nueva. La interfaz presentada en nuestro manual es similar a la utilizada durante la instalación.
- **Tarjeta de sonido:** si se detecta una tarjeta de sonido en su sistema, la misma se mostrará aquí. Si nota que la tarjeta de sonido no es la que está presente en su sistema, puede hacer clic sobre el botón y elegir un controlador diferente.
- **Tarjeta de TV:** si tiene una tarjeta de TV en su sistema, aquí es donde se mostrará información acerca de la configuración de la misma. Si la detección no fue precisa, o desea probar otro controlador para su tarjeta de TV, haga clic sobre Configurar para intentar configurarla a mano.
- **Interfaz gráfica:** de manera predeterminada DrakX configura su interfaz gráfica con la resolución más adecuada para la combinación de su monitor y su tarjeta de vídeo. Si eso no le satisface, o si DrakX no pudo configurarlo automáticamente (se muestra no configurado), haga clic sobre Configurar para cambiar la configuración de su interfaz gráfica. Puede hacer clic sobre el botón Ayuda del asistente de configuración para aprovechar la ayuda en línea.
- **Red:** si desea configurar el acceso a la Internet o a su red local, puede hacerlo ahora. Consulte la documentación impresa o utilice el Centro de Control de Mandriva Linux luego que finalizó la instalación para aprovechar la ayuda en línea completa.

- Proxis: permite configurar las direcciones de los proxy HTTP y FTP si la máquina que está instalando estará ubicada detrás de un servidor proxy.
- Nivel de seguridad: esta entrada le ofrece volver a definir el nivel de seguridad como se ajustó en un paso previo (ver *Nivel de seguridad*, página 207).
- Cortafuegos: si planifica conectar su máquina a la Internet, es una buena idea protegerse de las intrusiones configurando un cortafuegos. Consulte *DrakFirewall: Haciendo seguro su acceso a la Internet*, página 146 para detalles acerca de los ajustes del cortafuegos.
- Cargador de arranque: para cambiar la configuración de su cargador de arranque. Esto debería estar reservado para los usuarios avanzados. Consulte la documentación impresa o la ayuda en línea acerca de la configuración del cargador de arranque en el Centro de Control de Mandriva Linux.
- Servicios: por medio de esta entrada podrá tener un control fino sobre qué servicios correrán en su máquina. Si planifica utilizar esta máquina como servidor es una buena idea revisar estos ajustes.

22.12.2. Opciones del huso horario

Esta configuración permite refinar el huso horario en el que se encuentra ubicado. Luego que ha elegido la ubicación más cercana a su huso horario, se muestran dos opciones más para el manejo de la hora.

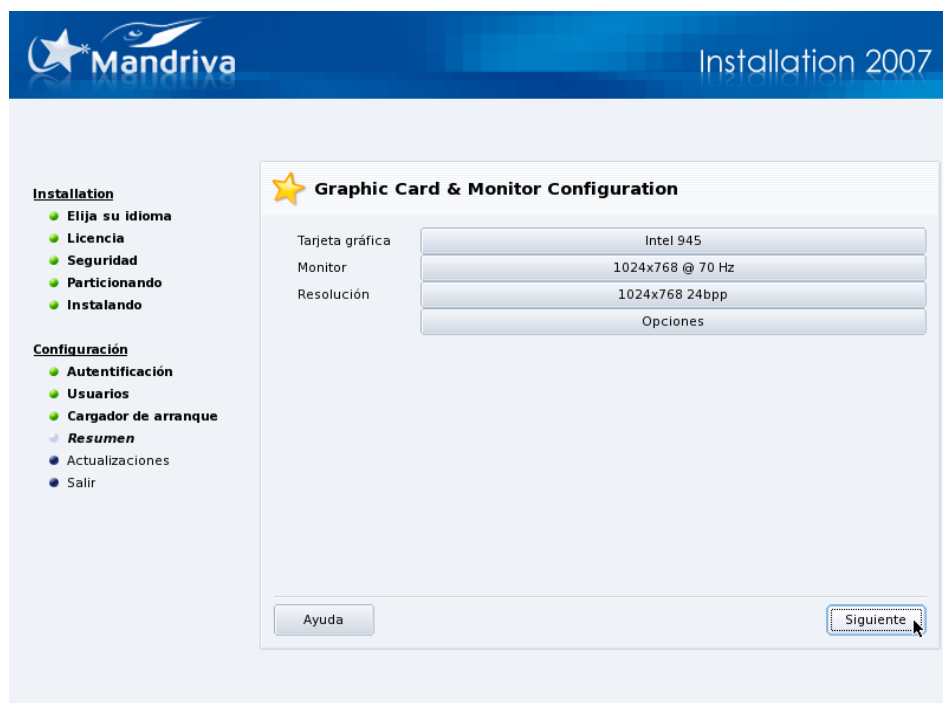
Reloj interno puesto a GMT

GNU/Linux administra la hora en GMT (*Greenwich Mean Time*, Hora del Meridiano de Greenwich) y la traduce a la hora local de acuerdo al huso horario que Usted seleccionó. Si el reloj de su computadora está puesto en la hora local, quite la marca de la casilla Reloj interno puesto a GMT. Esto es útil cuando la máquina también alberga otro sistema operativo que no administra la hora de la misma forma.

Sincronización automática de la hora

Esta opción regulará automáticamente el reloj del sistema conectándose a un servidor remoto de la hora en la Internet. Para que esta característica funcione, debe tener una conexión con la Internet funcionando. Le recomendamos que elija un servidor de la hora ubicado cerca de Usted o la entrada predeterminada. Todos los servidores que seleccionará el mejor servidor para Usted. En realidad, esta opción instala un servidor de la hora que puede ser utilizado por otras máquinas en su red local.

22.12.3. Configuración de X, el servidor gráfico



X (por *X Window System*) es el corazón de la interfaz gráfica de GNU/Linux en el que se apoyan todos los entornos gráficos (KDE, GNOME, AfterStep, WindowMaker, etc.) que se incluyen con Mandriva Linux.

Tarjeta gráfica

Si todo funciona bien, el instalador debería detectar y configurar la tarjeta de vídeo instalada en su máquina. Si la detección o la configuración no es correcta, en esta lista puede elegir la tarjeta que realmente tiene instalada en su sistema.

Monitor

Si el instalador no puede detectar o configurar el monitor de manera apropiada, en esta lista puede elegir el monitor que realmente está conectado a su máquina.

Resolución

Aquí puede elegir las resoluciones y profundidades de color de entre las disponibles para su hardware de gráficos. Seleccione la que mejor se ajuste a sus necesidades (podrá hacer cambios luego de la instalación). En la imagen del monitor se muestra un ejemplo de la configuración elegida.

Probar

Nota: Esta entrada puede no aparecer, dependiendo de su hardware.

El sistema intentará abrir una pantalla gráfica con la resolución deseada. Si ve el mensaje durante la prueba, y responde Sí, entonces DrakX continuará con el paso siguiente. Si no puede ver el mensaje, entonces significa que alguna parte de la configuración detectada automáticamente era incorrecta y la prueba terminará automáticamente luego de unos segundos, restaurando el menú. Cambie los ajustes hasta obtener una pantalla gráfica correcta.

Opciones

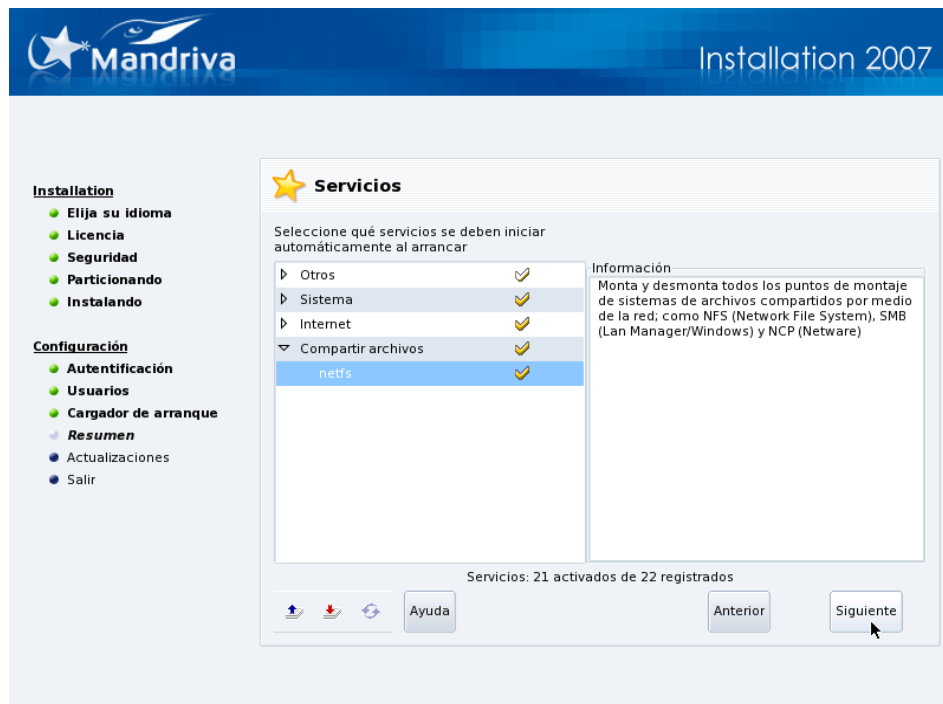
Opciones de la tarjeta gráfica

Dependiendo de las capacidades de su hardware, aquí puede elegir activar o desactivar características específicas tales como la aceleración 3D o efectos visuales especiales (transparencia).

X al arrancar

Esta opción permite elegir si desea que su máquina cambie automáticamente a la interfaz gráfica al arrancar. Obviamente, querrá marcar No si su sistema actuará como servidor, o si no tuvo éxito en la configuración de su pantalla.

22.12.4. Seleccionar los servicios disponibles al arrancar



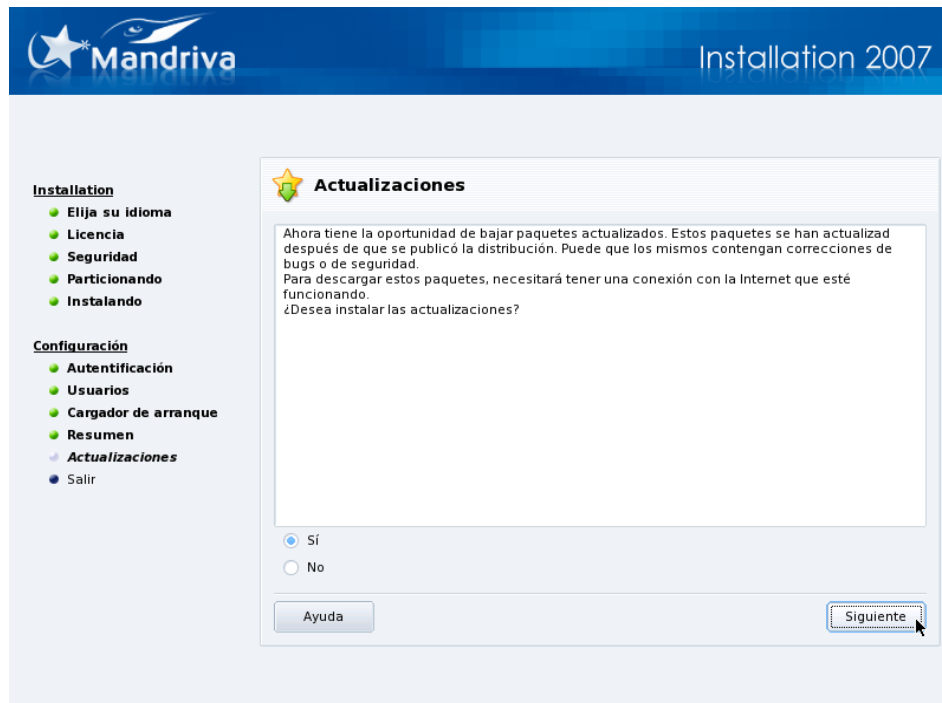
Este diálogo se usa para elegir cuáles servicios desea que se inicien durante el arranque: DrakX listará todos los servicios disponibles en la instalación corriente. Revíselos con cuidado y quite la marca de aquellos que no son necesarios al arrancar.

Sugerencia: Cuando se selecciona un servicio se muestra un pequeño texto explicativo acerca del mismo. Sin embargo, si no está seguro si un servicio es útil o no, es más seguro dejar el ajuste predeterminado.

Instalación de un servidor

Tenga mucho cuidado en esta etapa si pretende usar su máquina como un servidor: probablemente no desea iniciar servicios que no necesita. Por favor recuerde que algunos servicios pueden ser peligrosos si están habilitados en un servidor. En general, seleccione sólo aquellos servicios que **realmente** necesita.

22.13. Instalación de actualizaciones desde la Internet



Es probable que cuando instale Mandriva Linux algunos paquetes se hayan actualizado desde la publicación inicial. Se pueden haber corregido errores, solucionado problemas de seguridad, etc.

Al elegir Sí se muestra una lista de lugares desde los que se pueden obtener las actualizaciones. Debería elegir el más cercano a Usted. Revise la selección de paquetes en el árbol y presione Instalar para obtener e instalar los paquetes seleccionados.

22.14. ¡Se terminó!



Ya está. Ahora la instalación está completa y su sistema GNU/Linux está listo para ser utilizado. Simplemente haga clic sobre Reiniciar para volver a arrancar el sistema. No olvide quitar el soporte de instalación (CD-ROM o disquete). Lo primero que debería ver tan pronto como su máquina haya finalizado las pruebas de hardware

es el menú del cargador de arranque, el cual le da la opción de elegir entre los sistemas operativos que su sistema puede arrancar.

22.15. Cómo desinstalar Linux

Si por alguna razón desea desinstalar Mandriva Linux lo puede hacer. El proceso de desinstalación de Mandriva Linux consta de dos pasos:

Aviso

Quitar particiones de su disco rígido resultará inevitablemente en la pérdida de todos los datos almacenados en dichas particiones. Por favor, asegúrese de haber hecho copia de respaldo de todos los datos que desea conservar **antes** de proceder.

1. Quitar el cargador de arranque del registro de arranque maestro (MBR)
 - a. Para hacerlo, vuelva a arrancar su computadora con el CD/DVD de instalación (consulte *El instalador de Mandriva Linux*, página 203).
 - b. Elija la opción Sistema de rescate.
 - c. En el menú que aparece, elija la opción Restaurar el cargador de arranque de Windows.
2. Borrar todas las particiones relacionadas con Mandriva Linux de su disco rígido

Por lo general, estas son particiones que albergan sistemas de archivos ext3 y la partición de intercambio. También puede reemplazarlas por una única partición usando `fdisk`.

 - a. Todavía en el modo de rescate, seleccione la opción `l` a la consola.
 - b. Ejecute `fdisk /dev/hda` (si el disco rígido que contiene a Mandriva Linux no es el 1^{er} disco IDE, cambie `/dev/hda` según corresponda).
 - c. Use el comando `p` para mostrar información sobre las particiones, y luego use el comando `d` para borrar todas las particiones innecesarias.
 - d. Si desea crear una única partición, use el comando `c`, especifique `1` como número de partición, haga que ocupe todo el espacio disponible, y cuando se le pida el tipo de partición use el comando `L` para listar los tipos de particiones y elija el tipo adecuado al sistema operativo que desee instalar luego en el disco. Algunos ejemplos: `c` para una partición FAT32 (Windows[®] 9x), `7` para una partición NTFS (Windows[®] NT/Windows[®] 2000/XP), `83` para una partición GNU/Linux. Finalmente use el comando `w` para escribir los cambios en el disco.
3. Una vez hecho esto, simplemente vuelva a iniciar o apague la máquina usando los botones correspondientes en la misma.

Apéndice A. Dónde obtener documentación

Además de los manuales incluidos con Mandriva Linux, la documentación está disponible desde muchas fuentes. A continuación, ofreceremos algunas sugerencias que puede encontrar útiles.

A.1. Documentación específica de Mandriva Linux

A.1.1. Documentación propia de Mandriva

Algunos de esos manuales pueden estar disponibles en su caja Mandriva Linux, en el paquete de software `mandriva-doc-NOMBRE_DEL_MANUAL-es`. Una vez que lo instala, están disponibles entradas del tipo Más aplicaciones+Documentación→Mandriva Linux NOMBRE_DEL_MANUAL in Spanish en el menú principal, seleccione la que desee para abrir el manual en el navegador y seleccione el formato que desee.

Si tiene el paquete Beagle instalado, la búsqueda en los manuales se simplifica mucho:

1. Elija Sistema+Herramientas de archivo→Búsqueda en el menú principal para abrir el diálogo de búsqueda de Beagle.
2. En el campo Buscar ingrese las palabras clave que está buscando.
3. Haga clic sobre Buscar ahora.

Nota: Si no obtiene resultados de inmediato, puede ser debido a que Beagle no finalizó la indexación de sus archivos. Por favor, intente la búsqueda otra vez luego de algunos minutos. Puede abrir una ventana de terminal y ejecutar `beagle-status` para obtener información acerca de las actividades corrientes de Beagle.

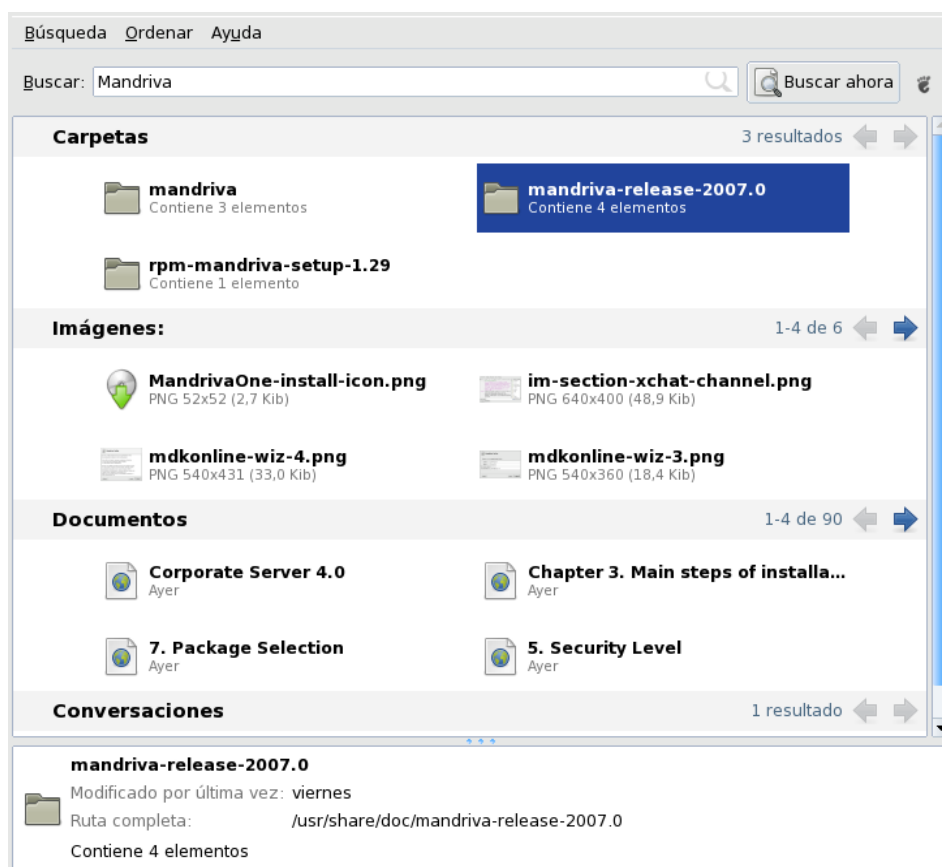


Figura A-1. Ejemplo de búsqueda con Beagle

Todas las herramientas del Centro de Control de Mandriva Linux tienen ayuda incorporada eligiendo el menú Ayuda→Ayuda del Centro de Control de Mandriva Linux: se abre el navegador web con la ayuda de Mandriva Linux Control Center.

A.1.2. Recursos en la Internet

Las fuentes de información en la Internet son muy numerosas y los sitios web dedicados a GNU/Linux y su uso o configuración son muchos. Sin embargo, hay otros lugares además de los sitios web.

Su fuente de información preferida debería ser el sitio web oficial de Mandriva Linux (<http://www.mandrivalinux.com/>). En particular, vea la sección sobre soporte (<http://expert.mandriva.com>).

Sin embargo, muchas fuentes no oficiales también serán valiosas. Por ejemplo, Mandriva Community Twiki (<http://mandriva.vmlinuz.ca/bin/view/Main/WebHome>). Este brinda un montón de recursos y da información y documentación que por cierto puede interesar a los usuarios de Mandriva Linux.

A.1.2.1. Mandriva Club

Si está familiarizado con los sitios web de Mandriva Linux, probablemente conoce a Mandriva Club (<http://club.mandriva.com/>). El mismo es el punto de encuentro para todos los usuarios de Mandriva Linux. Allí encontrará sugerencias, preguntas y noticias relacionadas con Mandriva Linux y GNU/Linux. Podrá expresar su opinión e influenciar los desarrollos futuros de Mandriva Linux. Si todavía no es miembro, lo alentamos a que se una al Club.

Un área específica del Club es de particular interés: la Base de conocimientos de Mandriva Club (<http://club.mandriva.com/xwiki/bin/view/KB/>) es la base de conocimientos para los usuarios de Mandriva Linux. Probablemente sea la colección más grande de documentación relacionada con Mandriva Linux en la web. Además de la versión en línea de nuestros manuales, por supuesto.

Dicha base de conocimientos colecciona cosas que envían los usuarios de Mandriva Linux. También tiene un foro de discusión y un boletín de noticias comunitarias. Estos artículos están dirigidos a los principiantes y a los usuarios semi-avanzados y están escritos con la intención de ser prácticos.

Los tópicos varían desde temas administrativos, como el manejo del shell, hasta el ajuste del rendimiento de X, el subsistema gráfico de GNU/Linux.

A.1.2.2. Avisos de seguridad de Mandriva

El sitio web Mandriva Security Advisories (<http://www.mandriva.com/security/>) es el sitio propio de la seguridad de Mandriva que cubre las vulnerabilidades de los paquetes.

A.1.2.3. Mandriva E-training

El sitio web Mandriva E-Training le permite comprar entrenamiento de calidad sobre GNU/Linux para mejorar su conocimiento del mundo Open Source. Puede acceder al sitio web del Campus (<http://etraining.mandriva.com/>) usando su cuenta de Mandriva Club. Está disponible una demostración gratis sobre Samba.

A.2. Recursos útiles de GNU/Linux

En esta sección presentamos recursos útiles para cualquier distribución GNU/Linux. La mayoría no fueron escritos especialmente para Mandriva Linux, pero pueden resultar útiles de todas formas.

A.2.1. El directorio `/usr/share/doc`

La mayoría de los paquetes incluyen su documentación propia en un subdirectorio de `/usr/share/doc` que tendrá un nombre basado en el nombre del paquete. Cabe destacar que, mayormente, esta documentación está en inglés y todavía no está traducida al castellano. La documentación propia de Mandriva Linux, cuando está instalada, está disponible en el directorio `/usr/share/doc/mandriva/`.

A.2.2. Las páginas Man

Las Páginas de Manual (también conocidas como “páginas Man”) son un conjunto de documentos extensos que lo ayudarán a adquirir un conocimiento mayor de los comandos GNU/Linux. Por lo general, estos últimos se ingresan a través de una “línea de comandos” y permiten un gran control sobre su sistema (consulte el capítulo Introducción a la Línea de comandos de la *Guía de Referencia*). Aunque al principio estas páginas Man pueden parecer desalentadoras, las mismas ofrecen un gran detalle y lo alentamos a examinarlas cuando ocurra un problema.

Esta debería ser la fuente de información primaria para los comandos del shell. Casi todos los comandos tienen una página Man. Otros elementos, tales como ciertos archivos de configuración, bibliotecas de funciones para los programadores, y otros aspectos del sistema también poseen sus propias páginas Man.

El contenido de las mismas está organizado en secciones diferentes. Las referencias a estas secciones se hacen de la manera siguiente: por ejemplo, `open(2)`, `fstab(5)` se referirán respectivamente a la página de `open` en la sección 2 y a la página de `fstab` en la sección 5.

Sugerencia: La manera más fácil para ver una página Man es a través de un navegador. Usando Konqueror, teclee **man: /man (1)** en la barra de dirección y se mostrará la página Man para el comando `man`. Por ejemplo, para mostrar la página Man para `fstab(5)`, ingrese **man: /fstab (5)** en el campo Dirección.

Para mostrar una página Man en una terminal (o shell), teclee `man`. La sintaxis para obtener una página Man es:

```
man [opciones] [sección] <página man>
```

`man` también tiene documentación, que se puede obtener tecleando `man man`. Las páginas de manual se formatean y luego se muestran usando el *paginador* `less`.

En la parte superior de cada página Man verá el nombre de la misma junto con sus secciones relevantes. En la parte inferior de la página se dan referencias a otras páginas con temas relacionados (en general en la sección **VÉASE TAMBIÉN**, o **SEE ALSO** para las páginas Man en inglés).

Puede empezar consultando las páginas que tratan con los distintos comandos que se cubren en la *Guía de Referencia*: `ls(1)`, `chmod(1)`, etc.

Si no puede encontrar la página Man adecuada – por ejemplo, desea utilizar la función `mknod` en uno de sus programas pero termina en la página del comando `mknod` — asegúrese de mencionar la sección explícitamente. En nuestro ejemplo: `man 2 mknod`. Si olvidó la sección exacta, `man -a mknod` leerá todas las secciones buscando las páginas denominadas `mknod`.

Apéndice B. Acerca de la elaboración de este manual

B.1. Infraestructura técnica

Este manual está escrito y mantenido por NeoDoc (<http://www.neodoc.biz>). Las traducciones son realizadas por NeoDoc, Mandriva y otros traductores.

Este documento está escrito en DocBook XML. El Sistema colaborativo de producción de contenido (C3S) Borges (<http://sourceforge.net/projects/borges-dms>) se utilizó para administrar el conjunto de archivos involucrados. Los archivos fuente XML se procesaron con `xsltproc` y `jadetex` (para la versión electrónica) usando una versión personalizada de las hojas de estilo de Norman Walsh. Las instantáneas de pantalla se tomaron con `xwd` o `GIMP` y se convirtieron con `convert` (del paquete `ImageMagick`). Todos estos programas son software libre y están disponibles en su distribución Mandriva Linux.

B.2. Ayude a mejorar la documentación de Mandriva Linux

Siguiendo la filosofía del Código Abierto (*Open Source*), ¡las contribuciones siempre son bienvenidas! Actualizar la documentación de Mandriva Linux es toda una tarea. Usted puede proporcionar ayuda de muchas maneras diferentes. De hecho, el equipo de documentación está constantemente buscando voluntarios talentosos para ayudarnos a realizar las tareas siguientes:

- escribir o actualizar;
- traducir;
- editar;
- programación XML/XSLT.

Si tiene un montón de tiempo, puede escribir o actualizar un capítulo completo; si habla una lengua extranjera, puede ayudarnos a traducir nuestros manuales; si tiene ideas acerca de como mejorar el contenido, háganoslo saber; si sabe programar y desearía ayudarnos a mejorar el Sistema colaborativo de producción de contenido (C3S) Borges (<http://sourceforge.net/projects/borges-dms>), únase a nosotros ¡Y no dude en contactarnos si encuentra algún error para que lo podamos corregir!

Los términos de informática que se utilizan en los países de habla hispana varían según el continente y la región (mouse en vez de ratón, archivo en vez de fichero, etc.). Hemos tratado de utilizar términos que puedan ser comprendidos por todos, esperamos que la elección haya sido adecuada.

Para cualquier información acerca del proyecto de documentación de Mandriva Linux, por favor contacte al coordinador de la documentación (<mailto:documentation@mandriva.com>) o visite la página web del Proyecto de Documentación de Mandriva Linux (<http://qa.mandriva.com/twiki/bin/view/Main/DocumentationTask>).

Nota: Por favor, tenga presente que desde junio de 2004 la documentación de Mandriva Linux y el desarrollo de Borges está manejada por NeoDoc (<http://www.neodoc.biz>).

Apéndice C. La Licencia Pública General GNU

El texto siguiente es la licencia GPL que se aplica a la mayoría de los programas que se encuentran en las distribuciones Mandriva Linux. Se puede encontrar el original en el sitio web GNU (<http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>).

Esta es una traducción al castellano no oficial de la Licencia Pública General GNU. No fue publicada por la Free Software Foundation, y legalmente no establece los términos de distribución de software que usa la GPL GNU — sólo el texto original en inglés de la GPL GNU hace eso. Sin embargo, esperamos que esta traducción ayudará a las personas que hablan castellano a comprender mejor la GPL GNU.

Traducido por Fabián Israel Mandelbaum en Mayo de 2000. Buenos Aires. Argentina.

Versión 2, Junio 1991 Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

Cualquiera puede copiar y distribuir copias al pie de la letra del documento de esta licencia, pero no se permite cambiarla.

C.1. Preámbulo

Las licencias para la mayoría del software están diseñadas para quitarle su libertad de compartirlo y cambiarlo. En contraste, la Licencia Pública General GNU pretende garantizarle su libertad para compartir y cambiar el software libre -- para asegurarse que el software es libre para todos sus usuarios. Esta Licencia Pública General se aplica a la mayoría del software de la "Free Software Foundation" y a cualquier otro programa cuyos autores se comprometan a usarla. (No obstante, algún otro software de la Free Software Foundation está cubierto por la Licencia Pública General de Biblioteca GNU LGPL). Usted también puede aplicarla a sus programas.

Cuando hablamos de software libre, nos estamos refiriendo a libertad, no al precio. Nuestras Licencias Públicas Generales están diseñadas para asegurarse que Usted tiene la libertad de distribuir copias de software libre (y, si Usted lo desea, puede cobrar por este servicio), que Usted recibe el código fuente o puede obtenerlo si así lo desea, que Usted puede cambiar el software o usar piezas del mismo en programas libres nuevos; y que Usted sabe que puede hacer estas cosas.

Para proteger sus derechos, necesitamos hacer restricciones que prohíban a cualquiera el negarle a Usted estos derechos o pedirle a Usted que renuncie a los derechos. Estas restricciones se traducen en ciertas responsabilidades para Usted si es que distribuye copias del software, o si lo modifica.

Por ejemplo, si Usted distribuye copias de tal programa, ya sea gratis o con un costo, Usted debe darle a quienes lo reciban todos los derechos que Usted posee. Usted debe asegurarse que ellos, también, reciban o puedan obtener el código fuente. Y Usted debe mostrarles estos términos para que ellos conozcan sus derechos.

Nosotros protegemos sus derechos con dos pasos:

1. el *copyright* (derecho de autor) del software, y
2. le ofrecemos esta licencia que le otorga permiso legal para copiar, distribuir y/o modificar el software.

También, para la protección de cada autor y la nuestra, nos queremos asegurar que todos entiendan que no hay garantía alguna para este software libre. Si un tercero modifica el software y lo distribuye, nosotros queremos que quienes lo reciban sepan que lo que ellos poseen no es el original, por lo que cualquier problema introducido por terceros no afectará la reputación del autor original.

Finalmente, cualquier programa libre está constantemente amenazado por las patentes de software. Nosotros deseamos evitar el peligro que los quienes redistribuyen un programa libre obtengan individualmente licencias de las patentes, haciendo al programa, en efecto, propietario. Para evitar esto, nosotros hemos aclarado que cualquier patente debe ser licenciada para el uso personal libre de cualquiera o no ser licenciada en absoluto.

Los términos y condiciones precisos para copiar, distribuir y modificar son los siguientes.

C.2. Términos y condiciones para la copia, distribución y modificación

- 0. Esta licencia se aplica a cualquier programa u otro trabajo que contiene una nota puesta por quien posee el copyright diciendo que puede ser distribuido bajo los términos de esta Licencia Pública General. En adelante, el “Programa” se refiere a cualquiera de tales programas o trabajos, y un “trabajo basado en el Programa” significa o el Programa o cualquier trabajo derivado bajo la ley del copyright: es decir, un trabajo conteniendo el Programa o una porción del mismo, ya sea textual o con modificaciones y/o traducciones a otro idioma. (En adelante, traducción se incluye sin limitación en el término “modificación”). Se dirige a cada titular de la licencia como “Usted”.

Actividades que no sean la copia, distribución y modificación no están cubiertas por esta Licencia; están fuera del campo de la misma. El acto de ejecutar el Programa no está restringido, y la respuesta del Programa está cubierta sólo si su contenido constituye un trabajo basado en el Programa (independiente de haber sido el resultado de la ejecución del Programa). Que eso sea cierto depende de lo que haga el Programa.

- 1. Usted puede copiar y distribuir copias textuales del código fuente del Programa como lo recibió, en cualquier medio, si Usted publica en cada copia visible y adecuadamente una nota de copyright apropiada y la renuncia de garantía; mantiene intactas todas las notas que refieren a esta Licencia y a la ausencia de garantía alguna; y le da a cualquier otra persona que reciba el Programa una copia de esta Licencia junto con el Programa.

Usted puede cobrar un honorario por el acto físico de transferir una copia, y Usted puede, a su elección, ofrecer la protección de la garantía a cambio de un honorario.

- 2. Usted puede modificar su copia o sus copias del Programa o cualquier porción del mismo, conformando entonces un trabajo basado en el Programa, y copiar y distribuir tales modificaciones o trabajo bajo los términos de la Sección 1 arriba expuestos, si Usted también cumple con todas estas condiciones:
 1. Usted debe hacer que los archivos modificados tengan notas prominentes que digan que Usted cambió los archivos y la fecha de cualquier cambio.
 2. Usted debe hacer que cualquier trabajo que Usted distribuya o publique, que en todo o en parte contiene o está derivado del Programa o cualquier parte del mismo, sea licenciado como un todo sin cargo a todas las terceras partes bajo los términos de esta Licencia.
 3. Si el Programa modificado normalmente lee comandos interactivamente cuando se ejecuta, Usted puede hacer que, cuando el mismo inicie la corrida de tal uso interactivo de la manera más común, el Programa imprima o muestre un anuncio incluyendo la nota de copyright apropiada y una nota que indique que no hay garantía alguna (caso contrario, que diga que Usted proporciona una garantía) y que los usuarios pueden redistribuir el programa bajo estas condiciones, y diciéndole al usuario como ver una copia de esta Licencia. (Excepción: si el Programa en sí mismo es interactivo pero normalmente no imprime tal anuncio, no es necesario que su trabajo basado en el Programa imprima un anuncio).

Estos requisitos se aplican al trabajo modificado como un todo. Si secciones identificables de ese trabajo no están derivadas del Programa, y pueden considerarse razonablemente un trabajo separado e independiente por sí mismas, entonces esta Licencia, y sus términos, no se aplican a dichas secciones cuando Usted las distribuye como trabajos separados. Pero cuando Usted distribuye las mismas secciones como parte de un todo el cual es un trabajo basado en el Programa, la distribución del todo debe ser bajo los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otras licencias se extienden al todo, y por lo tanto, a todas y cada una de las partes sin importar quien las escribió.

Por lo tanto, la intención de esta sección no es reclamar derechos o competir por sus derechos sobre un trabajo escrito enteramente por Usted; sino, la intención es ejercitar el derecho de controlar la distribución de trabajos derivativos o colectivos basados en el Programa.

Además, el mero agregado de otro trabajo que no esté basado en el Programa junto con el Programa (o con un trabajo basado en el Programa) sobre un volumen de almacenamiento o medio de distribución no pone al otro trabajo bajo el marco de esta Licencia.

- 3. Usted puede copiar y distribuir el Programa (o un trabajo basado en el mismo, bajo la Sección 2) en forma de código objeto o ejecutable bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores siempre y cuando Usted también haga algo de lo siguiente:
 1. Lo acompaña con el código fuente legible por la máquina completo, el cual debe ser distribuido bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores sobre un medio comúnmente usado para el intercambio de software; o,

2. Lo acompaña con una oferta escrita, válida por al menos tres años, de dar a cualquier tercero, por un cargo no mayor a su costo de realizar físicamente la distribución fuente, una copia completa legible por la máquina del código fuente correspondiente, a ser distribuido bajo los términos de las Secciones 1 y 2 anteriores sobre un medio comúnmente usado para el intercambio de software; o,
3. Lo acompaña con la información que Usted recibió como la oferta de distribuir el código fuente correspondiente. (Esta alternativa sólo está permitida para distribución no comercial y sólo si Usted recibió el programa en forma de código objeto o ejecutable con tal oferta, de acuerdo con la Subsección b anterior).

El código fuente para un trabajo significa la forma preferida del mismo para hacerle modificaciones. Para un trabajo ejecutable, el código fuente completo significa todo el código fuente para todos los módulos que contiene, más cualquier archivo asociado de definición de interfaces, más todos los scripts usados para controlar la compilación e instalación del ejecutable. Sin embargo, como una excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir cosa alguna que normalmente se distribuya (ya sea en forma fuente o binaria) con los componentes mayores (compilador, núcleo, y así sucesivamente) del sistema operativo sobre el cual corre el ejecutable, a menos que dicho componente en sí mismo acompañe al ejecutable.

Si la distribución del ejecutable o el código objeto se hace ofreciendo acceso a la copia desde un sitio designado, entonces el hecho de ofrecer la copia del código fuente desde el mismo sitio cuenta como distribución del código fuente, incluso si los terceros no están obligados a copiar los fuentes junto con el código objeto.

- 4. Usted no puede copiar, modificar, sublicenciar, o distribuir el Programa excepto como se provee expresamente bajo esta Licencia. Cualquier intento contrario de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa está prohibido, y anulará automáticamente sus derechos sobre esta Licencia. Sin embargo, a las partes que han recibido copias, o derechos, de Usted bajo esta Licencia no se les anularán sus licencias siempre y cuando tales partes cumplan la misma por completo.
- 5. No es necesario que Usted acepte esta Licencia, ya que Usted no la firmó. Sin embargo, nada más le garantiza a Usted el permiso para modificar o distribuir el Programa o sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por ley si Usted no acepta esta Licencia. Por lo tanto, al modificar o distribuir el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), Usted indica su aceptación de esta Licencia para hacerlo, y todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el Programa o los trabajos basados en el mismo.
- 6. Cada vez que Usted redistribuye el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), quien lo recibe automáticamente recibe una licencia del licenciatario original para copiar, distribuir o modificar el Programa sujeto a estos términos y condiciones. Usted no puede imponer cualquier otra restricción sobre el ejercicio de los derechos aquí garantizados de quienes lo reciban. Usted no es responsable de forzar el cumplimiento de esta Licencia por parte de terceros.
- 7. Si, como consecuencia de un veredicto de una corte o alegato de usurpación de una patente o cualquier otra razón (no limitada a cuestiones de patentes), se le imponen condiciones (ya sea por orden de la corte, convenio u otros) que contradicen las condiciones de esta Licencia, esto no lo libera a Usted de las condiciones de esta Licencia. Si Usted no puede hacer la distribución de manera de satisfacer simultáneamente sus obligaciones bajo esta Licencia y cualquier otra u otras obligaciones pertinentes, entonces como consecuencia, Usted no puede distribuir el Programa en absoluto. Por ejemplo, si una licencia de patente no permite la distribución sin regalías del Programa por todos aquellos que reciban copias directamente o indirectamente a través de Usted, entonces la única forma en la cual Usted puede satisfacer tanto esta Licencia como la otra sería contenerse en absoluto de distribuir el Programa.

Si, bajo cualquier circunstancia particular, cualquier porción de esta sección se invalida o no se puede forzar, se pretende aplicar el balance de esta sección y la sección como un todo pretende aplicar en otras circunstancias.

No es el propósito de esta sección inducir a Usted a violar patente alguna o cualquier otro reclamo de derechos de propiedad o debatir la validez de cualquiera de tales reclamos; esta sección tiene el sólo propósito de proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que está implementado por prácticas de licencia pública. Mucha gente ha hecho contribuciones generosas al amplio rango de software distribuido por medio de ese sistema confiando en la aplicación consistente de dicho sistema; queda a criterio del autor/donor decidir si él o ella está dispuesto a distribuir software por medio de cualquier otro sistema y una licencia no puede imponer esa elección.

El propósito de esta sección es dejar bien en claro lo que se cree es una consecuencia del resto de esta Licencia.

- 8. Si la distribución y/o el uso del Programa está restringido en ciertos países ya sea por patentes o por interfas con copyright, el dueño del copyright original que pone al Programa bajo esta Licencia puede agregar

una limitación explícita a la distribución geográfica excluyendo dichos países, por lo cual la distribución sólo está permitida en, o entre, los países no así excluidos. En tal caso, esta Licencia incorpora la limitación como si estuviese escrita en el cuerpo de esta Licencia.

- 9. La Free Software Foundation puede publicar versiones revisadas y/o nuevas de la Licencia Pública General de vez en cuando. Tales versiones nuevas serán similares en espíritu a la versión presente, pero pueden diferir en detalle para tratar problemas o intereses nuevos.

A cada versión se le da un número de versión distintiva. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia que aplica al mismo y a “cualquier versión posterior”, Usted tiene la opción de seguir los términos y condiciones de cualquiera de esas versiones o de cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation. Si el Programa no especifica un número de versión de esta Licencia, Usted puede elegir cualquier versión publicada alguna vez por la Free Software Foundation.

- 10. Si Usted desea incorporar partes del Programa dentro de otros Programas libres cuyas condiciones de distribución son diferentes, escriba al autor para pedirle permiso. Para el software cuyo copyright posee la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation; a veces, nosotros hacemos excepciones a esto. Nuestra decisión estará guiada por los dos objetivos de preservar el estado libre de todos los derivados de nuestro software libre y de promover el compartir y volver a usar el software en general.

•

SIN GARANTÍA

DEBIDO A QUE EL PROGRAMA SE LICENCIA SIN CARGO ALGUNO, NO HAY GARANTÍA PARA EL MISMO, A LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE INDIQUE LO CONTRARIO POR ESCRITO LOS POSEEDORES DEL COPYRIGHT Y/O OTROS TERCEROS PROVEEN EL PROGRAMA “TAL CUAL ESTÁ” SIN GARANTÍAS DE TIPO ALGUNO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO ESTANDO LIMITADO A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y CONVENIENCIA PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS SOBRE LA CALIDAD Y RENDIMIENTO DEL PROGRAMA. SI EL PROGRAMA DEMUESTRA SER DEFECTUOSO, USTED ASUME EL COSTO DE CUALQUIER SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS.

- EL POSEEDOR DEL COPYRIGHT, O CUALQUIER TERCERO QUE PUEDE MODIFICAR Y/O DISTRIBUIR EL PROGRAMA COMO SE PERMITE ARRIBA, NO ESTARÁ EXPUESTO DE MANERA ALGUNA A USTED., A MENOS QUE SE REQUIERA POR LEY APLICABLE O SE ACUERDE POR ESCRITO, A DAÑOS INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INCIDENTE O CONSECUENTE DEBIDO AL USO O A LA IMPOSIBILIDAD DE HACER USO DEL PROGRAMA (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA PÉRDIDA DE DATOS O QUE LOS DATOS SE VUELVAN IMPRECISOS O PÉRDIDAS SOSTENIDAS POR USTED O TERCEROS O UNA FALLA DEL PROGRAMA PARA OPERAR CON CUALQUIER OTRO PROGRAMA), INCLUSO SI DICHO POSEEDOR U OTROS TERCEROS HAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

C.3. Cómo aplicar estos Términos a sus programas nuevos

Si Usted desarrolla un programa nuevo, y Usted quiere que sea de la mayor utilidad posible al público, la mejor manera de hacer esto es hacerlo software libre que todos puedan redistribuir y cambiar bajo estos términos.

Para esto, agregue las notas siguientes al programa. Es más seguro agregarlas al comienzo de cada archivo fuente para hacer llegar la exclusión de la garantía de manera más efectiva; y cada archivo debe tener al menos la línea “copyright” y un puntero a donde se encuentra la nota completa.

<una línea para dar el nombre del programa y una idea breve de lo que hace.> Copyright (C) 20aa <nombre del autor>

Este programa es software libre; Usted puede redistribuirlo y/o modificarlo bajo los términos de la Licencia Pública General GNU como fue publicada por la Free Software Foundation; ya sea la versión 2 de la Licencia, o (a su elección) cualquier versión posterior.

Este programa se distribuye con la esperanza de que será útil pero SIN GARANTÍA ALGUNA; incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZACIÓN o CONVENIENCIA PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Vea la Licencia Pública General GNU para más detalles.

Usted debería haber recibido una copia de la Licencia Pública General GNU junto con este programa; de no ser así, escriba a la Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

También agregue información sobre como ponerse en contacto con Usted por medio de correo electrónico o correo postal.

Si el programa es interactivo, haga que el mismo muestre una pequeña nota como esta cuando inicia en un modo interactivo:

```
Gnomovision versión 69, Copyright (C) 20aa <nombre del autor>
```

```
Gnomovision viene ABSOLUTAMENTE SIN GARANTÍA;  
para detalles ingrese 'mostrar g'.
```

```
Este es software libre, y Usted está alentado a redistribuirlo bajo ciertas  
condiciones; ingrese 'mostrar c' para más detalles.
```

Los comandos hipotéticos “mostrar g” y “mostrar c” deberían mostrar las partes apropiadas de la Licencia Pública General. Por supuesto que los comandos que Usted use pueden denominarse de otra forma en vez de “mostrar g” y “mostrar c”; incluso pueden ser clic con el ratón o elementos del menú – cualquier cosa que sea adecuada para su programa.

También debería hacer que su empleador (si Usted trabaja como programador) o su escuela, si corresponde, firmen una “renuncia al copyright” para el programa, si es necesario. Aquí tiene un ejemplo; cambie los nombres adecuadamente:

Yoyodine, Inc., por la presente renuncia a todos los intereses del copyright del programa “Gnomovision” (que pasa a sus compiladores) escrito por Pedro Hacker.

<firma de Juan Perez>, 1 de Abril 2000 Juan Perez, Presidente de Compañía

Esta Licencia Pública General no permite incorporar a su programa dentro de programas propietarios. Si su programa es una biblioteca de subrutinas, Usted puede considerar más útil el permitir enlazar aplicaciones propietarias con la biblioteca. Si esto es lo que Usted desea hacer, use la Licencia Pública General de Biblioteca GNU en lugar de esta Licencia.

